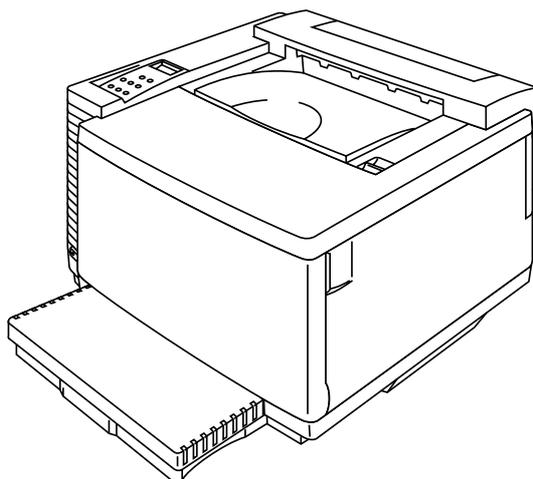


**brother**<sup>®</sup>

Imprimante laser couleur Brother

# Série HL-3400CN

GUIDE DE L'UTILISATEUR



Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'imprimante.  
Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir le consulter facilement en cas de besoin.

## Marques

Brother est une marque déposée de Brother Industries, Ltd.

Apple et LaserWriter sont des marques déposées et TrueType est une marque d'Apple Computer, Inc.

Centronics est une marque de Genicom Corporation.

EPSON est une marque déposée et FX-850 et FX-80 sont des marques de Seiko Epson Corporation.

Hewlett-Packard, HP, PCL5C, PCL5e, PCL 6 et PCL sont des marques déposées et HP LaserJet 5, HP LaserJet 4+, HP LaserJet Plus, HP LaserJet II, HP LaserJet IID, HP LaserJet IIID, HP-GL, HP-GL/2 et Bi-Tronics sont des marques de Hewlett-Packard Company.

IBM, Proprinter XL, Proprinter et IBM/PC sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.

Intellifont est une marque déposée d'AGFA Corporation, division de Miles, Inc.

Microsoft et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

PostScript est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

ENERGY STAR est une marque déposée américaine.

Tous les autres noms de marque ou de produit mentionnés dans le présent Guide sont les marques déposées ou les marques de fabrique de leur société respective.

## Avis concernant l'élaboration et la publication du présent Guide

Le présent Guide a été élaboré et publié sous la direction de Brother Industries Ltd. Il reprend les descriptions et les caractéristiques les plus récentes du produit.

Le contenu de ce Guide et les caractéristiques de ce produit peuvent être modifiés sans préavis.

Brother se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux caractéristiques et aux éléments contenus dans le présent Guide. Brother ne saurait être tenue responsable d'un dommage quelconque (y compris en cas de dommages indirects) causé par la confiance accordée aux éléments présentés ici, ceci comprenant, sans pour autant s'y limiter, les erreurs typographiques ou autres liées à la publication.

©2000 Brother Industries Ltd.

### Transport de l'imprimante

Si vous avez à transporter l'imprimante pour quelque motif que ce soit, veuillez l'emballer avec soin pour éviter de l'endommager lors du transport. Il vous est conseillé de conserver l'emballage d'origine à cette fin. Au besoin, il convient également d'assurer correctement l'imprimante auprès de votre transporteur.

### AVERTISSEMENT

En cas de transport de l'imprimante, les CARTOUCHES DE TONER et TOUS LES AUTRES CONSOMMABLES doivent être sortis de l'imprimante. **Le non respect de cette consigne en cas de transport endommagera gravement l'imprimante et ANNULERA VOTRE GARANTIE (veuillez vous reporter au guide de l'utilisateur).**

**(Pour les ETATS-UNIS et le CANADA uniquement)**

Pour tout problème d'ordre technique ou d'exploitation, veuillez appeler :

|                |                |                   |
|----------------|----------------|-------------------|
| Aux ETATS-UNIS | 1-877-284-3238 |                   |
| Au CANADA      | 1-800-853-6660 |                   |
|                | 514-685-6464   | (depuis Montréal) |

Pour nous faire part de vos commentaires ou suggestions, veuillez écrire :

|                |   |
|----------------|---|
| Aux ETATS-UNIS | Printer Customer Support<br>Brother International Corporation<br>15 Musick<br>Irvine, CA 92618  |
| Au CANADA      | Brother International Corporation (Canada), Ltd.<br>- Marketing Dept.<br>1, rue Hôtel de Ville<br>Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6 |

**BBS**

Pour télécharger des pilotes depuis notre messagerie électronique, appelez :

|                |                |
|----------------|----------------|
| Aux ETATS-UNIS | 1-888-298-3616 |
| Au CANADA      | 1-514-685-2040 |

Lorsque vous accédez à notre serveur BBS, veuillez indiquer votre prénom, votre nom et un mot de passe à quatre chiffres. Notre serveur est configuré sur 8 bits, sans parité, 1 bit d'arrêt pour une vitesse de transmission maximale de 14.400 bauds.

**Système Fax-Back**

Le service à la clientèle Brother a mis en place un système de fax à la demande Fax-Back convivial qui vous permet d'obtenir instantanément une réponse aux questions techniques les plus fréquentes et des informations sur l'offre complète Brother. Ce service est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Vous êtes en mesure d'ordonner l'envoi de l'information à tout télécopieur de votre choix ; il n'est pas nécessaire qu'il s'agisse de l'appareil émetteur de la demande.

Veuillez composer le 1-800-521-2846 (aux Etats-Unis) ou le 1-800-681-9838 (au Canada) et suivez les invites vocales pour recevoir par télécopie un mode d'emploi du système et un répertoire des rubriques traitées par le service.

**REVENDEURS/CENTRES D'ENTRETIEN (Etats-Unis uniquement)**

Pour obtenir les coordonnées d'un revendeur ou d'un centre d'entretien agréé, veuillez composer le 1-800-284-4357.

**CENTRES D'ENTRETIEN (Canada uniquement)**

Pour obtenir l'adresse d'un centre d'entretien au Canada, veuillez composer le 1-800-853-6660.

**ADRESSE INTERNET**

Pour toute question technique ou pour le téléchargement de pilote, rendez visite au site Web de Brother : <http://www.brother.com>

**brother**<sup>®</sup>



Imprimante laser couleur

# Série HL-3400CN

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

### (Pour les ETATS-UNIS et le CANADA uniquement)

Pour tout problème d'ordre technique ou d'exploitation, veuillez appeler :

Aux ETATS-UNIS 1-877-284-3238

Au CANADA 1-800-853-6660  
514-685-6464 (depuis Montréal)

Pour nous faire part de vos commentaires ou suggestions, veuillez écrire :

Aux ETATS-UNIS Printer Customer Support  
Brother International Corporation  
15 Musick  
Irvine, CA 92618

Au CANADA Brother International Corporation (Canada), Ltd.  
- Marketing Dept.  
1, rue Hôtel de Ville  
Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

#### BBS

Pour télécharger des pilotes depuis notre messagerie électronique, appelez :

Aux ETATS-UNIS 1-888-298-3616

Au CANADA 1-514-685-2040

Lorsque vous accédez à notre serveur BBS, veuillez indiquer votre prénom, votre nom et un mot de passe à quatre chiffres. Notre serveur est configuré sur 8 bits, sans parité, 1 bit d'arrêt pour une vitesse de transmission maximale de 14.400 bauds.

#### Système Fax-Back

Le service à la clientèle Brother a mis en place un système de fax à la demande Fax-Back convivial qui vous permet d'obtenir instantanément une réponse aux questions techniques les plus fréquentes et des informations sur l'offre complète Brother. Ce service est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Vous êtes en mesure d'ordonner l'envoi de l'information à tout télécopieur de votre choix ; il n'est pas nécessaire qu'il s'agisse de l'appareil émetteur de la demande.

Veuillez composer le 1-800-521-2846 (aux Etats-Unis) ou le 1-800-681-9838 (au Canada) et suivez les invites vocales pour recevoir par télécopie un mode d'emploi du système et un répertoire des rubriques traitées par le service.

#### REVENDEURS/CENTRES D'ENTRETIEN (Etats-Unis uniquement)

Pour obtenir les coordonnées d'un revendeur ou d'un centre d'entretien agréé, veuillez composer le 1-800-284-4357.

#### CENTRES D'ENTRETIEN (Canada uniquement)

Pour obtenir l'adresse d'un centre d'entretien au Canada, veuillez composer le 1-800-853-6660.

#### ADRESSE INTERNET

Pour toute question technique ou pour le téléchargement de pilote, rendez visite au site Web de Brother : <http://www.brother.com>

## Conventions typographiques

Les conventions employées dans ce guide sont les suivantes :



### Avertissement

Indique des consignes dont il convient impérativement de tenir compte pour éviter tout risque de blessure.



### Attention

Indique les mises en garde dont il convient de tenir compte de manière à utiliser l'imprimante correctement et éviter de l'endommager.



### Remarque

Indique des remarques et des conseils à prendre en compte lors de l'utilisation de l'imprimante.

## Pour utiliser l'imprimante en toute sécurité



### Avertissement

Cette imprimante est lourde. Elle pèse environ 56 kg (124 lbs). Si vous avez à la déplacer ou à la soulever, veillez à être au moins deux pour le faire.



### Avertissement

L'ensemble de fixage atteint des températures TRES ELEVEES (environ 150°C) en cours d'utilisation. Attendez que l'ensemble de fixage ait eu le temps de refroidir suffisamment (20 minutes environ) avant de remplacer un élément consommable de l'imprimante.

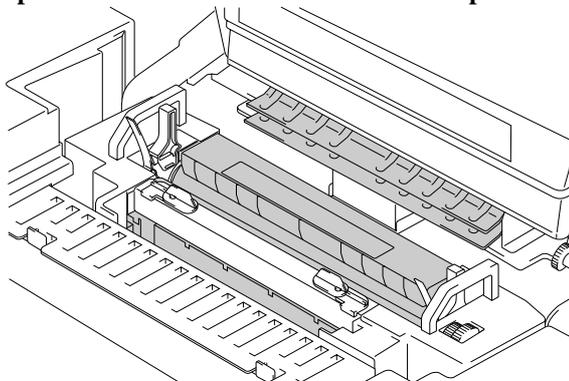


Fig. 0-1 Ensemble de fixage



## **Avertissement**

### L'OZONE EST UN GAZ TOXIQUE

L'inhalation d'une quantité excessive d'ozone peut nuire à votre système respiratoire.

Il est prévu un filtre d'ozone afin de réduire les émanations d'ozone. Ce filtre doit être remplacé périodiquement conformément aux instructions que vous trouverez dans le présent Guide.



## **Avertissement**

Si des objets métalliques, de l'eau ou un liquide quelconque entrent en contact avec l'intérieur de l'imprimante, mettez tout de suite l'imprimante hors tension et débranchez-la. Contactez votre revendeur.



## **Avertissement**

Ne jetez pas au feu les éléments consommables de l'imprimante, tels que les cartouches de toner ou la poche de toner usagé. En effet, dans certaines circonstances, les consommables sont inflammables.



## **Avertissement**

Ne fixez pas directement les rayons du faisceau laser, vous risqueriez de vous endommager la vue. N'éliminez pas et ne forcez pas les dispositifs de verrouillage de sécurité de l'imprimante.



## **Avertissement**

N'utilisez pas l'imprimante tant que son capot supérieur, son capot avant ou son capot d'accès arrière sont ouverts et tant que les dispositifs de verrouillage sont inactifs.



## **Avertissement**

Prenez soin d'éteindre l'imprimante avant de remplacer un consommable quelconque de l'imprimante.



## **Avertissement**

Ne placez rien sur l'imprimante.



### **Avertissement**

**Si vous renversez de l'huile de fixation, essuyez-en aussitôt soigneusement toute trace.**



### **Avertissement**

Ne vous appuyez pas sur la cassette du chargeur ou sur le capot avant lorsqu'il est ouvert. En effet, l'imprimante serait susceptible de tomber et de vous blesser.

## A faire et à ne pas faire pour une qualité optimale d'impression

### ⚠ Attention

Avant de déplacer ou de soulever l'imprimante, retirez les cartouches de toner, la poche de toner usagé, la bouteille d'huile et l'ensemble de fixage pour qu'ils ne se renversent pas. Veillez à maintenir l'imprimante le mieux possible à l'horizontale. Tout endommagement découlant du non retrait des consommables de l'imprimante annulera votre garantie.

### ⚠ Attention

Ne touchez pas aux rouleaux de l'ensemble de fixage, vous risqueriez de nuire à la qualité d'impression.

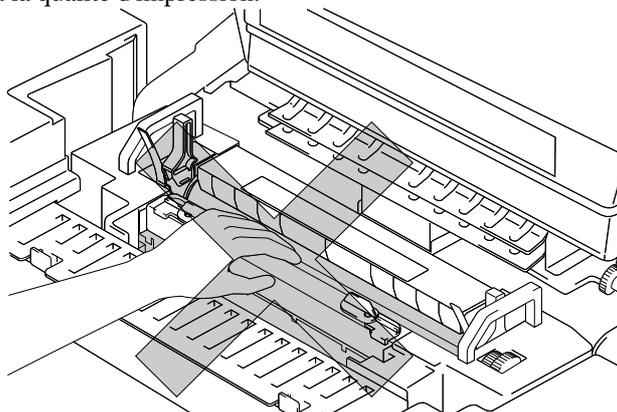


Fig. 0-2 Rouleaux de l'ensemble de fixage

## **TABLE DES MATIERES**

---

### **CHAPITRE 1 INTRODUCTION**

|  |            |
|--|------------|
| <b>A PROPOS DE CE GUIDE</b>                | <b>1-1</b> |
| <b>A PROPOS DE L'IMPRIMANTE</b>            | <b>1-2</b> |
| Caractéristiques                           | 1-2        |
| Options                                    | 1-6        |
| Conditions d'exploitation et d'entreposage | 1-8        |

### **CHAPITRE 2 INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE**

|  |            |
|--|------------|
| <b>AVANT D'UTILISER L'IMPRIMANTE</b>                             | <b>2-1</b> |
| Vérification des éléments fournis                                | 2-1        |
| Vue d'ensemble   | 2-3        |
| <b>INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE</b>                              | <b>2-4</b> |
| Retrait des cales de protection                                  | 2-4        |
| Installation de la cartouche de courroie OPC                     | 2-5        |
| Installation des cartouches de toner                             | 2-7        |
| Installation de la bouteille d'huile et du nettoyeur du fixateur | 2-10       |
| Chargement de papier dans la cassette                            | 2-13       |
| Connexion de l'imprimante à l'ordinateur                         | 2-17       |
| Mise sous tension de l'imprimante                                | 2-19       |
| Impression des épreuves test ou des listes                       | 2-21       |

### **CHAPITRE 3 AVANT D'IMPRIMER**

|  |            |
|--|------------|
| <b>SELECTION AUTOMATIQUE D'EMULATION</b>       | <b>3-1</b> |
| <b>SELECTION AUTOMATIQUE D'INTERFACE</b>       | <b>3-3</b> |
| <b>A PROPOS DU PANNEAU DE COMMANDE</b>         | <b>3-5</b> |
| Sélection de la langue locale pour l'afficheur | 3-5        |
| Utilisation des touches du panneau de commande | 3-6        |
| Paramétrage de l'imprimante                    | 3-7        |
| <b>MANIPULATION DU PAPIER</b>                  | <b>3-8</b> |
| Support d'impression                           | 3-8        |
| Alimentation par la cassette                   | 3-16       |
| Alimentation manuelle                          | 3-17       |

## CHAPITRE 4 PANNEAU DE COMMAND

|  |             |
|--|-------------|
| <b>ECRAN ET TMOINS LUMINEUX</b>              | <b>4-1</b>  |
| Ecran  | 4-1         |
| A propos des messages d'entretien de routine | 4-4         |
| Témoins lumineux                             | 4-5         |
| <b>TOUCHES EN MODE NORMAL</b>                | <b>4-6</b>  |
| Touche SEL                                   | 4-6         |
| Touche SET                                   | 4-7         |
| Touches (HAUT) ou t (BAS)                    | 4-7         |
| Touche MODE                                  | 4-8         |
| MODE INTERFACE                               | 4-19        |
| MODE FORMAT                                  | 4-22        |
| MODE RESOLUTION                              | 4-30        |
| PROTECTION DE PAGE                           | 4-33        |
| MODE UNITE                                   | 4-34        |
| MODE AVANCE                                  | 4-42        |
| COMPTEUR DE PAGES                            | 4-49        |
| QUITTER MODE                                 | 4-49        |
| Touche FONT                                  | 4-50        |
| Touche FORM FEED (Touche REPRINT)            | 4-60        |
| Touche CONTINUE                              | 4-63        |
| <b>TOUCHES EN MODE SHIFT</b>                 | <b>4-64</b> |
| Touche SHIFT                                 | 4-64        |
| Touche EMULATION                             | 4-65        |
| Touche ECONOMY                               | 4-68        |
| Touche FEEDER                                | 4-69        |
| Mode duplex (recto-verso)                    | 4-72        |
| Touche COPY                                  | 4-73        |
| Touche RESET                                 | 4-74        |
| Touche TEST                                  | 4-83        |
| <b>MODE IMPR HEX</b>                         | <b>4-85</b> |

## CHAPITRE 5 ENTRETIEN

|   |             |
|---|-------------|
| <b>REPLACEMENT DES CONSOMMABLES</b>   | <b>5-1</b>  |
| Cartouches de toner   | 5-3         |
| Bouteille d'huile   | 5-6         |
| Nettoyeur du fixateur   | 5-9         |
| Poche de toner usagé  | 5-12        |
| Cartouche de courroie OPC   | 5-14        |
| Filtre à ozone  | 5-17        |
| Ensemble de fixage  | 5-18        |
| Kit 120K  | 5-22        |
| Kit 240K  | 5-25        |
| <b>NETTOYAGE DE L'IMPRIMANTE</b>  | <b>5-31</b> |
| <b>REMBALLAGE ET DEPLACEMENT DE L'IMPRIMANTE</b>                                  | <b>5-33</b> |
| <b>OPTIONS</b>  | <b>5-34</b> |
| Bac inférieur   | 5-34        |
| <b>Unité duplex</b>   | <b>5-41</b> |
| <b>Carte de polices, carte mémoire flash/carte HDD</b>                            | <b>5-51</b> |
| Installation d'une carte de polices, d'une carte mémoire flash ou d'une carte HDD | 5-51        |
| Sélection des polices optionnelles  | 5-53        |
| <b>Option réseau</b>  | <b>5-54</b> |
| Carte MIO   | 5-54        |
| <b>Extension de la mémoire RAM</b>  | <b>5-57</b> |
| <b>HDD (Unité de disque dur)</b>  | <b>5-60</b> |

## CHAPITRE 6 DEPISTAGE DES PANNES

|  |             |
|--|-------------|
| <b>DEPISTAGE DES PANNES</b>                              | <b>6-1</b>  |
| Messages d'appel opérateur                               | 6-1         |
| Messages d'entretien (affichés sur la rangée inférieure) | 6-4         |
| Messages d'erreur  | 6-5         |
| Messages d'appel technicien                              | 6-7         |
| Bourrages  | 6-11        |
| <br>   |             |
| <b>Problèmes &amp; solutions</b>                         | <b>6-15</b> |
| Configuration logicielle de l'imprimante                 | 6-15        |
| Configuration logicielle de l'imprimante                 | 6-16        |
| Manipulation du papier                                   | 6-17        |
| Impression   | 6-18        |
| Qualité d'impression                                     | 6-19        |

## ANNEXES

|  |             |
|--|-------------|
| <b>SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE</b>  | <b>A-1</b>  |
| Impression   | A-1         |
| Fonctions  | A-2         |
| Spécifications électriques et mécaniques   | A-3         |
| <br>   |             |
| <b>CARACTERISTIQUES DU PAPIER</b>  | <b>A-4</b>  |
| <br>   |             |
| <b>CARACTERISTIQUES DE L'INTERFACE</b>   | <b>A-8</b>  |
| Interface parallèle bidirectionnelle   | A-8         |
| Connexion du câble parallèle pour les ordinateurs IBM-PC/AT et compatibles et les ordinateurs IBM-PS/2               | A-10        |
| Interface série RS-232C  | A-11        |
| <br>   |             |
| <b>Interface réseau</b>  | <b>A-14</b> |
| <br>   |             |
| <b>JEUX DE SYMBOLES ET DE CARACTERES</b>   | <b>A-15</b> |
| Jeux de symboles OCR   | A-15        |
| Mode HP PCL  | A-16        |
| Mode EPSON   | A-23        |
| Mode IBM   | A-26        |
| Mode HP-GL   | A-28        |
| Jeux de symboles pris en charge par les polices compatibles Intellifont de l'imprimante                              | A-33        |
| Jeux de symboles pris en charge par les polices compatibles TrueType™ et Type 1 de l'imprimante et polices d'origine | A-36        |

## INFORMATIONS IMPORTANTES : REGLEMENTATIONS

---

### Avis concernant les émissions électroniques

SANS la carte réseau NC-2010h, NC-2100h

#### **Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Pour les Etats-Unis uniquement)**

Responsible Party : Brother International Corporation  
100 Somerset Corporate Boulevard  
Bridgewater, NJ 08807-0911, U.S.A.  
TEL : (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name : Brother Color Laser Printer HL-3400CN  
Model Numbers : HL-3400C  
Product Options : Lower Tray Unit LFU-3 and Duplex Unit DUP-3,  
HDD (HD-6G)

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### **Important**

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

## **Déclaration de conformité aux prescriptions de Industry Canada (Pour le Canada uniquement)**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Déclaration de conformité (pour l'Europe)**

La société Brother Industries, Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japon

déclare que ce produit est conforme aux normes réglementaires suivantes :

|            |                    |          |
|------------|--------------------|----------|
| Sécurité : | EN 60950,          | EN 60825 |
| EMC :      | EN 55022 Classe B, | EN 55024 |

conformément aux dispositions de la Directive en matière de basses tensions 73/23/CEE et de la Directive en matière de compatibilité électromagnétique 89/336/CEE (telle que modifiée par 91/263/CEE et 92/31/CEE).

Délivrée par : Brother Industries, Ltd.  
Division Imprimantes

## **Perturbations radioélectriques (modèle 220-240 V)**

Cette imprimante satisfait à la norme EN55022 (Publication CISPR 22)/Classe B.

Pour mettre ce produit en service, il convient d'utiliser un câble d'interface à double blindage et à paire torsadée portant la marque "IEEE 1284 compliant" [conforme à IEEE 1284]. Nous vous conseillons d'employer un câble parallèle qui ne fasse pas plus de 1,8 mètre.

## **AVEC la carte réseau NC-2010h, NC-2100h**

### **Avis concernant la compatibilité électromagnétique**

#### **Avertissement**

Ce produit est un appareil de Classe A. En milieu résidentiel, ce produit est susceptible d'engendrer des perturbations radioélectriques, auquel cas il pourra incomber à l'utilisateur de prendre les mesures qui s'imposent pour éliminer ces perturbations.

### **Federal Communications Commission (FCC) Compliance Notice (Pour les Etats-Unis uniquement)**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

#### **Important**

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class A digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

### **Déclaration de conformité aux prescriptions de Industry Canada (Pour le Canada uniquement)**

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Déclaration de conformité (pour l'Europe)**

La société Brother Industries, Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japon

déclare que ce produit est conforme aux normes réglementaires suivantes :

Sécurité : EN 60950, EN 60825  
EMC : EN 55022 Classe A, EN 55024

conformément aux dispositions de la Directive en matière de basses tensions 73/23/CEE et de la Directive en matière de compatibilité électromagnétique 89/336/CEE (telle que modifiée par 91/263/CEE et 92/31/CEE).

Délivrée par : Brother Industries, Ltd.  
Division Imprimantes

## **Perturbations radioélectriques (modèle 220-240 V)**

Cette imprimante satisfait à la norme EN55022 (Publication CISPR 22)/Classe A.

Pour mettre ce produit en service, il convient d'utiliser un câble d'interface à double blindage et à paire torsadée portant la marque "IEEE 1284 compliant" [conforme à IEEE 1284]. Nous vous conseillons d'employer un câble parallèle qui ne fasse pas plus de 1,8 mètre.

## **Déclaration de conformité au programme international ENERGY STAR®**

L'objectif du programme international ENERGY STAR® est de promouvoir le développement et la vulgarisation de matériels de bureau à faible consommation d'énergie.

En sa qualité d'associé au programme international ENERGY STAR®, Brother Industries, Ltd. confirme que ce produit répond aux directives prescrites par ledit programme en matière d'efficacité énergétique.



## **Avis en matière de sécurité laser**

### **Sécurité laser (Modèle 120 V uniquement)**

This printer is certified as a Class 1 laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

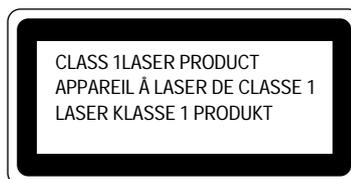
### **FDA Regulations (modèle 120 V uniquement)**

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States.

**Caution:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

### **Spécification IEC 825 (modèle 220-240 V uniquement)**

Cette imprimante est un appareil à laser de Classe 1 tel que défini dans la spécification IEC 825. L'étiquette illustrée ci-dessous est apposée sur l'appareil dans les pays qui l'exigent.



Cette imprimante renferme une diode à laser de Classe 3B qui émet un rayon laser invisible dans l'ensemble scanner. A ce titre, il est impératif de ne jamais ouvrir l'ensemble scanner.

**Attention** : l'usage de commandes et de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux ou celles spécifié(e)s dans le présent guide sont susceptibles de se traduire par une exposition à des rayonnements dangereux.

L'étiquette de mise en garde ci-dessous est apposée sur le capot de l'ensemble scanner.



**Pour la Finlande et la Suède**

**LUOKAN 1 LASERLAITE**

**KLASS 1 LASER APPARAT**

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning – Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

## **Informations relatives à la sécurité**

### **IMPORTANT - Pour votre sécurité**

Afin que la prise mise à la terre fournie avec l'appareil soit utilisée sans risque, celle-ci doit impérativement être connectée à une prise secteur standard, correctement mise à la terre à l'aide d'un câblage domestique traditionnel.

Les rallonges utilisées avec le matériel doivent être à trois conducteurs et être correctement câblées de manière à assurer une mise à la terre efficace. Les rallonges défectueuses ou mal câblées sont une cause fréquente d'accidents graves.

Le fonctionnement satisfaisant du matériel n'implique pas pour autant une mise à la terre et une installation parfaitement sûre. Pour votre sécurité, en cas de doute sur l'efficacité du dispositif de mise à la terre, consultez un électricien qualifié.

### **Sectionneur d'alimentation**

Cette imprimante doit être installée près d'une prise secteur aisément accessible. En cas d'urgence, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur afin d'isoler complètement le système.

## **Geräuschemission / Niveau de bruit (Pour l'Allemagne uniquement)**

Lpa < 70 dB(A) DIN 45635-19-01-KL2

## **Wiring Information (Pour le Royaume-Uni uniquement)**

### **Important**

If the power cord supplied with this printer is not suitable for your electrical outlet, remove the plug from the mains cord and fit an appropriate three pin plug. If the replacement plug is intended to take a fuse then fit a fuse with the same rating as the original.

If a moulded plug is severed from the power cord then it should be destroyed because a plug with cut wires is dangerous if plugged into a live socket outlet. Do not leave it where a child might find it.

In the event of replacing the plug fuse, fit a fuse approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug with the cover omitted.

**WARNING - THIS PRINTER MUST BE EARTHED**

The wires in the mains cord are coloured in accordance with the following code :

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Green and yellow: | Ground  |
| Blue:             | Neutral |
| Brown:            | Live    |

The colours of the wiring in the power lead of this printer may not correspond with the markings which identify the terminals in your plug. If you need to fit a different plug, proceed as follows.

Remove a length of the cord outer sheath, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If the construction of the plug permits, leave the green and yellow wire longer than the others so that, in the event that the cord is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the earth symbol  $\perp$ , or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured black or blue.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured red or brown.

The outer sheath of the cord must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

# CHAPITRE 1 INTRODUCTION

## A PROPOS DE CE GUIDE

---

Ce manuel sera votre guide lors de l'installation et de l'utilisation de votre imprimante. Les points suivants y sont abordés :

**CHAPITRE 1 INTRODUCTION** - ce chapitre vous donne une vue d'ensemble de l'imprimante. Lisez-le en premier pour vous familiariser avec l'imprimante.

**CHAPITRE 2 INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE** - ce chapitre vous donne des informations générales au sujet de l'installation de l'imprimante. Lisez-le attentivement avant de vous servir de l'imprimante.

**CHAPITRE 3 AVANT D'IMPRIMER** - ce chapitre vous donne des renseignements importants pour configurer l'imprimante de façon à ce qu'elle fonctionne avec votre ordinateur et vos applications. Veuillez lire ce chapitre attentivement *avant* de travailler avec votre imprimante.

**CHAPITRE 4 PANNEAU DE COMMANDE** - ce chapitre décrit la fonction des touches et des témoins lumineux du panneau de commande.

**CHAPITRE 5 ENTRETIEN** - ce chapitre vous donne des consignes concernant l'entretien de votre imprimante.

**CHAPITRE 6 DEPISTAGE DES PANNES** - ce chapitre vous aide à dépanner l'imprimante en cas de problème.

**ANNEXES** - elles renferment les spécifications de l'imprimante et les caractéristiques des papiers préconisés.

**INDEX** - il fournit une liste alphabétique des rubriques traitées dans ce manuel.

### Remarques

En lisant ce Guide de l'utilisateur, veuillez tenir compte des points suivants :

- Ce Guide de l'utilisateur renferme des consignes et procédures pour vous apprendre à vous servir de l'imprimante. N'oubliez pas que ces instructions sont basées sur les valeurs de configuration en usine, notamment au chapitre 2 et au chapitre 3. Si vous modifiez ces paramètres, en particulier le mode d'émulation, les messages affichés changent en conséquence.
- Le papier est configuré en usine au format Letter ou A4, selon la destination finale de l'imprimante. Certains messages varient aussi en fonction du format choisi.

## A PROPOS DE L'IMPRIMANTE

---

### Caractéristiques

Cette imprimante dispose des caractéristiques suivantes en standard :

#### Résolution de 2400 x 600 ppp

Par défaut, cette imprimante imprime à une résolution de 600 points par pouce (ppp). En cas de besoin, il est toutefois possible de mettre en oeuvre le mode 300 ppp pour imprimer des données à une résolution inférieure. En outre, grâce aux technologies Brother mises en oeuvre avec les modes HAUTE RESOLUTION (High Resolution Control - HRC) ou CAPT (Color Advanced Photoscale Technology), vous pouvez obtenir des tirages d'une qualité qui équivaut à une résolution de 2400 x 600 ppp.

#### Impression laser couleur ultra rapide

Cette imprimante vous permet d'obtenir de superbes images nettes en couleur 24 bits.  
Elle peut imprimer jusqu'à 24 pages par minute en mode monochrome et 6 pages par minute en mode couleur pour du papier au format A4/Letter. Le contrôleur est équipé d'un microprocesseur rapide RISC 64 bits et de circuits spécialisés qui lui confèrent une vitesse de traitement extrêmement élevée.

#### Color Advanced Photoscale Technology (CAPT)

Cette imprimante peut imprimer des graphiques en 256 nuances pour chaque couleur en mode d'émulation d'imprimante couleur HP® PCL5C™ et en mode BR-Script niveau 2, donnant ainsi des tirages d'une qualité presque photographique.

#### Contrôle haute résolution (HRC)

La technologie de contrôle haute résolution [High Resolution Control - HRC] garantit des tirages nets et francs tout en perfectionnant encore la résolution de 600 points. Ce mode convient tout particulièrement pour l'impression de texte.

#### Cartouche de toner économique et sans entretien

Une cartouche de toner peut imprimer jusqu'à 14.000 (noir) ou 8.500 pages (cyan, magenta et jaune) sur une page au format A4/Letter moyennant un taux de couverture de 5 %. Les cartouches de toner utilisées par cette imprimante sont monobloc et faciles à remplacer.

### **Cassette universelle**

Cette imprimante charge le papier automatiquement depuis la cassette. Cette cassette étant de type universel, elle permet l'utilisation de différents formats de papier. Il est même possible de charger des enveloppes à partir de la cassette. Pour obtenir des renseignements détaillés sur les papiers préconisés, consultez la rubrique "Manipulation du papier" au chapitre 3.

### **Trois interfaces**

Cette imprimante est dotée d'une interface parallèle bidirectionnelle rapide, d'une interface série RS-232C et d'une interface modulaire compatible MIO [Modular Input/Output]. Pour remplacer l'interface MIO, vous pouvez aussi utiliser la solution de connectivité réseau Brother que confère la carte NC-3100h.

Si l'application que vous utilisez prend en charge l'interface parallèle bidirectionnelle, vous avez la possibilité de contrôler l'état de l'imprimante. En effet, elle est parfaitement compatible avec l'interface parallèle bidirectionnelle standard de l'industrie.

L'interface série RS-232C est un standard de l'industrie qui vous permet de connecter l'imprimante à tout ordinateur au moyen d'un câble série standard.

L'interface MIO vous permet quant à elle d'installer une carte de réseau/partage compatible MIO disponible dans le commerce. L'utilisation d'une carte de ce type offre un port d'interface supplémentaire pour le fonctionnement en réseau ou le partage d'imprimante.

La carte NC-3100h vous permet de connecter directement l'imprimante à un réseau.

### **Sélection automatique d'interface**

Cette imprimante peut sélectionner automatiquement l'interface parallèle bidirectionnelle, série RS-232C ou MIO/NC-3100h, en fonction du port d'interface par le biais duquel elle reçoit les données. Grâce à cette fonction, elle peut être connectée à plusieurs ordinateurs.

### **Cinq modes d'émulation**

Cette imprimante peut émuler les imprimantes couleur Hewlett-Packard® PCL® 5C (PCL6® en mode d'impression monochrome), les imprimantes avec émulation de langage PostScript® niveau 2 (Brother BR-Script niveau 2), le traceur HP-GL™ standard de l'industrie ainsi que les imprimantes EPSON® FX-850™ et IBM® Proprinter XL® (en mode d'impression monochrome uniquement). Il est donc possible d'imprimer à partir de toutes les applications qui prennent en charge l'une de ces imprimantes.

### **Sélection automatique d'émulation**

Cette imprimante peut sélectionner automatiquement le mode d'émulation d'imprimante en fonction des commandes d'impression que lui envoie le logiciel. Cette fonction permet à plusieurs utilisateurs de se partager l'imprimante en réseau.

### **Technologie de compression des données**

Cette imprimante peut compresser en interne les données des images et polices reçues dans sa mémoire afin de pouvoir imprimer des graphiques de plus grand format et un nombre supérieur de polices sans avoir à ajouter de la mémoire.

### **Polices diverses**

Cette imprimante dispose de 72 polices vectorielles et de 12 polices bitmap. Les polices utilisables varient en fonction des modes d'émulation actifs.

En mode PCL, vous pouvez également imprimer 11 types de codes à barres. En mode BR-Script, l'imprimante dispose de 66 polices vectorielles.

### **Impression de codes à barres**

Cette imprimante peut imprimer les 11 types de codes à barres suivants :

- Code 39
- Interleaved 2 of 5
- EAN-8
- EAN-13
- UPC-A
- EAN-128
- UPC-E
- Codabar
- US-PostNet
- ISBN
- Code 128

### **CCITT G3/G4**

Prenant en charge les formats CCITT G3/G4 en plus des formats compatibles HP, l'imprimante peut recevoir et imprimer rapidement des données comprimées dans ce format.

### **Verrouillage du panneau**

Si le paramétrage des touches du panneau de commande est modifié, il se peut que l'imprimante ne fonctionne pas de la manière escomptée. Si vous êtes responsable de cette imprimante, vous pouvez en verrouiller les réglages pour en empêcher toute modification non autorisée.

### **Mode veille**

Cette imprimante dispose d'un mode d'économie d'énergie appelé mode veille. Sachant que les imprimantes laser consomment de l'énergie pour maintenir l'ensemble de fixage à une température élevée, cette fonction permet de réduire la consommation lorsque l'imprimante est sous tension mais au repos. Par défaut, le mode veille est ACTIVE et se conforme aux spécifications du nouveau programme EPA Energy Star.

### **Mode d'économie de toner**

Cette imprimante dispose d'un mode d'économie de toner qui permet de réduire considérablement les coûts d'exploitation de l'imprimante, tout en prolongeant la durée utile des cartouches de toner.

### **Fonction de réimpression**

Il est possible de réimprimer votre dernier tirage à l'appui d'une seule touche du panneau de commande, qui permet aussi la réimpression de plusieurs copies du tirage sans que l'ordinateur ait besoin de renvoyer les données une fois de plus à l'imprimante.

Lorsque la mémoire est insuffisante pour réimprimer le dernier tirage, vous pouvez réimprimer la dernière page.

### **Logement de carte PCMCIA**

L'imprimante est dotée de deux logements de carte PCMCIA de type II qui permettent également d'utiliser un périphérique de type III. Vous pouvez ainsi installer une carte de mémoire flash et une carte HDD compatible PCMCIA.

- Carte de mémoire flash : elle vous permet d'enregistrer des polices, macros, logos et autres données d'impression.
- Carte HDD : elle vous permet d'enregistrer des polices, macros, logos et autres données d'impression. Elle vous permet aussi de conserver des données pour une analyse d'utilisation ultérieure.

### **Enregistrement des paramètres utilisateur**

Vous pouvez personnaliser l'imprimante en adoptant vos propres réglages du panneau de commande. Deux paramétrages de configuration utilisateur peuvent être mémorisés.

## Options

Cette imprimante peut être équipée des options suivantes :

### [Manipulation du papier]

#### **Bac inférieur (LT-34CL)**

Ce bac étend la capacité d'alimentation en papier de l'imprimante. Vous pouvez y charger davantage de papier ou encore des formats de papier différents. Vous pouvez charger du papier au format 330 x 483 mm (13"x19"), Ledger, Letter, A3, A4 et Legal dans cette cassette.

#### **Cassette A4/ Letter (LC-34A)**

Vous pouvez charger du papier au format A4, B5 (JIS et ISO), Executive ou Letter et des enveloppes au format Com10, C5 ou DL à partir de la cassette A4/Letter.

#### **Unité duplex (DX-3400)**

En installant l'unité duplex DX-3400, vous pouvez réaliser des impressions duplex, c'est-à-dire recto-verso.

Une fois l'unité duplex installée, vous pouvez imprimer sur du papier au format 330 x 483mm (13"x19"), A3, A4, B4, B5 (JIS et ISO), Executive, Ledger, Legal ou Letter.

Les produits suivants disponibles dans le commerce peuvent également être installés sur votre imprimante :

### [Réseau]

#### **Remarque**

Certains modèles de cette imprimante peuvent être équipés d'une carte MIO ou d'une carte réseau NC-3100h en standard.

#### **NC-3100h**

En installant une carte NC-3100h, vous serez en mesure d'utiliser l'imprimante dans les environnements suivants :

(TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk, DLC/LLC, VINES, LAT, NetBEUI)

En outre, nombre d'utilitaires pratiques tels que BR-Admin et le logiciel d'impression en réseau Brother pour administrateur de réseau sont livrés avec la carte. Pour obtenir un complément d'information sur ces utilitaires, consultez la documentation qui figure sur le CD-ROM.

#### **Carte MIO (NC-2010h/NC-2100h)**

Une carte réseau compatible MIO permet de connecter l'imprimante à un réseau.

## [CARTES PCMCIA]

### **Carte de mémoire flash et carte HDD**

Vous pouvez équiper l'imprimante d'une carte de mémoire flash ou d'une carte HDD disponible dans le commerce. Vous pouvez enregistrer des polices, des macros, des logos ou autres données d'impression sur une carte de mémoire flash ou sur une carte HDD compatible PCMCIA que vous pouvez vous procurer dans le commerce.

En utilisant la carte, vous pouvez vous connecter au Web et personnaliser vos fonctions Web. Vous pouvez également utiliser l'outil d'analyse Brother et le logiciel Contrôleur de carte Brother. Pour obtenir un complément d'information sur ces utilitaires, veuillez consulter la documentation qui figure sur le CD-ROM.

### **HDD (Unité de disque dur - HD-6G)**

En installant une HDD en option, vous pouvez y enregistrer des tâches d'impression multiples. Vous pouvez également sélectionner votre tâche d'impression et la réimprimer par le biais du réseau.

## [RAM]

### **Extension de la mémoire RAM**

L'installation de modules de mémoire supplémentaires disponibles dans le commerce permet d'augmenter la capacité mémoire de l'imprimante à 320 Moctets.

#### **Remarque**

Les consignes d'installation de ces différentes options figurent sur le manuel fourni avec chaque option.

## Conditions d'exploitation et d'entreposage

Avant d'utiliser l'imprimante, prenez note des conditions d'exploitation suivantes.

### Alimentation

L'imprimante doit être utilisée dans les conditions d'alimentation électrique suivantes.

Alimentation CA :  $\pm 10\%$  de la tension nominale  
Fréquence : 50/60 Hz (120 V ou 220-240 V)

La longueur du cordon d'alimentation, rallonges comprises, ne doit pas dépasser 5 mètres (16,5 pieds).

Ne branchez pas votre imprimante sur un circuit qui sert par ailleurs à alimenter des appareils de grande puissance, notamment un climatiseur d'air, une photocopieuse, un destructeur de documents, etc. Si vous devez absolument utiliser l'imprimante sur le même circuit que ces appareils, nous vous conseillons de prévoir un transformateur de tension ou un filtre antiparasites haute fréquence.

En cas de fluctuations de la tension d'alimentation, prévoyez un régulateur de tension.

### Conditions de fonctionnement

N'utilisez l'imprimante que dans les conditions de température et d'humidité suivantes :

Température ambiante : de 10°C à 32,5°C (de 50°F à 90,5°F)  
Humidité ambiante : de 20 % à 80 % (sans condensation)

Ne bloquez pas la sortie d'air prévue sur le dessus de l'imprimante. Ne placez pas d'objet sur l'imprimante, surtout sur la sortie d'air.

Veillez à ce que le filtre d'ozone de l'imprimante soit toujours installé correctement.

Aérez la pièce dans laquelle vous utilisez l'imprimante.

N'exposez pas l'imprimante à un ensoleillement direct. Prévoyez un store afin de protéger l'imprimante des rayons du soleil si celle-ci doit impérativement être installée près d'une fenêtre.

N'installez pas l'imprimante près d'appareils renfermant des aimants ou générant des champs magnétiques.

Ne soumettez pas l'imprimante à des vibrations ou à des chocs importants. Ne l'exposez pas à une flamme nue ou à des gaz salés ou corrosifs.

### Placez l'imprimante sur une surface plane et à l'horizontale.

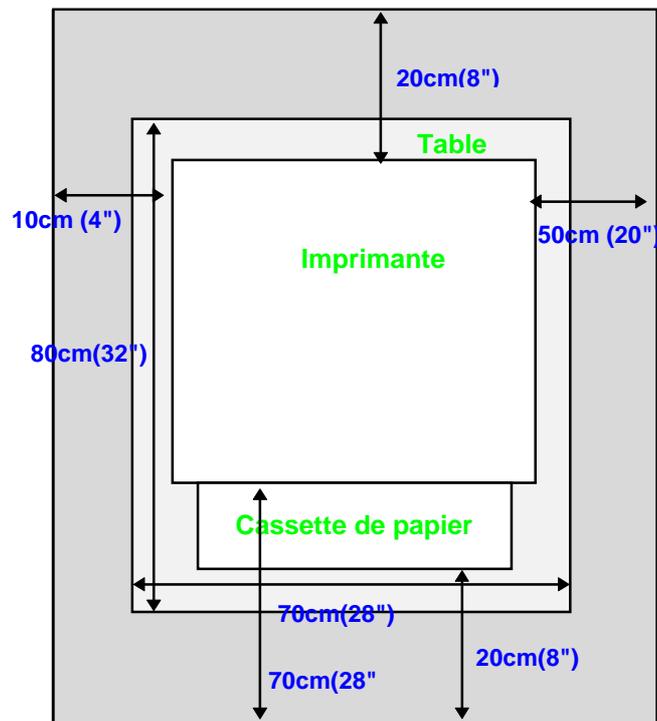
Gardez l'imprimante propre. Ne l'installez pas dans un environnement poussiéreux.

N'installez pas l'imprimante près d'un climatiseur.

N'installez pas l'imprimante dans une pièce équipée d'un humidificateur.

Le schéma ci-dessous illustre le dégagement qu'il convient de prévoir tout autour de l'imprimante à des fins de ventilation adéquate, d'exploitation et d'entretien.

Arrière



Avant

Fig. 1-1 Dégagement recommandé tout autour de l'imprimante

**Remarque**

- Veillez à prévoir suffisamment de place derrière l'imprimante pour pouvoir accéder facilement au capot arrière ou à l'unité duplex si un bourrage survient.
- Veillez à ce que la cassette de papier ne dépasse pas du bord de la table où l'imprimante est installée.

## CHAPITRE 2 INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

Ce chapitre peut aussi être utilisé en guise de guide de configuration rapide et vous donne des renseignements sur l'installation de l'imprimante.

### AVANT D'UTILISER L'IMPRIMANTE



#### Avertissement

Cette imprimante est lourde. Elle pèse environ 56 kg (124 lbs). Si vous devez la déplacer ou la soulever, veillez à être au moins deux pour le faire afin de ne pas vous blesser.

#### Vérification des éléments fournis

Après avoir déballé l'imprimante, assurez-vous que vous disposez bien de tous les éléments suivants :

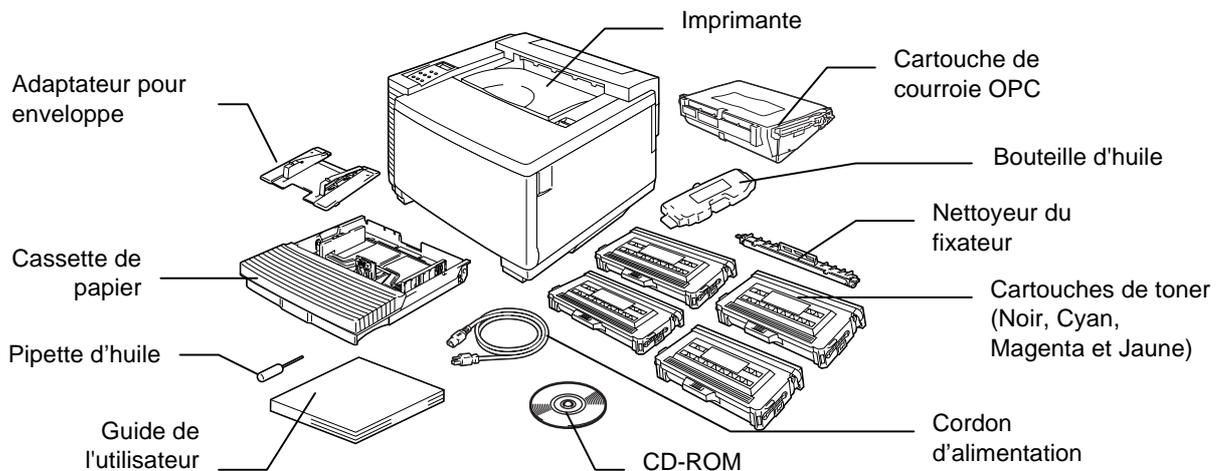


Fig. 2-1 Contenu du carton d'emballage de l'imprimante



#### Attention

Les cartouches de toner, la cartouche de courroie OPC, la bouteille d'huile et le nettoyeur du fixateur sont emballés dans un carton séparé qui sert de kit de démarrage. Ne les ouvrez pas dès maintenant. Ouvrez-les uniquement lorsque vous êtes prêt à les installer. En effet, la cartouche de courroie OPC ne doit pas rester exposée longtemps à la lumière au risque d'être d'endommagée.

 **Remarque**

Le câble d'interface n'est pas un accessoire livré en standard. Veuillez vous procurer un câble adapté à l'interface que vous avez l'intention d'utiliser. Les câbles parallèles doivent être conformes à la norme IEEE 1284 et ne doivent pas faire plus de 1,8 m (6 pieds) de long. Le cordon d'alimentation peut être légèrement différent de celui illustré selon le pays dans lequel l'imprimante a été achetée.

 **Remarque**

Selon le pays dans lequel vous habitez et le modèle d'imprimante série HL-3400CN que vous avez acheté, il se peut que l'imprimante soit livrée avec des pièces supplémentaires qui ne figurent pas dans la liste qui précède.

 **Remarque**

Nous vous recommandons d'être prévoyant et de vous munir des consommables de rechange ci-après car lorsque ces consommables sont épuisés, l'imprimante ne peut plus imprimer :

- \* Cartouches de toner (TN-02BK, TN-02C, TN-02M, TN-02Y)
- \* Poche de toner usagé (WT-2CL)
- \* Bouteille d'huile (FO-2CL)
- \* Nettoyeur du fixateur (CR-2CL)

## Vue d'ensemble

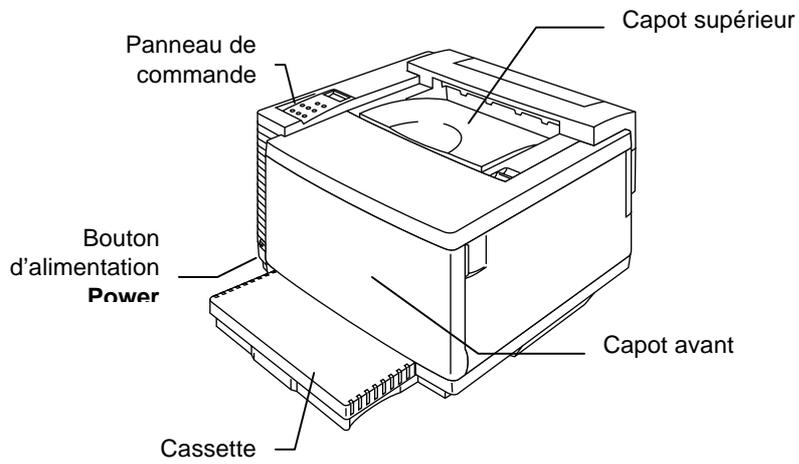


Fig. 2-2 Vue avant

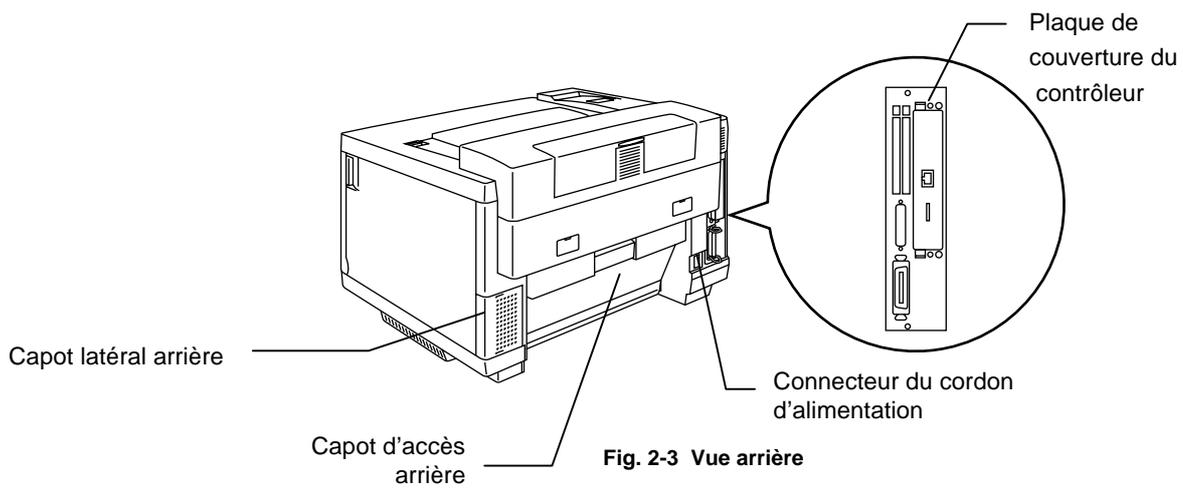


Fig. 2-3 Vue arrière

## INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

---

### Retrait des cales de protection

Après vous être assuré que vous disposez bien de toutes les pièces adéquates, placez provisoirement l'imprimante à un endroit vous permettant d'accéder à toutes ses faces et enlevez les cales et pièces ayant protégé l'imprimante contre les risques d'endommagement pendant le transport comme illustré ci-dessous :

#### Remarque importante

Il est **IMPERATIF** de conserver tous les matériaux d'emballage en cas de transport ou d'entreposage de l'imprimante à une date ultérieure. Si l'imprimante n'est pas vidée, nettoyée et emballée correctement selon les consignes du fabricant **AVANT** expédition, l'imprimante sera gravement endommagée et les dégâts ne seront peut-être pas couverts par la garantie de l'imprimante.

1. Retirez les cales de protection comme illustré ci-dessous.

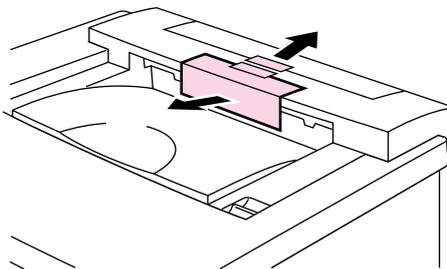


Fig. 2-4 Retrait des cales de protection

## Installation de la cartouche de courroie OPC

### ⚠ Attention

- Ne mettez pas les doigts sur la partie verte de la cartouche de courroie OPC. Si vous y touchez, vous risquez de nuire à la qualité d'impression.
- N'exposez pas la courroie OPC à la lumière (plus de 800 lux) pendant plus de 2 minutes environ. Vous risqueriez d'endommager la cartouche de courroie OPC, ce qui annulerait sa garantie.

1. Ouvrez le capot avant puis le capot supérieur.

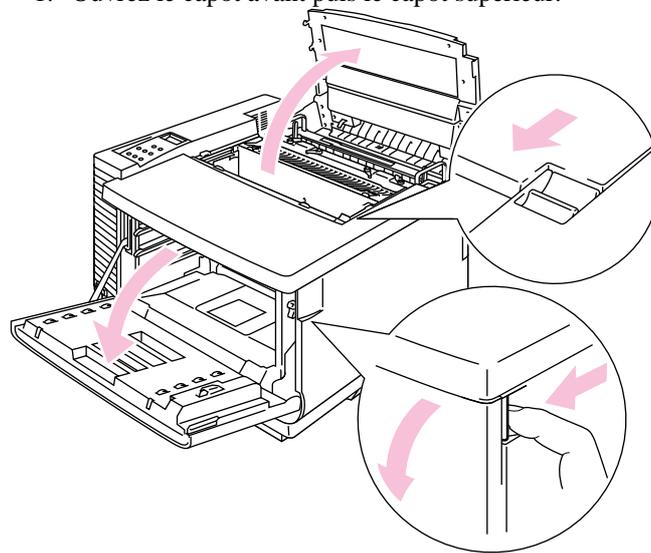


Fig. 2-5 Ouverture du capot supérieur

2. Débloquez les deux leviers verts de blocage de la cartouche de courroie en les tirant vers vous.

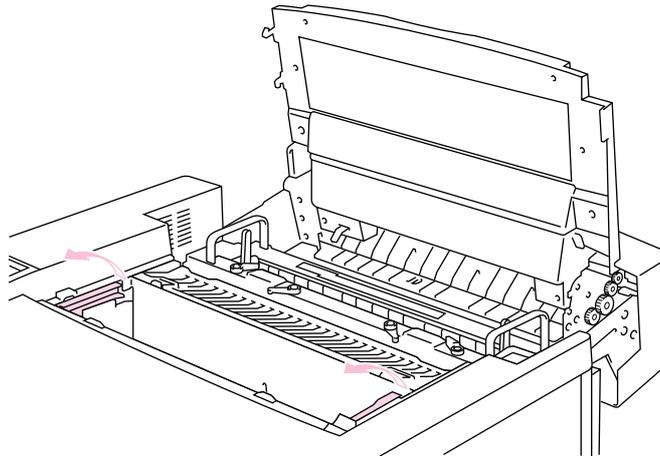
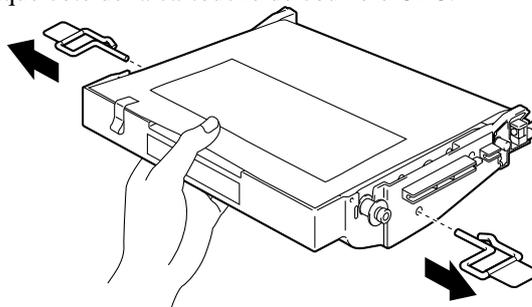


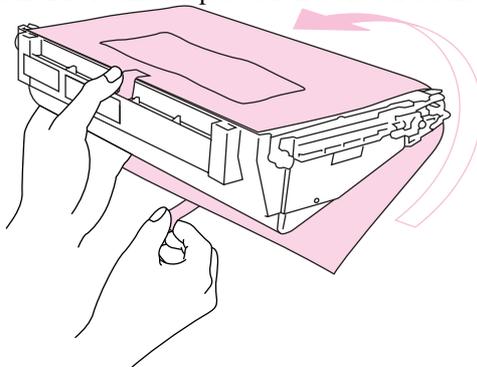
Fig. 2-6 Déblocage des leviers

3. Retirez les goupilles orange de blocage de tension de courroie OPC de chaque côté de la cartouche de courroie OPC.



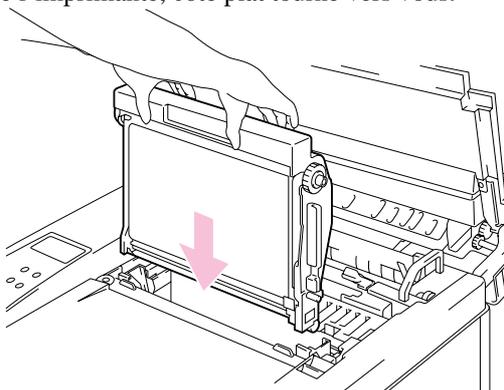
**Fig. 2-7 Retrait des goupilles**

4. Retirez la feuille de protection de la cartouche de courroie OPC.



**Fig. 2-8 Retrait de la feuille de protection**

5. Introduisez la cartouche de courroie OPC dans les rails de cartouche de l'imprimante, côté plat tourné vers vous.



**Fig. 2-9 Insertion de la cartouche de courroie OPC**

6. Bloquez les leviers de blocage de la cartouche de courroie en les poussant vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en position.
7. Refermez le capot supérieur.

## Installation des cartouches de toner

Cette imprimante utilise 4 cartouches de toner de couleur différente pour imprimer (noir, cyan, magenta et jaune). L'imprimante est livrée avec une cartouche de chaque couleur. Une cartouche neuve contient suffisamment de toner pour imprimer environ 14.000 pages (noir) et 8.500 pages (cyan, magenta, jaune) au format A4 ou Letter sur une seule face moyennant un taux de couverture d'environ 5 %. (La durée de vie effective d'une cartouche de toner sera fonction du type d'images imprimé).

### Remarque

Les cartouches de toner livrées avec l'imprimante sont des cartouches de *démarrage* qui ne contiennent que la moitié de la quantité normale de toner. (7.000 pages pour le noir et 4.250 pages pour le cyan, le magenta et le jaune).

Pour installer les cartouches de toner, procédez comme suit :

1. Ouvrez le capot avant de l'imprimante.

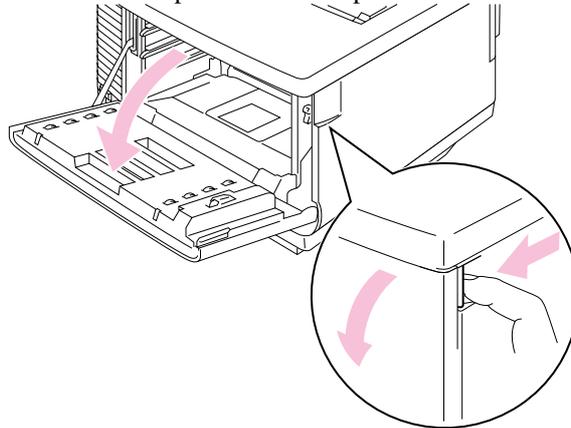


Fig. 2-10 Ouverture du capot avant

2. Décollez de la cartouche de toner la bande libellée "REMOVE" [A RETIRER].

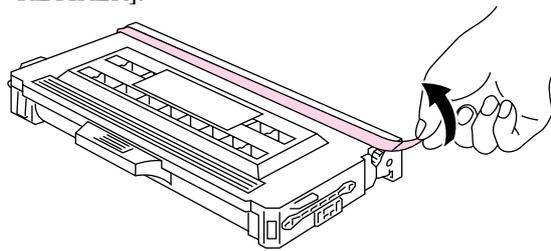
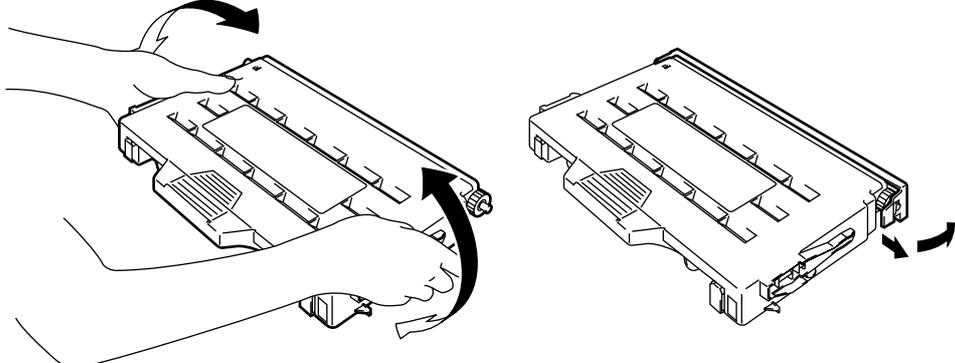


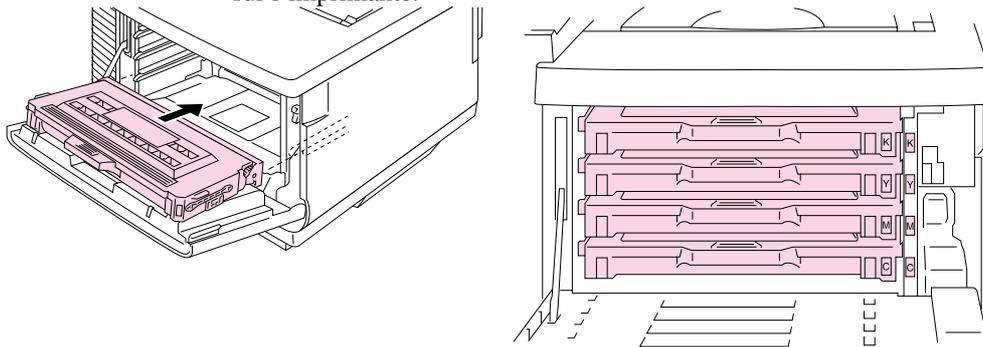
Fig. 2-11 Décollez de la cartouche de toner la bande libellée "REMOVE"

3. Secouez chaque cartouche 3 ou 4 fois d'un côté sur l'autre puis retirez le cache de protection orange des cartouches de toner.



**Fig. 2-12 Secouez les cartouches et retirez le cache de protection**

4. Introduisez les 4 cartouches de toner dans leurs rails respectifs. Chaque cartouche de couleur est codée individuellement afin d'empêcher son mauvais positionnement. Faites correspondre l'étiquette de couleur de la cartouche à l'étiquette de couleur figurant sur l'imprimante.



**Fig. 2-13 Installation des cartouches de toner**

5. Refermez le capot avant.

**! Attention**

- Introduisez les cartouches de toner dans l'imprimante avec précaution. N'essayez pas de les forcer dans l'imprimante en les poussant tout au fond du logement. Les cartouches se positionneront correctement au moment de la fermeture du capot avant.
- Ne retournez pas la cartouche et ne la posez pas à la verticale sur son extrémité.
- Installez la cartouche de toner dès que vous la retirez de son emballage de protection. Ne mettez pas les doigts sur les parties en grisé illustrées ci-dessous.

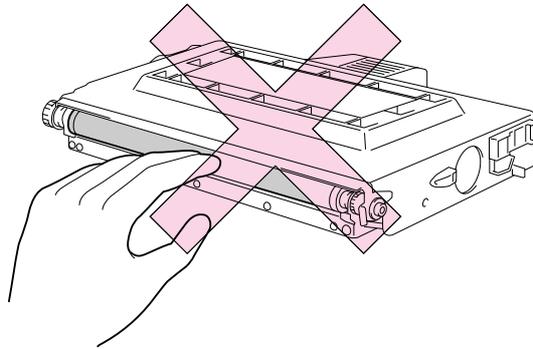


Fig. 2-14 Cartouche de toner

## Installation de la bouteille d'huile et du nettoyeur du fixateur

1. Ouvrez le capot supérieur.
2. Ouvrez les leviers de blocage du rouleau nettoyeur et de la bouteille d'huile.

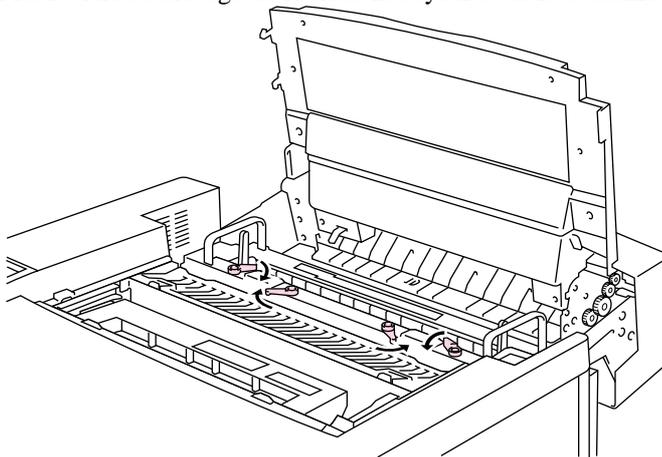


Fig. 2-15 Déblocage des leviers

3. Amenez les leviers de déblocage de pression de l'ensemble de fixation en position SET [verrouillés].

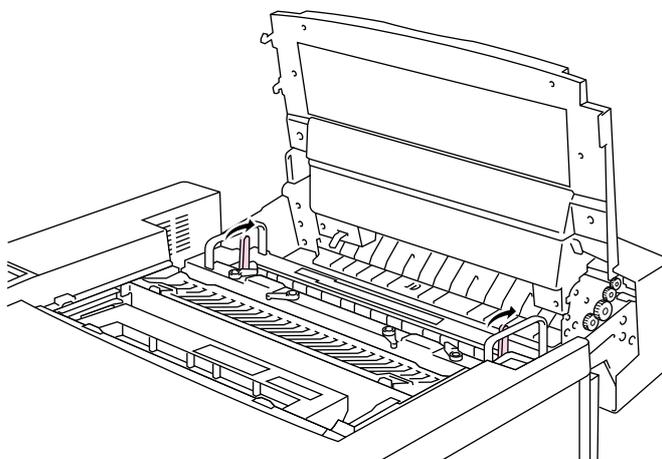


Fig. 2-16 Amenez les leviers en position SET [verrouillés]

4. Installez la bouteille d'huile dans l'ensemble de fixation, étiquette tournée vers l'avant de l'imprimante. La bouteille d'huile est codée afin d'empêcher son mauvais positionnement.

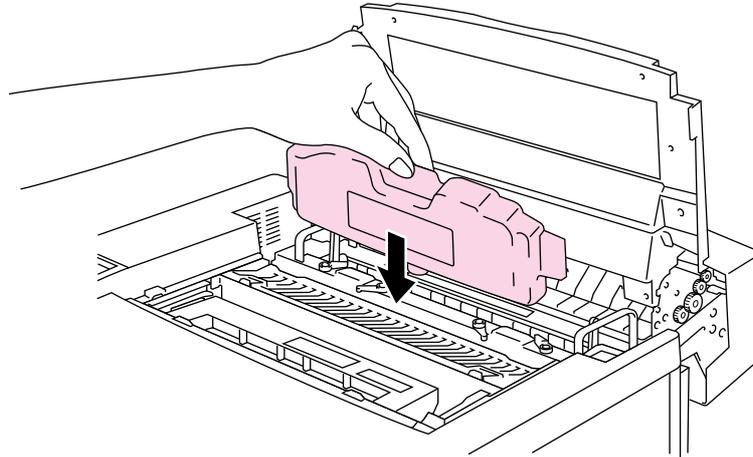


Fig. 2-17 Installation de la bouteille d'huile

**⚠ Attention**

Prenez soin de ne pas renverser d'huile à l'intérieur de l'imprimante, vous risqueriez d'endommager celle-ci. Si vous en renversez, consultez votre revendeur ou un technicien Brother agréé.

5. Immobilisez la bouteille d'huile en tournant les leviers de blocage de la bouteille d'huile.

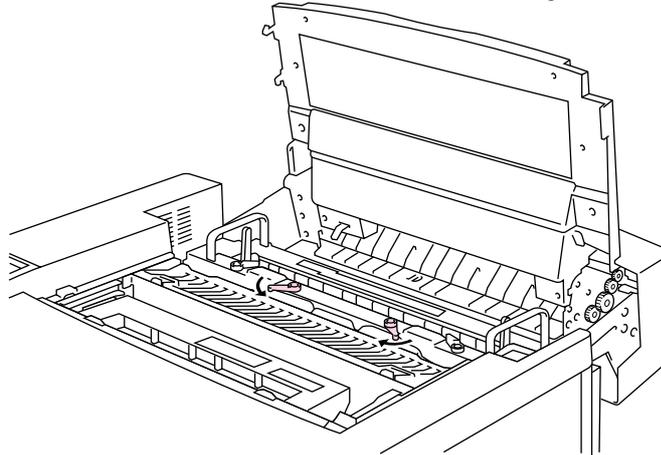
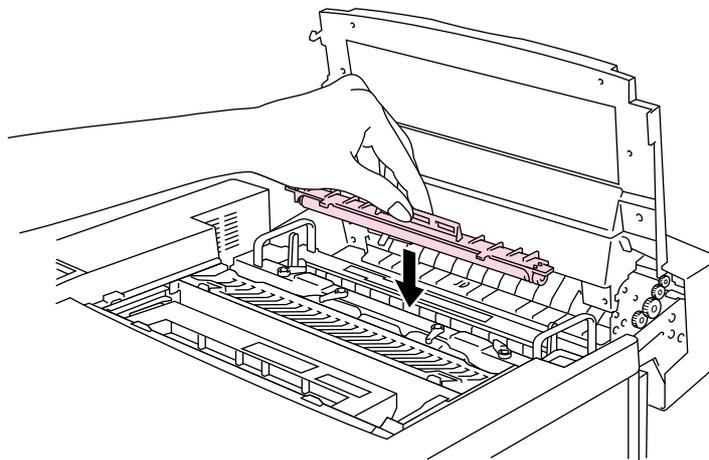


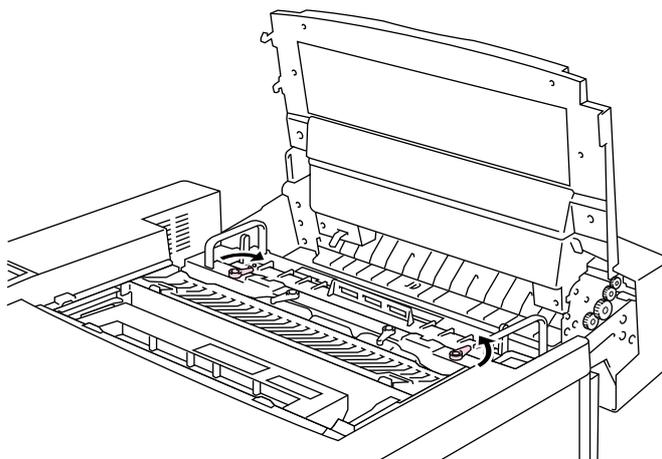
Fig. 2-18 Verrouillage des leviers de blocage de la bouteille d'huile

6. Installez le nettoyeur du fixateur dans l'ensemble de fixation, côté rouleau tourné vers vous.



**Fig. 2-19** Installation du nettoyeur du fixateur

7. Immobilisez le nettoyeur du fixateur en tournant les leviers de blocage du nettoyeur du fixateur.



**Fig. 2-20** Verrouillage des leviers de blocage du nettoyeur du fixateur

8. Refermez le capot supérieur.

## Chargement de papier dans la cassette

### Remarque

Cette imprimante est équipée d'une cassette de papier d'une capacité de 250 feuilles en standard. Un bac à papier inférieur est aussi disponible en option.

La cassette étant de type universel, vous pouvez y charger des feuilles au format 13"x19", Ledger, Letter, A3, A4, B4, B5, Legal ou Executive ou encore des enveloppes au format COM10 ou DL.

Les différentes sources d'alimentation en papier présentent les limitations suivantes. Pour en savoir plus à ce sujet, veuillez consulter la rubrique **“Manipulation du papier”** au chapitre 3.

| Source d'alimentation           | Format disponible  | Capacité   |
|---------------------------------|--|--|
| Cassette de papier standard     | feuille : Ledger, Letter, A4, A3, B5(ISO), B5(JIS), B4, Executive, Legal, 30x483mm (13"x19")<br>enveloppe : COM 10, DL<br>transparent : A4, Letter<br>divers : largeur 210-330 mm (8.2"-12.9")<br>longueur 176-483 mm (6.9"-18.8") | 250<br><br>30<br>50<br>Jusqu'à 250 feuilles environ d'un grammage de 75g/m <sup>2</sup> (20 lbs) |
| Cassette inférieure optionnelle | feuille : Ledger, Legal, Letter, A4, A3, B4<br>transparent : A4, Letter<br>divers : largeur 210-297 mm (8.2"-11.6")<br>longueur 176-420 mm (6.9"-16.5")  | 500<br>50<br>Jusqu'à 500 feuilles environ d'un grammage de 75g/m <sup>2</sup> (20 lbs)           |
| Cassette A4/Letter optionnelle  | feuille : Letter, A4, B5(JIS), B5(ISO)<br>enveloppe : COM 10, DL<br>transparent : A4, Letter<br>divers : largeur 105-216mm (4.1"-8.5")<br>longueur 220-335,6mm (8.7"-14")  | 250<br>30<br>50<br>Jusqu'à 250 feuilles environ d'un grammage de 75g/m <sup>2</sup> (20 lbs)     |

Pour installer la cassette standard, adoptez la procédure suivante pour régler les guide-papiers :

**Remarque**

- Veillez à ce que le format sélectionné dans votre application corresponde bien au papier utilisé, faute de quoi vous obtiendrez une erreur d'impression.  
Si votre applicatif ne prend pas en charge la sélection du papier d'impression dans le menu d'impression, vous pouvez modifier le format du papier au moyen de la touche **Mode** dans le MODE FORMAT. Pour en savoir plus à ce sujet, consultez la rubrique, "**Touche MODE**" au chapitre 4.
- En usine, le format de papier a été préréglé sur Letter ou A4 en fonction de la destination finale de l'imprimante.
  - modèle 120 V : papier réglé sur format Letter.
  - modèle 220/240 V : papier réglé sur format A4.
- Réglage Petit format : voir "**Panneau de commande**" au chapitre 4.

Chargez du papier dans la cassette en procédant comme suit :

1. Retirez le couvercle de l'avant de la cassette.

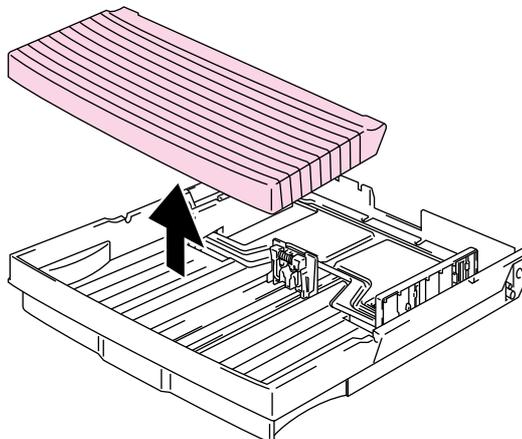
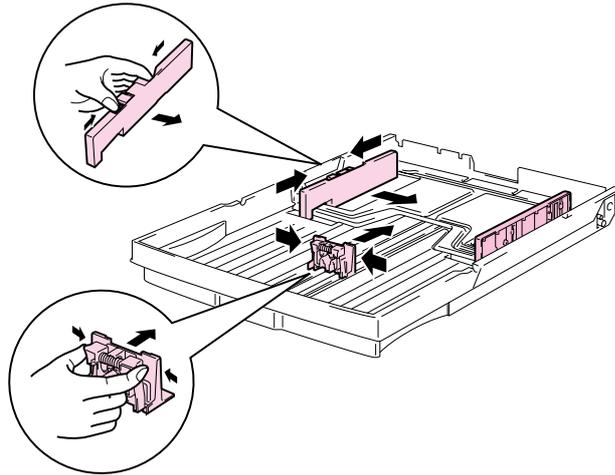


Fig. 2-21 Retirez le couvercle de l'avant de la cassette

2. Ajustez les guide-papiers en fonction du format du papier que vous souhaitez charger. Appuyez sur les parties illustrées en grisé sur la figure ci-dessous et faites coulisser délicatement les guide-papiers en position.

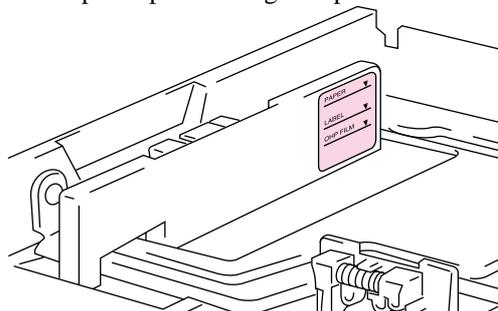


**Fig. 2-22 Ajustement des guide-papiers**

3. Chargez le papier dans la cassette et réinstallez le couvercle de la cassette.

**Remarque**

- Déplacez les guide-papiers jusqu'à la flèche indiquant la taille de papier voulue. En cas de mauvais réglage, l'imprimante est susceptible de détecter une taille de papier incorrecte.
- Ne mettez pas plus de 250 feuilles de papier (d'un grammage de 90 g/m<sup>2</sup> ou 24 lbs) dans la cassette au risque de provoquer des bourrages. La hauteur de la pile de papier (d'un grammage de 90 g/m<sup>2</sup> ou 24 lbs.) ne devrait pas dépasser la ligne supérieure tracée sur le guide.



**Fig. 2-23 Repère de hauteur**

4. Installez la cassette dans l'imprimante.

## Connexion de l'imprimante à l'ordinateur

Cette imprimante dispose d'une interface parallèle bidirectionnelle et d'une interface série RS-232C qui lui permettent de communiquer avec des ordinateurs IBM/PC® ou compatibles. Avant de connecter l'imprimante et l'ordinateur, vous devez vous procurer un câble de connexion spécialement adapté à l'interface utilisée.

Le mode de sélection automatique d'interface ayant été réglé en usine, il vous suffit de connecter le câble d'interface à l'imprimante. Dans certains cas, il peut toutefois s'avérer nécessaire de désactiver les communications parallèles à grande vitesse et bidirectionnelles à l'aide de la touche **Mode**. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**Touche MODE**" au chapitre 4.

Lorsque vous utilisez l'interface série, il est nécessaire d'assigner les mêmes paramètres de communication à l'imprimante et à l'ordinateur. Le mode de sélection automatique d'interface ayant été sélectionné en usine avec des paramètres déterminés (taux de transfert = 9600 bauds, type de code = 8 bits, parité = nulle, bit d'arrêt = 1, Xon/Xoff = OUI, DTR (ER) = OUI et Robust Xon = OUI), il vous suffit de brancher le câble d'interface si ces réglages sont identiques à ceux de votre ordinateur. Au besoin, ajustez les paramètres de communication au moyen de la touche **Mode** de l'imprimante. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**Touche MODE**" au chapitre 4. En ce qui concerne le paramétrage de l'ordinateur, reportez-vous au manuel de l'ordinateur ou du logiciel utilisé.

Branchez l'imprimante à l'ordinateur selon la procédure suivante :

1. Vérifiez que l'ordinateur et l'imprimante sont hors tension.

### Attention

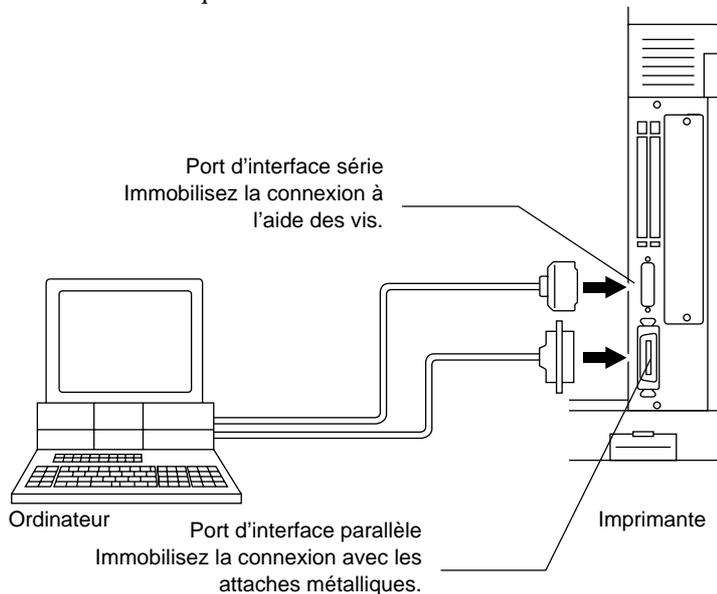
Eteignez toujours l'imprimante et l'ordinateur avant de connecter ou de déconnecter le câble.

### Remarque

Pour utiliser la connexion parallèle, utilisez impérativement un câble d'interface blindé qui soit conforme à la norme IEEE 1284 et qui fasse moins de 1,8 m (6 pieds).

2. Connectez une extrémité du câble d'interface au connecteur d'interface à l'arrière de l'imprimante.

3. Immobilisez la connexion à l'imprimante au moyen des attaches métalliques ou des vis.



**Fig. 2-24 Connexion de l'imprimante à l'ordinateur**

4. Connectez l'autre extrémité du câble d'interface au connecteur d'interface de votre ordinateur et là encore veillez à serrer la connexion au niveau de l'ordinateur.

**Remarque**

En cas de connexion à un réseau, vous pouvez utiliser les cartes réseau Brother NC-3100h ou NC 2010h/NC-2100h. Pour en savoir plus, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur en réseau.

## Mise sous tension de l'imprimante

### Branchement du cordon d'alimentation et mise sous tension de l'imprimante

1. Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation **Power** est bien sur OFF [hors tension] ; ce bouton se trouve sur l'avant gauche de l'imprimante.
2. Branchez le cordon d'alimentation à l'imprimante et branchez-le dans une prise secteur adéquate.

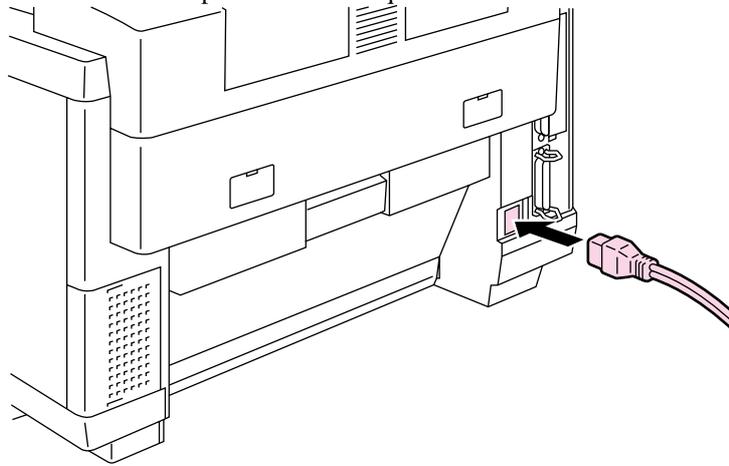


Fig. 2-25 Branchement du cordon d'alimentation

3. Allumez l'imprimante en appuyant sur le bouton **Power**.

#### ⚠ Attention

- Vérifiez la tension secteur. La tension et la fréquence spécifiées doivent être respectées.
  - Etats-Unis et Canada : 120 Vca, 50/60 Hz
  - Europe, Australie et autres : 220 à 240 Vca, 50/60 Hz
- L'imprimante devant être électriquement mise à la terre, le cordon d'alimentation doit être branché à une prise secteur mise à la terre.
- La longueur totale du cordon d'alimentation, rallonge comprise, ne doit pas dépasser 5 mètres (16,4 pieds). L'utilisation d'un cordon d'alimentation plus long peut entraîner une baisse de tension ou des anomalies de fonctionnement.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation pour éteindre l'imprimante.
- L'imprimante doit être installée près d'une prise secteur facile d'accès.

### **Attention**

Après avoir éteint l'imprimante, attendez toujours au moins 5 secondes avant de la remettre sous tension.

Ne mettez pas l'imprimante hors tension en cours d'impression au risque de provoquer un bourrage ou d'endommager l'imprimante.

L'imprimante effectue un auto-diagnostic lors de la mise sous tension afin de contrôler l'état du matériel et du logiciel. Si l'imprimante détecte une anomalie, l'écran affiche le message d'erreur correspondant. Voir **“DEPISTAGE DES PANNES”** au chapitre 6.

L'écran affiche plusieurs messages successifs au démarrage. Si l'imprimante ne détecte pas d'anomalie, elle s'initialise. Cela prend plusieurs minutes et pendant ce temps, l'écran affiche le message ci-dessous :

|        |      |    |   |   |
|--------|------|----|---|---|
| LJ ATT | 001P | B1 |   |   |
| AUTO   | ■    | ■  | ■ | ■ |
|        | K    | C  | M | Y |

Une fois l'initialisation terminée, elle passe automatiquement en ligne et le message change afin d'afficher l'état et les réglages courants de l'imprimante, comme illustré ci-dessous :

|         |      |    |   |   |
|---------|------|----|---|---|
| LJ PRET | 001P | B1 |   |   |
| AUTO    | ■    | ■  | ■ | ■ |
|         | K    | C  | M | Y |

**AUTO:** Le mode de sélection automatique d'émulation est activé.

**LJ :** La sélection automatique d'émulation est activée et c'est le mode d'émulation HP PCL5C qui est sélectionné.

**PRET :** L'imprimante est prête à imprimer.

**001:** Le nombre de copies à imprimer est réglé sur 1.

**P :** C'est l'impression en mode portrait qui est sélectionnée.

**B1 :** Le papier est chargé à partir du bac 1.

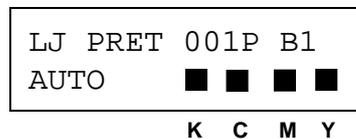
**■ :** Les cartouches de toner sont pleines.

**NOTA -** Lorsque le niveau de toner devient insuffisant, l'indicateur ■ clignote. L'indication ■ disparaît lorsque le toner de la couleur correspondante est épuisé.

## Impression des épreuves test ou des listes

Vous pouvez vérifier la qualité d'impression de votre imprimante et obtenir une liste des polices de caractères à votre disposition avant de vous mettre au travail. Pour ce faire, adoptez la procédure suivante :

1. Vérifiez que vous avez correctement installé les cartouches de toner, la cartouche de courroie OPC, la bouteille d'huile et le nettoyeur du fixateur ; assurez-vous qu'il y a du papier dans la cassette. Vérifiez également que vous avez bien enlevé les pièces de protection de la poche de toner usagé.
2. Allumez l'imprimante. Attendez que l'écran affiche le message suivant :



3. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne. Le témoin **On Line** s'éteint.
4. Maintenez la touche **Shift** enfoncée et appuyez sur la touche **Test**. Relâchez les deux touches.
5. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler l'affichage jusqu'à l'apparition du message souhaité. Choisissez l'une des options suivantes :

| Pour imprimer                                 | Message affiché |
|---|-----------------|
| la page de démonstration                      | PAGE DE DEMO    |
| l'épreuve test                                | IMPR. TEST      |
| la liste des paramètres de l'imprimante       | IMPR. CONFIG    |
| la liste des polices internes ou résidentes   | IMP POLICES I   |
| la liste des polices optionnelles sur carte   | IMP POLICES C   |
| la liste des polices téléchargées permanentes | IMP POLICES P   |

Pour quitter le mode test, choisissez "Quitter".

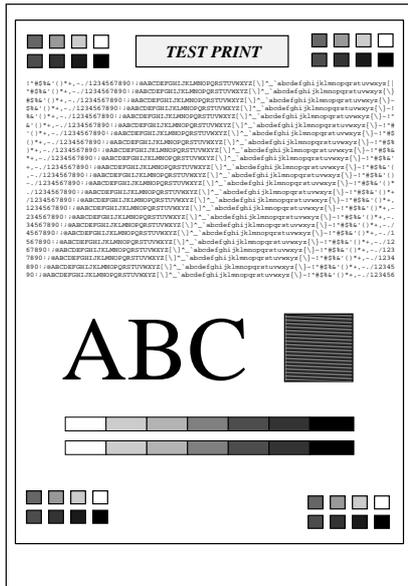
### Remarques

Les messages "IMP POLICES C" et "IMP POLICES P" n'apparaissent que lorsque la carte de polices optionnelles est installée dans son connecteur ou lorsque des polices téléchargées sont stockées en mémoire.

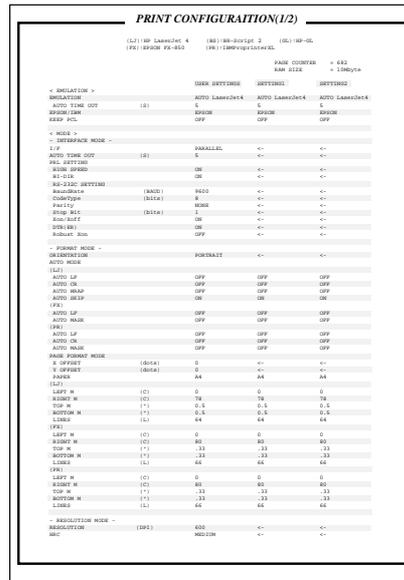
- Si la carte de polices optionnelles est installée, vous pouvez imprimer la liste des polices optionnelles. Comme la liste indique le numéro d'identification spécifique de chaque police, vous pouvez aisément sélectionner la police souhaitée au moyen de la touche **Font**. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**Touche FONT**" au chapitre 4.
- Si des caractères définis par l'utilisateur ont déjà été téléchargés dans la mémoire de l'imprimante en guise de polices permanentes, vous pouvez en imprimer la liste. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**Touche FONT**" au chapitre 4.

6. Appuyez sur la touche **Set**.

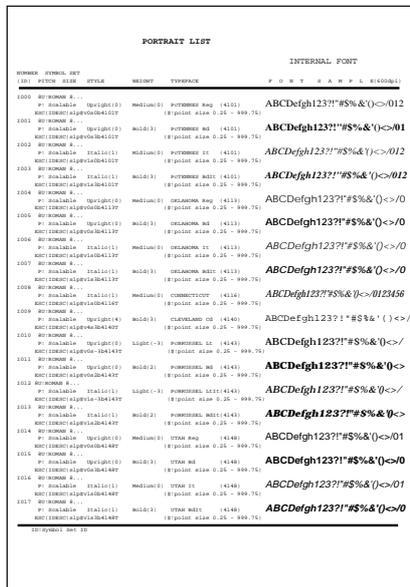
L'imprimante lance l'impression de l'épreuve test ou de la liste sélectionnée. Une fois l'impression terminée, l'imprimante se remet automatiquement hors ligne. Appuyez sur la touche **Sel** pour remettre l'imprimante en ligne.



IMPR. TEST



IMPR. CONFIG



IMP POLICES I

Fig. 2-26 Epreuve test, liste de paramètres et liste de polices

\* L'épreuve de test de même que les listes de paramètres et de polices données plus haut peuvent être modifiées sans préavis.

## Installation du pilote d'imprimante

### Configuration requise

Pour utiliser l'imprimante, vous devez disposer de la configuration matérielle minimale suivante :

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Microprocesseur :        | 80486 ou supérieur<br>(Pentium recommandé)  |
| Mémoire RAM :            | Au moins 8 Mo pour Windows® 95/98, 3.1x et<br>Windows NT® 4.0<br>(16 Mo ou plus recommandés)                              |
| Disque dur :             | 10 Mo d'espace disque disponible pour le pilote<br>et les polices<br>(l'impression requiert davantage d'espace<br>disque) |
| Système d'exploitation : | Windows® 95/98, 3.1x ou Windows NT® 4.0   |

### Pour les utilisateurs de Windows® 3.1x, 95/98 & Windows NT® 4.0

Vous pouvez configurer le système d'exploitation Windows pour cette imprimante en suivant les consignes de configuration initiale qui figurent sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante.

1. Allumez votre PC et insérez le disque compact dans le lecteur de CD-ROM.
2. L'écran d'accueil s'affiche automatiquement sous Windows® 95/98 ou Windows NT® 4.0.
3. Si l'écran n'apparaît pas, cliquez sur "Démarrer" et choisissez "Exécuter" ; entrez la lettre d'unité du lecteur de CD-ROM et tapez "START.EXE".  
Si vous travaillez sous Windows® 3.1x, cliquez sur "Exécuter" dans le menu "Fichier" du Gestionnaire de programmes ; entrez la lettre d'unité du lecteur de CD-ROM et tapez "START.EXE".
4. Sélectionnez "Série HL-3400CN" puis choisissez la langue de travail souhaitée et suivez les consignes qui s'affichent à l'écran.
5. Cliquez sur "Installer le pilote et le logiciel" et sélectionnez le type de pilote d'imprimante que vous souhaitez installer.
6. Une fois le pilote d'imprimante installé, la fenêtre de l'imprimante série HL-3400CN s'affiche. Suivez les messages qui s'affichent à l'écran pour achever l'installation.

### Pour les utilisateurs d'un ordinateur Macintosh

 **Remarque**

- Le programme d'installation du pilote Macintosh fonctionne sur les systèmes d'exploitation version 7.5.3 ou ultérieure .
- Le fichier PPD peut être utilisé avec le pilote Laser Writer version 8.4.3 ou ultérieure .

1. Insérez le disque compact dans votre lecteur de CD-ROM.
2. Faites un double clic sur l'icône "Installateur PPD BR-Script".
3. Suivez les consignes qui s'affichent à l'écran.

 **Remarques**

- Le programme d'installation actualise automatiquement votre fichier Windows<sup>®</sup> SYSTEM.INI en ajoutant la ligne DEVICE=bi-di.386 dans la section [386Enh]. Si un pilote de périphérique de communication parallèle bidirectionnelle a déjà été installé, il sera désactivé par l'installation de ce nouveau pilote. Si vous souhaitez utiliser l'ancien pilote, il vous faudra le réinstaller. A noter cependant que la réinstallation de l'ancien pilote rendra inactif le pilote HL-3400CN.
- Le programme d'installation fait du pilote d'imprimante ainsi installé le pilote Windows<sup>®</sup> par défaut.
- Le programme d'installation règle automatiquement le port d'imprimante sur le port d'interface parallèle, LPT1.
- Au cours de cette procédure d'installation, des modifications sont apportées au fichier SYSTEM.INI. Par conséquent, vous devez relancer Windows<sup>®</sup> pour que ces modifications deviennent opérationnelles et pour que le pilote de périphérique de communication parallèle bidirectionnelle ainsi installé prenne effet.

 **Remarques**

Pour l'installation d'autres pilotes d'imprimante et pour obtenir un complément d'information sur les tout derniers pilotes, veuillez consulter le site Web de Brother : <http://www.brother.com>

## CHAPITRE 3 AVANT D'IMPRIMER

### SELECTION AUTOMATIQUE D'EMULATION

Cette imprimante dispose d'une fonction de sélection automatique d'émulation. Lorsqu'elle reçoit des données de l'ordinateur, elle sélectionne automatiquement le mode d'émulation approprié. Par défaut, cette fonction est ACTIVEE en usine.

L'imprimante peut procéder à une sélection parmi les combinaisons suivantes :

| Priorité EPSON/IBM     | EPSON (par défaut)                                | IBM  |
|------------------------|---|--|
| Mode de sélection auto | HP PCL 5C<br>BR-Script 2<br>HP-GL<br>EPSON FX-850 | HP PCL 5C<br>BR-Script 2<br>HP-GL<br>IBM Proprinter XL |

Pour obtenir les meilleurs tirages couleur, nous vous recommandons d'utiliser le mode d'émulation d'imprimante BR-Script 2 de Brother.

L'imprimante est réglée automatiquement sur le mode d'émulation d'imprimante couleur HP PCL5C. Le mode PCL5C ayant la priorité la plus élevée dans la fonction de sélection automatique d'émulation, dans la plupart des cas vous pouvez utiliser l'imprimante avec les réglages d'usine.

Lorsque la sélection automatique d'émulation est activée, vous pouvez vérifier l'émulation adoptée sur l'afficheur. Lorsque l'imprimante est prête, en cours d'impression ou en attente, l'écran affiche le message suivant :

| Emulation         | Affichage de l'état en mode Prêt |
|-------------------|----------------------------------|
| HP PCL5C          | LJ PRET 001P B1                  |
| BR-Script 2       | BS REPOS 001P B1                 |
| HP-GL             | GL PRET 001P B1                  |
| EPSON FX-850      | FX PRET 001P B1                  |
| IBM Proprinter XL | PR PRET 001P B1                  |

#### Remarques

Les modes d'émulation autres que PCL5C et BR-Script 2 sont des modes d'émulation monochromes.

Pour sélectionner manuellement le mode d'émulation, servez-vous de la touche **Emulation**. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**Touche EMULATION**" au chapitre 4.

 **Remarques**

Avec la fonction de sélection automatique d'émulation, tenez compte des points suivants :

- Lorsque l'émulation est changée automatiquement, elle ne peut plus être changée pendant un court instant. Cet intervalle correspond au temps mort ou "Attente" et peut être réglé au moyen de la touche **Emulation**. Le réglage en usine est de 5 secondes.
- La priorité entre le mode d'émulation EPSON ou IBM doit être établie car l'imprimante ne fait pas de distinction entre ces deux modes. Le réglage d'usine étant le mode d'émulation EPSON, il vous faudra peut-être sélectionner le mode d'émulation IBM au moyen de la touche **Emulation** si vous souhaitez utiliser cette émulation. Essayez cette fonction avec votre application ou votre serveur d'impression. Si elle ne vous donne pas satisfaction, sélectionnez manuellement le mode d'émulation souhaité au moyen des touches du panneau de commande ou par le biais des commandes de sélection d'émulation de votre logiciel.

## SELECTION AUTOMATIQUE D'INTERFACE

---

Cette imprimante dispose d'une fonction de sélection automatique d'interface. Lorsque l'imprimante reçoit des données de l'ordinateur, elle sélectionne automatiquement l'interface parallèle bidirectionnelle, l'interface série RS-232C, BR-Net ou l'interface MIO selon le cas.

Lorsque vous utilisez l'interface parallèle, vous pouvez activer ou désactiver les communications parallèles rapides et bidirectionnelles avec la touche **Mode**. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**Touche MODE**" au chapitre 4. Le mode de sélection automatique d'interface étant ACTIVE en usine, il vous suffit de connecter le câble d'interface à l'imprimante. (A noter que vous devez toujours éteindre votre ordinateur et votre imprimante avant de brancher ou de débrancher le câble).

Lorsque vous utilisez l'interface série, vous devez assigner les mêmes paramètres de communication à l'imprimante et à l'ordinateur. Le mode de sélection automatique d'interface ayant été réglé en usine avec des paramètres de liaison série standard, si votre ordinateur est configuré suivant les paramètres énumérés ci-dessous, il vous suffira probablement de connecter le câble d'interface à l'imprimante.

| Paramètres de communication                  | Paramètres fixés en usine |
|--|---------------------------|
| Débit en bauds                               |                           |
| (vitesse de transfert des données)           | 9600                      |
| Type de code (longueur des données)          | 8 bits                    |
| Parité (vérification des erreurs de données) | Nulle                     |
| Bit d'arrêt (séparateur de données)          | 1 bit d'arrêt             |
| Xon/Xoff (protocole de liaison)              | OUI                       |
| DTR (ER)                                     | OUI                       |
| Robust Xon                                   | NON                       |

Si une carte d'interface du commerce est installée dans le connecteur MIO, elle peut être sélectionnée automatiquement.

Au besoin, sélectionnez manuellement les paramètres de communication série au moyen de la touche **Mode** (MODE INTERFACE) de l'imprimante. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**Touche MODE**" au chapitre 4. Pour le paramétrage de l'ordinateur, reportez-vous au manuel de l'ordinateur ou de l'applicatif utilisé.

 **Remarques**

Avec la fonction de sélection automatique d'interface, tenez compte des points suivants :

- Lorsque l'interface est changée automatiquement, elle ne peut plus être changée pendant un court instant. Cet intervalle correspond au temps mort ou "Attente" et peut être réglé au moyen de la touche **Mode**. Le réglage en usine est de 5 secondes.
- Les paramètres de communication [débit en bauds, type de code, parité, bit d'arrêt, Xon/Xoff, DTR(ER) et Robust Xon] doivent être configurés pour l'interface série. Bien qu'ils aient été réglés en usine comme indiqué dans le tableau qui précède, il vous faudra peut-être les modifier au moyen de la touche **Mode**.
- La mise en oeuvre de la sélection automatique d'interface demande quelques secondes. Pour accélérer l'impression, sélectionnez l'interface souhaitée manuellement à l'aide de la touche **Mode**.

Si vous utilisez constamment la même interface, nous vous recommandons de la sélectionner en mode d'interface. L'imprimante attribue la totalité de la mémoire tampon d'entrée à cette interface lorsqu'il s'agit de la seule interface sélectionnée.

## A PROPOS DU PANNEAU DE COMMANDE

---

### Sélection de la langue locale pour l'afficheur

L'écran affiche l'état courant de l'imprimante. En cas d'intervention sur les touches du panneau de commande, il affiche les différentes fonctions et leurs paramètres. Si une anomalie survient, il affiche le message d'erreur correspondant. Ces messages peuvent apparaître en plusieurs langues. La langue adoptée par défaut est l'anglais.

- Anglais
- Allemand
- Espagnol
- Français
- Néerland.
- Italien

Pour passer à une autre langue :

1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Maintenez la touche **Form Feed** enfoncée et mettez l'imprimante sous tension.

Le message "AUTO TEST" s'affiche ; maintenez la touche Form Feed enfoncée jusqu'à l'apparition du message "LANG.=ENGLISH \* ". Relâchez la touche Form Feed.

3. Appuyez sur la touche s ou t jusqu'à l'apparition de la langue désirée sur l'afficheur.
4. Appuyez sur la touche **Set** pour valider le choix de la langue.

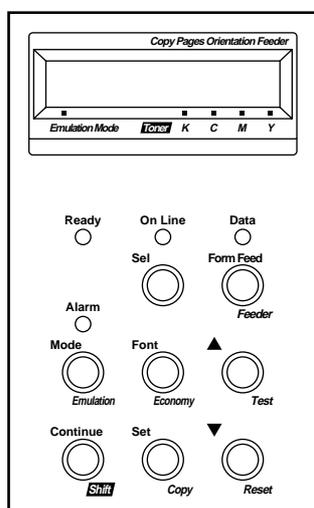
Un astérisque (\*) apparaît sur la droite de l'afficheur pendant quelques instants puis l'imprimante se remet automatiquement en ligne et affiche un message dans la langue sélectionnée.

## Utilisation des touches du panneau de commande

L'imprimante est dotée d'un panneau de commande polyvalent. Il dispose de deux modes opératoires.

Lorsque vous appuyez sur les touches individuellement, elles fonctionnent en mode NORMAL comme indiqué au-dessus des touches. Lorsqu'elles sont utilisées en conjonction avec la touche **Shift**, elles fonctionnent en mode SHIFT comme indiqué sous les touches. Les fonctions élémentaires de l'imprimante et les différents réglages peuvent être exécutés en mode NORMAL ou SHIFT.

Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**TOUCHES EN MODE NORMAL**" et "**TOUCHES EN MODE SHIFT**" au chapitre 4.



**Ecran** – Affiche divers messages.

**READY** – S'allume lorsque l'imprimante est prête à imprimer.

**ON LINE** – S'allume lorsque l'imprimante est en ligne.

**DATA** – Clignote lorsque des données sont reçues et s'allume lorsqu'il reste des données non imprimées dans la mémoire de l'imprimante.

**SEL** – Sélection du mode en ligne ou hors ligne.

**FORM FEED** – Impression des données restantes ou réimpression de la même tâche (ou page).

**FEEDER** – Sélection de l'alimentation papier et du type de papier à utiliser.

**ALARM** – S'allume en cas d'erreur.

**MODE** – Paramétrage des fonctions en différents modes.

**FONT** – Sélection des polices et des jeux de caractères.

**▲ (HAUT)** – Défilement avant des modes et paramètres

**EMULATION** – Sélection de l'émulation d'imprimante.

**ECONOMY** – Sélection du mode d'économie de toner ou du mode veille.

**TEST** – Impression de l'épreuve test ou des polices.

**CONTINUE** – Ignore l'erreur et reprend l'impression.

**SET** – Validation des modes et fonctions sélectionnés.

**▼ (BAS)** – Défilement arrière des modes et paramètres.

**SHIFT** – Passage des touches au mode SHIFT.

**COPY** – Détermination du nombre d'exemplaires à imprimer.

**RESET** – Réinitialisation de l'imprimante ou rétablissement des paramètres d'usine.

Fig. 3-1 Fonctionnement des touches en mode NORMAL ou SHIFT

### Remarque

Quand l'imprimante est utilisée en mode BR-Script 2, certaines touches ne servent pas.

## Paramétrage de l'imprimante

L'imprimante dispose de deux types de paramètres :

1. Les paramètres définis par l'utilisateur
2. Paramètres fixés en usine

Vous pouvez exploiter l'imprimante avec ses paramètres par défaut définis en usine sans modifier les réglages à partir du panneau de commande. Vous pouvez aussi modifier et enregistrer des réglages personnalisés dans la mémoire de l'imprimante en guise de paramétrage utilisateur.

N'oubliez pas que les paramètres utilisateur ont priorité sur les paramètres d'usine. Les paramètres utilisateur restent opérationnels jusqu'à ce qu'ils soient modifiés ou ramenés à leur valeur par défaut.

### Paramètres utilisateur

Bien que le paramétrage de l'imprimante ait été effectué en usine, il peut être modifié au moyen des touches du panneau de commande.

L'imprimante dispose d'une mémoire dans laquelle les paramètres modifiés peuvent être enregistrés en tant que "paramètres utilisateur." Ces paramètres sont rappelés chaque fois que l'imprimante est mise sous tension.

En plus des réglages courants, vous pouvez enregistrer deux autres jeux de paramètres utilisateur à l'aide de la touche **Mode** et rappeler ces paramétrages au moyen de la touche **Reset**. La configuration courante est effacée par le rétablissement de l'un des jeux de paramètres utilisateur ainsi enregistrés.

### Paramètres d'usine

Le paramétrage de l'imprimante a été effectué en usine avant la livraison. Il s'agit des "paramètres d'usine". Bien que l'imprimante puisse être utilisée sans modifier ces paramètres, elle peut également être adaptée selon les besoins grâce aux paramètres utilisateur.

#### Remarque

La modification des paramètres utilisateur n'affecte pas les paramètres d'usine. Ceux-ci, préétablis en usine, ne peuvent pas être modifiés.

Les paramètres peuvent être ramenés à leur valeur d'usine à l'aide de la touche **Reset**. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**Touche RESET**" au chapitre 4.

## MANIPULATION DU PAPIER

### Support d'impression

#### Format du papier

##### 1. La cassette de papier standard

La cassette étant de type universel, vous pouvez utiliser l'un des formats de papier répertoriés dans la liste suivante. La cassette peut contenir jusqu'à 250 feuilles de papier (90 g/m<sup>2</sup> ou 24 lbs) ou jusqu'à 30 enveloppes. (La hauteur de la pile de papier chargée ne doit jamais dépasser la ligne supérieure tracée sur le guide coulissant).

- Papier ordinaire de 210 mm x 330 mm (8,2" x 12,9") à 176 mm x 483 mm (6,9" x 18,8") [Grammage = de 60 à 160 g/m<sup>2</sup> (de 16 à 43 lbs)]
- Transparents (jusqu'à 50 feuilles)
- Enveloppes au format COM10, DL

##### 2. Cassette inférieure optionnelle

Cette cassette peut contenir jusqu'à 500 feuilles de papier (90 g/m<sup>2</sup> ou 24 lbs).

- Papier ordinaire de 210 mm x 297 mm (8,2" x 11,6") à 176 mm x 420 mm (6,9" x 16,4") [Grammage = de 60 à 160 g/m<sup>2</sup> (de 16 à 43 lbs)]
- Transparents (jusqu'à 50 feuilles)

##### 3 Cassette A4/Letter optionnelle

La cassette A4/Letter optionnelle peut contenir jusqu'à 250 feuilles de papier (75 g/m<sup>2</sup> ou 20 lbs) ou jusqu'à 30 enveloppes. (La hauteur de la pile de papier chargée ne doit jamais dépasser la ligne supérieure tracée sur le guide coulissant).

- Papier ordinaire de 105 mm x 220 mm (4,1" x 8,7") à 216 mm x 356 mm (8,5" x 14") [Grammage = de 60 à 160 g/m<sup>2</sup> (de 16 à 43 lbs)]
- Transparents (jusqu'à 50 feuilles)
- Enveloppes au format COM10, DL

Ci-après figurent les caractéristiques des papiers à utiliser avec cette imprimante.

| Critère                                    | Spécifications recommandées        | Xerox 4024 | Hammermill Laserprint |
|--|------------------------------------|------------|-----------------------|
| Grammage (g/m <sup>2</sup> )               | 82±5                               | 75±4       | 90±4                  |
| Épaisseur (µm)                             | 95±6                               | 102±6      | 105±6                 |
| Lissé (Bekk)                               | 90±20                              | 120±20     | 120±20                |
| Rigidité (Clark)                           | 100±15                             | 90±15      | 90±15                 |
| Résistance en surface X10 <sup>9</sup> (Ω) | 10 <sup>10</sup> -10 <sup>11</sup> | 10-100     | 10-100                |
| CIE LAB L*                                 | ————                               | 94±2       | 94±2                  |
| CIE LAB a*                                 | ————                               | -0.5±1     | -0.5±1                |
| CIE LAB b*                                 | ————                               | 2.2±1      | 2.2±1                 |
| Blancheur (%)                              | 85±2                               | 77±3       | 85±2                  |
| Sens de fabrication                        | Machine                            | Machine    | Machine               |

\* Envers du papier

| Source d'alimentation           | Format disponible   | Capacité   |
|---------------------------------|---|--|
| Cassette de papier standard     | feuille : Ledger, Letter, A4, A3, B5(ISO), B5(JIS), B4, Executive, Legal, 330x483mm (13"x19")<br>enveloppe : COM 10, DL<br>transparent : A4, Letter<br>divers : largeur 210-330 mm (8,2"-12,9")<br>longueur 176-483 mm (6,9"-18,8") | 250<br><br>30<br>50<br>Jusqu'à 250 feuilles environ d'un grammage de 75g/m <sup>2</sup> (20 lbs) |
| Cassette inférieure optionnelle | feuille : Ledger, Legal, Letter, A4, A3, B4<br>transparent : A4, Letter<br>divers : largeur 210-297 mm (8,2"-11,6")<br>longueur 176-420 mm (6,9"-16,5")   | 500<br>50<br>Jusqu'à 500 feuilles environ d'un grammage de 75g/m <sup>2</sup> (20 lbs)           |
| Cassette A4/Letter optionnelle  | feuille : Letter, A4, B5(JIS), B5(ISO)<br>enveloppe : COM 10, DL<br>transparent : A4, Letter<br>divers : largeur 105-216mm (4,1"-8,3")<br>longueur 210-335,6mm (8,3"-14")   | 250<br><br>30<br>50<br>Jusqu'à 250 feuilles environ d'un grammage de 75g/m <sup>2</sup> (20 lbs) |

### Papier recommandé

Type de papier recommandé pour cette imprimante :

Xerox 4024, Hammermill Laserprint ou équivalent

#### Remarque

- Pour obtenir une qualité d'impression optimale et éviter d'endommager l'imprimante, utilisez du papier blanc lisse.
- Avant d'acheter de grosses quantités de papier, surtout s'il s'agit de types ou de formats spéciaux, il vous est conseillé de procéder à des essais.
- La qualité d'impression variera en fonction du type de papier utilisé.

#### Remarque

Ne chargez pas d'enveloppes dans la cassette du bac inférieur en option au risque de provoquer des bourrages.

### Zone imprimable

La zone imprimable est fonction des paramètres définis dans votre applicatif. La figure ci-dessous montre la zone imprimable et la zone non imprimable pour les différents types de papier utilisables avec cette imprimante.

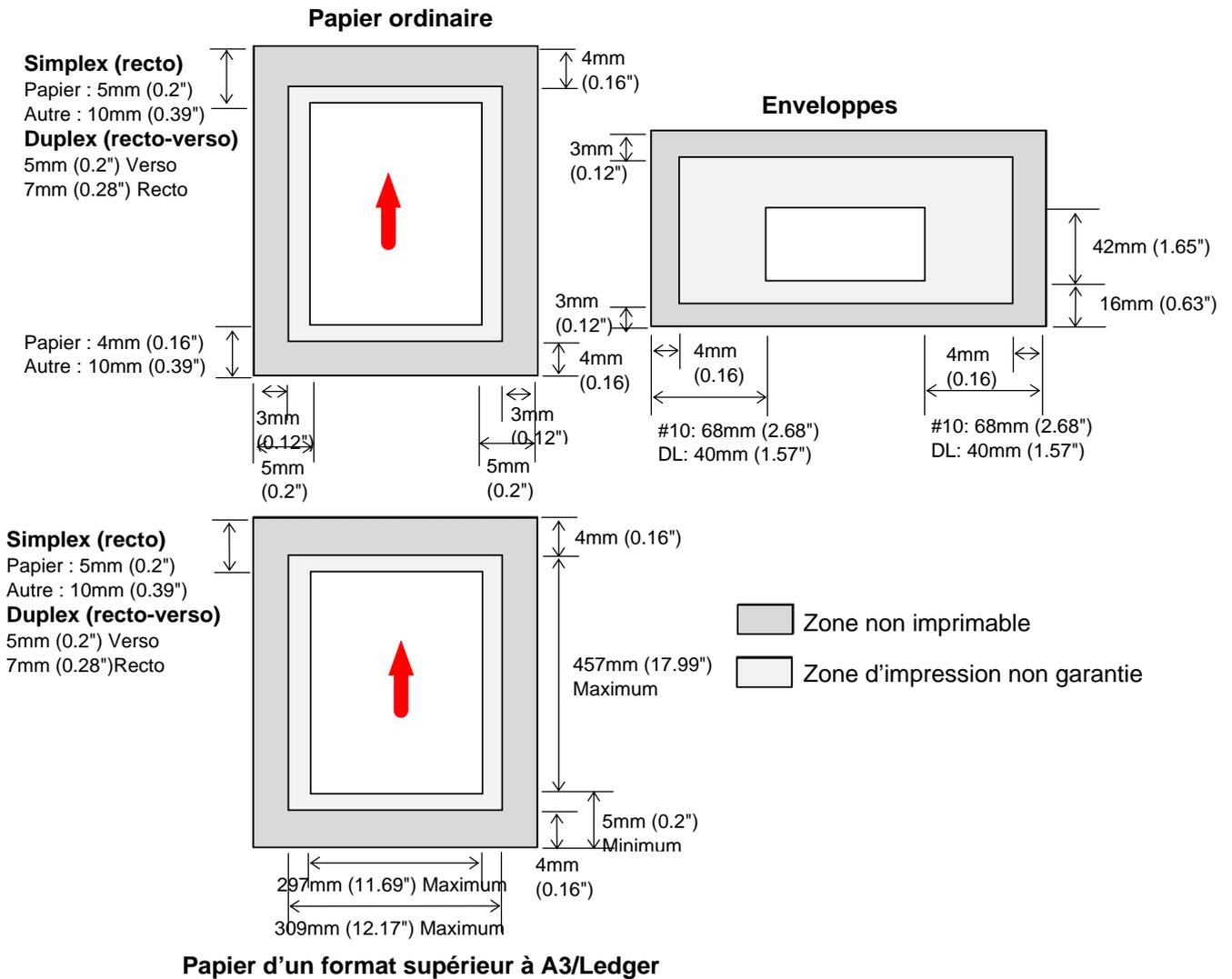


Fig. 3-2 Zone imprimable et zone non imprimable

 **Remarque**

Si vous utilisez du papier dont les caractéristiques ne correspondent pas exactement aux spécifications répertoriées dans le présent Guide de l'utilisateur, la durée de vie des différents consommables et des pièces de l'appareil risque d'être réduite.

 **Attention**

Lorsque vous chargez du papier fin, bord long en premier, il se peut qu'il se produise des bourrages. Dans ce cas, alimentez le papier bord court en premier.

**Utilisation de transparents**

En cas d'utilisation de transparents dotés d'une bande autocollante sur le bord, veillez à retirer la bande avant l'impression.

Si vous ne retirez pas cette bande adhésive, le transparent risque d'être alimenté de travers.

### Utilisation d'enveloppes

Il vous faudra installer l'adaptateur pour enveloppe si vous souhaitez imprimer sur des enveloppes.

1. Retirez la cassette de l'imprimante et ôtez le couvercle de la cassette.
2. Installez l'adaptateur pour enveloppe sur la cassette. Immobilisez l'adaptateur sur la cassette au moyen des crochets.

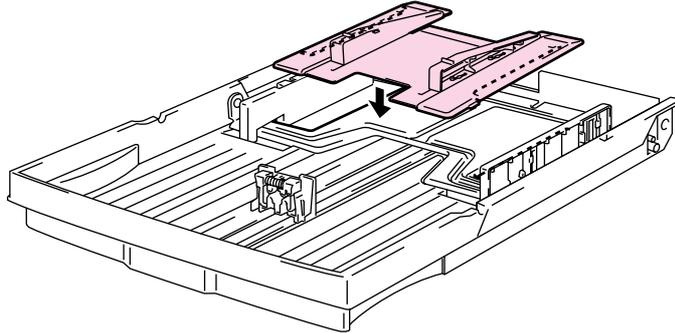


Fig. 3-3 Installation de l'adaptateur pour enveloppe

3. Ajustez le guide-enveloppe en fonction du format d'enveloppes que vous souhaitez utiliser.

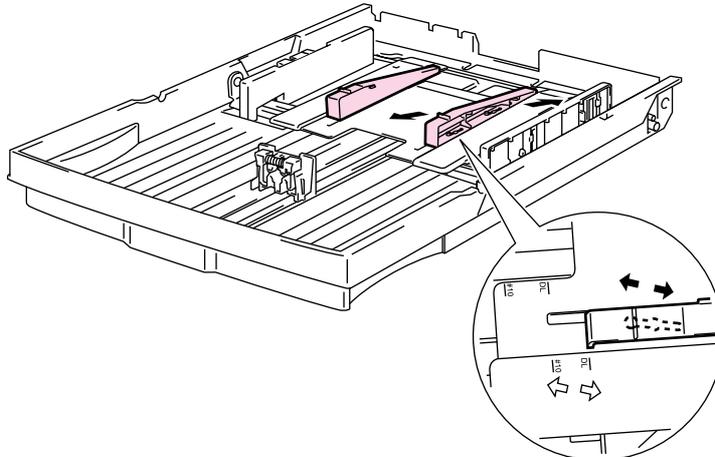


Fig. 3-4 Ajustement du guide-enveloppe

4. Ajustez le guide-papier en fonction de la taille de l'adaptateur pour enveloppe.

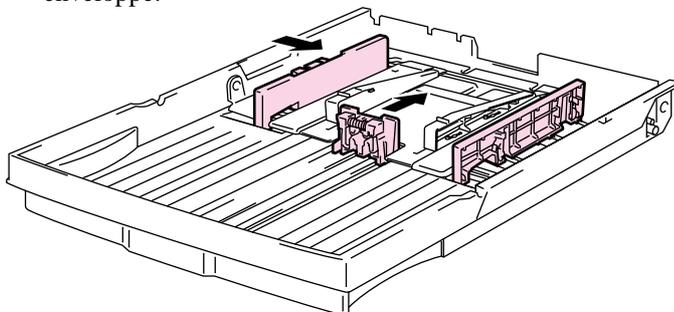


Fig. 3-5 Ajustement du guide-papier

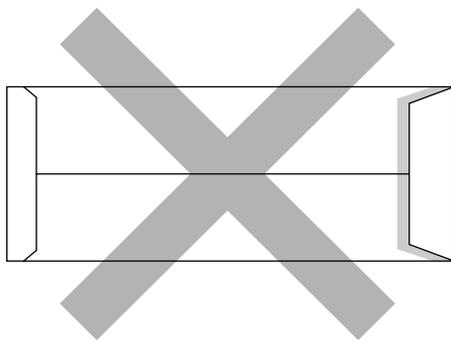
5. Installez le couvercle de la cassette et réinstallez la cassette dans l'imprimante.

**✍ Remarque**

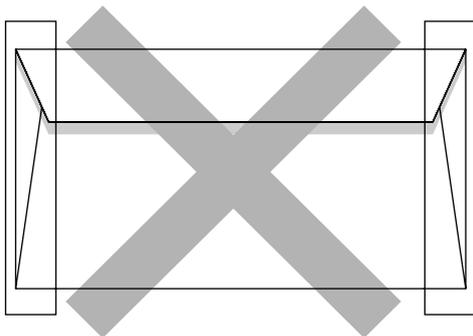
Veillez à ajuster le guide-papier de la cassette en fonction de la taille de l'adaptateur pour enveloppe.

Évitez d'utiliser des enveloppes présentant les caractéristiques suivantes :

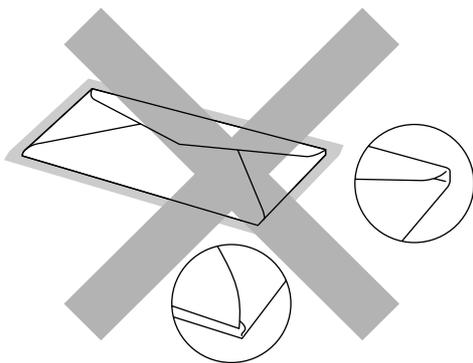
- une surface glacée ou brillante
- une languette de protection sur les parties adhésives
- des rabats adhésifs non pliés à l'achat
- des rabats adhésifs du type illustré ci-dessous



- Trois couches de papier ou plus dans la zone indiquée



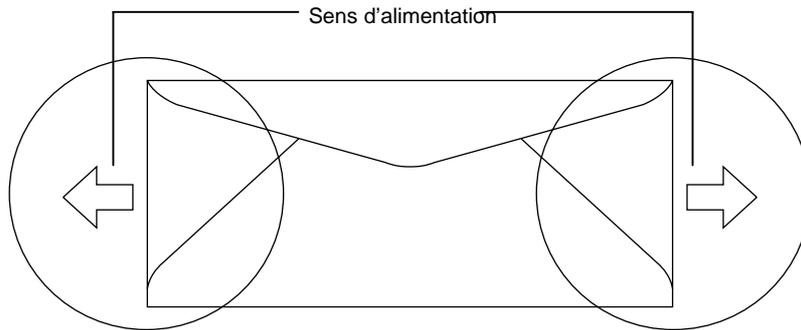
- Chaque côté replié comme illustré ci-dessous



**Fig. 3-3 Consignes concernant les enveloppes**

Avant de placer des enveloppes dans la cassette, vérifiez les points suivants :

- Les enveloppes doivent présenter un rabat adhésif dans le sens de la longueur.
- La pliure des rabats adhésifs doit être nette et franche (les enveloppes mal coupées ou mal pliées sont susceptibles de provoquer des bourrages).
- Les enveloppes doivent présenter deux couches de papier dans la zone indiquée ci-dessous.



**Fig. 3-4 Enveloppes**

- Les pliures d'enveloppe scellées par le fabricant doivent être collées correctement.
- Toutes les faces de l'enveloppe doivent être correctement pliées, sans faux plis ni parties froissées.
- La qualité d'impression peut varier en fonction du type d'enveloppes utilisé. Il vous est conseillé de procéder à des essais avant d'acheter de grosses quantités de telles ou telles enveloppes.

## Alimentation par la cassette

L'imprimante peut être alimentée en papier à partir de la cassette standard, de la cassette inférieure optionnelle ou de la cassette optionnelle au format Legal.

### Remarques

Avant de charger du papier dans la cassette, tenez compte des points suivants :

- Si votre applicatif permet de sélectionner le format de papier depuis le menu d'impression, vous pouvez le faire de cette manière. Dans le cas contraire, vous pouvez définir le format du papier au moyen du pilote d'imprimante ou par le biais de la touche **Mode** du panneau de commande.
- En usine, le format du papier a été réglé sur Letter pour les modèles à 120 V ou A4 pour les modèles à 220/240 V. Si vous souhaitez utiliser un autre format de papier ou bien des enveloppes, modifiez le format du papier depuis l'option MODE FORMAT PAGE du MODE FORMAT au moyen de la touche **Mode**. Pour en savoir plus sur la sélection du format, consultez la rubrique "**Touche MODE**" au chapitre 4.
- Si les cassettes contiennent du papier pré-imprimé, veuillez noter que les feuilles sont à charger face imprimée vers le haut et en-tête vers l'arrière de la cassette.

Vous pouvez définir le format du papier de la cassette au moyen de la touche **Mode** en mode FORMAT PAGE. L'imprimante détecte automatiquement le format du papier contenu dans la cassette de papier. Si vous garnissez la cassette d'un papier de format différent, sans tenir compte de la taille fixée à l'aide de la touche **Mode** ou par le biais de votre applicatif, l'imprimante vous invite à indiquer la taille de papier adéquate de la manière suivante :

```
B1 CHARGER PAP.  
FORMAT * * * *
```

( \* \* \* \* indique le format de papier fixé par la touche **Mode** en mode FORMAT PAGE ou par le biais de l'applicatif.)

## Alimentation manuelle

Puisque cette imprimante n'est dotée ni d'un dispositif d'alimentation manuelle ni d'un bac multi-usage, vous ne pouvez pas charger manuellement l'imprimante en papier d'un format spécial. Toutefois, cette imprimante est dotée d'un mode d'alimentation manuelle spécial à partir du bac 1 (bac supérieur) afin de permettre le chargement en papier de format spécial.

Voir "Mode manuel" au chapitre 4 pour obtenir un complément d'information sur la sélection de ce réglage à partir du panneau de commande de l'imprimante.

1. En cas de sélection de la commande d'alimentation manuelle, l'imprimante attend que vous placiez le papier à imprimer dans le bac 1 tant que vous restez en mode d'alimentation manuelle.

|                                    |
|------------------------------------|
| B1 ALIM MANUELLE<br>FORMAT * * * * |
|------------------------------------|

2. Sortez le bac 1 de l'imprimante et placez-y le papier sur lequel vous souhaitez réaliser l'impression. Selon le format de papier du bac et le format de papier que vous souhaitez imprimer manuellement, il vous faudra d'abord enlever une partie de la pile de papier existante, voire la pile tout entière.
3. Réinstallez le bac 1 et appuyez sur la touche **Continue**. L'imprimante lance alors l'impression.

### Remarque

- La qualité d'impression peut varier en fonction du type de papier utilisé et de l'image à imprimer.

## CHAPITRE 4 PANNEAU DE COMMANDE

### ECRAN ET TEMOINS LUMINEUX

L'imprimante dispose d'un afficheur à cristaux liquides (LCD) et de quatre témoins lumineux sur le tableau de commande. L'écran peut afficher divers messages de 16 caractères au plus sur deux rangées. Les témoins s'allument pour indiquer l'état de l'imprimante.

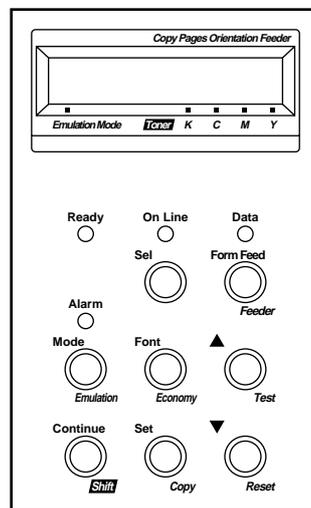


Fig. 4-1 Ecran et témoins lumineux

#### Ecran

L'écran affiche généralement l'état dans lequel se trouve l'imprimante, le réglage du mode d'émulation et l'état de la cartouche de toner. En utilisant le panneau de commande, vous pouvez modifier les paramètres affichés en mode interactif.

Lorsque vous mettez l'imprimante hors ligne, l'écran change pour indiquer le mode d'émulation courant et vous signaler que vous pouvez faire des réglages dans ce mode.

Lorsqu'une anomalie survient, l'écran affiche le message d'erreur, d'appel opérateur ou d'appel technicien correspondant pour vous inviter à prendre les mesures nécessaires. Pour en savoir plus sur ces messages, consultez **"DEPISTAGE DES PANNES"** au chapitre 6.

**Messages d'état de l'imprimante (rangée supérieure)**

Le tableau ci-dessous indique les messages d'état qui s'affichent en cours de fonctionnement normal :

| Message d'état de l'imprimante | Signification   |
|--------------------------------|---|
| 00 PRET 001P B1                | L'imprimante est prête à imprimer.  |
| 00 REPOS 001P B1               | L'imprimante est en attente. (mode BR-Script 2 uniquement)  |
| AUTO PCL5C                     | L'imprimante est hors ligne et fonctionne en mode HP PCL5C avec sélection automatique d'émulation.  |
| HP PCL5C                       | L'imprimante est hors ligne et fonctionne en mode HP PCL5C sous sélection manuelle d'émulation HP LaserJet.   |
| 00 OCCUPE001P B1               | L'imprimante est occupée. (mode BR-Script 2 uniquement)   |
| 00 VEILLE001P B1               | L'imprimante est en attente (Mode économie d'énergie).  |
| 01 IMPR 001P B1                | Impression en cours.  |
| 01 IM300 001P B1               | L'imprimante a réduit la résolution d'impression de 600 à 300 ppp par manque de mémoire interne.  |
| 01 RECTO 001P B1               | L'imprimante imprime en mode recto uniquement car sa mémoire est insuffisante pour imprimer dans le mode d'impression duplex (recto-verso) demandé. |
| 02 ATT 001P B1                 | Préchauffage de l'imprimante.   |
| 04 AUTOTEST                    | L'imprimante effectue un auto-diagnostic.   |
| 05 IMPR. TEST                  | L'imprimante produit une épreuve test.  |
| 06 PAGE DE DEMO                | L'imprimante produit une page de démonstration.   |
| 06 IMPR. CONFIG                | L'imprimante produit une liste de ses réglages actifs.  |
| 06 IMP POLICES I               | L'imprimante produit une liste des polices de caractères internes ou résidentes.  |
| 06 IMP POLICES C               | L'imprimante produit une liste des polices de caractères optionnelles enregistrées dans une carte de polices installée.                             |
| 06 IMP POLICES P               | L'imprimante produit une liste des polices de caractères téléchargées permanentes.  |
| 06 IMPR UNITE1                 | L'imprimante produit le contenu d'une carte de mémoire flash installée dans le connecteur 1.  |
| 06 IMPR UNITE2                 | L'imprimante produit le contenu d'une carte de mémoire flash ou d'une carte HDD installée dans le connecteur 2.                                     |
| 06 IMPR UNITE3                 | L'imprimante imprime le contenu de l'unité HDD en option.   |

| Message d'état de l'imprimante | Signification ( <i>Suite</i> )   |
|--------------------------------|--|
| 07 PAUSE S.P.                  | L'imprimante a interrompu le chargement du papier.<br>L'appui de la touche <b>Sel</b> relance l'alimentation.  |
| 08 INITIALISER CONFIG. UTIL.   | L'imprimante revient aux paramètres utilisateur sélectionnés au moyen des touches du panneau de commande. (Le message n'apparaît que temporairement).      |
| 08 INITIALISER CONFIG. UTIL. 1 | L'imprimante revient aux paramètres utilisateur 1. (Le message n'apparaît que temporairement).   |
| 08 INITIALISER CONFIG. UTIL. 2 | L'imprimante revient aux paramètres utilisateur 2. (Le message n'apparaît que temporairement).   |
| 09 INITIALISER CONFIG. USINE   | L'imprimante revient aux paramètres par défaut (réglage usine). (Le message n'apparaît que temporairement).  |
| Initialisation                 | L'imprimante initialise la carte MIO ou initialise l'émulation BR-Script 2.  |
| 09 RAZ DUREE VIE ROULEAU NT    | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie du nettoyeur de fixateur.<br>Pour en savoir plus, consultez le <a href="#">chapitre 5</a> .        |
| 09 RAZ DUREE VIE COURROIE OPC  | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie de la cartouche de courroie OPC.<br>Pour en savoir plus, consultez le <a href="#">chapitre 5</a> . |
| 09 RAZ DUREE VIE FIXAGE        | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie de l'ensemble de fixage.<br>Pour en savoir plus, consultez le <a href="#">chapitre 5</a> .         |
| 09 RAZ DUREE VIE KIT 240K      | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie du kit 240K.<br>Pour en savoir plus, consultez le <a href="#">chapitre 5</a> .                     |
| 09 RAZ DUREE VIE KIT 120K      | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie du kit 120K. Pour en savoir plus, consultez le <a href="#">chapitre 5</a> .                        |
| 09 RAZ DUREE VIE TAMBOUR TRFT  | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie du tambour de transfert.   |
| 09 RAZ DUREE VIE KIT1 ALIM     | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie du kit d'alimentation papier de l'imprimante.  |
| 09 RAZ DUREE VIE KIT2 ALIM     | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie du kit d'alimentation papier du bac inférieur 1.   |
| 09 RAZ DUREE VIE KIT3 ALIM     | L'imprimante a remis à zéro le compteur de durée de vie du kit d'alimentation papier du bac inférieur 2.   |

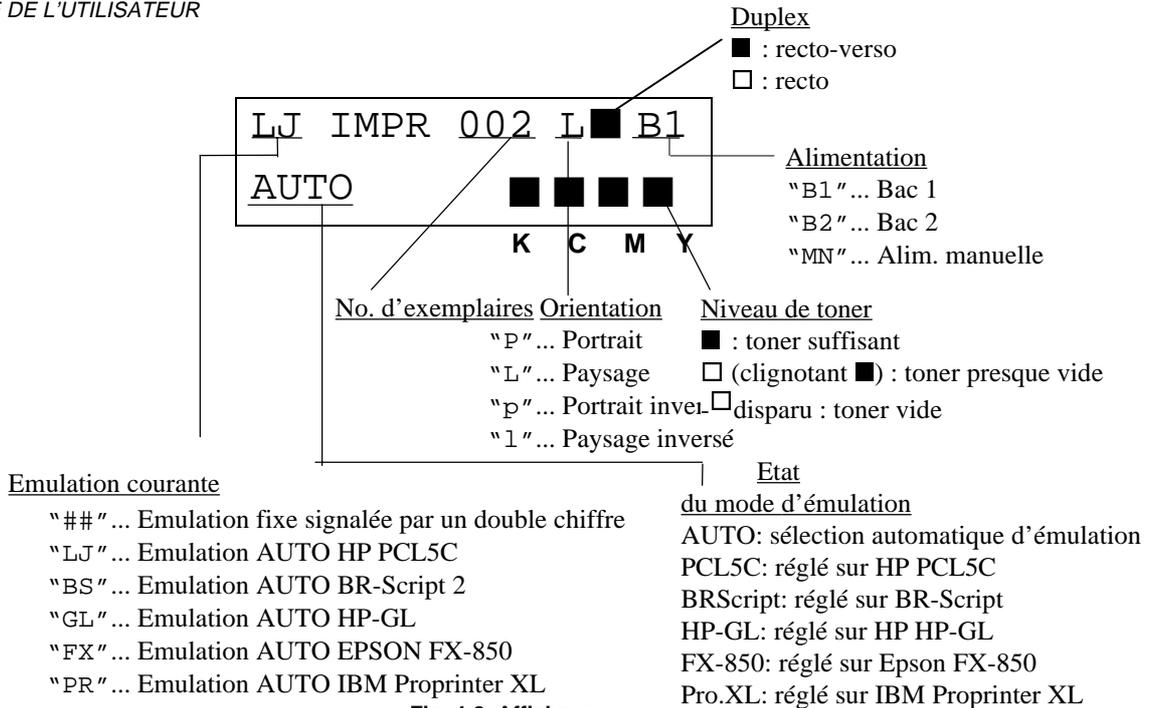


Fig. 4-2 Affichage

## A propos des messages d'entretien de routine

Cette imprimante est dotée de certains éléments, dits consommables, qui doivent de temps à autre être remplacés par l'utilisateur. L'imprimante compte le nombre de pages imprimées et détecte la durée de vie de chaque consommable. Lorsque la durée utile d'un consommable touche à sa fin, le message correspondant s'affiche sur l'écran à cristaux liquides. Ces messages remplacent l'état du mode d'émulation.

Reportez-vous au [chapitre 5](#) pour obtenir des informations détaillées sur la durée de vie des consommables.

| Message d'entretien   | Signification  |
|---|--|
| <div style="text-align: center;">                     ■ ■ □ ■<br/>                     K C M Y                 </div> | Lorsque le repère ■ clignote (□), le toner de la couleur correspondante est presque vide. K : Noir, C : Cyan, M : Magenta, Y : Jaune. Lorsque le toner est totalement épuisé, l'indicateur ■ disparaît complètement. |
| HUILE INSUF   | La bouteille d'huile est presque vide.   |
| CHANGER RN *1   | Il est temps de changer le nettoyeur du fixateur.  |
| CHANGER CR OPC *1   | Il est temps de changer la cartouche de courroie (OPC).  |
| CHANGER FIXATEUR *1   | Il est temps de changer l'ensemble de fixage.  |
| CHANGER KIT 240K *1   | Il est temps de changer le nettoyeur de tambour, l'éliminateur de statique et le tambour de transfert.   |

\*1 - A l'issue du remplacement de ces consommables, vous devez remettre le compteur du consommable à zéro afin que l'imprimante puisse évaluer sa durée utile correctement. Voir la rubrique ["Entretien" au chapitre 5](#).

## Témoins lumineux

Les témoins s'allument ou clignotent pour indiquer l'état dans lequel se trouve l'imprimante.

### READY (PRET)

| Etat du témoin | Signification   |
|----------------|-----------------|
| Allumé         | Prêt à imprimer |
| Clignotant     | Préchauffage    |

### DATA (DONNEES)

| Etat du témoin | Signification   |
|----------------|---|
| Allumé         | Il reste des données dans le tampon d'impression. L'appui de la touche <b>Form Feed</b> lance l'impression des données et vide la mémoire tampon. |
| Clignotant     | Réception ou traitement de données en cours   |

### ALARM (ALARME)

| Etat du témoin | Signification  |
|----------------|--|
| Allumé         | Un problème s'est produit au niveau de l'imprimante. |

### ON LINE (EN LIGNE)

| Etat du témoin | Signification                                    |
|----------------|--|
| Allumé         | L'imprimante est en ligne et prête à imprimer    |
| Eteint         | L'imprimante est hors ligne et cesse d'imprimer. |

## TOUCHES EN MODE NORMAL

Vous pouvez contrôler les fonctions élémentaires de l'imprimante et modifier divers réglages en mode NORMAL. Les fonctions disponibles en mode NORMAL sont indiquées au-dessus des touches du panneau de commande.

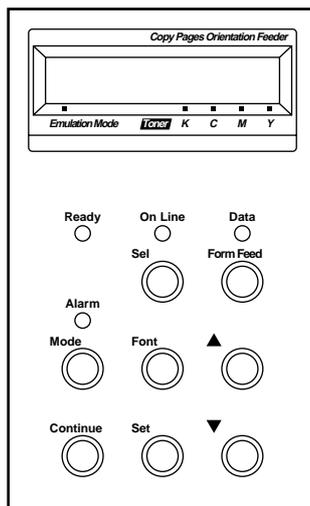


Fig. 4-3 Touches en mode NORMAL

### Remarque

Dans cette section, les réglages d'usine sont imprimés en caractères gras.

## Touche SEL

L'appui de la touche **Sel** permet de faire basculer l'imprimante entre l'état "en ligne" et "hors ligne". Lorsque l'imprimante est en ligne, le témoin **On Line** s'allume et l'imprimante est prête à recevoir des données de l'ordinateur. Lorsque l'imprimante est hors ligne, le témoin **On Line** est éteint.

Pour permettre la réception de données venant de l'ordinateur, mettez l'imprimante en ligne. Pour utiliser les touches du panneau de commande, mettez l'imprimante hors ligne.

Lorsque vous appuyez sur la touche **Sel** alors que l'imprimante est en ligne, elle se met hors ligne et l'écran affiche le mode d'émulation courant.

Il est possible d'accéder aux autres émulations en mode d'émulation AUTO en appuyant sur la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS).

**✍ Remarques**

Avant d'appuyer sur la touche **Sel**, tenez compte des points suivants :

- Toutes les touches—à l'exception de la touche **Sel**—ne sont opérationnelles que lorsque l'imprimante est hors ligne.
- Si l'imprimante ne fonctionne pas en mode d'émulation AUTO, l'écran indique l'émulation courante à l'appui de la touche **Sel** pour la faire passer hors ligne, mais il n'est pas possible d'accéder aux autres modes d'émulation. Pour effectuer des réglages dans d'autres modes d'émulation, vous devez appuyer sur la touche **Emulation** et choisir l'émulation requise.
- La touche **Sel** fait également office de touche de "sortie rapide". En cas de confusion dans la structure des menus ou si vous souhaitez sortir rapidement du menu d'affichage, appuyez sur la touche **Sel**. Vous pouvez sortir rapidement de n'importe quel niveau de menu d'affichage pour revenir au mode en ligne. Si vous avez déjà validé un paramètre en appuyant sur la touche **Set** et si vous appuyez sur la touche **Sel** pour sortir rapidement du menu, les réglages ainsi effectués (qu'ils soient accidentels ou délibérés) resteront opérationnels. L'appui de la touche **Sel** n'annule aucun réglage.

**Touche SET**

La touche **Set** permet de sélectionner certains éléments de l'affichage ou de rendre actif le menu ou le réglage affiché. Cette touche agit aussi comme une touche d'exécution pour lancer la fonction affichée.

Lorsque vous appuyez sur la touche **Set**, l'imprimante stocke les paramètres en mémoire en tant que "paramètres utilisateur." Chaque fois que l'imprimante est mise sous tension, elle se réinitialise conformément aux paramètres utilisateur. Ces paramètres restent opérationnels jusqu'à ce qu'ils soient modifiés ou ramenés aux valeurs fixées en usine. Pour la réinitialisation d'usine, voir la rubrique "**Touche RESET**" dans ce chapitre.

**✍ Remarque**

Lorsque vous appuyez sur la touche **Set** pour choisir un paramètre, un astérisque apparaît quelques instants sur la droite de l'écran. L'astérisque indiquant ce qui a été sélectionné, il est facile d'identifier le paramétrage courant lors du défilement de l'affichage.

**Touche▲ (HAUT) ou ▼ (BAS)**

L'appui sur les touches ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS) fait défiler les menus et les paramètres vers l'avant ou vers l'arrière. Enfoncez ou maintenez la touche enfoncée jusqu'à l'affichage de la rubrique souhaitée.

## Touche **MODE**

L'appui de la touche **Mode** permet d'accéder à des modes dans lesquels vous pouvez modifier des paramètres. Les menus et paramètres des modes varient en fonction du mode d'émulation et des options actives.

Modes HP PCL5C, EPSON  
FX-850 et IBM Proprinter XL

**MODE INTERFACE**

Définit les paramètres d'interface.

**MODE FORMAT**

Définit l'orientation, le format de papier, les marges et autres.

**MODE RESOLUTION**

Définit la résolution et le contrôle de haute résolution.

**PROTECTION PAGE**

Protège les données d'une page.

**MODE UNITE**

Configure une carte de mémoire flash, une carte HDD ou une unité HDD optionnelle en mode HP.

**MODE AVANCE**

Configure le mode réseau, la densité d'impression et autres.

**COMPTEUR PAGE**

Indique le nombre de pages imprimées.

**Quitter MODE**

Pour sortir et passer hors ligne.

Mode BR-Script

**MODE INTERFACE**

Définit les paramètres d'interface.

**MODE FORMAT**

Définit les offsets horizontaux et verticaux.

**MODE RESOLUTION**

Définit la résolution et le contrôle de haute résolution.

**PROTECTION PAGE**

Non disponible.

**MODE UNITE**

Configure une carte de mémoire flash, une carte HDD ou une unité HDD optionnelle.

**MODE AVANCE**

Configure le mode réseau, la densité d'impression et autres.

**COMPTEUR PAGE**

Indique le nombre de pages imprimées.

**Quitter MODE**

Pour sortir et passer hors ligne.

Mode HP-GL

**MODE INTERFACE**

Définit les paramètres d'interface.

**MODE FORMAT**

Définit l'orientation, le format de papier, les marges, le réglage des plumes et autres.

**MODE RESOLUTION**

Définit la résolution et le contrôle de haute résolution.

**PROTECTION PAGE**

Protège les données d'une page.

**MODE UNITE**

Configure une carte de mémoire flash, une carte HDD ou une unité HDD optionnelle.

**MODE AVANCE**

Configure le mode réseau, la densité d'impression et autres.

**COMPTEUR PAGE**

Indique le nombre de pages imprimées.

**Quitter MODE**

Pour sortir et passer hors ligne.

### Réglages avec la touche **MODE** en mode HP PCL5C, EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL

Le tableau suivant présente l'ensemble des réglages qu'il est possible d'effectuer avec la touche **Mode** en mode HP PCL5C, EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL.

**Remarque**

Les menus et options de mode affichés varient en fonction du mode d'émulation en vigueur, de l'état de l'imprimante et des équipements optionnels dont dispose l'imprimante.

| Menu Mode      | Menu de réglage | Menu de sous-réglage       | Valeur  |   |
|----------------|-----------------|----------------------------|---|---|
| MODE INTERFACE | I/F=PARALLELE   | Hte vitesse=OUI            | OUI ou NON  |   |
|                |                 | BI-DIR=OUI                 | OUI ou NON  |   |
| Quitter        |                 | Sortie vers MODE INTERFACE |   |   |
|                | I/F=RS-232C     | Débit=9600                 | 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 ou 115200 bauds              |   |
|                |                 | Codage=8 bits              | 7 ou 8 bits   |   |
|                |                 | Parité =SANS               | SANS, PAIRE ou IMPAIRE  |   |
|                |                 | Stop Bit=1 bits            | 1 ou 2 stop bits  |   |
|                |                 | Xon/Xoff=OUI               | OUI ou NON  |   |
|                |                 | DTR (ER)=OUI               | OUI ou NON  |   |
|                |                 | Robust Xon=NON             | OUI ou NON  |   |
|                |                 | Quitter                    | Sortie vers MODE INTERFACE  |   |
|                |                 | I/F=OPTION                 | Disponible uniquement lorsqu'une carte MIO disponible dans le commerce a été installée. |   |
|                |                 |                            | PARAM. MIO  | Les valeurs disponibles sur la carte MIO installée s'affichent dans ce sous-menu. |
|                | Quitter         |                            | Sortie vers MODE INTERFACE  |   |
|                | I/F=AUTO        | ATTENTE= 5s                | de 1 à 99 secondes  |   |
|                |                 | PARAM. PARALLELE           | Paramètres bidirectionnels pour AUTO  |   |
|                |                 | Hte vitesse=OUI            | OUI ou NON  |   |
|                |                 | BI-DIR=OUI                 | OUI ou NON  |   |
|                |                 | Quitter                    | Sortie vers PARAM. PARALLELE  |   |
|                |                 | PARAM. RS-232C             | Paramètres du mode AUTO   |   |
|                |                 | Débit=9600                 | 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 ou 115200 bauds              |   |
|                |                 | Codage=8 bits              | 7 ou 8 bits   |   |
|                |                 | Parité =SANS               | SANS, PAIRE ou IMPAIRE  |   |
|                |                 | Stop Bit=1 bits            | 1 ou 2 stop bits  |   |
|                |                 | Xon/Xoff=OUI               | OUI ou NON  |   |
|                |                 | DTR (ER)=OUI               | OUI ou NON  |   |
|                |                 | Robust Xon=NON             | OUI ou NON  |   |
|                | Quitter         | Sortie vers PARAM. RS-232C |   |   |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Menu Mode (Suite)               | Menu de réglage  | Menu de sous-réglage                  | Valeur  |
|---------------------------------|--|---------------------------------------|---|
| (Suite)                         | MODE INTERFACE (Suite)   | I/F AUTO (Suite)                      | PARAM. MIO  |
|                                 |  |                                       | Disponible uniquement lorsqu'une carte MIO disponible dans le commerce a été installée. Les valeurs disponibles sur la carte MIO installée s'affichent dans ce sous-menu. |
| MODE FORMAT                     | ORIENTATION  | ORI=PORTRAIT                          | PORTRAIT ou PAYSAGE   |
|                                 | MODE AUTO  | RET.L AUTO=NON                        | OUI ... LF + CR<br>NON ... CR uniquement  |
|                                 |  | RET.C AUTO=NON                        | OUI ... LF, FF, ou VT + CR<br>NON ... LF, FF, ou VT uniquement  |
|                                 |  | AUTO WRAP=NON                         | OUI ... Auto wrap activé<br>NON ... Auto wrap désactivé   |
|                                 |  | SAUT P AUTO=OUI (mode HP)             | OUI ... Saut de page auto à la marge du bas<br>NON ... Pas de saut de page à la marge du bas  |
|                                 |  | MASQUE AUTO=NON (modes EPSON et IBM)  | OUI ... Masque automatique activé<br>NON ... Masque automatique désactivé   |
|                                 |  | Quitter                               | Sortie vers MODE AUTO   |
|                                 | MODE FORMAT PAGE   | PAPIER =LETTER (pour le modèle 120 V) | 330x482mm(13"X19"), Ledger, Legal, Letter, A4, A3, B4   |
|                                 |  | PAPIER =A4 (pour le modèle 220/240 V) | B5, EXECUTIVE, JIS B5, COM10, C5 et DL  |
|                                 |  | MARGE G = 0C                          | 0 à 126 colonnes  |
|                                 |  | MARGE D = 80C (Letter, Portrait)      | 10 à 136 colonnes   |
|                                 |  | MARGE D = 78C (A4, Portrait)          | 10 à 136 colonnes   |
|                                 |  | MARGE H =0.5" (mode HP)               | 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 ou 2,0"<br>(0, 8,4, 12,7, 25,4, 38,1 ou 50,8 mm)   |
|                                 |  | MARGE B =0.5" (mode HP)               | 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 ou 2,0"<br>(0, 8,4, 12,7, 25,4, 38,1 ou 50,8 mm)   |
|                                 |  | LIGNES = 60L (HP, Letter, Portrait)   | 5 à 128 lignes/page   |
|                                 |  | LIGNES = 64L (HP, A4, Portrait)       | 5 à 128 lignes/page   |
|                                 |  | X OFFSET= 0                           | de -500 points (à gauche) à +500 points (à droite)  |
|                                 |  | Y OFFSET= 0                           | de -500 points (vers le bas) à +500 points (vers le haut)   |
|                                 |  | Quitter                               | Sortie vers MODE FORMAT PAGE  |
|                                 | MODE COULEUR   | IMPR COULEUR=OUI                      | OUI...Impression couleur activée<br>NON...Impression monochrome   |
|                                 |  | Quitter                               | Sortie vers MODE FORMAT   |
| MODE RESOLUTION                 | RESOLUTION   | RESOLUTION                            | 300 ou 600 ppp  |
|                                 | HAUTE RESOLUTION   | HTE RES.=MOYEN                        | NON, CLAIRE, MOYEN ou FONCEE  |
|                                 |  | Quitter                               | Sortie vers MODE RESOLUTION   |
| PROTECTION PAGE                 | PROTECT=AUTO   |                                       | AUTO, NON, LETTER, A4 ou LEGAL  |
| MODE UNITE (mode HP uniquement) | Si la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle du commerce n'a pas été formatée : |                                       |   |
|                                 | <u>UNITE1</u> FORMATER UNITE   |                                       | Formate la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle.   |
|                                 | <u>UNITE2</u>  |                                       |   |
|                                 | <u>UNITE3</u>  |                                       |   |
|                                 | Quitter  |                                       |   |
|                                 | Quitter  |                                       | Sortie vers le MODE UNITE   |

CHAPITRE 4 PANNEAU DE COMMANDE

| Menu Mode (Suite)                      | Menu de réglage  | Menu de sous-réglage | Valeur   |
|--|--|----------------------|--|
| MODE UNITE<br><br>(mode HP uniquement) | Si la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle du commerce est formatée : | EXECUTER DATA        | Exécute les données de l'unité.                                |
|  |  | DATA ID=#####        | Exécute les données sélectionnées.                             |
|  |  | Quitter              | Sortie vers EXECUTER DATA                                      |
|  | LISTER UNITE   |                      | Imprime le contenu de l'unité.                                 |
|  | MEMORISATION   | MEMORISE DATA        | Envoie les données à sauvegarder.                              |
|  |  | TOUCHE SET --> FIN   | Met fin à la sauvegarde des données.                           |
|  |  | DATA ID=#####        | Définit l'identification des données sauvegardées.             |
|  |  | MEMORISE MACRO       | Enregistrement d'une macro.                                    |
|  |  | MACRO ID=#####       | Définit l'identification de la macro sauvegardée.              |
|  |  | POLICE PRIMAIRE      | Sauvegarde la police primaire.                                 |
|  |  | POLICE ID=#####      | Définit l'identification de la police primaire sauvegardée.    |
|  |  | POLICE SECOND.       | Sauvegarde une police secondaire.                              |
|  |  | POLICE ID=#####      | Définit l'identification de la police secondaire sauvegardée.  |
|  |  | TELECHARG.           | Sauvegarde une police téléchargée.                             |
|  |  | POLICE ID=#####      | Définit l'identification de la police téléchargée sauvegardée. |
|  |  | Quitter              | Sortie vers le MODE UNITE                                      |
|  | EFFACER  | MACRO ID=#####       | Supprime la macro sélectionnée.                                |
|  |  | DATA ID=#####        | Supprime les données sélectionnées.                            |
|  |  | POLICE ID=#####      | Supprime la police sélectionnée.                               |
|  |  | FORMATER UNITE       | Formate l'unité.   |
|  |  | SET -> EFFACE TOUT   | Exécute le formatage de l'unité.                               |
|  |  | Quitter              | Sortie vers FORMATER UNITE                                     |
|  | Quitter  |                      | Sortie vers le MODE UNITE                                      |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Menu Mode (Suite) | Menu de réglage         | Menu de sous-réglage  | Valeur  |
|-------------------|-------------------------|---|---|
| MODE AVANCE       | MODE RESEAU             | VER. PANNEAU=NON  | OUI ou NON  |
|                   |                         | NO DE PASSE=###   | Entrer le numéro de passe.  |
|                   |                         | FF AUTO =NON  | OUI ou NON  |
|                   |                         | ATTENTE = 5s  | 1 à 99 secondes pour FF AUTO OUI  |
|                   |                         | IGNORER FF =NON   | OUI ou NON  |
|                   |                         | Quitter   | Sortie vers MODE RESEAU   |
|                   | MODE CONTINU            | CONTINU=MANUEL  | AUTO ou MANUEL  |
|                   | POLICE VECTORI.         | POLICE=TOUTES   | TOUTES, LJ4   |
|                   | MEM. TAMPON             | □□□□  | Augmente ou diminue la capacité du tampon d'entrée (15 niveaux)                                 |
|                   | MEMORISER CONFIG        | MEMORISER CONF 1  | Sauvegarde la configuration courante sous le numéro 1   |
|                   |                         | MEMORISER CONF 2  | Sauvegarde la configuration courante sous le numéro 2   |
|                   |                         | Quitter   | Sortie vers MEMORISER CONFIG  |
|                   | MODE FAX                | MODE FAX=NON  | OUI ou NON  |
|                   |                         | Quitter   | Sortie vers MODE FAX  |
|                   | DATE/HEURE              | DATE/HEURE  | Pour régler la date et l'heure  |
| ANNEE=#####       |                         | De 1999 à 2039  |   |
| MOIS=##           |                         | De 1 à 12   |   |
| JOUR=##           |                         | De 1 à 31   |   |
| HEURE=##          |                         | De 0 à 23   |   |
| MINUTE=##         |                         | De 00 à 59  |   |
| FORMAT            |                         | Pour définir le format d'affichage de la date et de l'heure |   |
|                   |                         | AA/ MM/ JJ hh : mm  |   |
|                   |                         | MM/ DD/ YY hh : mm  |   |
|                   |                         | JJ/ MM/ AA hh : mm  |   |
| HEURE ETE         |                         | Pour adopter l'heure d'été                                  |   |
| HEURE ETE = OUI   |                         | OUI ou NON  |   |
| FUSEAU HORAIRE    |                         | Pour définir le fuseau horaire                              |   |
| FUSEAU = OUI      |                         | OUI ou NON  |   |
| FUSEAU HORAIRE    |                         | De -12:00 à +12:00  |   |
| Quitter           | Sortie vers DATE/HEURE  |   |   |
| Quitter           | Sortie vers MODE AVANCE |   |   |
| COMPTEUR PAGE     | COMPTEUR= 0             | Indique le nombre de pages imprimées.                       |   |
| MODE MAINTENANCE  | VIE RESTANTE            | RN=## pages   | Indique la durée de vie restante du rouleau nettoyeur.  |
|                   |                         | HL=## pages   | Indique la durée de vie restante de l'huile du fixateur.  |
|                   |                         | 120K=## pages   | Indique la durée de vie restante du kit 120K.   |
|                   |                         | 240K=## pages   | Indique la durée de vie restante du kit 240K.   |
|                   |                         | AL1-## pages  | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation.   |
|                   |                         | AL2-## pages  | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation lorsque le bac inférieur 1 est installé. |
|                   |                         | AL3-## pages  | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation lorsque le bac inférieur 2 est installé. |
|                   |                         | CR=## images  | Indique la durée de vie restante de la courroie OPC.  |
|                   | TT=## images            | Indique la durée de vie restante du tambour de transfert.   |   |
|                   | COMPTEURS IMAGES        | C=##  | Indique combien d'images ont été imprimées en cyan.   |
|                   |                         | M=##  | Indique combien d'images ont été imprimées en magenta.  |
|                   |                         | Y=##  | Indique combien d'images ont été imprimées en jaune.  |
|                   |                         | K=##  | Indique combien d'images ont été imprimées en noir.   |
|                   |                         | TOTAL=##  | Indique combien d'images ont été imprimées en tout.   |
|                   | Quitter                 | Sortie vers MODE MAINTENANCE                                |   |

## Réglages avec la touche **MODE** en mode **BR-Script 2**

Le tableau suivant présente l'ensemble des réglages qu'il est possible d'effectuer avec la touche **Mode** en mode **BR-Script 2**.

### Remarque

Les menus et options de mode affichés varient en fonction du mode d'émulation en vigueur, de l'état de l'imprimante et des équipements optionnels dont dispose l'imprimante.

| Menu Mode                  | Menu de réglage  | Menu de sous-réglage   | Valeur  |  |
|----------------------------|--|--|---|--|
| <b>MODE INTERFACE</b>      |  |  |   |  |
| Identique au mode HP PCL5C |  |  |   |  |
| MODE FORMAT                | MODE FORMAT PAGE   | PAPIER =LETTER<br>(pour le modèle 120 V)<br>PAPIER =A4<br>(pour le modèle 220/240 V) | LETTER, LEGAL, A4, A5, B5,<br>EXECUTIVE, JIS B5, COM10, C5 et DL            |  |
|                            |  | X OFFSET=0   | de -500 points (à gauche) à +500 points (à droite)                          |  |
|                            |  | Y OFFSET=0   | de -500 points (vers le bas) à +500 points (vers le haut)                   |  |
|                            |  | Quitter  | Sortie vers MODE FORMAT PAGE  |  |
|                            |  | MODE COULEUR   | Identique au mode PCL5C   |  |
|                            | Quitter  |  | Sortie vers MODE FORMAT PAGE  |  |
| MODE RESOLUTION            | RESOLUTION   | RESOLUTION=600   | 300 ou 600 ppp  |  |
|                            | REGLAGE CAPT   | CAPT=OUI   | OUI ou NON  |  |
|                            | HAUTE RESOLUTION   | HTE RES.=MOYEN   | NON, CLAIRE, MOYEN ou FONCEE  |  |
|                            | Quitter  |  | Sortie vers MODE RESOLUTION   |  |
| MODE UNITE                 | Si la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle du commerce n'a pas été formatée : |  |   |  |
|                            | <u>UNITE1</u>  | FORMATER UNITE   | Formate la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle. |  |
|                            | <u>UNITE2</u>  |  |   |  |
|                            | <u>UNITE3</u>  |  |   |  |
|                            | Quitter  |  |   |  |
|                            | Quitter  |  | Sortie vers le MODE UNITE   |  |
| MODE UNITE                 | Si la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle du commerce est formatée :         |  |   |  |
|                            | <u>UNITE1</u>  | EXECUTER DATA  | Exécute les données sur la carte.   |  |
|                            | <u>UNITE2</u>  | DATA ID=#####  | Exécute les données sélectionnées.  |  |
|                            | <u>UNITE3</u>  |  |   |  |
|                            | LISTER UNITE   |  | Imprime le contenu de l'unité.  |  |
|                            | MEMORISATION   | MEMORISE DATA  |   | Envoie les données à sauvegarder.                  |
|                            |  | TOUCHE SET --> FIN   |   | Met fin à la sauvegarde des données.               |
|                            |  | DATA ID=#####  |   | Définit l'identification des données sauvegardées. |
|                            |  | Quitter  |   | Sortie vers le MODE UNITE                          |
|                            | EFFACER  | MACRO ID=#####   |   | Supprime la macro sélectionnée.                    |
|                            |  | DATA ID=####   |   | Supprime les données sélectionnées.                |
|                            |  | POLICE ID=#####  |   | Supprime la police sélectionnée.                   |
|                            |  | FORMATER UNITE   |   | Formate l'unité.                                   |
|                            |  | SET --> EFFACE TOUT  |   | Exécute le formatage de l'unité.                   |
|                            | Quitter  |  | Sortie vers FORMATER UNITE  |  |
|                            | Quitter  |  | Sortie vers le MODE UNITE   |  |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Menu Mode (Suite) | Menu de réglage   | Menu de sous-réglage                  | Valeur  |   |   |
|-------------------|---|---------------------------------------|---|---|---|
| MODE AVANCE       | MODE RESEAU   | VER. PANNEAU=NON                      | OUI ou NON  |   |   |
|                   |   | NO DE PASSE=###                       | Entrer le numéro de passe.  |   |   |
|                   |   | FF AUTO =NON                          | OUI ou NON  |   |   |
|                   |   | ATTENTE = 5s                          | 1 à 99 secondes pour FF AUTO OUI  |   |   |
|                   |   | IGNORER FF =NON                       | OUI ou NON  |   |   |
|                   |   | Quitter                               | Sortie vers MODE RESEAU   |   |   |
|                   |   | IMPR ERREUR                           | IMPR. ERREUR =NON   | OUI ou NON  |   |
|                   |   | MODE CONTINU                          | CONTINU=MANUEL  | AUTO ou MANUEL  |   |
|                   |   | MEM. TAMPON                           | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Augmente ou diminue la capacité du tampon d'entrée (15 niveaux) |   |
|                   |   | MEMORISER CONFIG                      | MEMORISER CONF 1  | Sauvegarde la configuration courante sous le numéro 1           |   |
|                   |   |                                       | MEMORISER CONF 2  | Sauvegarde la configuration courante sous le numéro 2           |   |
|                   |   |                                       | Quitter   | Sortie vers MEMORISER CONFIG                                    |   |
|                   |   | MODE FAX                              | MODE FAX=NON  | OUI ou NON  |   |
|                   |   |                                       | Quitter   | Sortie vers MODE FAX  |   |
|                   |   | DATE/HEURE                            | DATE/HEURE  |   | Pour régler la date et l'heure                      |
|                   |   |                                       |   | ANNEE=#####   | De 1999 à 2039                                      |
|                   |   |                                       |   | MOIS=##   | De 1 à 12   |
|                   |   |                                       |   | JOUR=##   | De 1 à 31   |
|                   |   |                                       |   | HEURE=##  | De 0 à 23   |
|                   |   |                                       |   | MINUTE=##   | De 00 à 59  |
| FORMAT            | Pour définir le format d'affichage de la date et de l'heure |                                       |   |   |   |
|                   | AA/ MM/ JJ hh : mm  |                                       |   |   |   |
|                   | MM/ DD/ YY hh : mm  |                                       |   |   |   |
|                   | JJ/ MM/ AA hh : mm  |                                       |   |   |   |
| HEURE ETE         | Pour adopter l'heure d'été                                  |                                       |   |   |   |
|                   | HEURE ETE = OUI   |                                       |   | OUI ou NON  |   |
| FUSEAU HORAIRE    | Pour définir le fuseau horaire                              |                                       |   |   |   |
|                   | FUSEAU = OUI  |                                       |   | OUI ou NON  |   |
|                   | FUSEAU HORAIRE  |                                       |   | De -12:00 à +12:00  |   |
|                   | Quitter   | Sortie vers DATE/HEURE                |   |   |   |
|                   | Quitter   | Sortie vers MODE AVANCE               |   |   |   |
| COMPTEUR PAGE     | COMPTEUR=0  | Indique le nombre de pages imprimées. |   |   |   |
| MODE MAINTENANCE  | VIE RESTANTE  | RN=## pages                           | Indique la durée de vie restante du rouleau nettoyeur.  |   |   |
|                   |   | HL=## pages                           | Indique la durée de vie restante de l'huile du fixateur.  |   |   |
|                   |   | 120K=## pages                         | Indique la durée de vie restante du kit 120K.   |   |   |
|                   |   | 240K=## pages                         | Indique la durée de vie restante du kit 240K.   |   |   |
|                   |   | AL1=## pages                          | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation.   |   |   |
|                   |   | AL2=## pages                          | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation lorsque le bac inférieur 1 est installé.     |   |   |
|                   |   | AL3=## pages                          | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation lorsque le bac inférieur 2 est installé.     |   |   |
|                   |   | CR=## images                          | Indique la durée de vie restante de la courroie OPC.  |   |   |
|                   |   | TT=## images                          | Indique la durée de vie restante du tambour de transfert.   |   |   |
|                   |   | COMPTEURS IMAGES                      |   | C=##  | Indique combien d'images ont été imprimées en cyan. |
| M=##              | Indique combien d'images ont été imprimées en magenta.      |                                       |   |   |   |
| Y=##              | Indique combien d'images ont été imprimées en jaune.        |                                       |   |   |   |
| K=##              | Indique combien d'images ont été imprimées en noir.         |                                       |   |   |   |
| TOTAL=##          | Indique combien d'images ont été imprimées en tout.         |                                       |   |   |   |
|                   | Quitter   | Sortie vers MODE MAINTENANCE          |   |   |   |
| Quitter MODE      |   | Sortie du menu MODE                   |   |   |   |

### Réglages avec la touche **MODE** en mode **HP-GL**

Le tableau suivant présente l'ensemble des réglages qu'il est possible d'effectuer avec la touche **Mode** en mode **HP-GL**.

**✍ Remarque**

Les menus et options de mode affichés varient en fonction du mode d'émulation en vigueur, de l'état de l'imprimante et des équipements optionnels dont dispose l'imprimante.

| Menu Mode       | Menu de réglage         | Menu de sous-réglage        | Valeur  |
|-----------------|-------------------------|-----------------------------|---|
| MODE INTERFACE  |                         |                             |   |
|                 | Identique au mode PCL5C |                             |   |
| MODE FORMAT     | MODE FORMAT PAGE        | Identique au mode BR=Script |   |
|                 | MODE GRAPHIQUE          | REGLAGE PLUME               |   |
|                 |                         | REGLAGE=PLUME1              | PLUME1 à 6 (Définit l'épaisseur et le niveau de gris de la plume sélectionnée)                  |
|                 |                         | LARGEUR #=3 pts             | 1 à 10 points (taille de plume en points)<br>(# correspond au numéro de la plume sélectionnée.) |
|                 |                         | GRISE #=100%                | 15, 30, 45, 75, 90 ou 100 %<br>(# correspond au numéro de la plume sélectionnée.)               |
|                 |                         | Quitter                     | Sortie vers REGLAGE=PLUME1-6  |
|                 |                         | Quitter                     | Sortie vers MODE GRAPHIQUE  |
|                 |                         | JEU DE CARA.                |   |
|                 |                         | JEU STANDARD<br>ANSI ASCII  | Jeu de caractères standard<br>Voir jeux de caractères en Annexe.                                |
|                 |                         | JEU ALTERNE<br>ANSI ASCII   | Jeu de caractères alternatif<br>Voir jeux de caractères en Annexe.                              |
|                 |                         | Quitter                     | Sortie vers MODE GRAPHIQUE  |
|                 | Quitter                 | Sortie vers MODE FORMAT     |   |
| MODE RESOLUTION | RESOLUTION              | RESOLUTION=600              | 300 ou 600 ppp  |
|                 | HAUTE RESOLUTION        | HTE RES.=MOYEN              | NON, CLAIRE, MOYEN ou FONCEE  |
|                 | Quitter                 | Sortie vers MODE RESOLUTION |   |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Menu Mode (Suite)           | Menu de réglage  | Menu de sous-réglage | Valeur  |
|-----------------------------|--|----------------------|---|
| PROTECTION PAGE             | PROTECT=AUTO   |                      | AUTO, NON, LETTER, A4 ou LEGAL  |
|                             | Quitter  |                      | Sortie vers PROTECTION PAGE   |
| MODE UNITE                  |  |                      |   |
| Identique au mode BR-Script |  |                      |   |
| MODE AVANCE                 |  |                      |   |
| Identique au mode PCL5C     |  |                      |   |
| COMPTEUR PAGE               | COMPTEUR= 0  |                      | Indique le nombre de pages imprimées.   |
| MODE MAINTENANCE            | VIE RESTANTE   | RN=## pages          | Indique la durée de vie restante du rouleau nettoyeur.  |
|                             |  | HL=## pages          | Indique la durée de vie restante de l'huile du fixateur.  |
|                             |  | 120K=## pages        | Indique la durée de vie restante du kit 120K.   |
|                             |  | 240K=## pages        | Indique la durée de vie restante du kit 240K.   |
|                             |  | AL1=## pages         | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation.   |
|                             |  | AL2=## pages         | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation lorsque le bac inférieur 1 est installé. |
|                             |  | AL3=## pages         | Indique la durée de vie restante du kit d'alimentation lorsque le bac inférieur 2 est installé. |
|                             |  | CR=## images         | Indique la durée de vie restante de la courroie OPC.  |
|                             |  | TT=## images         | Indique la durée de vie restante du tambour de transfert.                                       |
|                             |  | COMPTEURS IMAGES     | C=##  |
| M=##                        | Indique combien d'images ont été imprimées en magenta. |                      |   |
| Y=##                        | Indique combien d'images ont été imprimées en jaune.   |                      |   |
| K=##                        | Indique combien d'images ont été imprimées en noir.    |                      |   |
| TOTAL=##                    | Indique combien d'images ont été imprimées en tout.    |                      |   |
|                             | Quitter  |                      | Sortie vers MODE MAINTENANCE  |
| Quitter MODE                |  |                      | Sortie du menu MODE   |

### Procédures élémentaires de fonctionnement

Pour utiliser la touche **Mode**, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Appuyez sur la touche **Mode** pour accéder aux menus MODE.
  - Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler les options de menu vers l'avant ou l'arrière. (L'appui de la touche **Mode** provoque le défilement vers l'avant.)

MODE INTERFACE ←▼ ou ▲→ MODE FORMAT  
 ←▼ ou ▲→ MODE RESOLUTION ←▼ ou ▲→ ...

- Appuyez sur la touche **Set** pour accéder au niveau de menu immédiatement inférieur du menu sélectionné.

Menu Mode — Appuyez sur SET → Menu de réglage —  
 Appuyez sur SET → Menu de sous-réglage

- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la valeur affichée à l'écran.

I/F=PARALLELE ←▼ ou ▲→ I/F=RS-232C ←▼ ou ▲→  
 I/F=OPTION ←▼ ou ▲→ ...

- Appuyez sur la touche **Set** pour valider la valeur sélectionnée.

Le fait d'appuyer sur la touche **Set** lorsque l'option "Quitter" est affichée permet de quitter le niveau de menu en cours et de remonter au niveau supérieur.

3. Remontez jusqu'à l'option "QUITTER MODE" et appuyez sur la touche **Set** pour sortir du menu Mode et retourner à l'état hors ligne.

L'appui de la touche **Sel** à tout moment et à quelque niveau de menu que ce soit permet de sortir du menu Mode et de revenir à l'état en ligne. Les réglages validés avec la touche **Set** avant la sortie sont effectifs.

### Exemple d'utilisation : Sélection de l'interface parallèle

Pour sélectionner manuellement l'interface parallèle, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Appuyez sur la touche **Mode** puis sur la touche **Set**.

Lorsque vous accédez au mode de réglage, l'écran indique d'abord la valeur active avec un astérisque.

3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à l'apparition de l'interface souhaitée à l'écran.

| Message affiché | Mode Interface                           |
|-----------------|--|
| I / F=PARALLELE | Interface parallèle                      |
| I / F=RS-232C   | Interface série                          |
| I / F=OPTION    | Interface optionnelle pour carte MIO     |
| I / F=AUTO      | <b>Sélection automatique d'interface</b> |

#### Remarque

- L'interface optionnelle n'est disponible que si une carte de partage/réseau compatible MIO a été installée.
- Certains modèles sont livrés avec une carte réseau pré-installée.

4. Appuyez sur la touche **Set** pour sauvegarder votre sélection.

Un astérisque apparaît brièvement à droite de l'écran.  
L'imprimante sort ensuite automatiquement du menu de réglage et revient au menu d'interface.

5. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à l'apparition du menu de sortie à l'écran.

6. Appuyez sur la touche **Set**.

L'imprimante repasse alors automatiquement à l'état hors ligne.

## MODE INTERFACE

En usine, ce mode est réglé sur l'option de sélection automatique de l'interface. Si vous souhaitez sélectionner manuellement une interface donnée, servez-vous du mode interface.

| Message affiché | Mode Interface                           |
|-----------------|--|
| I / F=PARALLELE | Interface parallèle                      |
| I / F=RS-232C   | Interface série                          |
| I / F=OPTION    | Interface optionnelle pour carte MIO     |
| I / F=AUTO      | <b>Sélection automatique d'interface</b> |

Sélectionnez le menu de réglage et accédez au sous-menu pour modifier le réglage de la façon suivante :

### ■ Sélection automatique d'interface

Lorsque vous sélectionnez cette fonction à l'aide de la touche **Set**, l'écran affiche le sous-menu de réglage suivant.

Pour la sélection automatique d'interface, vous devez sélectionner un temps d'attente compris entre 1 et 99 secondes à l'aide de la touche ▲ ou ▼ : **réglage d'usine = 5 secondes**. Ce temps mort correspond à la période pendant laquelle l'imprimante n'accepte pas d'autre changement automatique d'interface.

Que la sélection automatique d'interface soit active ou non, il est indispensable de régler les paramètres de communication pour l'interface série, les communications rapides/bidirectionnelles pour l'interface parallèle et la configuration de l'interface optionnelle si la carte MIO installée le nécessite. Consultez les tableaux ci-dessous.

Pour en savoir plus sur la sélection automatique d'interface, voir **“SELECTION AUTOMATIQUE D'INTERFACE” au chapitre 3.**

### ■ Interface parallèle

L'utilisation de l'interface parallèle nécessite le réglage du mode de communication dans les sous-menus de réglage suivants :

|                 |   |
|-----------------|---|
| Message affiché | Communications parallèles à haute vitesse et bidirectionnelles              |
| Hte vitesse=OUI | <b>Active</b> ou désactive les communications parallèles rapides.           |
| BI-DIR=OUI      | <b>Active</b> ou désactive les communications parallèles bidirectionnelles. |

Les réglages haute vitesse et bidirectionnels ci-dessus sont utilisés pour l'interface parallèle bidirectionnelle de cette imprimante. L'interface parallèle bidirectionnelle est compatible avec la norme IEEE 1284. Bien qu'elle utilise les mêmes câble, matériel et logiciel que l'interface parallèle bidirectionnelle, pour pouvoir utiliser ses fonctions optimisées—telles que les communications bidirectionnelles entre l'ordinateur et l'imprimante et une transmission accélérée des données—vous devez installer le pilote d'imprimante Brother fourni sur le CD-ROM livré avec l'imprimante ou bien un pilote d'imprimante ou un logiciel qui prenne en charge ces fonctions. Vérifiez auprès de votre fournisseur que votre logiciel supporte bien les fonctions de communications parallèles bidirectionnelles.

### ■ Interface série

Pour utiliser l'interface série, vous devez définir des paramètres de communications identiques pour l'imprimante et l'ordinateur. Ces paramètres doivent aussi être définis en cas d'utilisation de la sélection automatique d'interface.

| Message affiché | Paramètres  | Valeurs  |
|-----------------|---|--|
| Débit=9600      | Taux de transfert<br>(vitesse de transfert des données) | 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800,<br><b>9600</b> , 19200, 38400, 57600, 115200<br>bauds |
| Codage=8 bits   | Type de code<br>(longueur des données)                  | 7 bits ou <b>8 bits</b>  |
| Parité =SANS    | Parité<br>(vérification des erreurs de données)         | <b>Sans</b> , paire ou impaire   |
| Stop Bit=1 bits | Bits d'arrêt<br>(séparateur de données)                 | <b>1</b> ou 2  |
| Xon/Xoff=OUI    | Xon/Xoff<br>(Protocole de liaison)                      | <b>OUI</b> : liaison DTR et Xon/Xoff<br>NON : liaison DTR uniquement                   |

| Message affiché                                      | Paramètres                       | Valeurs   |
|--|----------------------------------|---|
| DTR(ER) =OUI<br>(Valable lorsque<br>Xon/Xoff=OUI)    | Terminal de données<br>prêt (ER) | <b>OUI</b> : Désactive le DTR (ER)<br>lorsque la mémoire tampon arrive à<br>saturation.<br><b>NON</b> : Ne désactive pas le DTR (ER)<br>lorsque la mémoire tampon arrive à<br>saturation. Le DTR(ER) n'est<br>désactivé que lorsque l'imprimante<br>est hors ligne. |
| Robust Xon =NON<br>(Valable lorsque<br>Xon/Xoff=OUI) | Robust Xon                       | <b>OUI</b> : Envoie Xon en attente.<br><b>NON</b> : Envoie Xon une fois, lorsque<br>l'état de l'imprimante passe de hors<br>ligne à en ligne.   |

■ Interface optionnelle

Si une carte modulaire d'entrée/sortie (MIO) disponible dans le commerce a été installée, vous pouvez sélectionner l'interface MIO optionnelle dans ce mode. Si la carte MIO installée nécessite une configuration d'interface optionnelle, les paramètres applicables s'afficheront dans ce menu. Réalisez la configuration en vous reportant au manuel de la carte MIO.

 **Remarque**

Cette option n'apparaît que si une carte MIO est installée. Pour plus d'informations sur l'installation de la carte MIO, consultez le guide Réseau.  
Sur certains modèles d'imprimantes série HL-3400CN, il se peut que la carte réseau soit pré-installée.

## MODE FORMAT

### ORIENTATION

Le paramètre “ORIENTATION” permet de sélectionner le format portrait ou paysage.

**Remarque**

Le paramètre ORIENTATION est valide dans les modes HP PCL5C, EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL. Il ne peut pas être utilisé dans les autres modes d'émulation.

Cette imprimante peut imprimer dans le sens de la hauteur (portrait) ou dans le sens de la largeur (paysage). L'orientation choisie peut être vérifiée sur l'afficheur.

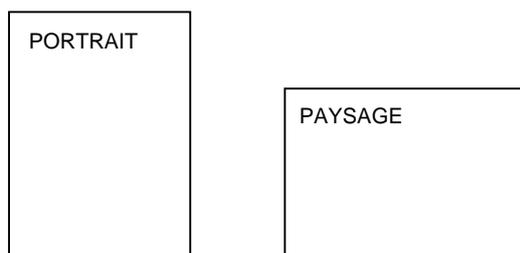


Fig. 4-4 Orientation des pages

Lorsque vous accédez au mode de réglage, l'écran indique d'abord l'orientation courante par un astérisque.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'orientation souhaitée à l'écran.

| Message affiché | Orientation |
|-----------------|-------------|
| ORI=PORTRAIT    | Portrait    |
| ORI=PAYSAGE     | Paysage     |

Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix.

Un astérisque apparaît brièvement à droite de l'écran. L'imprimante sort ensuite automatiquement du mode de réglage et revient au MODE FORMAT.

| Orientation sélectionnée     | Message affiché sur la rangée supérieure |
|------------------------------|--|
| portrait                     | LJ PRET 001P B1                          |
| paysage ( <i>landscape</i> ) | LJ PRET 001L B1                          |

**MODE AUTO**

**✍ Remarque**

Les paramètres de ce menu de mode sont valides dans les modes HP PCL5C, EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL. Ils n'apparaissent pas dans les autres modes d'émulation.

Les fins de page et de lignes sont fixées dans ce mode.

| Message affiché   | Valeur | Mode Auto   |
|-------------------|--------|---|
| RET . L AUTO =NON | OUI    | CR → CR+LF  |
|                   | NON    | CR → CR   |
| RET . C AUTO =NON | OUI    | LF → LF+CR, FF → FF+CR, VT → VT+CR  |
|                   | NON    | LF → LF, FF → FF, VT → VT   |
| AUTO WRAP =NON    | OUI    | Saut de ligne et retour chariot lorsque l'imprimante atteint la marge droite.   |
|                   | NON    | Ni saut de ligne ni retour chariot lorsque l'imprimante atteint la marge droite.  |
| SAUT P AUTO=OUI   | OUI    | Saut de page lorsque l'imprimante atteint la marge inférieure.  |
|                   | NON    | Pas de saut de page lorsque l'imprimante atteint la marge inférieure.   |
| MASQUE AUTO=NON   | OUI    | L'imprimante ne tient pas compte des marges supérieure et inférieure définies à l'aide du panneau de commande. La longueur de page est automatiquement fixée à 11" pour les feuilles au format Letter ou A4 et à 14" pour les feuilles au format Legal. |
|                   | NON    | L'imprimante utilise les valeurs de marges sélectionnées à partir du panneau de commande.   |

**✍ Remarque sur l'option "MASQUE AUTO"**

Lorsque vous utilisez un applicatif en mode non HP, prenez soin de régler "MASQUE AUTO" sur OUI. Lorsque vous utilisez du papier au format Letter ou A4, les deux lignes du haut et du bas sont masquées et n'apparaissent pas à l'impression.

Les modes auto sont dépendants du mode d'émulation en vigueur.

- : Les modes auto peuvent être sélectionnés.
- : Les modes auto ne peuvent pas être modifiés et aucun paramètre n'apparaît.
- : Les modes auto ne sont pas disponibles.

| Mode AUTO   | Emulation d'imprimante (réglages d'usine en caractères gras) |   |  |
|-------------|--|---|--|
|             | HP PCL5C   | EPSON FX-850                                | IBM Proprinter XL                              |
| RET.L. AUTO | <input type="radio"/> <b>NON</b>                             | <input type="radio"/> <b>NON</b>            | <input type="radio"/> <b>NON</b>               |
| RET.C. AUTO | <input type="radio"/> <b>NON</b>                             | <input checked="" type="radio"/> <b>OUI</b> | <input type="radio"/> <b>NON</b><br>(Remarque) |
| AUTO WRAP   | <input type="radio"/> <b>NON</b>                             | <input checked="" type="radio"/> <b>OUI</b> | <input checked="" type="radio"/> <b>OUI</b>    |
| SAUT P AUTO | <input type="radio"/> <b>OUI</b>                             | —   | —  |
| MASQUE AUTO | —  | <input type="radio"/> <b>NON</b>            | <input type="radio"/> <b>NON</b>               |

**✍ Remarque**

En mode d'émulation IBM, les codes FF sont toujours suivis d'un code CR.

**MODE FORMAT PAGE****✍ Remarques**

Les paramètres de ce menu de mode varient comme suit :

- Tous les paramètres sont valides dans les modes HP PCL5C, EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL.
- Les décalages X et Y (X et Y offsets) (offset vertical et horizontal) sont valides dans le mode BR-Script 2. Les autres paramètres n'ont pas d'effet et n'apparaissent pas dans ce mode.
- Le format de papier et les décalages X et Y sont valides dans le mode HP-GL. Les autres paramètres sont sans effet et n'apparaissent pas dans ce mode.

Les réglages suivants peuvent être effectués dans ce mode :

| Message affiché | Mode Format Page  |
|-----------------|---|
| PAPIER =LETTER  | Règle le format de feuille sur <b>Letter, A4, Legal, B5, A5</b> ou Executive ou encore le format d'enveloppe sur COM10, JIS B5, C5 ou DL. |
| MARGE G = 0C P  | Règle la marge de gauche sur la colonne <b>0</b> à 126 pour 10 caractères par pouce.  |
| MARGE D = 80C P | Règle la marge de droite sur la colonne 10 à 136 pour 10 caractères par pouce. Voir la "Liste des réglages d'usine" dans ce chapitre.     |
| MARGE H =0.5" P | Règle la marge du haut à une certaine distance du bord supérieur du papier : 0, <b>0,33 (non HP), 0,5 (HP)</b> , 1,0, 1,5 ou 2,0 pouces.  |
| MARGE B =0.5" P | Règle la marge du bas à une certaine distance du bord inférieur du papier : 0, <b>0,33 (non HP), 0,5 (HP)</b> , 1,0, 1,5 ou 2,0 pouces.   |
| LIGNES = 60L P  | Règle le nombre de lignes par page entre 5 et 128 lignes. Voir la "Liste des réglages d'usine" dans ce chapitre.                          |

La lettre "P" à l'écran indique que l'orientation de page utilisée correspond à Portrait. La lettre "L" indique qu'il s'agit de l'orientation Paysage.

| Message affiché | Mode Format Page (Suite)   |
|-----------------|--|
| X OFFSET= 0     | Déplace la position de début d'impression (dans le coin supérieur gauche des pages) horizontalement jusqu'à -500 points vers la gauche ou +500 points vers la droite par unités de 300 ppp : <b>réglage d'usine = 0.</b> |
| Y OFFSET= 0     | Déplace la position de début d'impression (dans le coin supérieur gauche des pages) verticalement jusqu'à -500 points vers le bas ou +500 points vers le haut par unités de 300 ppp : <b>réglage d'usine = 0.</b>        |

**Remarques**

Lors des réglages en MODE FORMAT PAGE, il convient de noter ce qui suit :

- Le format Letter a été sélectionné par défaut en usine pour les modèles 120 V. Le format A4 a été sélectionné par défaut en usine pour les modèles 220/240 V.
- Si le format de papier utilisé est plus petit que celui spécifié en MODE FORMAT PAGE, vérifiez que la zone à imprimer est d'une taille inférieure à celle du papier, sinon l'intérieur de l'imprimante sera taché par du toner. Il vous est conseillé d'effectuer un test avant de commencer à utiliser ce format de papier. Pour ce test, utilisez du papier au format Letter ou A4 pour vérifier que la zone à imprimer ne dépasse pas la taille du papier que vous souhaitez utiliser. Ce simple test évitera de tacher l'intérieur de l'imprimante avec du toner et de maculer les feuilles imprimées par la suite.
- Les réglages d'usine pour les marges gauche et droite ainsi que le nombre de lignes varient en fonction du format du papier et de l'orientation d'impression. Consultez les tableaux ci-dessous.
- Les marges haute et basse sont fixées en usine à 0,5" en émulation HP et à 0,33" dans les émulations autres que HP.
- Le réglage des marges dépend de l'orientation d'impression adoptée. L'écran indique l'orientation d'impression à l'aide des lettres "P" pour portrait et "L" pour paysage.
- Les offsets d'image hors de la zone d'impression ne sont pas imprimés.

■ A propos des marges droite et gauche

Les valeurs admissibles pour les marges gauche ou droite dépendent de l'orientation de la page comme suit. La marge droite doit être placée 10 colonnes plus à droite que la marge gauche ; la largeur minimale du texte est donc égale à 10 colonnes.

Si l'orientation est modifiée, les valeurs des marges reprennent les valeurs d'usine. Si la taille du papier est modifiée et si les marges gauche ou droite dépassent la taille du papier, elles sont ramenées aux positions fixées en usine ; si elles ne dépassent pas la taille du papier, elles restent opérationnelles.

Le tableau ci-dessous indique les valeurs admises en colonnes, les réglages d'usine étant indiqués en **caractères gras**.

| Format de papier | Portrait     |                 | Paysage      |               |
|------------------|--------------|-----------------|--------------|---------------|
|                  | Marge gauche | Marge droite    | Marge gauche | Marge droite  |
| Letter           | <b>0-70</b>  | <b>10-80</b>    | <b>0-96</b>  | <b>10-106</b> |
| A4               | <b>0-70</b>  | <b>10-78-80</b> | <b>0-103</b> | <b>10-113</b> |
| Legal            | <b>0-70</b>  | <b>10-80</b>    | <b>0-126</b> | <b>10-136</b> |

■ A propos du nombre de lignes

La fixation du nombre de lignes par page entraîne automatiquement la fixation de l'interligne ou du pas d'interlignage. Si la taille du papier est modifiée, le nombre de lignes/page change en conséquence. La nouvelle valeur est calculée à l'aide de la formule ci-dessous, le reste éventuel étant ignoré. Cependant, le pas d'interlignage et les marges supérieure et inférieure restent opérationnels.

$$\text{Lignes/page} = \frac{\text{Longueur de page} - (\text{Marge haute} + \text{Marge basse})}{\text{Pas d'interlignage} [\text{Indice de déplacement vertical (IDV)}]}$$

La valeur lignes/page est dépendante de la taille du papier et de l'orientation adoptées. Par exemple, si du papier au format Letter est utilisé, l'imprimante peut imprimer 60 lignes par page en orientation portrait. Si l'orientation est modifiée, le nombre de lignes par page reprend la valeur fixée en usine pour cette orientation.

Les tableaux suivants indiquent les réglages d'usine dans chaque mode d'émulation.

| Mode HP |                  |                  | Mode non HP |                  |                  |
|---------|------------------|------------------|-------------|------------------|------------------|
|         | Orientation      |                  |             | Orientation      |                  |
| Format  | Portrait         | Paysage          | Format      | Portrait         | Paysage          |
| Letter  | <b>60 lignes</b> | <b>45 lignes</b> | Letter      | <b>62 lignes</b> | <b>47 lignes</b> |
| A4      | <b>64 lignes</b> | <b>43 lignes</b> | A4          | <b>66 lignes</b> | <b>45 lignes</b> |
| Legal   | <b>78 lignes</b> | <b>45 lignes</b> | Legal       | <b>80 lignes</b> | <b>47 lignes</b> |

 **Remarque**

En cas d'utilisation d'un applicatif en mode non HP, les valeurs recommandées sont les suivantes :

- Marge gauche = colonne 0
- Marge droite = valeur maxi.
- MASQUE AUTO=OUI

**MODE COULEUR**

 **Remarque**

Les paramètres de ce menu de mode sont uniquement valides dans les modes HP PCL5C et BR-Script 2.

|                  |  |
|------------------|--|
| Message affiché  | Orientation                              |
| COULEUR=OUI      | Impression en couleur                    |
| IMPR COULEUR=NON | Impression en mode monochrome uniquement |

## MODE GRAPHIQUE

### Remarque

Les paramètres de ce menu de mode sont uniquement valides dans le mode HP-GL. Ils n'apparaissent pas dans les autres modes d'émulation.

Le mode d'émulation HP-GL correspondant à un traceur, ce menu de mode permet de sélectionner une plume et une largeur de plume, ainsi qu'un pourcentage de grisé.

|                 |  |
|-----------------|--|
| Message affiché | Mode Graphique   |
| REGLAGE PLUME   | Définit la largeur et le pourcentage de grisé individuel de chacune des six plumes de traçage. |
| JEU DE CARA .   | Définit les jeux de caractères standard et alternatif.   |

### Remarque

Dans la plupart des cas, c'est l'applicatif qui contrôle les réglages du mode graphique. En principe, il n'est donc pas nécessaire de les définir dans ce menu par le biais de la touche **Mode**. Les valeurs du logiciel ou la commande ont priorité sur le paramétrage de la touche.

Sélectionnez le menu de réglage et passez dans le sous-menu pour procéder aux modifications requises comme suit :

#### ■ Réglage de la plume

Une fois la plume sélectionnée, avancez jusqu'au sous-menu de réglage de la largeur et du pourcentage de grisé au moyen des touches ▲ ou ▼ puis accédez au menu en appuyant sur la touche **Set**.

|   |  |
|---|--|
| Message affiché sur la rangée inférieure de l'écran | Ce que vous pouvez modifier  |
| LARGEUR 1=3pts *                                    | La largeur de la plume peut être fixée de 1 à 10 points                    |
| GRISE 1=100% *                                      | Les pourcentages de grisé peuvent être fixés à 15, 30, 45, 75, 90 ou 100 % |

### Remarques

- Lorsqu'une autre plume est sélectionnée, l'écran affiche son numéro après l'option "LARGEUR ou "GRISE."
- Quelle que soit la résolution sélectionnée (300 ou 600 ppp), la largeur de la plume se règle en unités de 300 ppp.

■ Jeu de caractères

“JEU DE CARA.” sert à sélectionner les jeux de caractères standard et alternatif utilisés en mode d’émulation HP-GL.

Entrez dans le sous-menu de réglage et sélectionnez le menu du jeu de caractères standard ou alternatif au moyen des touches ▲ ou ▼ avant d’appuyer sur la touche **Set**.

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Jeu de caractères            | Message affiché sur la rangée inférieure de l’écran |
| Jeu de caractères standard   | JEU STANDARD  |
| Jeu de caractères alternatif | JEU ALTERNE   |

Jeux de caractères en mode d’émulation  
HP-GL

ANSI ASCII (Réglage d’usine)

JEU 9825

FRANCAIS/ALLEMAND

SCANDINAVE

ESPAGNOL/LATIN

JIS ASCII

ROMAN8 EXT.

ISO IRV

ISO SUEDOIS

ISO SUEDOIS:N

ISO NORVEGIEN 1

ISO ALLEMAND

ISO FRANCAIS

ISO ANGLAIS

ISO ITALIEN

ISO ESPAGNOL

ISO PORTUGAIS

ISO NORVEGIEN 2

## MODE RESOLUTION

Ce menu de mode permet de régler la résolution d'impression, la fonction CAPT (Color Advanced Photoscale Technology) et le contrôle haute résolution (HTE RES.).

|                  |   |
|------------------|---|
| Message affiché  | Mode Résolution                           |
| RESOLUTION       | Réglage de la résolution de l'imprimante. |
| REGLAGE CAPT     | Définit la fonction CAPT.                 |
| HAUTE RESOLUTION | Activation du contrôle haute résolution.  |

Sélectionnez le menu de réglage et entrez dans le sous-menu pour procéder aux réglages comme suit :

### ■ Résolution

La sélection de "RESOLUTION" permet de choisir entre la résolution de 300 ou de 600 points par pouce (ppp) de l'imprimante. La résolution peut être réglée dans ce mode en fonction des besoins.

Selon la résolution sélectionnée et la mémoire dont elle est équipée, il est possible que l'imprimante ne soit pas à même d'imprimer un fichier de grande taille. En effet, plus la résolution (et donc la taille du fichier) est importante, plus l'impression est gourmande en mémoire.

|                 |   |
|-----------------|---|
| Message affiché | Résolution  |
| RESOLUTION=600  | Réglage de la résolution à 600 ppp.<br><b>(Réglage d'usine)</b> |
| RESOLUTION=300  | Réglage de la résolution à 300 ppp.                             |

 **Remarque**

- Même si la résolution est réglée à 600 ppp dans ce mode, il est possible que l'imprimante ne puisse pas imprimer de grands fichiers à 600 ppp en raison d'une insuffisance de mémoire. Dans ce cas, elle réduit automatiquement la résolution à 300 points pour les imprimer. En cours d'impression dans ce mode, l'imprimante indique "01 IM300".
- Si l'imprimante ne peut pas imprimer les fichiers même en 300 ppp, le message d'erreur "MEM. PLEINE" apparaît. Voir "**DEPISTAGE DES PANNES**" au chapitre 6.
- Cette fonction de réduction automatique de la résolution est effective lorsque la protection de page est activée. Voir également la rubrique "**PROTECTION PAGE**" dans ce chapitre.
- Pour imprimer des fichiers de grosse taille et complexes en couleur sans réduire la résolution, il vous est conseillé d'augmenter la capacité de la mémoire de l'imprimante.

■ Réglage CAPT

Lorsque le paramètre "REGLAGE CAPT" est sélectionné, il permet d'utiliser la fonction Color Advanced Photoscale Technology (CAPT). Cette fonction offre un rendu photographique des couleurs pour les graphiques. Le réglage CAPT n'est disponible qu'en mode BR-Script 2 et il nécessite au moins 24 Mo de RAM pour le traitement de gros fichiers complexes en couleur. Lorsque vous réglez CAPT=OUI, le paramètre de contrôle de haute résolution n'est pas disponible.

|                 |   |
|-----------------|---|
| Message affiché | Color Advanced Photoscale Technology  |
| CAPT =OUI       | La fonction Color advanced photoscale technology est effective.                       |
| CAPT =NON       | Neutralise la fonction Color advanced photoscale technology. ( <b>Réglage usine</b> ) |

 **Remarque**

En mode PCL 5C, la fonction CAPT est toujours activée. C'est la configuration de l'imprimante qui détermine si elle est mise en oeuvre ou non.

■ Réglage haute résolution

Le paramètre “HAUTE RESOLUTION” permet de régler le contrôle haute résolution (HTE RES.). Cette fonction spéciale offre une qualité d'impression du texte et des images supérieure à celle que peuvent atteindre les imprimantes laser conventionnelles dotées d'une résolution de 300 ou 600 ppp.

| Message affiché  | Contrôle haute résolution  |
|------------------|--|
| HTE RES. = NON   | Neutralise le contrôle haute résolution.                           |
| HTE RES. =CLAIRE | Règle le contrôle haute résolution sur clair.                      |
| HTE RES. = MOYEN | Règle le contrôle haute résolution sur moyen.<br>(Réglage d'usine) |
| HTE RES. =FONCEE | Règle le contrôle haute résolution sur foncé.                      |

Les illustrations ci-dessous montrent, à gauche, l'impression “en escalier” obtenue avec le contrôle de haute résolution réglé sur “NON” et, à droite, l'impression nette et claire obtenue avec le contrôle de haute résolution réglé sur “MOYEN”.

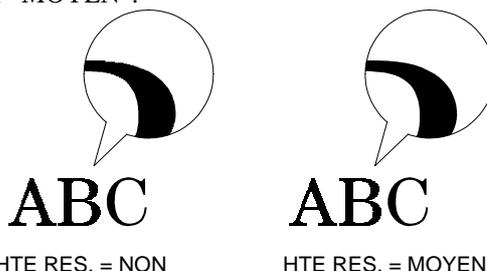


Fig. 4-5 Contrôle haute résolution

Le contrôle haute résolution est réglé en usine sur “MOYEN”. Les réglages “CLAIRE” et “FONCEE” peuvent s'avérer préférables en fonction de la densité d'impression sélectionnée. Choisissez le réglage optimal pour une impression claire et franche.

Pour vérifier la qualité d'impression avec le contrôle de haute résolution, lancez une impression test à l'aide de la touche **Test**. Pour en savoir plus sur le fonctionnement de cette touche, voir la rubrique “**Touche TEST.**” Les lignes de l'épreuve test seront plus franches si le contrôle de haute résolution est réglé sur CLAIRE, MOYEN ou FONCEE. Choisissez une valeur et effectuez le test d'impression jusqu'à ce que les lignes “en escalier” soient imperceptibles.

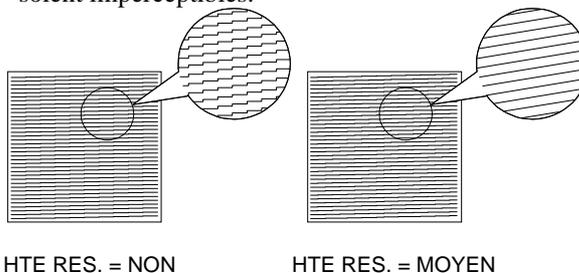


Fig. 4-6 Commande haute résolution dans l'impression test

## PROTECTION DE PAGE

### Remarque

Le paramètre de ce menu de mode est valide en modes HP LaserJet 4, EPSON FX-850, IBM Proprinter XL et HP-GL. Il n'apparaît pas en mode BR-Script 2.

Si les images à imprimer sont trop complexes, il est possible que l'imprimante ne les imprime que partiellement ou seulement sur une partie de la page. Si cet incident survient, l'imprimante perd des données et affiche un message à l'écran.

La fonction de protection de page réserve un espace mémoire supplémentaire afin de permettre à l'imprimante de construire la totalité de l'image en mémoire avant l'impression proprement dite. Cette fonction peut être réglée pour du papier au format 330 x 483 mm (13" x 19"), Ledger, Letter, A3, A4 ou Legal. Sélectionnez le format de papier pour la protection de page.

| Message affiché | Protection de page   |
|-----------------|--|
| PROTECT=AUTO    | Protection de page seulement activée en cas de besoin. (Réglage d'usine) |
| PROTECT=LETTER  | Protection de page pour le papier au format Letter.                      |
| PROTECT=A4      | Protection de page pour le papier au format A4.                          |
| PROTECT=LEGAL   | Protection de page pour le papier au format Legal.                       |
| PROTECT=NON     | Pas de protection de page.   |

Pour pouvoir utiliser la fonction de protection de page, l'imprimante doit au minimum disposer de la capacité mémoire indiquée dans le tableau suivant :

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| Protection   | 600 ppp<br>couleur |
| Désactivé    | 16 Moctets         |
| Letter ou A4 | 20 Moctets         |
| Legal        | 24 Moctets         |

### Remarque

Lors de l'utilisation de la protection de page, il convient de noter ce qui suit :

- Lorsque le réglage de la fonction est modifié, toutes les macros et les polices téléchargées (y compris celles qui sont permanentes), sont effacées. La protection de page est impossible si la mémoire est insuffisante.

## MODE UNITE

### Remarques

- VEILLEZ A ETEINDRE L'IMPRIMANTE AVANT TOUT RETRAIT OU INSTALLATION D'UNE CARTE DE MEMOIRE FLASH OU D'UNE CARTE HDD, SINON LA CARTE SERA ENDOMMAGEE.
- Les paramètres de ce mode ne sont valides que si vous avez installé une carte de mémoire flash, une carte HDD ou une unité HDD optionnelle et si vous avez sélectionné le mode HP PCL5C, HP-GL ou BR-Script 2. Ils n'apparaissent pas si vous n'avez pas installé de carte/d'unité HDD ou si vous travaillez dans un autre mode d'émulation.
- Si l'imprimante est mise hors tension ou si la carte flash ou HDD est retirée pendant l'écriture ou la suppression de données sur la carte, toutes les données contenues sur la carte risquent d'être perdues.
- Si le curseur de protection en écriture de la carte de mémoire flash ou HDD est activé, ce menu de mode n'apparaît pas.
- La carte HDD peut uniquement être installée dans le logement 2.

Veillez à installer une carte de mémoire flash ou HDD disponible dans le commerce dans le logement de carte adéquat de l'imprimante.

Ce menu de mode permet d'enregistrer des macros et des polices sur la carte de mémoire flash ou la carte HDD installée.

Les sous-menus de réglage affichés dans ce mode varient en fonction de l'état de la carte installée.

| Message affiché | Mode Carte   |
|-----------------|--|
| UNITE 1         | Pour sélectionner la carte 1.                        |
| UNITE 2         | Pour sélectionner la carte 2.                        |
| UNITE 3         | Pour sélectionner l'unité optionnelle de disque dur. |

Lorsque les deux cartes sont installées, vous pouvez choisir la carte que vous souhaitez configurer.

### **Lorsque la carte de mémoire flash ou HDD installée est formatée :**

La carte de mémoire flash ou la carte HDD doit être formatée par l'imprimante pour pouvoir l'utiliser. Lorsque vous accédez à ce mode, l'écran affiche le message suivant :

Si l'option UNITE est sélectionnée :

| Message affiché   | Mode Carte   |
|-------------------|--|
| FORMATER<br>UNITE | Formate une nouvelle carte de mémoire flash, carte HDD ou unité HDD optionnelle. |
| Quitter           | Sortie vers le MODE UNITE  |

Lorsque l'écran affiche l'option "FORMATER UNITE", appuyez sur la touche **Set** pour formater la carte installée.

Une fois que l'imprimante a fini de formater la carte, vous devez quitter le menu de "MODE UNITE".

**Remarques**

- Le formatage de la carte efface toutes les données qui y ont été enregistrées précédemment.
- Il faut compter au moins dix secondes pour formater une unité HDD optionnelle, carte HDD ou carte de mémoire flash de 2 Mo. Plus la capacité de l'unité est importante, plus le formatage prend de temps.

**Lorsque la carte de mémoire flash, carte HDD ou unité HDD optionnelle installée est formatée :**

Si l'unité installée est formatée, l'écran affiche les menus suivants :

| Message affiché | Mode Carte   |
|-----------------|--|
| UNITE 1         | Pour sélectionner la carte 1.                        |
| UNITE 2         | Pour sélectionner la carte 2.                        |
| UNITE 3         | Pour sélectionner l'unité optionnelle de disque dur. |

Une fois la carte sélectionnée, l'écran affiche les messages suivants :

| Message affiché | Mode Carte  |
|-----------------|---|
| EXECUTER DATA   | Sélectionne l'identification des données et exécute les données sélectionnées. Ce menu n'apparaît que lorsque des données ont été sauvegardées sur la carte.          |
| LISTER UNITE    | Imprime le contenu de la carte de mémoire flash/carte HDD ou de l'unité HDD optionnelle. Ce menu n'apparaît que si des informations ont été enregistrées sur l'unité. |
| MEMORISATION    | Enregistre les données, les macros et les polices reçues.   |
| EFFACER         | Supprime les éléments de l'unité.   |

 **Remarque**

La mémoire flash est fréquemment utilisée avec des logiciels de FORMULAIRES. Avec ces produits disponibles dans le commerce, il est possible d'envoyer un formulaire sans données à l'imprimante. Une fois le formulaire transmis à l'imprimante, il peut être sauvegardé en mémoire flash sous forme de macro. A chaque fois qu'il doit être réimprimé par la suite, il suffit de configurer le logiciel de FORMULAIRES pour ENVOYER DONNEES UNIQUEMENT - UTILISER FORMULAIRE PRE-ENREGISTRE. Cette solution permet de gagner de 1 à 4 minutes par tâche d'impression.

Sélectionnez le menu de réglage et passez dans le sous-menu pour procéder au réglage comme suit :

■ Exécuter Data

 **Remarque**

Ce menu n'apparaît que lorsque des données ont été sauvegardées sur l'unité.

Le paramètre "EXECUTER DATA" permet d'exécuter les données sauvegardées sur l'unité en mode MEMORISE DATA.

Lorsque vous accédez à ce sous-menu avec la touche **Set**, l'imprimante vous invite à choisir l'identification (ID) des données.

Sélectionnez l'ID avec la touche ▲ ou ▼ et appuyez de nouveau sur la touche **Set** pour que l'imprimante exécute les données sélectionnées.

■ Lister unité

Si vous sélectionnez l'option "LISTER UNITE" et si vous appuyez sur la touche **Set**, l'imprimante charge automatiquement du papier et lance l'impression du contenu de la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle installée. Vous pouvez également vérifier le contenu et la capacité disponible de l'unité.

### ■ Mémorisation

Sélectionnez “MEMORISATION” et appuyez sur la touche **Set** pour accéder aux sous-menus d’enregistrement de macros et de polices sur la carte installée :

| Message affiché | Menu Mémorisation  |
|-----------------|--|
| MEMORISE DATA   | Enregistrement des données qui vont être reçues par l’imprimante et définition de leur ID.   |
| MEMORISE MACRO  | Enregistrement d’une macro. Ce menu apparaît uniquement en mode d’émulation HP PCL5C.  |
| POLICE PRIMAIRE | Enregistrement de la police primaire sélectionnée avec la touche <b>Font</b> . Ce menu apparaît uniquement en mode d’émulation HP PCL5C.   |
| POLICE SECOND.  | Enregistrement de la police secondaire sélectionnée avec la touche <b>Font</b> . Ce menu apparaît uniquement en mode d’émulation HP PCL5C. |
| TELECHARG.      | Enregistrement d’une police téléchargée. Ce menu apparaît uniquement en mode d’émulation HP PCL5C.   |

#### Remarque

Si la capacité de l’unité devient insuffisante pendant la mémorisation des polices ou macros, l’écran affichera le message d’erreur “UNITE PLEINE” et l’imprimante ne pourra pas les mémoriser. Utilisez une nouvelle unité ou effacez les macros ou polices inutiles de l’unité. L’option “LISTER UNITE” vous permettra de déterminer son contenu et de vérifier la capacité utilisée.

#### • Mémorise Data

Il est possible de transmettre des données et de les enregistrer sur l’unité. Ce mode permet de sauvegarder tout type de données, y compris les données PCL, BR-Script 2 et les chaînes de commande. Après avoir sélectionné “MEMORISE DATA” et appuyé sur la touche **Set**, l’écran affiche un message-guide.

Ce message vous invite à appuyer de nouveau sur la touche **Set** pour que l’imprimante quitte l’état de réception de données une fois la transmission terminée.

Transmettez les données depuis l’ordinateur et appuyez sur la touche **Set**.

 **Remarques**

Lorsque des données à enregistrer sont transférées sur la carte, elles sont temporairement stockées dans la mémoire RAM de l'imprimante. Il convient de noter ce qui suit :

- Une erreur de dépassement de capacité se produit si la quantité de données reçues est supérieure à la capacité de la mémoire RAM. Cette erreur peut être annulée à l'aide de la touche **Continue**. Dans ce cas, l'image n'a été que partiellement stockée dans la mémoire RAM et les données ne peuvent donc pas être enregistrées sur la carte.
- L'imprimante est réinitialisée pour qu'un maximum de la capacité de la mémoire RAM soit disponible. Si cette dernière contient des données, elles sont d'abord imprimées.

Dès l'envoi de données achevé, appuyez de nouveau sur la touche **Set** pour que l'imprimante quitte l'état de réception.

Une fois sortie de l'état de réception de données, sélectionnez l'ID des données au moyen de la touche ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **Set**. L'imprimante enregistre alors sur l'unité les données reçues sous l'ID sélectionnée.

 **Remarques**

- L'apparition d'un astérisque à l'écran indique que le numéro d'identification a été utilisé pour d'autres données ou pour une macro. S'il est réutilisé, les anciennes données de la macro sont effacées et remplacées par les nouvelles.
- Une fois les données sauvegardées, elles peuvent être exécutées avec "EXECUTER DATA" ou au moyen d'une commande d'exécution de données.
- Les données sauvegardées en mode MEMORISE DATA ne peuvent pas être exécutées au moyen de la commande d'exécution de macro en mode d'émulation HP PCL5C.

- Mémorise Macro

 **Remarque**

Le menu "MEMORISE MACRO" apparaît uniquement en mode d'émulation HP PCL5C.

Si une macro a été téléchargée dans la mémoire de l'imprimante, elle peut être enregistrée sur la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle installée.

En appuyant sur la touche **Set** sous l'option "MEMORISE MACRO" alors qu'une macro a été téléchargée dans la mémoire de l'imprimante, un message vous demande de sélectionner le numéro d'identification de la macro.

Sélectionnez l'ID avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez de nouveau sur la touche **Set** pour que l'imprimante enregistre la macro sous le numéro d'identification sélectionné.

 **Remarque**

Lorsqu'un astérisque s'affiche à l'écran, c'est que l'ID est déjà utilisée pour une autre macro ou d'autres données. S'il est réutilisé, l'ancienne macro ou les anciennes données sont remplacées par la nouvelle macro.

La macro peut être exécutée à l'aide de la commande d'exécution de macro.

- Police primaire ou Police secondaire

 **Remarque**

Les menus "POLICE PRIMAIRE" et "POLICE SECOND." apparaissent uniquement en mode d'émulation HP PCL5C.

Lorsqu'une police primaire ou secondaire a été sélectionnée avec la touche **Font**, elle peut être enregistrée sur la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle installée.

Lorsque vous appuyez sur la touche **Set** sous l'option "POLICE PRIMAIRE" ou "POLICE SECOND.", l'imprimante vous invite à sélectionner le numéro d'identification de la police.

Sélectionnez l'ID avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez de nouveau sur la touche **Set** pour que l'imprimante enregistre la police sous le numéro d'identification sélectionné.

 **Remarque**

Si un astérisque s'affiche à l'écran, il indique que le numéro d'ID est déjà utilisé pour une autre police. S'il est réutilisé, l'ancienne police est effacée et remplacée par la nouvelle.

Quelle que soit la police sélectionnée avec la touche **Font**, l'imprimante l'enregistre sous la forme d'une police bitmap (tant que sa taille n'est pas supérieure à 24 points) afin de pouvoir l'imprimer plus rapidement que si elle n'était pas enregistrée. Il vous est conseillé d'enregistrer les polices vectorielles que vous utilisez le plus fréquemment sous forme de polices bitmap afin d'en accélérer l'impression.

La carte de mémoire flash se trouvant dans le connecteur de carte 1 ou 2 (la carte HDD peut uniquement s'installer dans le logement de carte 2), les polices qui y sont enregistrées se comportent comme si elles se trouvaient sur une carte de polices standard. Vous pouvez sélectionner les polices enregistrées sous "POLICE UNITE1" ou "POLICE UNITE2" avec la touche **Font** ou la commande de sélection de police de votre logiciel. Pour plus d'informations sur la sélection de police, consultez la rubrique "**Touche FONT**" dans ce chapitre.

Pour connaître les polices enregistrées, il suffit d'en imprimer la liste à l'aide de la touche **Test**. Voir la rubrique "**touche FONT**" dans ce chapitre.

 **Remarques**

Lors de l'enregistrement de la police primaire ou secondaire, il convient de noter ce qui suit :

- La police est stockée temporairement dans la mémoire RAM de l'imprimante avant d'être enregistrée sur l'unité. Si les données excèdent la capacité de la mémoire, une erreur de dépassement de capacité se produit. Cette erreur peut être annulée à l'aide de la touche **Continue**. Les informations de la police n'ayant été que partiellement stockées en mémoire RAM, la police ne peut pas être enregistrée sur l'unité. Lorsque les données de police sont enregistrées, l'imprimante est réinitialisée pour veiller à ce qu'un maximum de la capacité de la mémoire RAM soit disponible. Si elle contient encore des données, celles-ci sont imprimées.
- Si, après avoir enregistré la police à une résolution de 600 ppp, vous revenez à une résolution de 300 points, l'imprimante n'est pas à même d'imprimer la police enregistrée.

- Police téléchargée

 **Remarques**

- Le menu "TELECHARG" n'apparaît qu'en mode d'émulation HP PCL5C.
- Veillez à imprimer la liste des polices téléchargées à l'aide de la touche **Test** et à contrôler l'ID de la police dans la liste avant d'entrer dans ce menu. En effet, la police doit être sélectionnée dans ce menu en utilisant le numéro ID indiqué dans la liste.

Toute police téléchargée dans la mémoire de l'imprimante peut être enregistrée sur la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle.

L'imprimante vous invite à sélectionner le numéro d'identification de la police téléchargée que vous pouvez contrôler sur la liste d'impression des polices. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour amener le curseur au numéro d'identification et sélectionnez-le avec la touche **Set**.

 **Remarque**

Les numéros d'identification des polices téléchargées n'apparaissent pas lorsqu'aucune police n'a été téléchargée.

Après avoir sélectionné l'ID de police téléchargée, appuyez sur la touche **Set** pour que l'imprimante enregistre cette dernière. Les polices vectorielles ou bitmap sont chacune enregistrées avec leurs caractéristiques propres.

Une fois la police téléchargée enregistrée sur l'unité, vous n'avez plus besoin de la télécharger lorsque vous souhaitez l'utiliser.

Puisque les polices peuvent être sauvegardées sur la carte de mémoire flash se trouvant dans le connecteur 1 ou 2 de l'imprimante, sur la carte HDD (qui peut uniquement être installée dans le logement 2), ou sur l'unité HDD optionnelle, il est possible de sélectionner les polices enregistrées sous "POLICE UNITE1 (2 ou 3)" avec la touche **Font** ou la commande de sélection de police de votre logiciel. Pour plus d'informations sur la sélection de police, consultez la rubrique "**Touche FONT**" dans ce chapitre.

Pour déterminer les polices enregistrées sur la carte, il suffit d'imprimer leur liste à l'aide de la touche **Test**. Consultez la rubrique "**Touche TEST**" dans ce chapitre.

**Remarque**

En cas de sélection des polices de la carte HDD pour une tâche d'impression, elles sont copiées dans la RAM de l'imprimante. Cette procédure peut provoquer une erreur de dépassement de mémoire car ces polices occupent de l'espace en RAM. Il vous est donc conseillé d'installer une mémoire DIMM optionnelle pour utiliser les polices téléchargées sur la carte HDD.

■ Effacer

Sélectionnez "EFFACER" et appuyez sur la touche **Set** pour accéder aux sous-menus de réglage suivants pour la suppression de macros et de polices ou pour procéder au formatage de la carte de mémoire flash ou HDD installée :

| Message affiché | Menu Effacer   |
|-----------------|--|
| MACRO ID=#####  | Suppression de la macro dont l'ID est sélectionnée.                              |
| DATA ID=#####   | Suppression des données dont l'ID est sélectionnée.                              |
| POLICE ID=##### | Suppression de la police dont l'ID est sélectionnée.                             |
| FORMATER UNITE  | Formatage de la carte de mémoire flash, la carte HDD ou l'unité HDD optionnelle. |

• Macro

En appuyant sur la touche **Set** depuis l'option "MACRO ID=#####", le curseur se déplace aux numéros d'identification. L'imprimante vous invite alors à sélectionner le numéro de la macro à supprimer.

Sélectionnez le numéro d'identification avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **Set** pour que l'imprimante supprime la macro sélectionnée.

• Data

En appuyant sur la touche **Set** depuis l'option "DATA ID=#####", le curseur se déplace aux numéros d'identification. L'imprimante vous invite alors à sélectionner le numéro des données à supprimer.

Sélectionnez le numéro d'identification avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **Set** pour que l'imprimante supprime les données sélectionnées.

• Police

En appuyant sur la touche **Set** depuis l'option "POLICE ID=#####", le curseur se déplace aux numéros d'identification. L'imprimante vous invite alors à sélectionner le numéro de la police à supprimer.

Sélectionnez le numéro d'identification avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **Set** pour que l'imprimante supprime la police sélectionnée.

• Formater unité

Vous pouvez formater une carte de mémoire flash, une carte HDD ou une unité HDD optionnelle pour la vider de la totalité de son contenu. Procédez comme suit :

FORMATER UNITE

Si vous appuyez sur la touche **Set** depuis ce menu, l'imprimante vous demande si vous souhaitez supprimer tout le contenu de l'unité. Appuyez alors sur la touche **Set** pour lancer le formatage de l'unité.

Pour annuler le formatage, passez au menu suivant avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **Set**.

## MODE AVANCE

### MODE RESEAU

| Message affiché  | Mode Réseau  |
|------------------|--|
| VER. PANNEAU=NON | Active ou <b>désactive</b> la fonction de verrouillage de panneau.     |
| FF AUTO=OUI      | <b>Active</b> ou désactive la fonction de saut de page automatique.    |
| IGNORER FF =NON  | Active ou <b>désactive</b> la fonction de suppression de saut de page. |

#### ■ Verrouillage du panneau

Si quelqu'un a modifié les réglages du panneau de commande à votre insu, l'imprimante est susceptible de ne pas se comporter de la manière escomptée ou encore de ne pas imprimer du tout. Pour éviter ce problème, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande en procédant comme suit :

| Message affiché  | Option Verrouiller panneau  |
|------------------|---|
| VER. PANNEAU=NON | Déverrouillage des touches du panneau de commande de l'imprimante. <b>(Réglage d'usine)</b> |
| VER. PANNEAU=OUI | Verrouillage des touches du panneau de commande de l'imprimante.                            |

Lorsque le panneau de commande est verrouillé, il est tout de même possible d'utiliser les touches **Sel, Form Feed, Copy, Continue, Reset** et **Test** comme à l'accoutumée. Les réglages des autres touches peuvent être contrôlés mais pas modifiés. Pour pouvoir les modifier, il faut d'abord déverrouiller le panneau de commande.

Pour verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande, vous devez introduire un numéro d'accès à 3 chiffres.

Par défaut, le panneau de commande n'est pas verrouillé. Pour le verrouiller, réglez cette option sur OUI et appuyez sur **Set**. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour changer le premier chiffre du numéro et la touche **Set** pour passer au chiffre suivant. Une fois le numéro d'accès à 3 chiffres entré correctement, le panneau de commande est alors verrouillé. Pour le déverrouiller, réglez l'option de verrouillage sur NON au panneau de commande puis entrez le numéro d'accès à 3 chiffres utilisé précédemment. Ce code doit être entré correctement pour pouvoir déverrouiller le panneau de commande.

 **Remarque**

N'oubliez pas le code utilisé pour verrouiller le panneau de commande. Si un code incorrect est introduit, les touches ne peuvent plus être déverrouillées. L'écran affiche alors le message suivant:

INCORRECT!!

■ Saut de page automatique

Le témoin **Data** reste allumé si des données non imprimées subsistent dans la mémoire de l'imprimante. Vous devez utiliser la touche **Form Feed** pour imprimer ces données. Consultez la rubrique "**Touche FORM FEED**" dans ce chapitre.

Le saut de page automatique qui peut être activé avec ce menu de mode permet d'imprimer le reste des données sans utiliser la touche **Form Feed**.

Le saut de page automatique peut être activé et désactivé dans ce menu en procédant comme suit :

| Message affiché | Saut de page automatique   |
|-----------------|--|
| FF AUTO =NON    | Désactivation du saut de page automatique. Vous devez appuyer sur la touche <b>Form Feed</b> chaque fois qu'il reste des données dans la mémoire de l'imprimante. ( <b>Réglage d'usine</b> )                         |
| FF AUTO=OUI     | Activation du saut de page automatique. Chaque fois que des données subsistent dans la mémoire de l'imprimante, un saut de page est généré automatiquement après le délai d'attente défini comme indiqué ci-dessous. |

Lorsque la fonction de saut de page automatique est activée comme expliqué plus haut, vous devez régler le délai d'attente à partir du sous-menu de réglage suivant :

| Message affiché | Temps d'attente  |
|-----------------|--|
| ATTENTE= 1s     | Réglage du délai d'attente avant le saut de page automatique.        |
| .               | L'imprimante imprime les données restantes une fois ce délai écoulé. |
| ATTENTE=99s     | L'attente peut être réglée de 1 à 99 secondes.                       |

■ Suppression du saut de page

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de suppression de saut de page dans ce menu en procédant comme suit :

| Message affiché | Suppression de saut de page  |
|-----------------|--|
| IGNORER FF=NON  | Activation de la fonction de suppression de saut de page. <b>(Réglage d'usine)</b> |
| IGNORER FF=OUI  | Activation de la fonction de suppression de saut de page.                          |

Lorsque certaines pages ne contiennent pas de donnée, l'imprimante imprime normalement des pages blanches. L'activation de cette fonction permet d'éviter l'impression de ces pages.

Lorsque l'imprimante est utilisée en environnement réseau, elle peut imprimer d'office une page blanche à la fin de chaque travail. Cette page n'est pas imprimée lorsque cette fonction est activée.

**IMPRESSION EN CAS D'ERREUR**

**✍ Remarque**

Le paramètre de ce menu de mode n'est valide qu'en mode BR-Script 2. Il n'apparaît pas dans les autres modes d'émulation.

Ce mode permet d'activer ou de désactiver l'impression en cas d'erreur.

| Message affiché  | Mode d'erreur   |
|------------------|---|
| IMPR. ERREUR=OUI | Active l'impression en cas d'erreur.<br>L'imprimante imprime une erreur Postscript lorsqu'elle se produit.          |
| IMPR. ERREUR=NON | Désactive l'impression en cas d'erreur.<br>L'imprimante n'imprime pas de message en cas d'erreur. (Réglage d'usine) |

### MODE CONTINU

Lorsqu'une erreur récupérable se produit, par exemple "TONER VIDE", elle peut être annulée avec la touche **Continue**. Le rôle de cette touche est déterminé par le paramètre de ce mode.

| Message affiché | Mode Continu  |
|-----------------|---|
| CONTINU=MANUEL  | Sélection du mode manuel de reprise en cas d'erreur. Une pression sur la touche <b>Continue</b> annule les erreurs ( <b>Réglage d'usine</b> )   |
| CONTINU=AUTO    | Sélection du mode automatique de reprise en cas d'erreur. L'imprimante annule automatiquement les erreurs récupérables. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche <b>Continue</b> . |

### POLICE VECTORIELLE

 **Remarque**

Le paramètre de ce menu de mode n'est valide qu'en mode HP PCL5C. Il n'apparaît pas dans les autres modes d'émulation.

L'imprimante étant dotée de nombreuses polices vectorielles, certaines applications sont susceptibles de ne pas les gérer correctement. Ainsi, en mode d'émulation HP PCL5C, il est possible que l'imprimante imprime une police différente de celle sélectionnée avec l'application (ou une commande de sélection de police).

Pour éviter ce problème, il est possible de limiter le choix de polices à l'aide de ce réglage en procédant comme suit :

| Message affiché | Police vectorielle  |
|-----------------|---|
| POLICE=TOUTES   | Toutes les polices vectorielles de l'imprimante peuvent être sélectionnées avec la commande de sélection de police. ( <b>Réglage d'usine</b> )  |
| POLICE=LJ       | Les polices vectorielles de l'imprimante autres que celles énumérées ci-après peuvent être sélectionnées avec la commande de sélection de police : Atlanta, Bermuda Script, PC Brussels, Copenhagen, Germany, Portugal, Calgary, San Diego et US Roman. |

Même lorsque le choix de polices est limité comme indiqué ci-dessus, il est toujours possible d'effectuer une sélection dans l'ensemble des polices vectorielles avec la touche **Font**. Le réglage de ce menu de mode limite uniquement la commande de sélection de police depuis une application afin d'éviter les erreurs de sélection de police.

## MEMOIRE TAMPON D'ENTREE

Vous pouvez augmenter ou réduire la capacité du tampon d'entrée à l'aide des touches ▲ ou ▼ dans ce menu de mode. Plus la capacité du tampon est grande, plus l'imprimante peut recevoir rapidement les données provenant de l'ordinateur.

### Remarque

Si l'imprimante signale une erreur de dépassement de mémoire, réduisez la capacité du tampon d'entrée.

| Message affiché          | Tampon d'entrée   |
|--------------------------|---|
| □□□□□□□□□□□□□□□□         | Plus il y a de carrés visibles, plus la capacité du tampon d'entrée est importante.   |
| □□□□□□□□□□□□□□<br>:<br>: | Les carrés indiquent la capacité du tampon, mais pas sa taille en Moctets puisque celle-ci dépend de la mémoire totale installée dans l'imprimante. |
| □□                       | La capacité peut être réglée à 15 niveaux.  |
| □                        | (Réglage d'usine = □□□□□)   |

Après avoir modifié la capacité du tampon d'entrée (n'oubliez pas d'appuyer sur la touche **Set**), il convient de mettre l'imprimante hors tension, puis sous tension. Le nouveau réglage de capacité du tampon n'entre en vigueur qu'à la prochaine mise sous tension de l'imprimante.

### Remarques

- La capacité réglée n'est pas modifiée, même en cas de changement de mode d'émulation.
- La capacité réelle du tampon d'entrée varie en fonction de la mémoire RAM installée. Si la capacité de RAM est faible, celle du tampon d'entrée ne peut être augmentée.

| Mémoire installée | 16 Mo  | 32 Mo  | 112 Mo  |
|-------------------|--------|--------|---------|
| 1 carré           | 30 Ko  | 30 Ko  | 30 Ko   |
| 5 carrés          | 0,9 Mo | 4,3 Mo | 21,4 Mo |
| 15 carrés         | 3,0 Mo | 15 Mo  | 75 Mo   |

La capacité du tampon d'entrée augmente proportionnellement.

Fig. 4-7 Taille du tampon d'entrée

## MEMORISER CONFIGURATION

Supposons, par exemple, que l'imprimante soit partagée avec plusieurs utilisateurs qui souhaitent d'autres réglages du panneau de commande. Puisqu'il est possible d'enregistrer plusieurs ensembles de paramètres utilisateur dans la mémoire de l'imprimante, il est facile de ramener l'imprimante à votre configuration favorite si ses paramètres ont été modifiés. Pour réinitialiser l'imprimante, consultez la rubrique "Touche **RESET**" dans ce chapitre.

Utilisez le panneau de commande pour configurer l'imprimante en fonction des besoins, puis entrez dans ce menu pour enregistrer les paramètres. Deux jeux de paramètres utilisateur peuvent être enregistrés dans la mémoire standard de l'imprimante, comme suit :

| Message affiché  | Paramètre utilisateur   |
|------------------|---|
| MEMORISER CONF 1 | Enregistrement des paramètres actifs sous le No. 1 dans la mémoire de l'imprimante. |
| MEMORISER CONF 2 | Enregistrement des paramètres actifs sous le No. 2 dans la mémoire de l'imprimante. |

Vous pouvez vérifier les paramètres utilisateur en imprimant la liste des réglages au moyen de la touche **Test**. Voir la rubrique "touche FONT" dans ce chapitre.

### Remarque

Il n'a été enregistré aucun paramètre utilisateur en usine.

## MODE FAX

Vous pouvez utiliser cette imprimante en guise de télécopieur par le biais du MODE FAX de l'imprimante. Pour utiliser cette fonction, vous devez télécharger le pilote de fax et le guide d'utilisation depuis le site Web de Brother à l'adresse suivante : [www.brother.com](http://www.brother.com).

Pour savoir comment utiliser cette fonction, veuillez consulter le guide d'utilisation intitulé "Brother FAX Share".

## DATE/HEURE

Cette imprimante renferme une horloge en temps réel. Vous pouvez régler la date et l'heure dans ce mode.

| Message affiché | Paramètre utilisateur  |
|-----------------|--|
| DATE / HEURE    | Pour définir la date et l'heure.   |
| FORMAT          | Pour définir le format de la date et l'heure telles qu'elles doivent apparaître à l'écran. |
| HEURE ETE       | Pour adopter l'heure d'été.  |
| FUSEAU HORAIRE  | Pour définir le fuseau horaire.  |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Veillez vous reporter au tableau ci-dessous si vous souhaitez définir un fuseau horaire.

|        |   |
|--------|---|
| - 12.0 | Eniwetok, Kwajalein   |
| - 11.0 | Midway Island, Samoa  |
| - 10.0 | Hawaii  |
| - 9.0  | Alaska  |
| - 8.0  | Heure de la côte Pacifique (Etats-Unis & Canada)  |
| - 7.0  | Heure des montagnes Rocheuses (Etats-Unis & Canada), Arizona  |
| - 6.0  | Heure du centre (Etats-Unis & Canada), ville de Mexico, Saskatchewan                                      |
| - 5.0  | Heure de la côte Atlantique (Etats-Unis & Canada), Bogota, Lima   |
| - 4.0  | Côte Atlantique (Canada), Caracas, La Paz   |
| - 3.5  | Terre-Neuve   |
| - 3.0  | Brasilia, Buenos Aires, Georgetown  |
| - 2.0  | Milieu de l'Atlantique  |
| - 1.0  | Açores, Cap Vert  |
| 0.0    | Heure du méridien de Greenwich, Dublin, Edimbourg, Londres, Monrovia, Casablanca                          |
| + 1.0  | Berlin, Stockholm, Rome, Berne, Bruxelles, Vienne, Amsterdam, Paris, Madrid, Prague, Bratislava, Varsovie |
| + 2.0  | Athènes, Helsinki, Istanbul, Le Caire, Europe de l'Est, Harare, Pretoria, Israël                          |
| + 3.0  | Bagdad, Kuwait, Nairobi, Riyad, Moscou, St. Petersbourg   |
| + 3.5  | Téhéran   |
| + 4.0  | Abou Dhabi, Muscat, Tbilissi, Kazan, Volgarad   |
| + 4.5  | Kaboul  |
| + 5.0  | Islamabad, Karachi, Ekaterinbourg, Tachkent   |
| + 5.5  | Bombay, Calcutta, Madras, New Delhi, Colombo  |
| + 6.0  | Almaty, Dhaka   |
| + 7.0  | Bangkok, Jakarta, Hanoi   |
| + 8.0  | Beijing, Chongqing, Urumqi, Hong Kong, Perth, Singapour, Taipei   |
| + 9.0  | Tokyo, Osaka, Sapporo, Séoul, Yakutsk   |
| + 9.5  | Adélaïde, Darwin  |
| + 10.0 | Brisbane, Canberra, Melbourne, Sydney, Guam, Port Moresby, Vladivostok, Harare                            |
| + 11.0 | Magadan, Iles Salomon., Nouvelle Calédonie  |
| + 12.0 | Fidji, Kamchatka, Iles Marshall, Wellington, Auckland   |

## COMPTEUR DE PAGES

Ce mode permet de vérifier le nombre total de pages imprimées. Lorsque vous accédez à ce mode, l'écran affiche brièvement le nombre de pages puis repasse automatiquement au menu "QUITTER MODE".

## QUITTER MODE

Une fois que vous avez paramétré les options souhaitées dans les menus de mode, avancez jusqu'au message suivant :

```
MODE
Quitter MODE
```

Appuyez sur la touche **Set** pour sortir des menus de mode et revenir à l'état hors ligne.

### Remarque

N'oubliez pas qu'il est toujours possible de quitter le menu d'une simple pression sur la touche **Sel**. Pour ce faire, après avoir activé le réglage avec la touche **Set**, appuyez sur la touche **Sel**. Cela vous permet de quitter le menu et de ramener l'imprimante à son état prêt en ligne. Lorsque les menus sont quittés de cette manière, les réglages modifiés avec la touche **Set** sont opérationnels.

## Touche FONT

La touche **Font** vous permet de sélectionner des polices et des jeux de symboles et de caractères.

### Remarques

Lors de l'utilisation de la touche **Font**, il convient de noter ce qui suit:

- La touche **Font** est valide dans les modes HP PCL5C, EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL. Toutefois, les réglages varient selon le mode d'émulation actif. A noter également que la touche **Font** n'a pas d'effet dans le mode BR-Script 2.
- Si l'application supporte la sélection de polices et de jeux de symboles/caractères, il n'est pas nécessaire de les sélectionner avec la touche **Font**. Les valeurs du logiciel ou la commande ont priorité sur le paramétrage de la touche.
- Si vous souhaitez utiliser des polices optionnelles au lieu des polices résidentes de l'imprimante, prenez soin d'installer une carte/cartouche de polices contenant les polices souhaitées. L'imprimante sélectionne automatiquement la police qui a les caractéristiques identiques ou les plus proches de celle que vous sélectionnez par le biais de votre applicatif ou d'une commande. Par conséquent, si la cartouche ou carte de polices installée comprend une police ayant des caractéristiques analogues, l'impression se fera avec une police inattendue.
- Lorsqu'une carte de mémoire flash ou HDD est installée, les polices nécessaires peuvent être enregistrées sur celle-ci en modes HP PCL5C ou BR-Script 2. Voir la rubrique "MODE CARTE".

### Réglage de la police et du jeu de symboles en mode HP PCL5C

En mode d'émulation HP PCL5C, vous pouvez régler une police et un jeu de symboles séparément en guise de police primaire ou police secondaire.

Si vous choisissez l'option police primaire :

| Message         | Opération effectuée              |
|-----------------|----------------------------------|
| SELECT POLICE p | Sélection de la police primaire  |
| JEU SYMBOLES p  | Sélection du jeu de symboles     |
| IMPR. TABLE p   | Impression de la table des codes |

Si vous choisissez l'option police secondaire :

| Message         | Opération effectuée               |
|-----------------|-----------------------------------|
| SELECT POLICE s | Sélection de la police secondaire |
| JEU SYMBOLES s  | Sélection du jeu de symboles      |
| IMPR. TABLE s   | Impression de la table des codes  |

Pour sélectionner la police et le jeu de symboles en mode HP PCL5C, adoptez la procédure suivante :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Appuyez sur la touche **Font** puis appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu de réglage de la police primaire ou secondaire.
3. Appuyez sur la touche **Set**.

L'écran affiche le menu de sélection de la police. Il est possible d'ignorer le menu de sélection de la police et de passer au menu de sélection du jeu de symboles à l'aide des touches ▲ ou ▼.

 **Remarque**

Les lettres minuscules "p" et "s" en dernière position sur l'écran indiquent le mode de sélection primaire ou secondaire. Pour le mode de sélection secondaire, l'écran affiche "s" sur les messages ultérieurs.

4. Appuyez sur la touche **Set**.

Le menu "SELECT POLICE" permet de sélectionner la police interne, une police de carte optionnelle ou la police téléchargée permanente. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'origine souhaitée de la police s'affiche à l'écran.

| Message affiché | Origine de la police                                 |
|-----------------|--|
| POLICE INT .    | Police interne de l'imprimante                       |
| POLICE UNITE1   | Police de carte optionnelle dans le logement 1       |
| POLICE UNITE2   | Police de carte optionnelle dans le logement 2       |
| POLICE UNITE3   | Unité optionnelle de disque dur                      |
| POLICE PERMAN . | Police téléchargée permanente en mode d'émulation HP |

Puisque l'exemple donné ici vous montre comment sélectionner la police standard, sélectionnez le message "POLICE INT."

 **Remarques**

En cas de sélection d'une police optionnelle ou d'une police téléchargée permanente, il convient de noter ce qui suit :

- Si la carte de polices optionnelle n'est pas installée, ses polices ne peuvent pas être sélectionnées. Aucune sélection n'apparaît alors à l'écran.
- Si les polices permanentes ne sont pas téléchargées en mode d'émulation HP ou si un autre mode d'émulation est actif, elles ne peuvent pas être sélectionnées. Aucune sélection n'apparaît alors à l'écran.
- La liste qui peut être imprimée au moyen de la touche **Test** vous aide à sélectionner les polices optionnelles ou téléchargées permanentes. Consultez la rubrique "**Touche TEST**" dans ce chapitre ou la section "**Sélection des polices optionnelles**" au chapitre 5.

5. Appuyez sur la touche **Set**.

Lorsque vous accédez au mode de sélection de la police de caractères, l'écran affiche d'abord la police active avec un astérisque.

6. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la police désirée apparaisse à l'écran.  
Voir la "Liste des polices".

7. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix.

- Si vous sélectionnez la police bitmap résidente (Letter Gothic 16.66) ou une police bitmap optionnelle, l'écran affiche le menu de sélection du jeu de symboles.  
Passez à l'étape 8.

- Si vous sélectionnez une police vectorielle résidente ou une police vectorielle optionnelle, l'écran affiche le menu de réglage du style de police puis passe au menu de taille de police.  
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à l'apparition du style souhaité à l'écran.

| Message affiché | Style de police                       |
|-----------------|---------------------------------------|
| Lt              | Maigre                                |
| Reg             | <b>Normal, Roman, Book ou Antique</b> |
| Bd              | Gras ou demi-gras                     |
| Xb              | Extra-gras                            |
| It              | Italique ou Oblique                   |

 **Remarque**

L'indication du style apparaît après le nom de la police et ce style varie en fonction de la police. L'indication italique ou oblique peut apparaître après une autre indication de style. "BdIt" indique une police italique grasse, "LtIt" indique une police oblique maigre, et ainsi de suite.

8. Appuyez sur la touche **Set** pour valider la sélection affichée. L'écran présente alors le menu de sélection de taille des caractères.

 **Remarque**

Si des polices à pas fixe ont été sélectionnées, le réglage de la taille des caractères s'effectue en fonction du pas (largeur). En revanche, dans le cas de polices à espacement proportionnel, la taille des caractères se définit en points (hauteur). L'écran indique, selon le cas, "PAS" ou "POINT". Pour simplifier les instructions, les écrans suivants indiquent "PAS".

9. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le pas de police désiré apparaisse à l'écran.
10. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix. Le curseur clignotant se positionne alors sur la partie décimale du nombre.
11. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le nombre décimal désiré apparaisse à l'écran.
12. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix. L'écran passe alors au menu de sélection du jeu de symboles.
13. Appuyez sur la touche **Set**. Lorsque vous accédez au mode de sélection du jeu de symboles, l'écran affiche d'abord le jeu actif à l'aide d'un astérisque.
14. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à l'apparition du jeu de symboles désiré. Voir la "Liste des jeux de symboles/caractères".
15. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix. L'écran affiche alors le menu suivant.
16. Appuyez sur la touche **Set** pour lancer l'impression de la table des codes pour la police sélectionnée ou appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sauter ce menu. L'écran affiche alors le menu de sortie.
17. Appuyez sur la touche **Set** pour quitter le mode de paramétrage. L'imprimante repasse alors à l'état hors ligne.

### Réglage de la police et du jeu de caractères en mode EPSON FX-850 ou IBM Proprinter XL

Lorsque c'est le mode EPSON FX-850 ou IBM Proprinter XL qui est actif, la police et le jeu de caractères peuvent être sélectionnés.

| Message       | Opération effectuée              |
|---------------|----------------------------------|
| SELECT POLICE | Sélection de la police           |
| JEU DE CARA.  | Sélection du jeu de caractères   |
| IMPR. TABLE   | Impression de la table des codes |

Pour sélectionner la police et le jeu de caractères en mode EPSON FX-850 ou IBM Proprinter XL, adoptez la procédure suivante :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Appuyez sur la touche **Font**.  
L'écran affiche le menu de sélection de la police. Vous pouvez sauter ce menu et passer au menu de sélection du jeu de caractères en appuyant sur la touche ▲ ou ▼.
3. Appuyez sur la touche **Set**.  
Le menu "SELECT POLICE" permet de sélectionner la police interne, une police de carte optionnelle ou la police téléchargée permanente.  
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'origine souhaitée de la police s'affiche à l'écran.

| Message affiché | Origine de la police                                 |
|-----------------|--|
| POLICE INT.     | Police interne de l'imprimante                       |
| POLICE UNITE1   | Police de carte optionnelle dans le logement 1       |
| POLICE UNITE2   | Police de carte optionnelle dans le logement 2       |
| POLICE PERMAN.  | Police téléchargée permanente en mode d'émulation HP |

Puisque l'exemple donné ici vous montre comment sélectionner la police standard, sélectionnez le message "POLICE INT."

 **Remarques**

En cas de sélection d'une police optionnelle ou d'une police téléchargée permanente, il convient de noter ce qui suit :

- Si la carte de polices optionnelle n'est pas installée, ses polices ne peuvent pas être sélectionnées. Aucune sélection n'apparaît alors à l'écran.
- Si les polices permanentes ne sont pas téléchargées en mode d'émulation HP ou si un autre mode d'émulation est actif, elles ne peuvent pas être sélectionnées. Aucune sélection n'apparaît alors à l'écran.
- Lorsque vous sélectionnez une police optionnelle ou une police téléchargée, appuyez sur la touche **Set** pour accéder au sous-menu. Après avoir sélectionné la police souhaitée à l'aide de la touche ▲ ou ▼, appuyez de nouveau sur la touche **Set**. La liste qui peut être imprimée au moyen de la touche **Test** vous aide à sélectionner les polices optionnelles ou téléchargées permanentes. Consultez la rubrique "**Touche TEST**" dans ce chapitre ou la section "**Sélection des polices optionnelles**" au chapitre 5.

4. Appuyez sur la touche **Set**.  
Lorsque vous accédez au mode de sélection de la police de caractères, l'écran affiche d'abord la police active avec un astérisque.
5. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la police désirée apparaisse à l'écran.  
Voir la "Liste des polices".
6. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix.  
La procédure à suivre varie en fonction du type de police sélectionné, à savoir vectorielle ou bitmap.
- Si vous sélectionnez la police bitmap résidente (Letter Gothic 16.66) ou une police bitmap optionnelle, l'écran affiche le menu de sélection du jeu de caractères.  
Passez à l'étape 7.
- Si vous sélectionnez une police vectorielle résidente ou une police vectorielle optionnelle, l'écran affiche le menu de sélection du style de police puis passe au menu de taille de police.
7. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à l'apparition du style souhaité à l'écran.

| Message affiché | Style de police                       |
|-----------------|---------------------------------------|
| Lt              | Maigre                                |
| Reg             | <b>Normal, Roman, Book ou Antique</b> |
| Bd              | Gras ou demi-gras                     |
| Xb              | Extra-gras                            |
| It              | Italique ou Oblique                   |

 **Remarque**

L'indication du style apparaît après le nom de la police et ce style varie en fonction de la police. L'indication italique ou oblique peut apparaître après une autre indication de style. "BdIt" indique une police italique grasse, "LtIt" indique une police oblique maigre, et ainsi de suite.

8. Appuyez sur la touche **Set** pour valider la sélection affichée. L'écran présente alors le menu de sélection de taille des caractères.

 **Remarque**

Si des polices à pas fixe ont été sélectionnées, le réglage de la taille des caractères s'effectue en fonction du pas (largeur). En revanche, dans le cas de polices à espacement proportionnel, la taille des caractères se définit en points (hauteur). L'écran indique, selon le cas, "PAS" ou "POINT". Pour simplifier les instructions, les écrans suivants indiquent "PAS".

PAS= 10.00 \*

9. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le pas de police désiré apparaisse à l'écran.
10. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix. Le curseur clignotant se positionne alors sur la partie décimale du nombre.
11. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le nombre décimal désiré apparaisse à l'écran.
12. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix. L'écran passe alors au menu de sélection du jeu de caractères.
13. Appuyez sur la touche **Set**.  
Lorsque vous accédez au mode de sélection du jeu de caractères, l'écran affiche d'abord le jeu actif à l'aide d'un astérisque.

 **Remarque**

Le jeu de caractères varie en fonction du mode d'émulation actif. L'écran ci-dessus affiche le réglage d'usine dans le mode d'émulation EPSON FX-850.

14. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à l'apparition du jeu de caractères désiré.  
Voir la "Liste des jeux de symboles/caractères".

15. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix.  
L'écran affiche alors le menu suivant.
16. Appuyez sur la touche **Set** pour lancer l'impression de la table des codes pour la police sélectionnée ou appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sauter ce menu.  
L'écran affiche alors le menu de sortie.
17. Appuyez sur la touche **Set** pour quitter le mode de paramétrage.

L'imprimante repasse alors à l'état hors ligne.

**Liste des polices**

| Message affiché  | Police  |
|------------------|---|
| BROUGHAM         | <b>vectorielle Brougham</b>                           |
| LETTERGOTHIC     | vectorielle LetterGothic                              |
| OCR-A            | bitmap OCR-A 12 car/p                                 |
| OCR-B            | bitmap OCR-B 12 car/p                                 |
| LETTERGOTH16 . 6 | bitmap Letter Gothic 16.66 car/p                      |
| LTRGOTH16 LTN2   | bitmap Letter Gothic 16.66 car/p<br>ISO 8859-1 Latin2 |
| LTRGOTH16 LTN5   | bitmap Letter Gothic 16.66 car/p<br>ISO 8859-1 Latin5 |
| LTRGOTH16 LTN6   | bitmap Letter Gothic 16.66 car/p<br>ISO 8859-1 Latin6 |
| PcTENNESSEE      | vectorielle PC Tennessee                              |
| OKLAHOMA         | vectorielle Oklahoma                                  |
| CONNECTICUT      | vectorielle Connecticut                               |
| CLEVELAND Cd     | vectorielle Cleveland Condensée                       |
| PcBRUSSELS       | vectorielle PC Brussels                               |
| UTAH             | vectorielle Utah                                      |
| UTAH CONDENSED   | vectorielle Utah Condensée                            |
| AntiqueOAKLAND   | vectorielle Antique Oakland                           |
| GUATEMALA        | vectorielle Guatemala Antique                         |
| MARYLAND         | vectorielle Maryland                                  |
| ALASKA           | vectorielle Alaska                                    |
| HELSINKI         | vectorielle Helsinki                                  |
| BR SYMBOL        | vectorielle BR Symbol                                 |
| TENNESSEE        | vectorielle Tennessee                                 |
| W DINGBATS       | vectorielle W Dingbats                                |
| GERMANY          | vectorielle Germany                                   |
| SAN DIEGO        | vectorielle San Diego                                 |
| BERMUDA SCRIPT   | vectorielle Bermuda Script                            |
| US ROMAN         | vectorielle US Roman                                  |
| ATLANTA          | vectorielle Atlanta                                   |
| COPENHAGEN       | vectorielle Copenhagen                                |
| PORTUGAL         | vectorielle Portugal                                  |
| CALGARY          | vectorielle Calgary                                   |

### Liste des jeux de symboles/caractères

Les jeux de symboles et de caractères dépendent du mode d'émulation en vigueur.

| HP PCL5C       | EPSON         | IBM          |
|----------------|---------------|--------------|
| ROMAN 8        | US ASCII *    | PC-8 *       |
| ISO LATIN1     | GERMAN        | PC-8 D/N     |
| ISO LATIN2     | UK ASCII I    | PC-850       |
| ISO LATIN5     | FRENCH I      | PC-852       |
| ISO LATIN6     | DANISH I      | PC-860       |
| PC-775         | ITALY         | PC-863       |
| PC-8 *         | SPANISH       | PC-865       |
| PC-8 D/N       | SWEDISH       | PC-8 TURKISH |
| PC-850         | JAPANESE      |              |
| PC-852         | NORWEGIAN     |              |
| PC-8 TURKISH   | DANISH II     |              |
| PC-1004        | UK ASCII II   |              |
| WINDOWS LATIN1 | FRENCH II     |              |
| WINDOWS LATIN2 | DUTCH         |              |
| WINDOWS LATIN5 | SOUTH AFRICAN |              |
| WINDOWS BALTIC | PC-8          |              |
| DESKTOP        | PC-8 D/N      |              |
| PS TEXT        | PC-850        |              |
| VENTURA INTL   | PC-852        |              |
| VENTURA US     | PC-860        |              |
| MS PUBLISHING  | PC-863        |              |
| MATH-8         | PC-865        |              |
| PS MATH        | PC-8 TURKISH  |              |
| VENTURA MATH   |               |              |
| PI FONT        |               |              |
| LEGAL          |               |              |
| ISO 2 IRV      |               |              |
| ISO 4 UK       |               |              |
| ISO 6 ASCII    |               |              |
| ISO10 SWE/FIN  |               |              |
| ISO11 SWEDISH  |               |              |
| ISO14 JISASCII |               |              |
| ISO15 ITALIAN  |               |              |
| ISO16 POR      |               |              |
| ISO17 SPANISH  |               |              |
| ISO21 GERMAN   |               |              |
| ISO25 FRENCH   |               |              |
| ISO57 CHINESE  |               |              |
| ISO60 NOR v1   |               |              |
| ISO61 NOR v2   |               |              |
| ISO69 FRENCH   |               |              |
| ISO84 POR      |               |              |
| ISO85 SPANISH  |               |              |
| WINDOWS 3.0    |               |              |
| HP GERMAN      |               |              |
| HP SPANISH     |               |              |
| MC TEXT        |               |              |

#### Remarque

Dans la table ci-dessus, les réglages d'usine sont indiqués par un astérisque “\*”.

## Touche FORM FEED (Touche REPRINT)

La touche **Form Feed** fonctionne de deux manières différentes suivant l'état du témoin **Data**.

### Saut de page

Lorsque l'imprimante est hors ligne et que des données subsistent dans la mémoire de l'imprimante, le témoin **Data** s'allume. L'appui de la touche **Form Feed** provoque un saut de page et l'impression des données restantes.

Si le nombre d'exemplaires est défini à l'aide de la touche **Copy** et si la touche **Sel** est utilisée au cours de l'impression des copies, l'imprimante suspend l'opération de chargement.

Un nouvel appui sur la touche **Sel** relance l'opération de chargement de la feuille.

Si aucune donnée ne subsiste dans la mémoire de l'imprimante et si la touche **Form Feed** est utilisée, l'imprimante ignore la pression sur la touche.

### Remarque

Pour que l'imprimante imprime automatiquement les données restantes, il est possible d'activer la fonction de saut de page automatique à l'aide de la touche **Mode**. Consultez la rubrique "**SAUT DE PAGE AUTO**" dans ce chapitre.

### Fonction de réimpression

Il est possible de réimprimer la dernière tâche d'impression sans avoir à la retransmettre depuis l'ordinateur. Si la touche **Form Feed** est activée alors que le témoin **Data** est allumé, l'imprimante réimprime les pages de la dernière tâche d'impression. Cette fonction peut être utilisée pour reprendre l'impression après un bourrage de papier.

A l'issue de l'impression, mettez l'imprimante hors ligne et appuyez une fois sur la touche **Form Feed** de manière à ce que l'imprimante imprime les pages de la dernière tâche d'impression.

A noter toutefois que si la mémoire est insuffisante pour stocker toutes les pages de la dernière tâche d'impression, seule la dernière page de ce tirage sera imprimée.

En appuyant une ou plusieurs fois sur la touche **Form Feed** en cours de réimpression, vous pouvez modifier le nombre de copies à réimprimer. En effet, l'imprimante réimprimera la même tâche autant de fois que vous appuierez sur cette touche.

 **Remarque**

Les données à réimprimer restent dans la mémoire de l'imprimante jusqu'à ce qu'une initialisation, un changement d'émulation ou une nouvelle configuration soit validée. Si les données sont confidentielles, veuillez à réinitialiser l'imprimante pour effacer le contenu de sa mémoire.

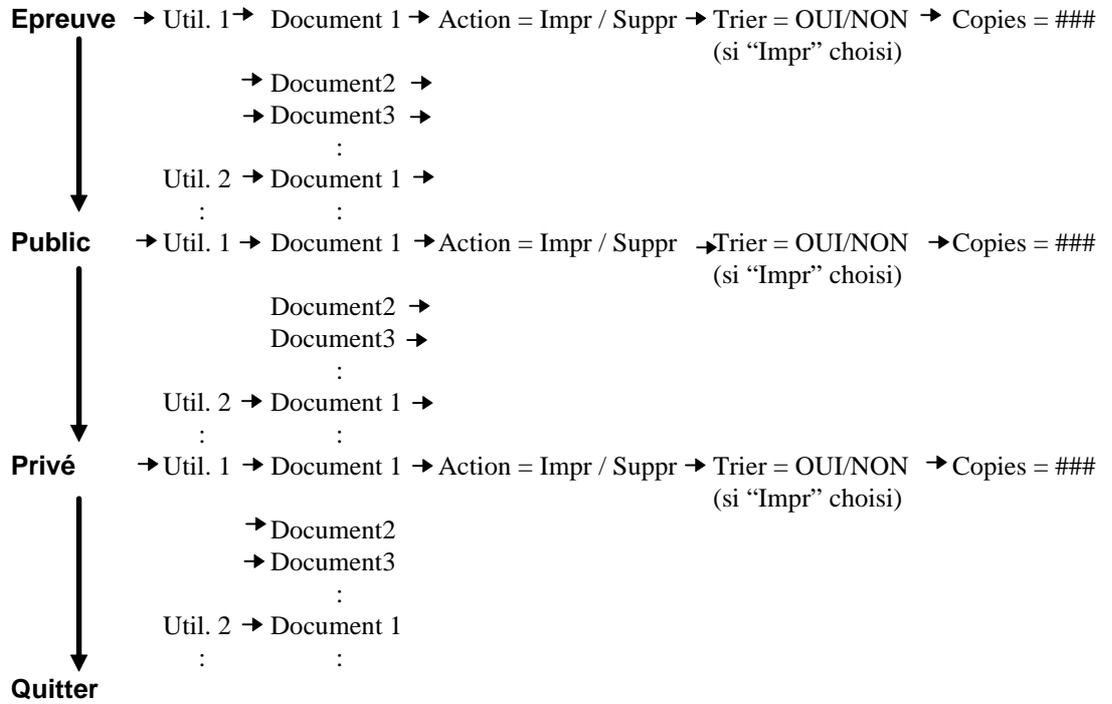
Vous avez le choix entre 4 attributs (Epreuve, Public, Privé et Impr. seule) pour chaque document d'impression, et vous pouvez définir ces attributs par le biais du pilote d'imprimante. Les documents assortis de l'attribut Epreuve, Public ou Privé seront sauvegardés sur le HDD et vous pourrez les réimprimer à votre gré.

Si vous souhaitez imprimer un document sauvegardé sur le HDD, vous pouvez réaliser des copies triées de plusieurs exemplaires d'un document.

Lorsque l'imprimante est au repos et que l'unité optionnelle de disque dur HDD est installée, si vous appuyez sur la touche **Form Feed**, l'imprimante affiche les messages suivants :

| Message affiché | Fonction  |
|-----------------|---|
| EPREUVE         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les données envoyées seront imprimées et enregistrées sur le disque dur.</li> <li>• Toute personne peut réimprimer les données à partir du panneau de commande ou du browser.</li> <li>• Lorsque l'unité HDD arrive à saturation ou lorsque le nombre de documents sauvegardés dépasse la limite admissible, les documents excédentaires seront effacés en commençant par le plus ancien.</li> <li>• Toute personne peut effacer les données à partir du panneau de commande ou du browser.</li> </ul> |
| PUBLIC          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les données envoyées seront enregistrées sur le disque dur HDD. (sans impression).</li> <li>• Toute personne peut réimprimer les données à partir du panneau de commande ou du browser.</li> <li>• Toute personne peut effacer les données manuellement à partir du panneau de commande ou du browser.</li> </ul>  |
| PRIVE           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les données et le mot de passe envoyés seront enregistrés sur le disque dur HDD. (sans impression).</li> <li>• Vous pouvez imprimer les données en entrant le mot de passe défini à partir du panneau de commande ou du browser.</li> <li>• Pour supprimer les données que vous avez enregistrées sur l'unité HDD à partir du panneau de commande ou du browser, vous devez entrer le mot de passe défini.</li> </ul>  |

Le principe de cette fonction est le suivant :



## Touche CONTINUE

En cas d'incident, l'imprimante suspend automatiquement le travail d'impression et se met hors ligne. L'appui de la touche **Continue** permet dans certains cas d'ignorer l'erreur et de reprendre l'impression.

Le fonctionnement de cette touche varie en fonction du mode CONTINU fixé à l'aide de la touche **Mode**.

Le mode CONTINU ayant été réglé en usine sur MANUEL, il est nécessaire d'appuyer sur **Continue** pour annuler un message d'erreur d'imprimante. Si vous sélectionnez le mode AUTO, l'imprimante tentera de reprendre son fonctionnement sans que vous ayez à appuyer sur la touche **Continue**.

Pour en savoir plus, consultez la rubrique "**MODE CONTINU**" dans ce chapitre.

### **Remarque**

La touche **Continue** n'est pas un remède universel. L'imprimante ne peut pas ignorer certaines erreurs. Prenez les mesures nécessaires en fonction du message d'erreur affiché. Voir "**DEPISTAGE DES PANNES**" au chapitre 6.

## TOUCHES EN MODE SHIFT

Vous pouvez également utiliser les fonctions élémentaires de l'imprimante et effectuer divers réglages en mode SHIFT. Les fonctions disponibles en mode SHIFT sont indiquées en dessous des touches du panneau de commande.

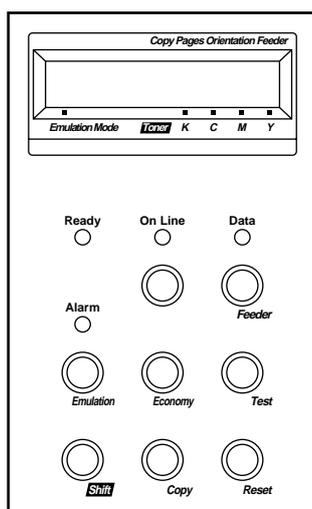


Fig. 4-8 Touches en mode SHIFT

### Remarque

Dans cette section, les réglages d'usine sont imprimés en caractères gras.

## Touche SHIFT

Lorsque la touche **Shift** est maintenue enfoncée tandis que l'imprimante est hors ligne, vous pouvez modifier les réglages au moyen des touches du panneau de commande en mode SHIFT. La touche SHIFT n'étant pas verrouillable, vous devez impérativement la maintenir enfoncée et appuyer simultanément sur la touche choisie pour accéder à la fonction SHIFT indiquée sous la touche en question.

## Touche EMULATION

La fonction de sélection automatique d'émulation a été activée en usine. L'imprimante peut alors sélectionner automatiquement le mode d'émulation lorsqu'elle reçoit des données de l'ordinateur.

Pour sélectionner manuellement le mode d'émulation, appuyez simultanément sur la touche **Shift** et sur la touche **Emulation**. Vous accédez alors au mode de réglage dans lequel l'émulation peut être modifiée.

Pour choisir un mode d'émulation, procéder comme suit :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Appuyez simultanément sur la touche **Shift** et sur la touche **Emulation**. Quand vous accédez au mode de réglage, l'écran indique le mode d'émulation actif à l'aide d'un astérisque.
3. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à l'apparition du mode d'émulation souhaité.

| Message affiché  | Mode d'émulation                   |
|------------------|------------------------------------|
| AUTO             | <b>Sélection auto. d'émulation</b> |
| HP PCL5C         | HP PCL5C                           |
| BR-Script 2      | Mode BR-Script niveau 2            |
| HP-GL            | Mode traceur HP-GL                 |
| EPSON FX-850     | EPSON FX-850                       |
| IBM ProprinterXL | IBM Proprinter XL                  |

4. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix. Lorsqu'un mode d'émulation spécifique autre que "AUTO" est sélectionné, un astérisque s'affiche pendant quelques instants à droite de l'écran. L'imprimante quitte ensuite automatiquement le mode de réglage pour revenir hors ligne. Lorsque vous sélectionnez l'option "AUTO", la sous-option "Attente" de la sélection d'émulation automatique apparaît à l'écran. Passez à l'étape suivante.
5. Paramétrez la sous-option "Attente" (temps mort) à l'aide des touches ▲ ou ▼. Ce temps mort correspond à l'intervalle durant lequel l'imprimante n'accepte pas d'autre changement automatique d'émulation. Il est réglable entre 1 et 99 secondes. **Le réglage d'usine est de 5 secondes.**
6. Appuyez sur la touche **Set**. La sous-option suivante "EPSON/IBM" s'affiche à l'écran.

7. Sélectionnez EPSON ou IBM à l'aide des touches ▲ ou ▼.  
 L'imprimante ne pouvant distinguer entre les modes d'émulation EPSON et IBM, l'émulation EPSON ou IBM doit être sélectionnée même en mode AUTO.  
 Lorsque l'imprimante reçoit des données de l'ordinateur, elle sélectionne automatiquement l'une des combinaisons suivantes :

| Priorité EPSON/IBM     | EPSON        | IBM               |
|------------------------|--------------|-------------------|
| Mode de sélection auto | HP PCL5C     | HP PCL5C          |
|                        | BR-Script 2  | BR-Script 2       |
|                        | HP-GL        | HP-GL             |
|                        | EPSON FX-850 | IBM Proprinter XL |

8. Appuyez sur la touche **Set**.  
 La sous-option suivante "GARDER PCL" s'affiche à l'écran.  
 Cette fonction est destinée aux macros permanentes et aux polices téléchargées en mode HP PCL5C.
9. Activez ou désactivez la fonction "GARDER PCL" à l'aide des touches ▲ ou ▼.  
 Désactivez cette fonction si vous n'avez pas l'intention de conserver les macros ou polices permanentes utilisées en mode HP PCL5C. Dans le cas contraire, activez-la.  
 Lorsque la fonction est activée, les macros et polices téléchargées sont conservées dans la mémoire de l'imprimante jusqu'à sa mise hors tension. De cette manière, elles ne sont pas effacées lors du passage au mode d'émulation BR-Script 2.

**Remarque**

La fonction "GARDER PCL" réserve l'espace disponible dans la mémoire de l'imprimante et peut entraîner une erreur de saturation de mémoire. Dans ce cas, augmentez la capacité de la mémoire ou désactivez cette fonction.

10. Appuyez sur la touche **Set**. Le message "Quitter" s'affiche à l'écran.
11. Appuyez de nouveau sur la touche **Set**.  
 L'imprimante quitte le mode de réglage et repasse à l'état hors ligne.

**Remarque**

Si vous utilisez la sélection automatique d'émulation, testez-la avec le logiciel ou le serveur de réseau. Si elle ne fonctionne pas correctement, sélectionnez le mode d'émulation manuellement. Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour sélectionner l'émulation sur un réseau.

| Commandes | Hexa        | Emulation         |
|-----------|-------------|-------------------|
| ESC CR H  | 1B 0D 48    | HP PCL5C          |
| ESC CR AB | 1B 0D 41 42 | BR-Script 2       |
| ESC CR GL | 1B 0D 47 4C | HP-GL             |
| ESC CR E  | 1B 0D 45    | EPSON FX-850      |
| ESC CR I  | 1B 0D 49    | IBM Proprinter XL |

## A propos des modes d'émulation

Cette imprimante dispose des modes d'émulation suivants :

### ■ Mode HP PCL5C

Cette imprimante émule les imprimantes Hewlett-Packard couleur PCL5C ou monochrome PCL6. Il s'agit de son réglage d'émulation par défaut. Puisqu'un grand nombre des progiciels les plus répandus reconnaissent ce type d'imprimante laser, c'est sans doute le choix qui convient le mieux dans la plupart des cas.

### ■ Mode BR-Script 2 (couleur)

BR-Script est un langage de description de page d'origine de Brother. Il s'agit aussi d'un interprète d'émulation de langage PostScript®. Cette imprimante prend en charge BR-Script niveau 2 qui supporte l'impression couleur à 600 ppp. BR-Script permet une meilleure maîtrise de l'impression des textes et des graphiques. C'est dans ce mode que la HL3400CN donnera des performances optimales.

En principe, les utilisateurs n'ont pas besoin d'une grande connaissance du langage PostScript®. Pour toute information technique sur PostScript®, veuillez consulter les manuels suivants :

- Adobe Systems Incorporated. *PostScript® Language Reference Manual, 2nd Edition*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1990.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript® Language Program Design*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript® Language Reference Manual*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript® Language Tutorial and Cookbook*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.

### ■ Mode HP-GL (monochrome)

En mode d'émulation HP-GL, l'imprimante se comporte comme un traceur Hewlett-Packard HP-7475A. De nombreuses applications graphiques et de CAO étant en mesure d'utiliser ce traceur, il est ainsi possible d'optimiser l'exploitation de l'imprimante par l'application.

### ■ Mode EPSON FX-850 et Mode IBM Proprinter XL (monochrome)

Les émulations EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL permettent à l'imprimante HL-3400CN de prendre en charge le langage de commande des imprimantes matricielles standard de l'industrie.

## Touche ECONOMY

### MODE ECO. TONER

Le mode d'économie de toner peut être activé et désactivé comme suit :

| Message affiché | Mode Eco. Toner  |
|-----------------|--|
| ECO. TONER=NON  | Désactive le mode d'économie de toner.<br><b>(Réglage d'usine)</b>   |
| ECO. TONER=OUI  | Active le mode d'économie de toner. La quantité de toner utilisée sur le papier diminue et l'impression devient plus pale. |

### MODE VEILLE

Le mode d'économie d'énergie (veille) peut être activé et désactivé de la manière suivante :

| Message affiché | Mode Veille   |
|-----------------|---|
| VEILLE=OUI      | Active le mode veille. L'ensemble de fixage du moteur d'impression est désactivé au bout du délai spécifié pour économiser de l'énergie. <b>(Réglage d'usine)</b> |
| VEILLE=NON      | Désactive le mode de veille. L'ensemble de fixage du moteur d'impression est maintenu alimenté pour garder sa température au niveau spécifié.                     |

Lorsque le mode veille est activé avec la touche **Set**, l'écran affiche le sous-menu de réglage suivant :

Le délai de temporisation du mode veille doit être réglé entre 1 et 99 minutes à l'aide des touches ▲ ou ▼: **réglage d'usine = 30 minutes**. Ce délai écoulé, l'ensemble de fixage du moteur d'impression est mis hors tension ("VEILLE") pour économiser de l'énergie.

Quand le mode veille est activé, l'imprimante remet automatiquement l'ensemble de fixage sous tension lorsqu'elle reçoit des données de l'ordinateur. L'ensemble de fixage devant atteindre une température spécifique, un petit délai est nécessaire avant le début de l'impression de la première page.

## Touche FEEDER

Vous pouvez sélectionner le chargeur d'alimentation et le mode d'alimentation manuelle au moyen de la touche **Feeder**.

| Message affiché  | Signification  |
|------------------|--|
| ALIM. =AUTO      | Sélectionne un chargeur ou le <b>mode d'alimentation automatique</b> .                                     |
| ALIM. MANU. =OUI | Active/désactive le mode d'alimentation manuelle.  |
| TYPE DE PAPIER   | Sélectionne le support d'impression.   |
| MODE DUPLEX      | Sélectionne le mode d'impression duplex (recto-verso) (uniquement si l'unité duplex DX-3400 est installée) |

Vous pouvez vérifier le chargeur actuel et le mode duplex sur l'écran. Lorsque c'est le bac 1 qui est sélectionné, l'écran affiche le message suivant :

00 PRET 001P B1

Lorsque le bac multi-usage et le mode d'impression duplex sont sélectionnés, l'écran affiche le message suivant :

00 PRET 001P■B1

Le carré noir ■ indique que le mode d'impression duplex est actuellement sélectionné.

Si vous souhaitez modifier le réglage avec la touche **Feeder**, maintenez la touche **Shift** enfoncée et appuyez sur la touche **Feeder**. Vous entrez alors dans le mode de réglage vous permettant de définir le chargeur, le mode d'alimentation manuelle, etc.

### CHARGEUR

Pour sélectionner le chargeur, adoptez la procédure suivante :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Maintenez la touche **Shift** enfoncée et appuyez sur la touche **Feeder**. Lorsque vous accédez au mode de réglage, l'écran indique d'abord le chargeur actif avec un astérisque.
3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le chargeur souhaité apparaisse à l'écran.

| Message affiché | Source/Méthode d'alimentation du papier   |
|-----------------|---|
| ALIM. =AUTO     | <b>Alimentation automatique du papier</b> |
| ALIM. =BAC1     | Cassette supérieure (Bac 1)               |
| ALIM. =BAC2     | Cassette inférieure optionnelle (Bac 2)   |
| ALIM. =BAC3     | Cassette inférieure optionnelle (Bac 3)   |

 **Remarques**

Lorsque vous sélectionnez un chargeur, tenez compte des points suivants :

- Le message “ALIM. =BAC2/BAC 3” n’apparaît que lorsque l’imprimante est équipée du bac inférieur optionnel.
- Le réglage ALIM.=AUTO permet d’optimiser l’environnement d’impression. Ce réglage permet de ne pas interrompre une tâche d’impression si le papier vient à manquer dans l’un des bacs. Par défaut, ce paramètre est réglé sur AUTO. Ce réglage permet de gérer un cas de figure qui peut se présenter souvent en cours d’impression. En chargeant le même format de papier dans tous les bacs, la tâche d’impression se poursuit sans erreur si l’un des bacs vient à manquer de papier. L’imprimante sélectionne automatiquement un autre bac lorsque le premier se vide.
- Lorsque l’option ALIM.=AUTO est sélectionné, l’imprimante recherche automatiquement le format de papier défini au moyen de la touche **Mode** en mode FORMAT PAGE et charge le papier à partir de la source de papier contenant le format de papier sélectionné. Si les cassettes de papier supérieure et inférieure contiennent des formats de papier différents et qu’une cassette vient à manquer de papier, l’impression s’interrompt sans effectuer de changement automatique de source d’alimentation de papier. Ceci évite d’imprimer sur différents formats de papier par erreur.
- Si le papier chargé est du même format, mais pas du même type (par ex. FORMULAIRE “A” dans le bac 1, Formulaire “B” dans le bac 2), nous vous conseillons de changer le réglage d’alimentation d’AUTO à BAC1. Ce réglage permettra à l’imprimante d’effectuer une pause en l’absence de papier pour vous laisser charger du papier de type correct. Appuyez sur **Set** pour terminer la tâche d’impression.

4. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix. Lorsque vous sélectionnez “BAC1”, “BAC 2” ou “BAC3”, un astérisque s’affiche pendant quelques instants à droite de l’écran. Le message “Quitte” apparaît ensuite à l’écran. Appuyez de nouveau sur **Set** pour permettre à l’imprimante de quitter le mode de réglage et repasser hors ligne.

## ALIMENTATION MANUELLE

L'imprimante n'a pas de bac d'alimentation manuelle ni de bac multi-usage. Par conséquent, vous ne pouvez pas l'alimenter en papier spécial de la manière habituelle. Toutefois, cette imprimante est dotée d'un mode spécial d'alimentation manuelle à partir du Bac 1 afin de prendre en charge les papiers d'un format spécial. Lorsque l'option "ALIM. MANU.=OUI" est sélectionnée ou qu'une commande d'alimentation manuelle est envoyée à l'imprimante, celle-ci attend que vous remplaciez le papier contenu dans le Bac 1 par le papier que vous souhaitez utiliser pour l'impression manuelle.

1. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver le mode d'alimentation manuelle.
2. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre sélection.

## TYPE DE PAPIER

Dès lors qu'un support autre que du papier ordinaire est utilisé, du papier vélin, des enveloppes ou des transparents par exemple, il est nécessaire de sélectionner le type de support approprié en mode type de papier pour obtenir la meilleure qualité d'impression.

1. Appuyez sur la touche **Set** pour accéder au mode de type de papier. L'écran affiche alors la valeur courante avec un astérisque.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le type de papier normal, épais ou transparent puis appuyez sur **Set** pour valider le réglage.

### Remarque

- N'oubliez pas de rétablir la valeur sur "papier ordinaire" après avoir imprimé sur du papier spécial en ayant modifié le type de papier.

## Mode duplex (recto-verso)

Si l'unité d'impression duplex en option est installée, le mode duplex est signalé à l'écran de la façon suivante :

MODE DUPLEX

1. Appuyez sur la touche **Set** pour accéder au menu du mode duplex.

L'écran indique d'un astérisque la valeur actuelle du mode d'impression : duplex ou recto uniquement (duplex=non).

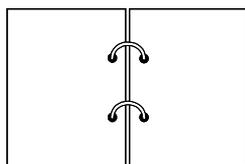
DUPLEX=NON \*

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode duplex ou recto uniquement (duplex=non) puis appuyez sur la touche **Set**.

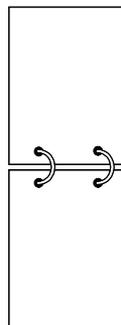
Lorsque vous choisissez "DUPLEX=OUI", l'écran signale d'un astérisque les valeurs de reliure, à savoir :

REL =LONG \*

3. Appuyez sur la touche ▲ or ▼ pour sélectionner la reliure sur bord long ou bord court.



REL.=BORD LONG



REL.=BORD COURT

Fig.4-9 Reliure

4. Appuyez sur la touche **Set** pour quitter le MODE DUPLEX.

L'imprimante quitte le mode de réglage d'impression duplex et revient au mode de réglage de l'alimentation.

5. Appuyez de nouveau sur **Set** pour permettre à l'imprimante de quitter le mode de réglage de l'alimentation et repasser hors ligne.

## Touche COPY

Vous pouvez définir le nombre d'exemplaires à tirer d'une même page au moyen de la touche **Copy**. De cette manière, la tâche d'impression s'imprimera plus vite que si le nombre d'exemplaires était défini à partir du logiciel d'application. Vérifiez la valeur courante sur l'affichage.

Lorsque le nombre d'exemplaires est fixé à 3, l'écran peut se présenter comme suit :

|                         |
|-------------------------|
| LJ PRET 003P B1<br>AUTO |
|-------------------------|

### Remarque

Si vous envoyez trop de pages à stocker dans la mémoire de l'imprimante, il se peut qu'un certain nombre des pages demandées ne soient pas imprimées.

Pour fixer le nombre de copies, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Appuyez simultanément sur les touches **Shift** et **Copy**.  
Lorsque vous accédez au mode de réglage, l'écran indique d'abord la valeur active avec un astérisque.
3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le nombre de copies souhaité s'affiche à l'écran.

| Message affiché | No. de copies de la même page à effectuer |
|-----------------|---|
| COPIE PAGES= 1  | <b>1 page</b>                             |
| COPIE PAGES= 2  | 2 pages                                   |
| ...             | ...                                       |
| COPIE PAGES=999 | 999 pages (maxi.)                         |

4. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix.  
Un astérisque apparaît brièvement sur la droite de l'écran.  
L'imprimante quitte alors automatiquement le mode de réglage pour passer au mode hors ligne.

## Touche RESET

Vous pouvez réinitialiser l'imprimante avec la touche **Reset**. Les données d'impression reçues de l'ordinateur sont effacées et les paramètres de fonctionnement de l'imprimante reprennent les valeurs utilisateur ou les valeurs d'usine.

Les polices temporairement téléchargées et les réglages de macros effectués avec les codes de commande du mode HP PCL5C sont également effacés.

Pour réinitialiser l'imprimante, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Maintenez la touche **Shift** enfoncée et appuyez sur la touche **Reset**. Quand vous accédez au mode de réinitialisation, l'écran affiche la première option de ce mode.
3. Appuyez sur les touches **▲** ou **▼** jusqu'à l'apparition sur l'écran du mode de réinitialisation désiré.

| Message affiché                    | Mode de réinitialisation  |
|------------------------------------|---|
| INITIALISER                        | Réinitialise l'imprimante et rétablit tous les paramètres – y compris les paramètres de commande – aux valeurs antérieurement sélectionnées.  |
| FIXER CONFIG. 1<br>FIXER CONFIG. 2 | Réinitialise l'imprimante et rétablit tous les paramètres utilisateur–y compris les réglages des commandes–qui correspondent au numéro de configuration utilisateur préalablement sélectionné (1-2) avec la touche <b>Mode</b> .                                |
| CONFIG. USINE                      | Réinitialise l'imprimante et restaure tous les paramètres - y compris les paramètres de commande - aux valeurs d'usine. Voir la "Liste des paramètres d'usine".   |
| RAZ DUREE PIECE                    | Ce menu n'apparaît que lorsque l'imprimante vous a signalé qu'un consommable devait être changé. Après son remplacement, remettez à zéro le compteur de durée de vie du consommable en question. Pour en savoir plus, consultez le <a href="#">chapitre 5</a> . |
| Quitter                            | Pour sortir du mode de réinitialisation. L'imprimante n'est pas réinitialisée.  |

4. Appuyez sur la touche **Set** pour valider votre choix.  
L'imprimante est réinitialisée selon le mode de réinitialisation choisi.

| Mode choisi       | Message à l'écran     |
|-------------------|-----------------------|
| INITIALISER       | 08 INIT. ↔UTIL.       |
| FIXER CONFIG. 1-2 | 08 INIT ↔CONFIG. # 1* |
| CONFIG. USINE     | 09 INIT. ↔USINE       |

1\* - # indique le numéro de la configuration des paramètres enregistrés

L'imprimante quitte automatiquement le mode de réinitialisation pour revenir à l'état en ligne.

5. Lorsque vous accédez au mode RAZ DUREE PIECE :

| Message affiché | Consommables remplacés  |
|-----------------|---|
| ROULEAU NT      | Nettoyeur du fixateur   |
| COURROIE OPC    | Cartouche de courroie (OPC)   |
| ENS. FIXAGE     | Ensemble de fixage  |
| KIT 240K        | Nettoyeur du tambour, éliminateur de statique, rouleau de transfert |

La rubrique à remettre à zéro est sélectionnée en fonction du message d'entretien qui indique la pièce qu'il vous est conseillé de remplacer. Appuyez sur **Set** pour remettre à zéro la durée de vie de la pièce. Pour obtenir un complément d'information, consultez le chapitre 5.

### Liste des paramètres d'usine

Le tableau suivant indique les réglages effectués en usine avant livraison de l'imprimante.

#### Remarques

- Les réglages varient selon le mode d'émulation. Dans le tableau qui suit, les modes actifs sont indiqués entre parenthèses.
- Les paramètres suivants ne peuvent pas être restaurés aux valeurs d'usine en mode "CONFIG. USINE" à l'aide de la touche **Reset** : MODE INTERFACE, HAUTE RESOLUTION, PROTECTION PAGE, POLICE VECTORI., VER. PANNEAU, COMPTEUR PAGE et LANGUE locale pour l'affichage des messages.
- Le réglage de COPY est toujours ramené à la valeur d'usine lorsque l'imprimante est mise hors tension, puis sous tension.
- Les réglages personnalisés effectués par un utilisateur sont annulés après réinitialisation à la configuration utilisateur 1 ou 2.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Touche | Menu           | Sous-menu                                   | Réglage d'usine        |
|--------|----------------|---|------------------------|
| MODE   |                |   |                        |
|        | MODE INTERFACE | –   | I/F=AUTO               |
|        |                | Pour le mode AUTO                           |                        |
|        |                | ATTENTE                                     | ATTENTE= 5s            |
|        |                | Pour l'interface PARALLELE bidirectionnelle |                        |
|        |                | HTE VITESSE                                 | Hte vitesse=OUI        |
|        |                | BI-DIR                                      | BI-DIR=OUI             |
|        |                | Pour l'interface série RS-232C              |                        |
|        |                | Débit                                       | Débit=9600             |
|        |                | Codage                                      | Codage=8 bits          |
|        |                | Parité                                      | Parité =SANS           |
|        |                | Stop Bit                                    | Stop Bit= 1 bits       |
|        |                | Xon/Xoff                                    | Xon/Xoff=OUI           |
|        |                | DTR (ER)                                    | DTR (ER)=OUI           |
|        |                | Robust Xon                                  | Robust Xon=NON         |
|        | MODE FORMAT    | ORIENTATION (Excepté pour BR-Script 2)      | ORI=PORTRAIT           |
|        |                | MODE AUTO (HP PCL5C)                        |                        |
|        |                | RET.L. AUTO                                 | NON                    |
|        |                | RET.C. AUTO                                 | NON                    |
|        |                | AUTO WRAP                                   | NON                    |
|        |                | SAUT P AUTO                                 | OUI                    |
|        |                | MODE AUTO (EPSON)                           |                        |
|        |                | RET.L. AUTO                                 | NON                    |
|        |                | RET.C. AUTO                                 | OUI (Pas d'indication) |
|        |                | AUTO WRAP                                   | OUI (Pas d'indication) |
|        |                | MASQUE AUTO                                 | NON                    |
|        |                | MODE AUTO (IBM)                             |                        |
|        |                | RET.L. AUTO                                 | NON                    |
|        |                | RET.C. AUTO                                 | NON                    |
|        |                | AUTO WRAP                                   | OUI (Pas d'indication) |
|        |                | MASQUE AUTO                                 | NON                    |

CHAPITRE 4 PANNEAU DE COMMANDE

| Touche       | Menu                | Sous-menu                                 | Réglage d'usine  |
|--------------|---------------------|---|--|
| MODE (suite) | MODE FORMAT (suite) | MODE FORMAT PAGE (HP PCL5C, EPSON et IBM) |  |
|              |                     | PAPIER                                    | LETTER<br>(Pour les modèles 110/120 V)<br>A4 (Pour les modèles 220/240 V)  |
|              |                     | MARGE G                                   | 0 (13 x 19", Portrait)<br>0 (A3, Portrait)<br>0 (B4, Portrait)<br>0 (Ledger, Portrait)<br>0 (LETTER, Portrait)<br>0 (LEGAL, Portrait)<br>0 (A4, Portrait)<br>0 (B5, Portrait)<br>0 (JIS B5, Portrait)<br>0 (EXE, Portrait)<br>0 (COM10, Portrait)<br>0 (DL, Portrait)<br>0 (13 x 19", Paysage)<br>0 (A3, Paysage)<br>0 (B4, Paysage)<br>0 (Ledger, Paysage)<br>0 (LETTER, Paysage)<br>0 (LEGAL, Paysage)<br>0 (A4, Paysage)<br>0 (B5, Paysage)<br>0 (JIS B5, Paysage)<br>0 (EXE, Paysage)<br>0 (COM10, Paysage)<br>0 (DL, Paysage) |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Touche | Menu                | Sous-menu                                 | Réglage d'usine   |
|--------|---------------------|---|---|
|        | MODE (suite)        |   |   |
|        | MODE FORMAT (suite) |   |   |
|        |                     | MODE FORMAT PAGE (HP PCL5C, EPSON et IBM) |   |
|        |                     | MARGE D                                   | 125 (13 x 19", Portrait)<br>112 (A3, Portrait)<br>96 (B4, Portrait)<br>105 (Ledger, Portrait)<br>80 (LETTER, Portrait)<br>80 (LEGAL, Portrait)<br>78 (A4, Portrait)<br>64 (B5, Portrait)<br>67 (JIS B5, Portrait)<br>67 (EXE, Portrait)<br>36 (COM10, Portrait)<br>38 (DL, Portrait)<br>186 (13 x 19", Paysage)<br>161 (A3, Paysage)<br>139 (B4, Paysage)<br>166 (Ledger, Paysage)<br>106 (LETTER, Paysage)<br>136 (LEGAL, Paysage)<br>113 (A4, Paysage)<br>94 (B5, Paysage)<br>97 (JIS B5, Paysage)<br>101 (EXE, Paysage)<br>91 (COM10, Paysage)<br>82 (DL, Paysage) |
|        |                     | MARGE H                                   | 0.5" (HP)<br>0.33" (Non HP)   |
|        |                     | MARGE B                                   | 0.5" (HP)<br>0.33" (Non HP)   |

CHAPITRE 4 PANNEAU DE COMMANDE

| Touche          | Menu                   | Sous-menu       | Réglage d'usine  |
|-----------------|------------------------|-----------------|--|
| MODE<br>(suite) | FORMAT PAGE<br>(suite) | LIGNES (HP)     | 108 (13 x 19",<br>PORTRAIT)<br>93 (A3, PORTRAIT)<br>79 (B4, PORTRAIT)<br>96 (Ledger,<br>PORTRAIT)<br>60 (LETTER,<br>PORTRAIT)<br>78 (LEGAL,<br>PORTRAIT)<br>64 (A4, PORTRAIT)<br>53 (B5, Portrait)<br>54 (JIS B5, Portrait)<br>57 (EXE, Portrait)<br>51 (COM10, Portrait)<br>45 (DL, Portrait)<br>72 (13 x 19",<br>PAYSAGE)<br>64 (A3, PAYSAGE)<br>54 (B4, PAYSAGE)<br>60 (Ledger, PAYSAGE)<br>45 (LETTER,<br>PAYSAGE)<br>45 (LEGAL,<br>PAYSAGE)<br>43 (A4, PAYSAGE)<br>35 (B5, Paysage)<br>36 (JIS B5, Paysage)<br>37 (EXE, Paysage)<br>18 (COM10, Paysage)<br>19 (DL, Paysage) |
|                 |                        | LIGNES (Non HP) | 110 (13 x 19",<br>PORTRAIT)<br>95 (A3, PORTRAIT)<br>81 (B4, PORTRAIT)<br>98 (Ledger,<br>PORTRAIT)<br>62 (LETTER,<br>PORTRAIT)<br>80 (LEGAL,<br>PORTRAIT)<br>66 (A4, PORTRAIT)<br>55 (B5, Portrait)<br>56 (JIS B5, Portrait)<br>59 (EXE, Portrait)<br>53 (COM10, Portrait)<br>47 (DL, Portrait)<br>74 (13 x 19",<br>PAYSAGE)<br>66 (A3, PAYSAGE)<br>56 (B4, PAYSAGE)<br>62 (Ledger, PAYSAGE)<br>47 (LETTER,<br>PAYSAGE)<br>47 (LEGAL,<br>PAYSAGE)<br>45 (A4, PAYSAGE)<br>37 (B5, Paysage)<br>38 (JIS B5, Paysage)<br>39 (EXE, Paysage)<br>20 (COM10, Paysage)<br>21 (DL, Paysage) |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Touche              | Menu                      | Sous-menu                     | Réglage d'usine   |
|---------------------|---------------------------|-------------------------------|---|
| MODE<br>(suite)     | FORMAT PAGE<br>(suite)    | X OFFSET                      | X OFFSET=0  |
|                     |                           | Y OFFSET                      | Y OFFSET=0  |
| <u>MODE COULEUR</u> |                           | IMPR. COULEUR                 | COULEUR=OUI   |
|                     | MODE FORMAT (BR-Script 2) | X OFFSET                      | X<br>OFFS<br>ET=0   |
|                     |                           | Y OFFSET                      | Y OFFSET=0  |
|                     |                           | MODE FORMAT<br>PAGE           |   |
|                     | MODE FORMAT (HP-GL)       | PAPIER                        | LETTER<br>(Pour les modèles<br>110/120 V)<br>A4 (Pour les modèles<br>220/240 V) |
|                     |                           | X OFFSET                      | X OFFSET=0  |
|                     |                           | Y OFFSET                      | Y OFFSET=0  |
|                     |                           | MODE<br>GRAPHIQUE (HP-<br>GL) |   |
|                     |                           | REGLAGE PLUME                 | LARGEUR: 3<br>points<br>GRISE: 100%   |

CHAPITRE 4 PANNEAU DE COMMANDE

| Touche         | Menu                                | Sous-menu                             | Réglage d'usine   |
|----------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| MODE (suite)   |                                     |                                       |                   |
|                | MODE RESOLUTION                     | RESOLUTION                            | RESOLUTION=600    |
|                |                                     | REGLAGE CAPT                          | CAPT=NON          |
|                |                                     | HAUTE RESOLUTION                      | HTE RES.=MOYEN    |
|                | PROTECTION PAGE<br>(Non BR-Script2) | –                                     | PROTECT=AUTO      |
| MODE AVANCE    |                                     |                                       |                   |
|                |                                     | VER. PANNEAU                          | VER. PANNEAU=NON  |
|                |                                     | FF AUTO                               | FF AUTO =NON      |
|                |                                     | Pour FF AUTO =OUI                     | ATTENTE = 5s      |
|                |                                     | ATTENTE                               |                   |
|                |                                     | IGNORER FF                            | IGNORER FF =NON   |
|                |                                     | IMPR. ERREUR (BR-Script2)             | IMPR. ERREUR =NON |
|                |                                     | MODE CONTINU                          | CONTINU=MANUEL    |
|                |                                     | POLICE VECTORI.<br>(HP, EPSON et IBM) | POLICE=TOUTES     |
|                |                                     | Quelle que soit l'interface           | □□□□□             |
|                |                                     | MEM. TAMPON                           |                   |
|                | COMPTEUR PAGE                       | –                                     | 0                 |
| POLICE (HP)    |                                     |                                       |                   |
|                | POLICE PRIMAIRE                     | SELECT POLICE                         | BROUGHAM          |
|                |                                     | JEU SYMBOLES                          | PC-8              |
|                | POLICE SECOND.                      | SELECT POLICE                         | BROUGHAM          |
|                |                                     | JEU SYMBOLES                          | PC-8              |
| POLICE (EPSON) |                                     |                                       |                   |
|                | POLICE                              | –                                     | BROUGHAM          |
|                | JEU DE CARA.                        | –                                     | US ASCII          |
| POLICE (IBM)   |                                     |                                       |                   |
|                | POLICE                              | –                                     | BROUGHAM          |
|                | JEU DE CARA.                        | –                                     | PC-8              |
| EMULATION      |                                     |                                       |                   |
|                | –                                   | –                                     | AUTO              |
|                | Pour le mode AUTO                   | ATTENTE                               | ATTENTE= 5s       |
|                |                                     | EPSON/IBM                             | EPSON/IBM=EPSON   |
|                |                                     | GARDER PCL                            | GARDER PCL=NON    |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Touche                         | Menu            | Sous-menu        | Réglage d'usine                              |
|--------------------------------|-----------------|------------------|--|
| ECONOMY                        |                 | –                |  |
|                                | MODE ECO. TONER | -                | ECO. TONER =NON                              |
|                                | MODE VEILLE     | -                | VEILLE =ON                                   |
|                                |                 | Pour VEILLE =OUI |  |
|                                |                 | ATTENTE          | ATTENTE =30m                                 |
| ALIM.                          |                 |                  |  |
|                                | ALIM.           | -                | ALIM.=AUTO<br>Pour ALIM. =AUTO<br>AUTO=B1>B2 |
|                                | ALIM. MANUELLE  | -                | ALIM. MANU =NON                              |
|                                | TYPE DE PAPIER  | -                | NORMAL                                       |
| COPY                           | –               | –                | COPIE PAGES=1                                |
| LANGUE (FORM FEED +<br>MARCHE) |                 | –                | LANG=ANGLAIS                                 |

## Touche TEST

Vous pouvez vérifier le fonctionnement de l'imprimante ou imprimer la liste des polices à l'aide de la touche **Test**. Pour ce faire, maintenez la touche **Shift** enfoncée et appuyez sur la touche **Test**. Vous accédez alors au mode de test qui vous permet de vérifier le fonctionnement de l'imprimante ou d'imprimer la liste des polices.

Pour vérifier l'imprimante, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Maintenez la touche **Shift** enfoncée et appuyez sur la touche **Test**. Quand vous accédez au mode de test, l'écran affiche la première rubrique de ce mode.
3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le mode de test souhaité s'affiche à l'écran.

| Message affiché | Mode de test   |
|-----------------|--|
| PAGE DE DEMO    | Imprime la page de démonstration.  |
| IMPR. TEST      | Lance le mode de test et imprime l'épreuve de test.  |
| IMPR. CONFIG    | Imprime la liste des réglages du panneau de commande que vous avez définis comme paramètres utilisateur pour l'imprimante. |
| IMP POLICES I   | Imprime la liste des polices internes ou résidentes.   |
| IMP POLICES C   | Imprime la liste des polices disponibles sur la cartouche/carte de polices.  |
| IMP POLICES P   | Imprime la liste des polices téléchargées permanentes.   |
| Quitter         | Quitte le mode de test. L'imprimante n'effectue pas le test.   |

 **Remarques**

Les messages “IMP POLICES C” ou “IMP POLICES P” n’apparaissent que si une carte de polices optionnelle est installée dans l’un des logements de carte ou si des polices téléchargées permanentes sont présentes dans la mémoire de l’imprimante.

- Si la carte de polices optionnelle est installée, vous pouvez imprimer la liste des polices optionnelles. La liste indiquant le numéro d’identification spécifique de chaque police optionnelle, elle vous facilite la sélection de la police à l’aide de la touche **Font**.

Si des caractères définis par l’utilisateur ont déjà été téléchargés dans la mémoire de l’imprimante en tant que polices téléchargées permanentes, vous pouvez en imprimer la liste. Pour en savoir plus, consultez la rubrique “**Touche FONT**” dans ce chapitre. Appuyez sur la touche **Set** pour valider la sélection affichée.

L’imprimante imprime la page de test ou la liste des polices en fonction du mode de test sélectionné.

 **Remarque**

La liste imprimée affiche les réglages du panneau de commande effectués en guise de paramètres utilisateur à l’aide de la touche **Mode**. Voir “MEMORISER CONFIGURATION” dans ce chapitre.

Une fois l’impression achevée, l’imprimante quitte automatiquement le mode de test et repasse à l’état hors ligne.

## MODE IMPR HEX

---

L'imprimante est dotée d'un Mode IMPR HEX fort pratique pour la vérification des données d'impression envoyées par l'ordinateur. L'imprimante sort les données d'impression au format hexadécimal.

Pour accéder au mode IMPR. HEX, procédez comme suit :

1. Vérifiez l'état de l'alimentation de l'imprimante.
2. Procédez comme suit :
  - Si l'imprimante est hors tension, mettez-la sous tension.

L'imprimante effectue alors un auto-diagnostic et l'écran affiche le message suivant :

04 AUTOTEST

- Si l'imprimante est sous tension, réinitialisez-la au moyen de la touche **Reset**.
  - 1) Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
  - 2) Maintenez la touche **Shift** enfoncée et appuyez sur la touche **Reset**. L'écran affiche le message "INITIALISER".
  - 3) Appuyez sur la touche **Set** une fois l'option "INITIALISER" sélectionnée.
- 3. Maintenez la touche **Continue / Shift** enfoncée.

L'imprimante vérifie l'état de la touche **Continue / Shift** à la fin de l'auto-diagnostic ou de la réinitialisation. Si la touche est enfoncée, l'imprimante passe en mode IMPR HEX et se met en ligne. L'écran affiche le message "MODE IMPR HEX" et l'imprimante se remet en ligne.

### Remarque

Si l'imprimante se remet en ligne sans afficher le message "MODE IMPR HEX", c'est que vous n'avez pas maintenu la touche **Continue / Shift** enfoncée *aussitôt après* avoir appuyé sur la touche **Set**. Recommencez la procédure ci-dessus.

4. Transmettez des données depuis l'ordinateur. Quand l'imprimante reçoit les données, elle les imprime alors sous forme de valeurs hexadécimales.

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

Pour quitter le mode IMPR HEX, suivez la procédure *élémentaire* ci-après :

1. Appuyez sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Réinitialisez l'imprimante au moyen de la touche **Reset**.

Ou bien mettez l'imprimante hors tension, patientez quelques secondes et remettez-la sous tension.

## CHAPITRE 5 ENTRETIEN

### REEMPLACEMENT DES CONSOMMABLES

Il vous faut remplacer périodiquement les consommables suivants. Lorsque le moment est venu de remplacer un consommable, l'écran vous y invite par l'affichage du message correspondant décrit plus bas.

L'imprimante arrêtera d'imprimer lorsque les messages d'appel opérateur ci-après s'afficheront à l'écran :

| Message d'appel opérateur affiché | Consommable à remplacer                   | Durée de vie approximative | Comment procéder | No. de cde                 |
|-----------------------------------|---|----------------------------|------------------|----------------------------|
| 16 TONER VIDE<br>K COULEUR        | Cartouche de toner noire                  | 14.000 pages<br>*1         | Voir 5-3         | TN-02BK                    |
| 16 TONER VIDE<br>CMY COULEUR      | Cartouche de toner cyan, magenta ou jaune | 8.500 pages<br>*1          | Voir 5-3         | TN-02C<br>TN-02M<br>TN-02Y |
| 22 TONER USE                      | Poche de toner usagé                      | 18.000 images<br>*1 *4     | Voir 5-12        | WT-2CL                     |
| 23 HUILE VIDE                     | Bouteille d'huile                         | 12.000 pages*1             | Voir 5-6         | FO-2CL                     |
| 24 CHANGER RN                     | Nettoyeur du fixateur                     | 20.000 pages<br>*1         | Voir 5-9         | CR-2CL                     |

Ci-après figurent des messages d'entretien ; ils s'affichent sur la rangée inférieure de l'écran en mode en ligne. Ces messages vous mettent en garde et vous invitent à remplacer les consommables correspondants avant qu'ils ne soient épuisés. Pour éviter tout dérangement, nous vous conseillons de vous procurer les consommables requis **avant** l'arrêt total de l'impression.

| Message d'entretien affiché   | Consommable à remplacer                   | Durée de vie approximative | Comment procéder | No. de cde                 |
|---|---|----------------------------|------------------|----------------------------|
| (Toner presque vide)<br><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/><br>K C M Y | Cartouche de toner noire                  | 14.000 pages<br>*1 *2      | Voir 5-3         | TN-02BK                    |
| (Toner presque vide)<br><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br>K C M Y                       | Cartouche de toner cyan, magenta ou jaune | 8.500 pages<br>*1 *2       | Voir 5-3         | TN-02C<br>TN-02M<br>TN-02Y |
| HUILE INSUF   | Bouteille d'huile                         | 12.000 pages*1             | Voir 5-6         | FO-2CL                     |

Les messages ci-dessous sont des messages d'entretien qui s'affichent sur la rangée inférieure de l'écran lorsque l'imprimante est en ligne. Ces messages vous signalent qu'il vous faudra remplacer le consommable correspondant aussi tôt que possible car il a atteint la fin de sa durée de vie. L'imprimante continuera d'imprimer lorsque ces messages seront affichés :

| Message d'entretien affiché | Consommable à remplacer                            | Durée de vie approximative                | Comment procéder | No. de cde |
|-----------------------------|--|---|------------------|------------|
| CHANGER RN                  | Nettoyeur du fixateur                              | 20.000 pages<br>*1                        | Voir 5-9         | CR-2CL     |
| CHANGER CR OPC              | Cartouche de courroie (OPC)                        | 120.000 images (impression continue) *1*4 | Voir 5-13        | OP-2CL     |
| CHANGER FIXATEUR            | Ensemble de fixation                               | 70.000 pages<br>*1                        | Voir 5-18        |            |
| CHANGER KIT 240K            | Nettoyeur de tambour et rouleau de transfert       | 240.000 pages                             | Voir 5-25<br>*3  |            |
| CHANGER KIT 120K            | Eliminateur de statique                            | 120.000 pages                             | Voir 5-22<br>*3  |            |
| CHANGER TBR TRFT            | Tambour de transfert                               | 600.000 pages                             |                  |            |
| CHANGER KIT1 (2/3) AL       | Rouleau d'alimentation papier et tampon séparateur | 120.000 pages                             |                  |            |

**Remarque**

L'encrassement du filtre à ozone ne déclenche pas de message à l'écran. Toutefois, il convient de le remplacer une fois par an.

\*1 - Moyennant un taux de couverture d'impression de 5 % (au format A4 ou Letter).

**Remarque**

Les cartouches de toner livrées avec l'imprimante sont des cartouches de démarrage. Chaque cartouche de démarrage permet d'imprimer environ 7.000 pages (noir) et 4.250 pages (cyan, magenta et jaune) au format A4.

\*2 - Par exemple, si les cartouches de toner cyan et magenta sont presque vides, l'indication sera "■□□■" (□= clignotant ■ )

K C M Y

Si les cartouches de toner cyan et magenta sont épuisées, l'indication disparaîtra de l'écran.

\*3 - Pour savoir comment remplacer le rouleau d'alimentation de papier, le tampon séparateur et le tambour de transfert, veuillez consulter votre distributeur/revendeur agréé ou votre prestataire de service.

\*4 - Définition d'une page : nombre effectif de pages imprimées.

Définition d'une image : si l'image sur une page contient une couleur seulement, que ce soit cyan, magenta, jaune ou noir => 1 image, 2 couleurs => 2 images, 3 couleurs => 3 images, 4 couleurs => 4 images.

**Remarque**

- Mettez au rebut les consommables usagés conformément à la législation en vigueur. En cas de doute, consultez votre revendeur local. Veillez à bien remballer hermétiquement les consommables de manière à ce qu'ils ne fuient pas hors de l'emballage. Ne jetez pas les consommables usagés avec les ordures ménagères.
- Lors du retrait des cartouches de toner, il vous est conseillé de les placer sur un morceau de papier afin d'éviter tout renversement accidentel de toner sur votre plan de travail.
- Si vous utilisez du papier dont les caractéristiques ne correspondent pas aux critères spécifiés, la durée de vie des différents consommables et des pièces de l'appareil risque d'être réduite.
- Les différentes durées de vie escomptées indiquées ici sont basées sur un taux moyen de couverture de la zone d'impression de 5 % avec une cartouche de toner couleur quelconque. La fréquence de remplacement sera fonction de la complexité des pages imprimées, du taux de couverture et du type de support utilisé.

**Cartouches de toner**

**Attention**

Nous vous conseillons vivement de toujours utiliser des cartouches de toner Brother d'origine. L'utilisation de cartouches d'une autre marque ou de cartouches reconditionnées est susceptible d'annuler la garantie de l'imprimante.

**Message de toner presque vide**

Vérifiez périodiquement les pages imprimées, le compteur de pages et les messages affichés. Si l'indicateur ■ commence à clignoter (□), l'imprimante est sur le point de manquer de toner ou bien le toner n'est pas distribué uniformément à l'intérieur de la cartouche.

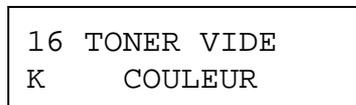


\*K correspond au toner noir, C au toner cyan, M au toner magenta et Y au toner jaune.

S'il est vrai que vous pouvez imprimer environ 300 (Noir) et 500 (Cyan, Magenta et Jaune) pages supplémentaires (moyennant un taux de couverture de 5 %), une fois que le message de toner presque vide s'affiche, prenez soin de remplacer la cartouche de toner par une neuve avant son épuisement complet. Lorsque la cartouche est entièrement vide, l'indicateur ■ disparaît de l'écran.

**Message de toner vide**

Lorsque les messages suivants s'affichent à l'écran et que l'imprimante suspend l'impression, vous devez remplacer la ou les cartouches de toner.



## Remplacement des cartouches de toner

### ⚠ Attention

Lors du remplacement des cartouches de toner, manipulez-les avec précaution pour ne pas renverser de toner.

### ✍ Remarque

Pour obtenir une qualité d'impression optimale, veillez à utiliser des cartouches de toner Brother d'origine. Il se peut que les cartouches de toner d'une autre marque ne marchent pas avec votre imprimante. Pour vous procurer des fournitures Brother, contactez votre revendeur.

Pour remplacer une cartouche de toner, procédez comme suit :

1. Ouvrez le capot avant de l'imprimante.
2. Retirez la ou les cartouches de toner épuisées. Tirez la cartouche de toner légèrement d'une main puis emparez-vous en des deux mains pour la sortir de l'imprimante.
3. Sortez la cartouche de toner neuve de son emballage. Décollez la bande libellée "REMOVE" [A RETIRER].

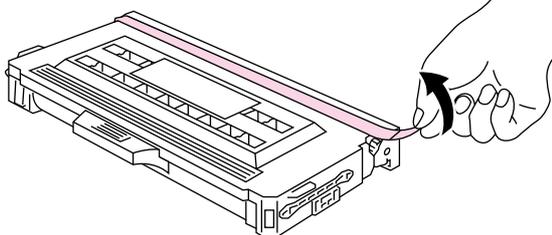


Fig. 5-1 Décollez la bande libellée "REMOVE"

4. Après avoir secoué la cartouche neuve d'un côté sur l'autre 3 à 4 fois, ôtez le cache de protection orange de la cartouche neuve.

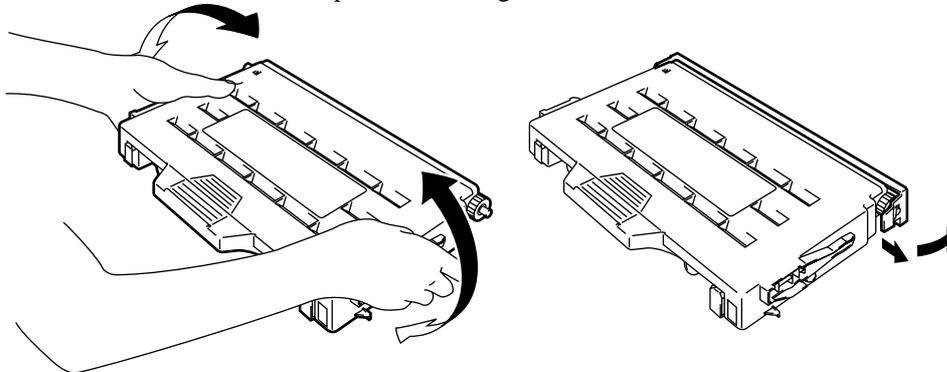


Fig. 5-2 Secouez la cartouche et retirez le cache de protection

5. Insérez la nouvelle cartouche de toner en veillant à l'introduire dans le rail de guidage adéquat. Faites-la glisser délicatement dans l'imprimante. Ne tentez pas de la forcer ou de la pousser à fond dans son logement ; elle doit simplement reposer sur les rails de guidage. A noter que chaque cartouche de couleur est codée afin d'empêcher son mauvais positionnement. Faites correspondre l'étiquette de couleur de la cartouche à l'étiquette apposée sur l'imprimante.

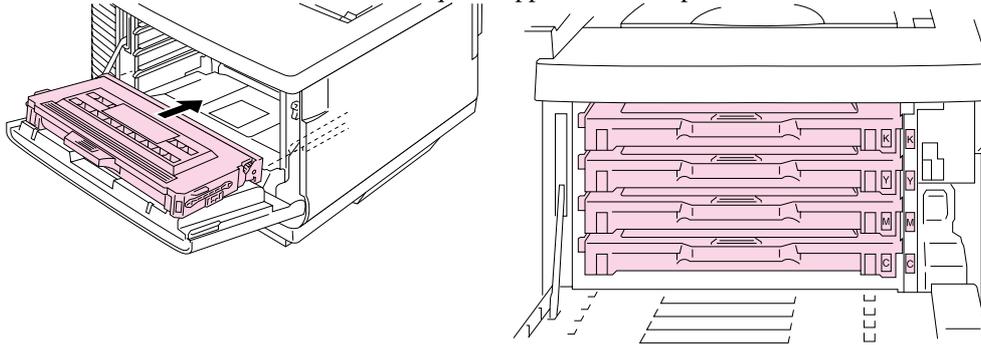


Fig. 5-3 Installation des cartouches de toner

6. Refermez le capot avant.

**! Attention**

- Introduisez les cartouches de toner dans l'imprimante avec précaution. Ne tentez pas de la forcer dans l'imprimante en la poussant dans son logement. Elle doit simplement reposer sur les rails de guidage. Elle se positionnera correctement au moment de la fermeture du capot avant.
- L'imprimante risque d'être endommagée ou de ne pas fonctionner correctement si vous installez des consommables qui ne soient des fournitures Brother d'origine ou encore si vous utilisez des cartouches reconditionnées. Cela pourrait d'annuler votre garantie.
- Ne retournez pas la cartouche et ne la posez pas à la verticale sur son extrémité.
- Installez la cartouche de toner dès que vous la retirez de son emballage de protection. Ne mettez pas les doigts sur la partie en grisé illustrée ci-dessous.

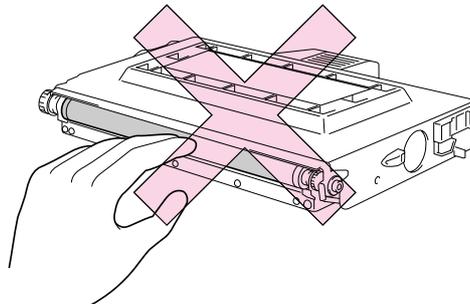


Fig. 5-4 Cartouches de toner

## Bouteille d'huile

### Message d'insuffisance d'huile

Lorsque la bouteille d'huile est presque épuisée, le message suivant s'affiche à l'écran. Vous devez vous munir d'une bouteille d'huile neuve pour remplacer celle qui est presque vide. Une fois que ce message s'affiche, vous pouvez imprimer environ 30 pages supplémentaires.

HUILE INSUF

### Message de bouteille d'huile vide

Lorsque la bouteille d'huile est épuisée, le message suivant s'affiche et l'imprimante suspend l'impression. Lorsque ce message s'affiche, vous devez remplacer la bouteille d'huile par une neuve.

23 HUILE VIDE



### Avertissement

L'ensemble de fixation et les composants qui l'entourent sont à **TRES HAUTE TEMPERATURE !** Vous devez patienter et attendre que l'ensemble de fixation ait eu le temps de refroidir avant de procéder au remplacement de la bouteille d'huile, sinon vous risquez de vous blesser.



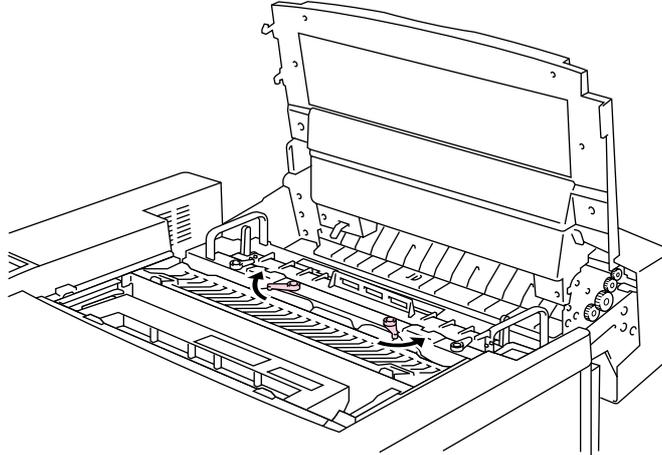
### Attention

Prenez soin de ne pas renverser d'huile à l'intérieur de l'imprimante au risque de l'endommager et d'annuler la garantie. En cas de renversement d'huile accidentel, veuillez contacter votre revendeur ou notre technicien Brother agréé.

### Remplacement de la bouteille d'huile

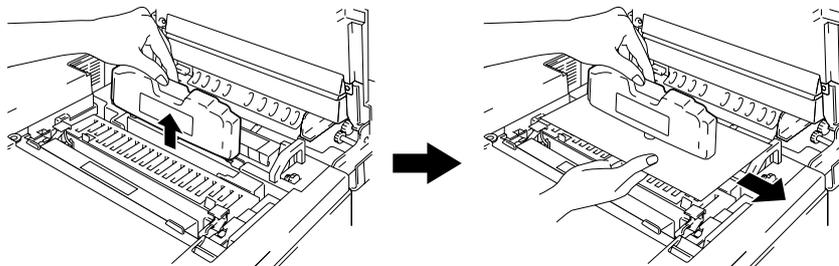
1. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante hors tension et laissez-la refroidir suffisamment.
2. Ouvrez le capot supérieur.

3. Débloquez les leviers de blocage de la bouteille d'huile comme illustré ci-dessous.



**Fig. 5-5 Déblocage des leviers de blocage de la bouteille d'huile**

4. Sortez la bouteille d'huile vide de l'ensemble de fixation. Placez un morceau de papier sous la bouteille d'huile et dégagez-la de l'ensemble de fixation. Ecartez la bouteille vers la droite de l'imprimante pour éviter de renverser de l'huile dans l'imprimante. Cela pourrait endommager gravement l'imprimante.



**Fig. 5-6 Extraction de la bouteille d'huile**

5. Installez une bouteille d'huile neuve dans l'ensemble de fixation, étiquette tournée vers vous. La bouteille d'huile est codée afin d'empêcher son mauvais positionnement.

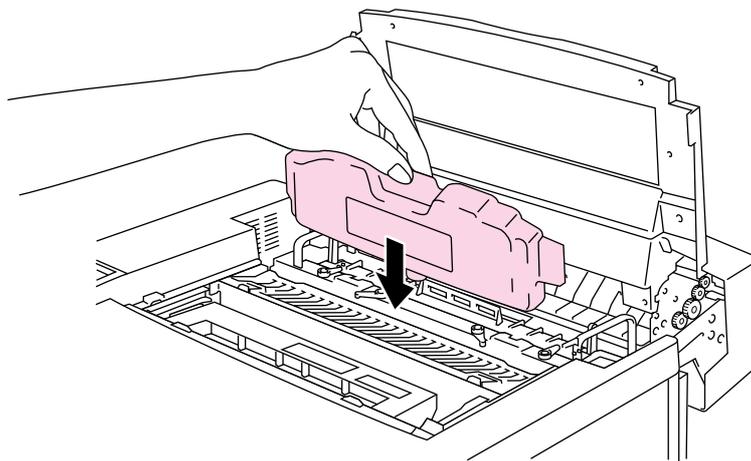


Fig. 5-7 Installation de la bouteille d'huile

6. Immobilisez la bouteille d'huile au moyen des leviers de blocage.
7. Refermez le capot supérieur.
8. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante sous tension.

## Nettoyeur du fixateur

### Message concernant le nettoyeur du fixateur

Lorsque le message suivant s'affiche à l'écran, l'imprimante arrête d'imprimer ; le nettoyeur du fixateur a besoin d'être changé.

CHANGER RN

### Message de remplacement du nettoyeur du fixateur

Lorsque le message suivant s'affiche à l'écran et que l'imprimante arrête d'imprimer, vous devez remplacer le nettoyeur du fixateur.

24 CHANGER RN

### Remplacement du nettoyeur du fixateur

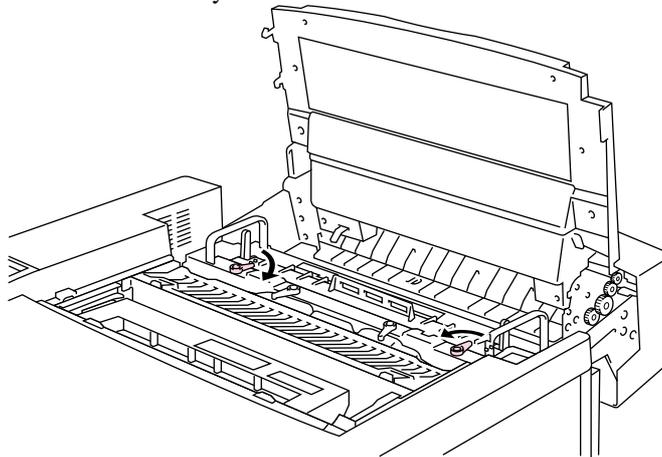


#### **Avertissement**

**L'ensemble de fixation et les composants qui l'entourent sont à TRES HAUTE TEMPERATURE ! Vous devez patienter et attendre que l'ensemble de fixation ait eu le temps de refroidir avant de procéder au remplacement du nettoyeur du fixateur, sinon vous risquez de vous blesser.**

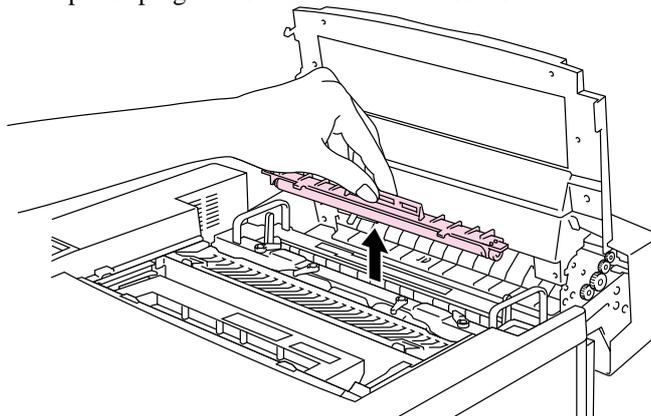
1. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante hors tension et laissez la refroidir suffisamment.
2. Ouvrez le capot supérieur.

3. Débloquez les leviers de blocage du nettoyeur du fixateur de chaque côté du nettoyeur comme illustré ci-dessous.



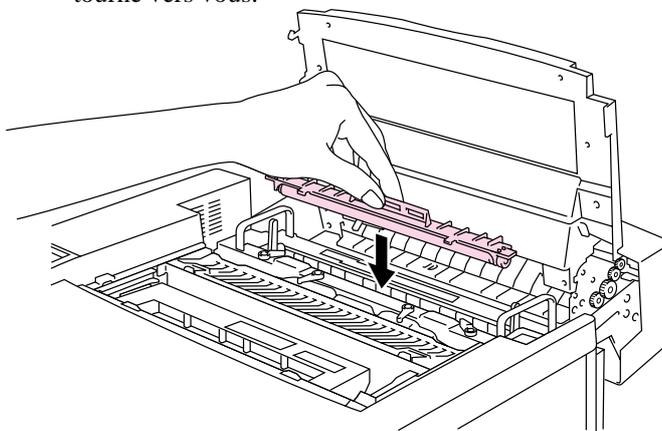
**Fig. 5-8 Déblocage des leviers**

4. Sortez le nettoyeur du fixateur de l'ensemble de fixation en le tenant par sa poignée comme illustré ci-dessous.



**Fig. 5-9 Extraction du nettoyeur du fixateur**

5. Installez le nettoyeur de fixateur neuf dans le rail-guide, côté rouleau tourné vers vous.



**Fig. 5-10 Installation du nettoyeur du fixateur**

6. Immobilisez le nettoyeur de fixateur au moyen des leviers de blocage du nettoyeur du fixateur.
7. Refermez le capot supérieur.
8. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante sous tension.
9. Appuyez sur la touche **Set** et mettez l'imprimante hors ligne.
10. Appuyez sur la touche **Reset** tout en maintenant la touche **Shift** enfoncée.
11. Lorsque le message "INITIALISER" s'affiche, appuyez sur la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS) et sélectionnez "RAZ DUREE PIECE" . Appuyez sur la touche **Set** et sélectionnez "ROULEAU NT" au moyen de la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS).
12. Appuyez sur la touche **Set** ; l'imprimante se remet en ligne.

## Poche de toner usagé

Au bout d'environ 18.000 pages imprimées au format A4 ou Letter moyennant un taux de couverture de 5 %, vous devez changer la poche de toner usagé.

### Message de poche de toner usagé pleine

Lorsque la poche de toner usagé arrive à saturation, le message suivant s'affiche à l'écran et l'imprimante suspend l'impression. A l'affichage de ce message, vous devez remplacer la poche de toner usagé.

22 TONER USE



#### **Attention**

Vous ne devez en aucun cas réutiliser la poche de toner usagé.

### Remplacement de la poche de toner usagé



#### **Avertissement**

- **Ne jetez pas au feu la poche de toner usagé pleine. Vous risqueriez de provoquer une explosion.**
- **Prenez soin de ne pas renverser de toner. Ne respirez pas la poussière de toner et évitez tout contact avec les yeux.**



#### **Attention**

Lors de la manipulation de la poche de toner usagé, procédez avec précaution pour ne pas tacher vos mains ou vos vêtements.

1. Ouvrez le capot avant.
2. Sortez la poche de toner usagé du porte-poche de toner usagé qui se trouve sur le côté inférieur droit de l'imprimante. Prenez soin de ne pas renverser de toner.

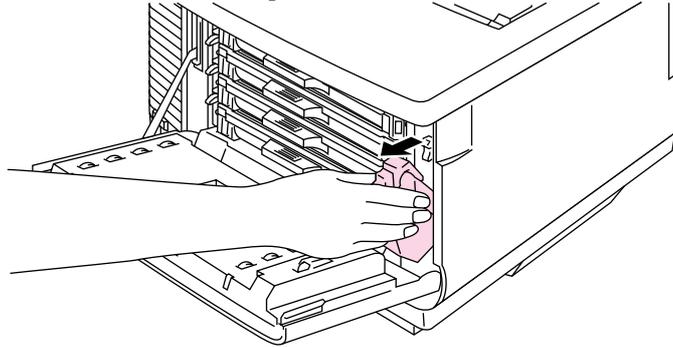


Fig. 5-11 Extraction de la poche de toner usagé

3. Décollez la bande de fermeture adhésive sur le côté droit de la poche de toner usagé. Fermez l'orifice de la poche avec l'adhésif. Voir la Figure 5-12 pour déterminer le positionnement de l'adhésif. Au moment de mettre la poche de toner usagé au rebut, placez-la dans le sac plastique fourni dans le carton d'emballage de la nouvelle poche de toner usagé. Veuillez mettre la poche de toner usagé au rebut en suivant la réglementation locale en vigueur.

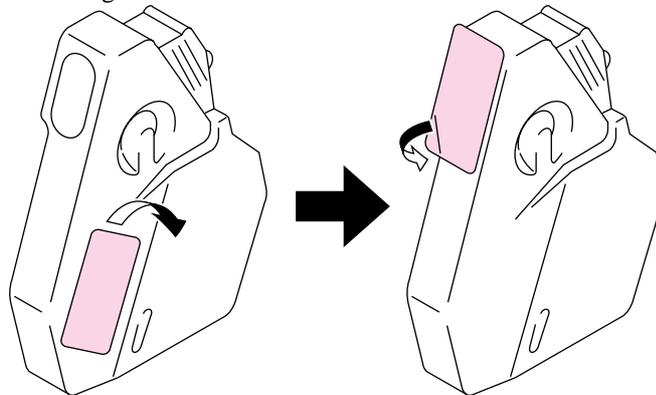


Fig. 5-12 Fermeture au moyen de la bande adhésive

4. Introduisez une poche de toner usagé neuve dans le porte-poche.
5. Refermez le capot avant.

## Cartouche de courroie OPC

### Message de remplacement de la cartouche de courroie OPC

Lorsque la cartouche de courroie OPC est vide, le message suivant s'affiche à l'écran. A l'affichage de ce message, vous devez remplacer la cartouche de courroie OPC.

CHANGER CR OPC

#### ⚠ Attention

- Ne mettez pas les doigts sur la surface de la cartouche de courroie OPC, vous risqueriez de nuire à la qualité d'impression.
- N'exposez pas la cartouche de courroie OPC à la lumière (plus de 800 lux) pendant plus de 2 minutes. Vous risqueriez de nuire à la qualité d'impression. Prenez soin d'ouvrir le capot avant de l'imprimante AVANT d'ouvrir le capot supérieur pour manipuler la cartouche de courroie OPC.
- Tout endommagement causé par une manipulation incorrecte de la cartouche de courroie OPC est susceptible d'annuler votre garantie.

### Remplacement de la cartouche de courroie OPC

1. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante hors tension.
2. Ouvrez le capot avant puis ouvrez le capot supérieur.
3. Tirez vers vous les leviers de blocage verts de la cartouche de courroie situés de chaque côté de la cartouche pour déverrouiller celle-ci.

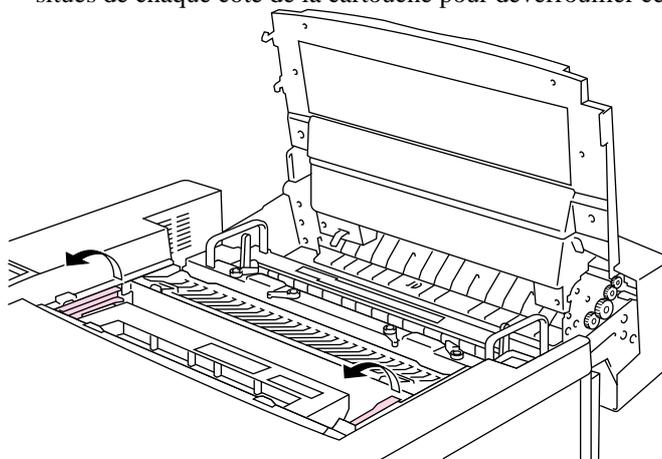


Fig. 5-13 Débloquage des leviers de blocage de la cartouche de courroie

4. Retirez la cartouche de courroie OPC de l'imprimante.

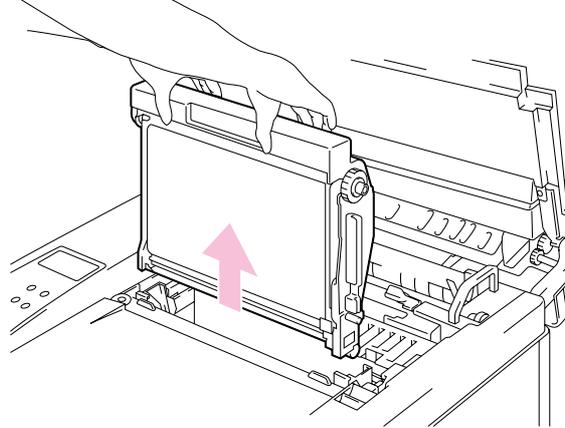


Fig. 5-14 Retrait de la cartouche de courroie OPC

5. Retirez les goupilles de blocage de tension de chaque côté de la nouvelle cartouche de courroie OPC.

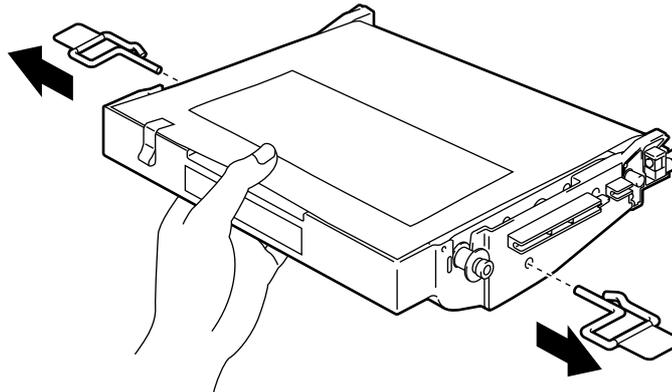


Fig. 5-15 Retrait des goupilles de blocage de tension

6. Sortez la feuille de protection de la cartouche de courroie OPC neuve. Ne touchez pas à la partie verte de la cartouche de courroie OPC.

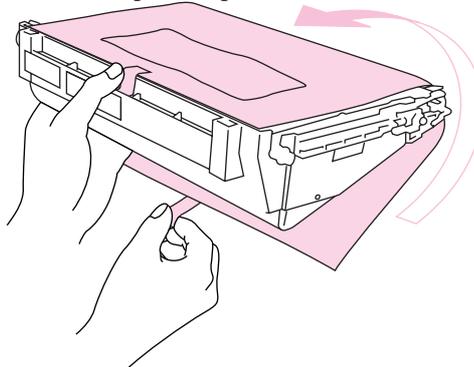


Fig. 5-16 Retrait de la feuille de protection

7. Insérez la cartouche de courroie neuve dans l'imprimante en la faisant glisser dans le rail-guide, côté plat tourné vers vous.

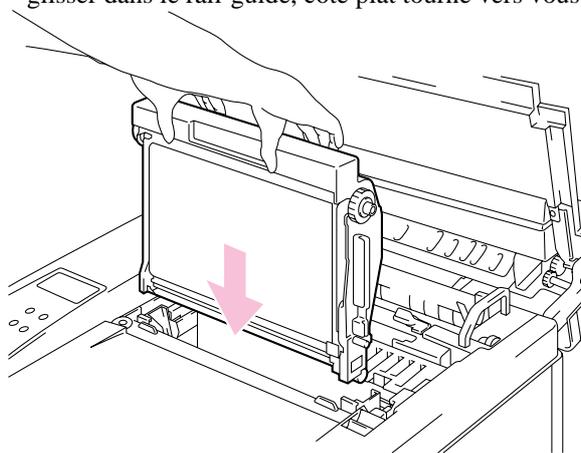


Fig. 5-17 Insertion de la cartouche de courroie neuve

8. Faites basculer vers l'arrière les leviers de blocage de chaque côté de la cartouche OPC afin de bloquer la cartouche dans l'imprimante.
9. Fermez le capot avant et le capot supérieur.
10. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante sous tension.
11. Appuyez sur la touche **Sel** et mettez l'imprimante hors ligne.
12. Appuyez sur la touche **Reset** tout en maintenant la touche **Shift** enfoncée.
13. Lorsque le message "INITIALISER" s'affiche, appuyez sur la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS) et sélectionnez "RAZ DUREE PIECE" . Appuyez sur la touche **Set** et sélectionnez "COURROIE OPC" au moyen de la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS).
14. Appuyez sur la touche **Set** ; l'imprimante se remet en ligne.

## Filtre à ozone

### Filtre à ozone

Vous devez remplacer le filtre à ozone une fois par an afin d'empêcher l'ozone de s'échapper de l'imprimante.

**!** **Attention**

Vous devez impérativement remplacer le filtre à ozone une fois par an, au risque d'être incommodé par une odeur d'ozone.

### Remplacement du filtre à ozone

1. Faites coulisser le capot latéral arrière et sortez-le.

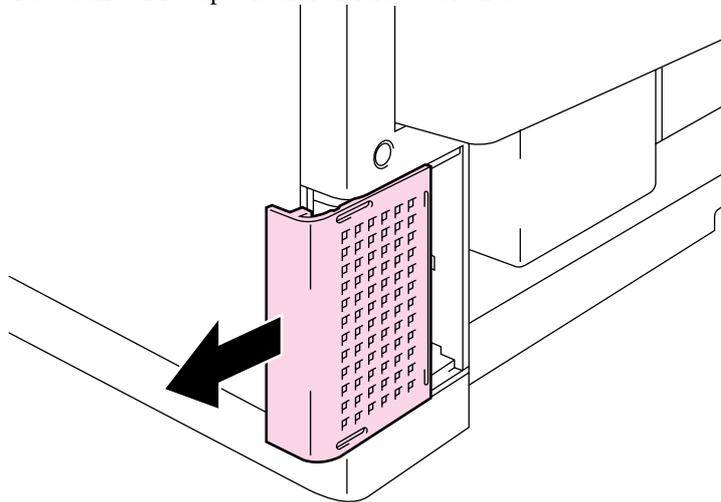


Fig. 5-18 Retrait du boîtier du filtre à ozone

2. Retirez le boîtier du filtre à ozone du cache-filtre.

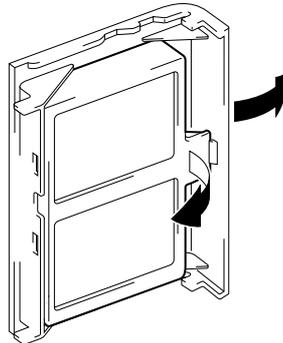


Fig. 5-19 Retrait du filtre à ozone

3. Introduisez un boîtier de filtre à ozone neuf dans le cache-filtre.
4. Faites coulisser le capot latéral arrière pour le réinstaller.

## Ensemble de fixation

### Ensemble de fixation

Quand le message suivant s'affiche à l'écran, vous devez procéder au remplacement de l'ensemble de fixation.

CHANGER FIXATEUR



### Avertissement

L'ensemble de fixation et les composants qui l'entourent sont à **TRES HAUTE TEMPERATURE** ! Veuillez patienter et attendre que l'ensemble de fixation ait eu le temps de refroidir avant de procéder au remplacement de l'ensemble de fixation, sinon vous risquez de vous blesser.



### Avertissement

A l'issue du remplacement de l'ensemble de fixation, patientez environ **30 minutes** avant d'imprimer à l'issue de l'installation d'un élément neuf pour permettre à l'huile de circuler.

### Remplacement de l'ensemble de fixation

1. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante hors tension. Débranchez l'imprimante. Pour éviter de vous blesser, attendez que l'imprimante ait eu le temps de refroidir suffisamment avant de remplacer l'ensemble de fixation.
2. Ouvrez le capot supérieur.
3. Défaites les deux vis longues pour libérer l'ensemble de fixation de l'imprimante, comme illustré.

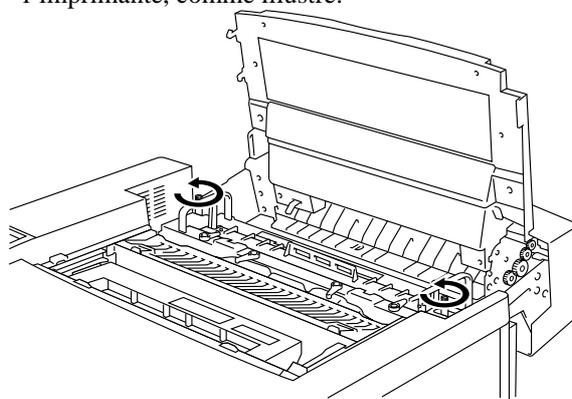


Fig. 5-20 Retrait des vis

**Remarque**

**Veillez patienter 30 minutes à l'issue de l'installation d'un ensemble de fixation neuf afin de permettre à l'huile de se distribuer dans l'ensemble du rouleau thermique.** Si vous utilisez un ensemble de fixation neuf aussitôt après son installation, la qualité d'impression risque d'être décevante.

- Sortez l'ensemble de fixation de l'imprimante en le tenant par les poignées de chaque côté.

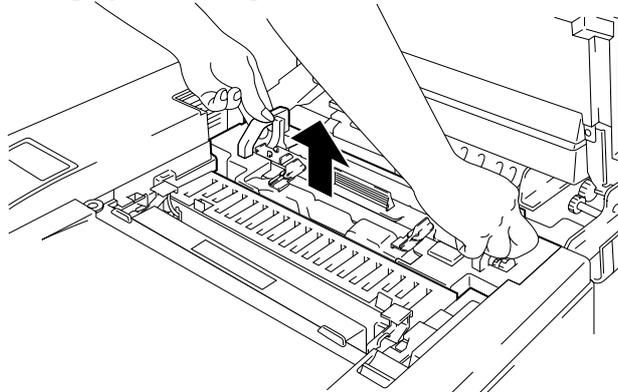


Fig. 5-21 Retrait de l'ensemble de fixation

**Attention**

Lors du retrait de l'ensemble de fixation de l'imprimante, veillez à le maintenir bien à plat pour ne pas renverser d'huile dans l'imprimante. Vous risquez d'endommager gravement l'imprimante si vous y renversez de l'huile.

- Sortez la bouteille d'huile et le nettoyeur du fixateur de l'ensemble de fixation.
- Installez l'ensemble de fixation neuf dans l'imprimante. Introduisez l'ensemble de fixation bien à fond dans l'imprimante.

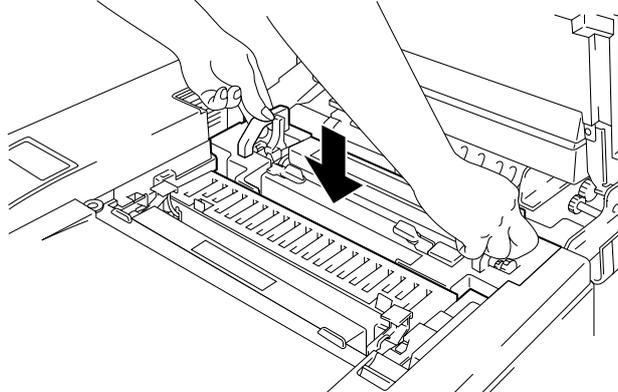


Fig. 5-22 Installation de l'ensemble de fixation neuf

7. Immobilisez l'ensemble de fixation au moyen des deux vis longues.

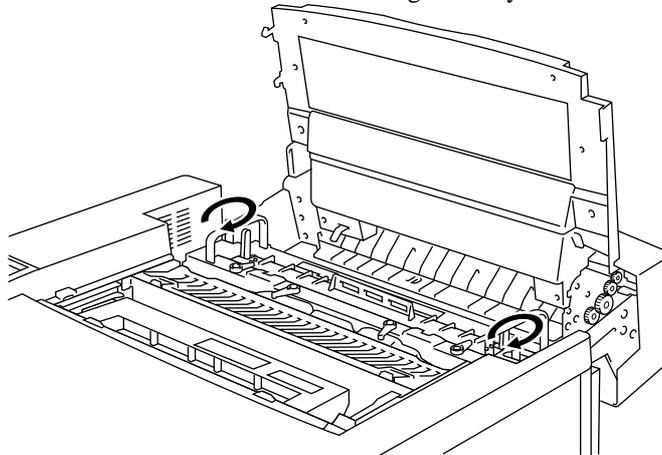


Fig. 5-23 Fixation des attaches métalliques

8. Ramenez les leviers de déblocage de pression de l'ensemble de fixation en position SET [verrouillés].

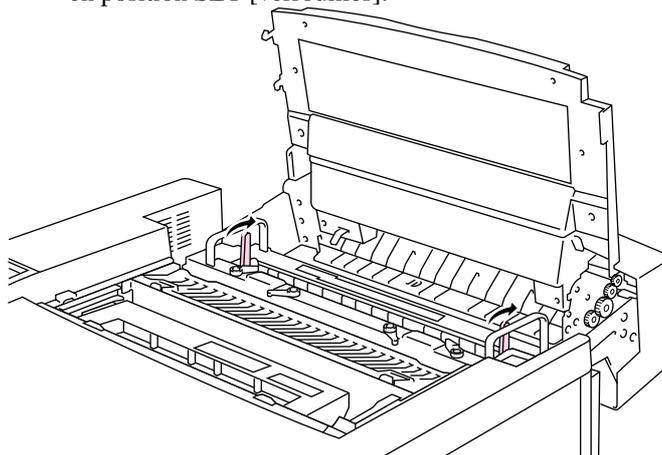


Fig. Fig. 5-24 Retrait des cales de protection

9. Installez le nettoyeur du fixateur et la bouteille d'huile dans l'ensemble de fixation neuf et verrouillez les leviers de blocage de la bouteille d'huile et de l'ensemble de fixation. Prenez soin de ne pas renverser d'huile à l'intérieur de l'imprimante au risque de l'endommager.

**Remarque**

Si le nettoyeur du fixateur est en mauvais état, il vous est conseillé de le remplacer au moment du remplacement de l'ensemble de fixation. Dans ce cas, le compteur de durée de vie du nettoyeur du fixateur devra également être réinitialisé. Veuillez vous reporter à la page 5-10 pour connaître la procédure à suivre.

Les bouteilles d'huile en partie usagée peuvent être réutilisées avec un ensemble de fixation neuf.

**Veillez patienter 30 minutes à l'issue de l'installation d'un ensemble de fixation neuf afin de permettre à l'huile de se distribuer dans l'ensemble du rouleau thermique.**

10. Fermez le capot supérieur et branchez l'imprimante à la prise secteur.
11. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante sous tension.
12. Appuyez sur la touche **Sel** et mettez l'imprimante hors ligne.
13. Appuyez sur la touche **Reset** tout en maintenant la touche **Shift** enfoncée.
14. Lorsque le message "INITIALISER" s'affiche, appuyez sur la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS) et sélectionnez "RAZ DUREE PIECE" . Appuyez sur la touche **Set** et sélectionnez "ENS. FIXAGE" au moyen de la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS).
15. Appuyez sur la touche **Set** ; l'imprimante se remet en ligne.

 **Attention**

Lors du remplacement de l'ensemble de fixage, prenez beaucoup de précaution. N'appliquez pas de pression sur l'ensemble de fixage ; il devrait venir se loger facilement dans l'imprimante. Si ce n'est pas le cas, vérifiez que le connecteur de l'ensemble de fixage n'est pas coincé. Surtout ne forcez pas sinon vous risqueriez d'endommager l'ensemble de fixage et/ou l'imprimante.

## Kit 120K

### Kit 120K

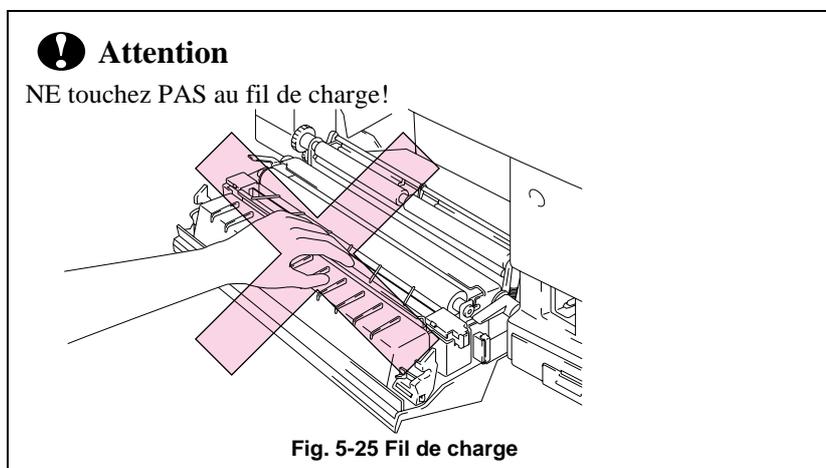
Lorsque le message suivant s'affiche à l'écran, il vous faut remplacer les éléments que renferme le kit 120K, notamment l'éliminateur de statique.

#### Remarque

- **Le remplacement par l'utilisateur de certains des éléments du kit 120K est déconseillé.**
- Nous vous conseillons de contacter votre revendeur ou technicien Brother agréé pour remplacer le rouleau d'alimentation du papier, le tampon séparateur et le tambour de transfert.
- **Nous vous conseillons de consulter votre technicien agréé lorsque le message suivant s'affiche à l'écran :**

CHANGER KIT 120K

### Eliminateur de statique



### Remplacement de l'éliminateur de statique

1. Appuyez sur la touche **Power** pour éteindre l'imprimante et débranchez l'imprimante.
2. Ouvrez le capot d'accès arrière.

3. Retirez l'éliminateur de statique du bloc de transfert en faisant légèrement pression dessus et en le faisant coulisser vers la droite pour le dégager des taquets. Tenez l'éliminateur de statique par son côté droit et soulevez-le pour l'extraire.

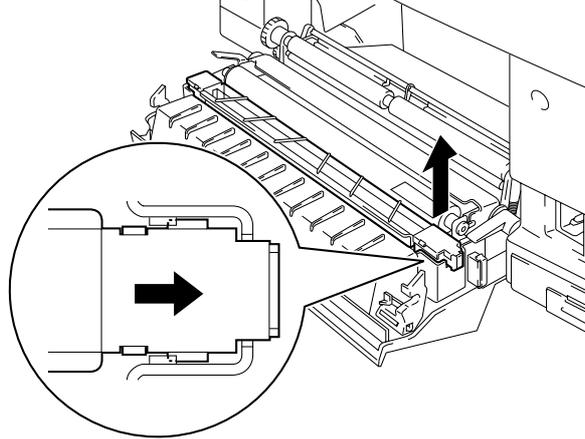


Fig. 5-26 Retrait de l'éliminateur de statique

4. Installez l'éliminateur de statique neuf dans le bloc de transfert en suivant l'ordre inverse de la dépose.

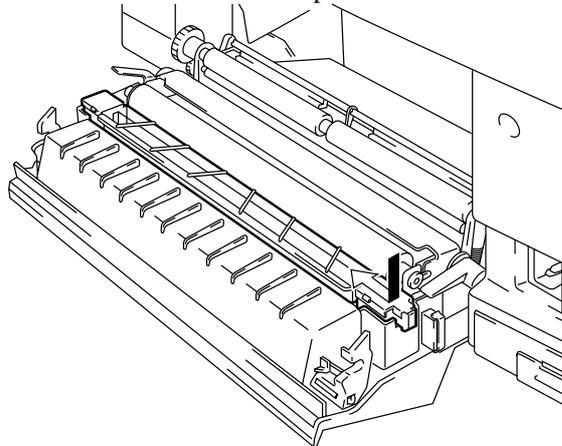


Fig. 5-27 Installation de l'éliminateur de statique

5. Branchez le cordon d'alimentation à la prise secteur et appuyez sur la touche **Power** pour allumer l'imprimante.

**Remarque**

- Le remplacement par l'utilisateur de certains de ces éléments est déconseillé.
- Pour remplacer le rouleau d'alimentation du papier, le tampon séparateur et le tambour de transfert, veuillez consulter votre revendeur/détaillant le plus proche.
- Les étapes 6 à 9 sont à confier à votre revendeur ou un technicien Brother agréé une fois qu'ils auront remplacé le rouleau d'alimentation du papier, le tampon séparateur et le tambour de transfert.

6. Appuyez sur la touche **Set** pour mettre l'imprimante hors ligne.
7. Appuyez sur la touche **Reset** tout en maintenant la touche **Shift** enfoncée.
8. Lorsque le message "INITIALISER" s'affiche, appuyez sur la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS) et sélectionnez "RAZ DUREE PIECE". Appuyez sur la touche **Set** et sélectionnez "KIT 120K" au moyen de la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS).
9. Appuyez sur la touche **Set** ; l'imprimante se remet en ligne.

## Kit 240K

### Kit 240K

Lorsque le message suivant s'affiche à l'écran, il vous faut remplacer les éléments que renferme le kit 240K, à savoir le nettoyeur du tambour et le rouleau de transfert.

#### Remarque

- **Le remplacement par l'utilisateur de certains des éléments du kit 240K est déconseillé.**
- Pour remplacer vous-même le nettoyeur de tambour et le rouleau de transfert, veuillez vous reporter aux consignes ci-dessous.
- Nous vous conseillons de contacter votre revendeur ou votre technicien Brother agréé pour remplacer le rouleau d'alimentation papier, le tampon séparateur et le tambour de transfert.
- **Nous vous conseillons de consulter votre technicien agréé lorsque le message suivant s'affiche à l'écran.**

CHANGER KIT 240K

### Nettoyeur de tambour

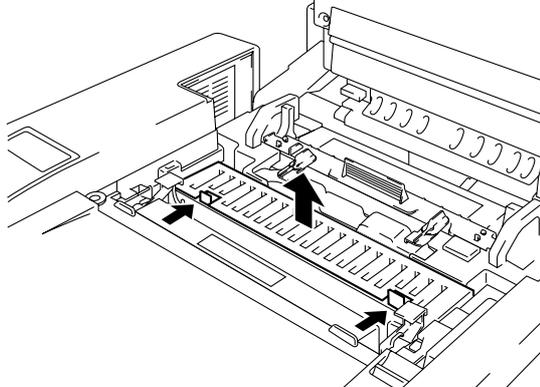
#### Attention

Les deux extrémités du rouleau nettoyeur du tambour se composent de paliers métalliques qui relient l'élément de polarisation à l'alimentation. Ceux-ci doivent être connectés correctement lorsque vous installez le nettoyeur de tambour. Veillez à contrôler le mode de connexion en vous reportant au nettoyeur de tambour usagé avant d'entamer la procédure de remplacement.

### Remplacement du nettoyeur de tambour

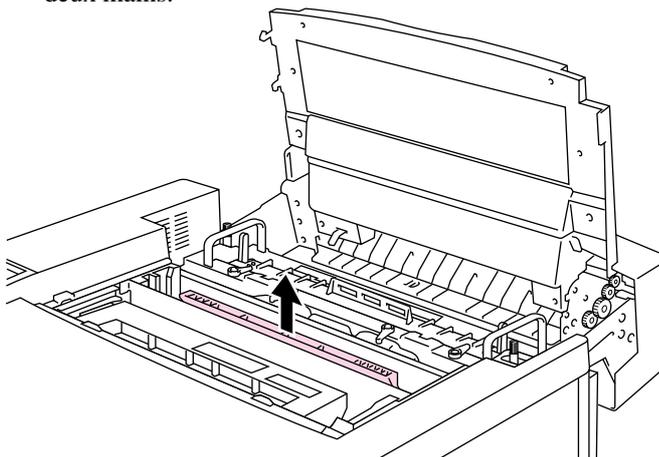
1. Appuyez sur la touche **Power** pour éteindre l'imprimante et débranchez l'imprimante.
2. Ouvrez le capot supérieur.

- Sortez le couvercle du nettoyeur du tambour.



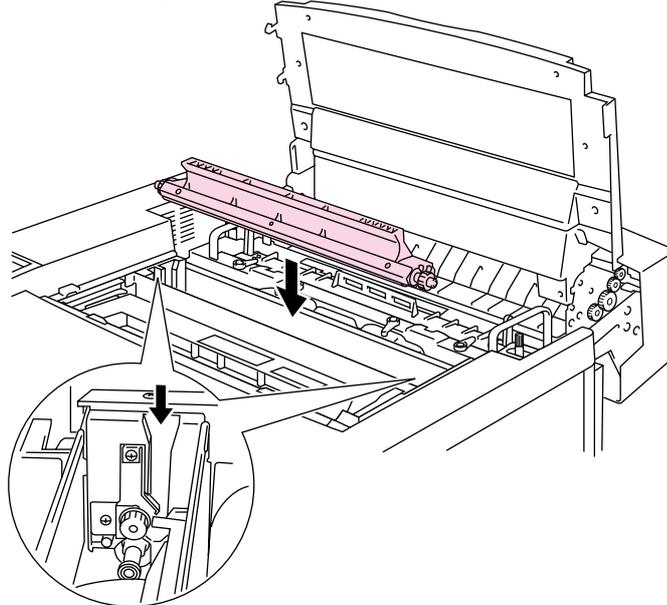
**Fig. 5-28 Ouverture du couvercle**

- Retirez le nettoyeur de tambour en le soulevant de l'imprimante des deux mains.



**Fig. 5-29 Retrait du nettoyeur de tambour**

5. Installez le nettoyeur de tambour neuf dans l'imprimante en plaçant délicatement les paliers en laiton dans les guides et en abaissant la poignée jusqu'à ce que les paliers s'enclenchent en position. A l'issue de son installation, veillez à ce que le nettoyeur de tambour soit libre de se déplacer légèrement vers le haut de son logement (il doit pouvoir tourner un peu autour des paliers).



**Fig. 5-30** Installation du nettoyeur de tambour neuf

6. Remontez le couvercle de tambour et fermez le capot supérieur.

## Remplacement du rouleau de transfert

1. Débloquez le levier de blocage du rouleau de transfert. Relevez le levier pour débloquer le rouleau de transfert.

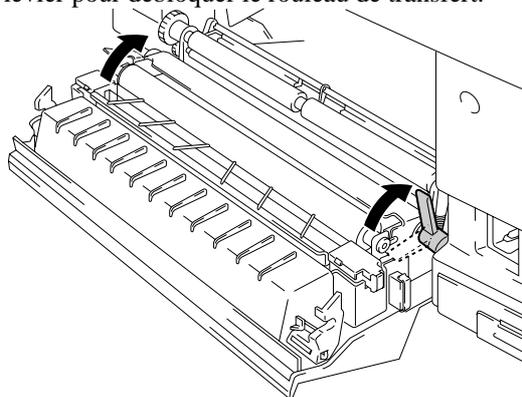


Fig. 5-31 Débloquage du levier de blocage

2. Retirez le rouleau de transfert.

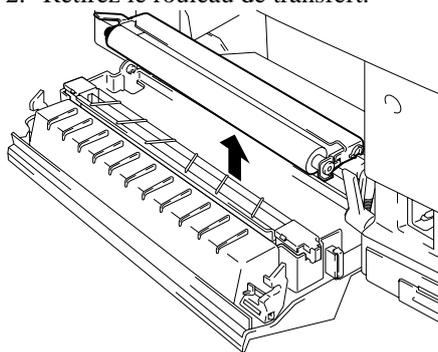


Fig. 5-32 Retrait du rouleau de transfert

3. Installez le rouleau de transfert neuf en tenant ses leviers de verrouillage et en ajustant l'angle des arbres de levier du rouleau de transfert (de chaque côté) pour les faire correspondre à la rainure du groupe de transfert. Placez le rouleau de transfert sur les arbres et placez le rouleau sur les ressorts.

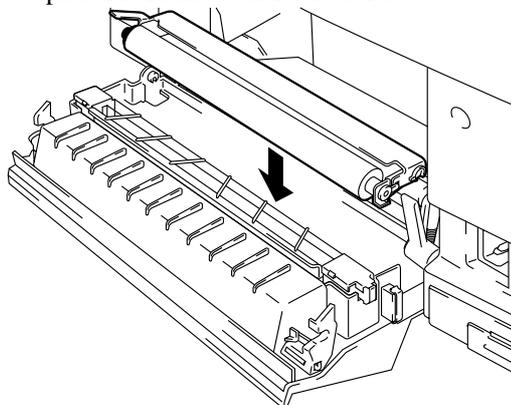
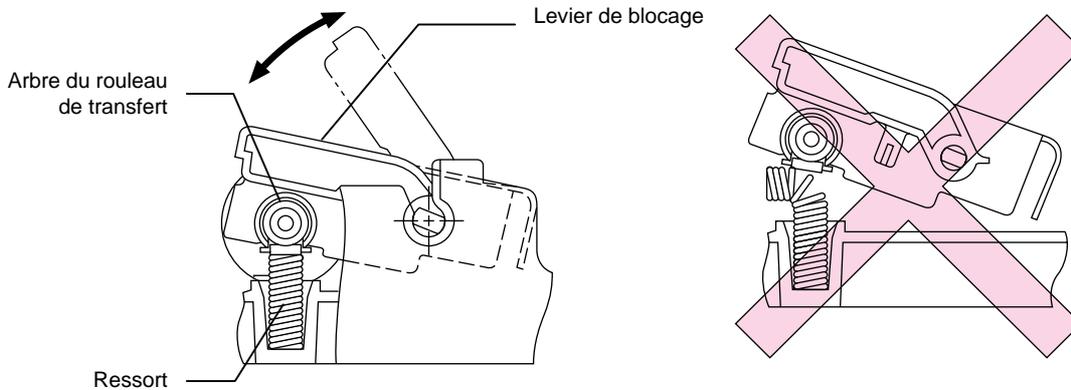


Fig. 5-33 Installation du rouleau de transfert



4. Immobilisez le rouleau de transfert au moyen de son levier de blocage.
5. Refermez le capot d'accès arrière.
6. Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur et appuyez sur la touche **Power** pour allumer l'imprimante.

**Remarque**

- Le remplacement par l'utilisateur de certaines de ces pièces est déconseillé.
- Pour remplacer le rouleau d'alimentation du papier, le tampon séparateur et le tambour de transfert, veuillez consulter votre revendeur le plus proche.
- Les étapes 7 à 10 sont à confier à votre revendeur ou à un technicien Brother agréé une fois qu'ils auront remplacé le rouleau d'alimentation du papier, le tampon séparateur et le tambour de transfert.
- Le seul remplacement du rouleau de transfert ne constitue pas une révision complète du kit 240K et le compteur ne doit être remis à zéro qu'à l'issue du remplacement des autres éléments du kit.

7. Appuyez sur la touche **Set** pour mettre l'imprimante hors ligne.
8. Appuyez sur la touche **Reset** tout en maintenant la touche **Shift** enfoncée.
9. Lorsque le message "INITIALISER" s'affiche, appuyez sur la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS) et sélectionnez "RAZ DUREE PIECE". Appuyez sur la touche **Set** et sélectionnez "KIT 240K" au moyen de la touche ▲ (HAUT) ou ▼ (BAS).
10. Appuyez sur la touche **Set** ; l'imprimante se remet en ligne.

## NETTOYAGE DE L'IMPRIMANTE

---

Nettoyez régulièrement l'extérieur et l'intérieur de l'imprimante avec un chiffon doux et sec. De même, si les tirages sont maculés de toner, nettoyez l'intérieur de l'imprimante avec un chiffon doux et sec.

### Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante

Pour nettoyer l'extérieur de l'imprimante, procédez comme suit :

1. Mettez l'imprimante hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Retirez la cassette de papier de l'imprimante.
3. Essuyez le carter de l'imprimante avec un chiffon doux pour enlever la poussière.

Trempez le chiffon dans de l'eau et essorez-le soigneusement avant de procéder au nettoyage.

#### Remarque

Employez de l'eau pour le nettoyage. L'emploi de liquides volatils de type diluant ou alcool à brûler endommage le revêtement de l'imprimante.

N'employez pas de produits nettoyants contenant de l'ammoniac. Ils risqueraient d'endommager l'imprimante et notamment les cartouches de toner.

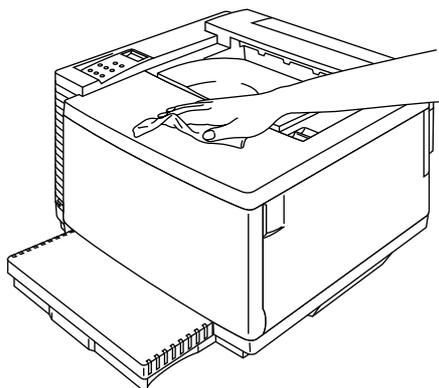


Fig. 5-34 Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante

### Nettoyage périodique de l'imprimante

Au bout de 20.000 pages d'impression ou une fois par an, nous vous conseillons de nettoyer les pièces suivantes avec un chiffon sec.

Nettoyez le guide-papier et le rouleau compensateur pour éviter les bourrages papier.

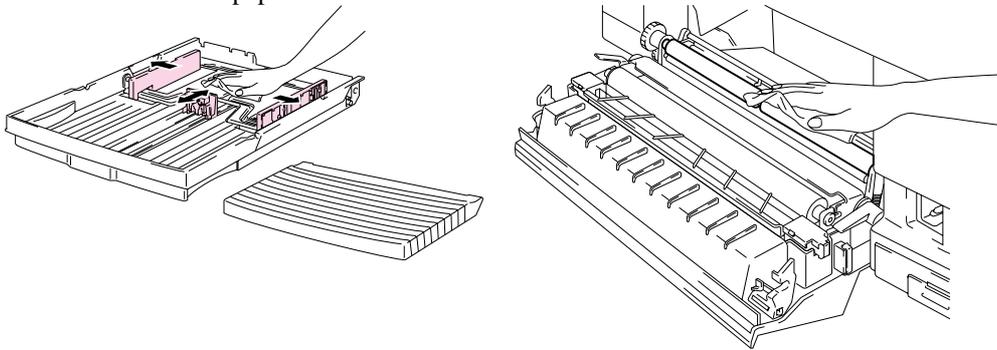


Fig. 5-35 Guide-papier et rouleau compensateur

Après avoir légèrement ouvert le capot supérieur, nettoyez le rouleau éjecteur. Vous éviterez ainsi les bourrages au niveau de l'éjection du papier et le risque de taches sur vos tirages.

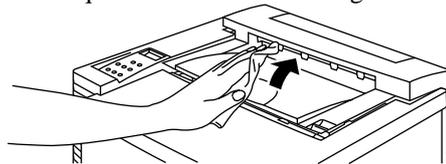


Fig. 5-36 Capot supérieur et rouleau éjecteur

## REMBALLAGE ET DEPLACEMENT DE L'IMPRIMANTE

### ! Attention

- En cas de transport de l'imprimante, utilisez **TOUJOURS** les matériaux d'emballage d'origine. Suivez la procédure décrite ci-dessous pour remballer l'imprimante sinon vous risqueriez de l'endommager, ce qui annulerait la garantie.
- Avant d'expédier l'imprimante ou de la déplacer, prenez soin de sortir les éléments suivants et de les mettre dans des sacs séparés (ne les placez pas dans le carton d'emballage de l'imprimante) :
  - \* l'ensemble de fixation
  - \* la poche de toner usagé
  - \* les cartouches de toner
  - \* la cartouche de courroie OPC
- Retirez la bouteille d'huile puis utilisez la pipette fournie avec l'imprimante pour aspirer l'huile contenue dans le bac de l'ensemble de fixation. Essuyez ensuite toute trace restante d'huile à l'aide d'un chiffon.
- Mettez l'huile au rebut en vous conformant à la réglementation locale en vigueur.

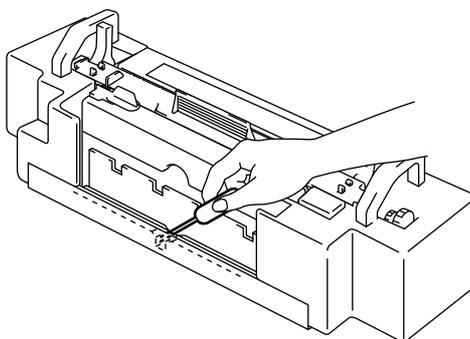


Fig. 5-37 Retrait de l'huile

### Comment remballer l'imprimante

1. Appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'imprimante hors tension. Débranchez l'imprimante.
2. Retirez la poche de toner usagé, les cartouches de toner, l'ensemble de fixation et la cartouche de courroie OPC de l'imprimante. Placez-les dans leur emballage d'origine. **Toutefois, ne les mettez pas dans le carton d'emballage de l'imprimante.**
3. Placez l'imprimante dans son emballage et dans son carton d'expédition d'origine.
4. Fermez le carton soigneusement avec du ruban adhésif.

## OPTIONS

---

### Bac inférieur

#### Chargement du papier à partir de la cassette inférieure

Le bac inférieur fait office de deuxième source d'alimentation du papier. Il peut contenir jusqu'à 500 feuilles de papier (d'un grammage de 75 g/m<sup>2</sup> ou 20 lbs). Pour vous procurer le bac inférieur optionnel, consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante.

Une fois le bac inférieur installé, garnissez-le de papier comme vous le feriez s'il s'agissait de la cassette supérieure.

#### Comment installer le bac inférieur



#### Avertissement

- Cette imprimante est lourde. Elle pèse environ 56kg (124 lbs). Si vous devez la déplacer ou la soulever, veillez à être au moins deux pour le faire afin de ne pas vous blesser.
- Prenez soin de soulever l'imprimante en la tenant par les poignées qui se trouvent aux quatre coins inférieurs de l'imprimante.



#### Attention

Lorsque vous devez déplacer ou soulever l'imprimante, veillez à la maintenir à l'horizontale. En outre, avant tout déplacement, vous devez d'abord enlever les cartouches de toner, la poche de toner usagée, la bouteille d'huile et l'ensemble de fixation afin qu'ils ne se renversent pas.

1. Retirez la cassette de l'imprimante.
2. Mettez le bac inférieur sur une surface plane.

3. Ajustez le pied d'ancrage situé à l'arrière et à droite en bas du bac inférieur afin de mettre le bac de niveau. Lorsqu'il est tourné d'un côté, le pied d'ancrage monte et il descend quand il est tourné de l'autre côté. Le réglage est achevé une fois que le pied d'ancrage touche la surface du plan de travail et lorsque le bac est de niveau. Vissez la vis de blocage afin d'immobiliser le pied d'ancrage.

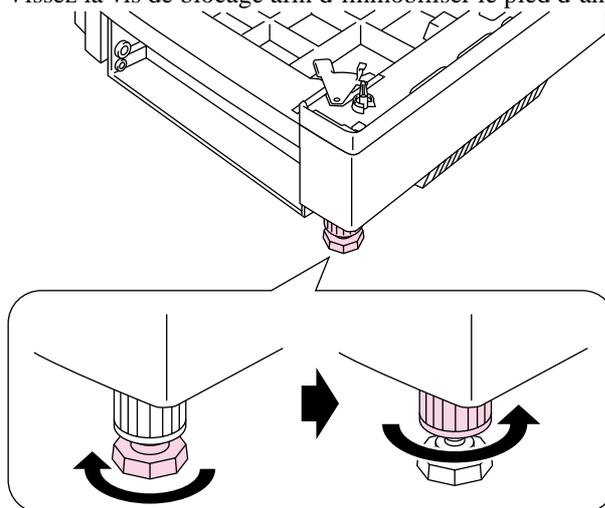


Fig. 5-38 Réglage du pied d'ancrage

4. Déposez les deux capots latéraux du bac inférieur.

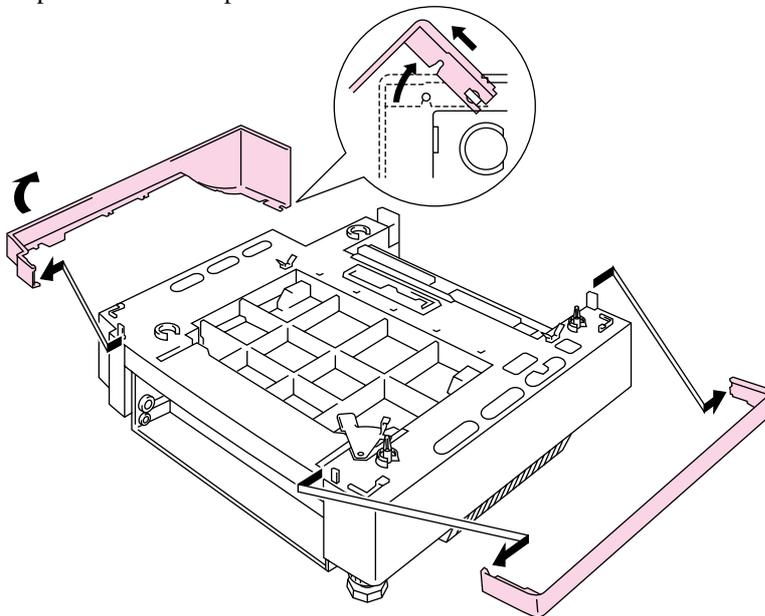
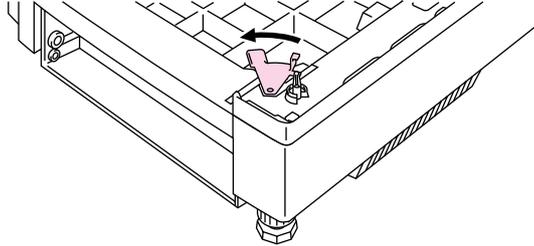


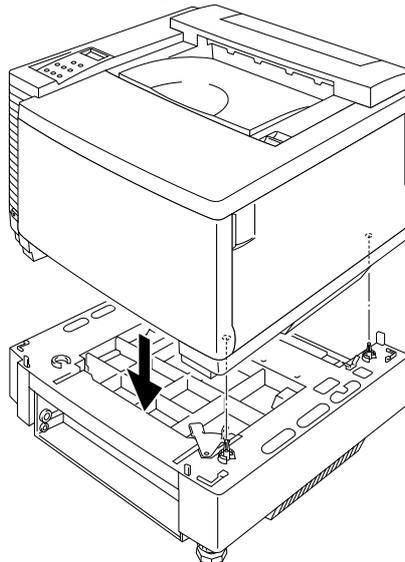
Fig. 5-39 Dépose des capots

5. Vérifiez que la plaque de blocage métallique à l'avant du bac est bien en position déverrouillée.



**Fig. 5-40 Position de la plaque métallique**

6. Vérifiez les deux goupilles d'alignement situées sur le bac inférieur. Avec l'aide d'un tiers, soulevez l'imprimante et déposez-la sur le bac inférieur. Prenez soin de la tenir par les poignées situées aux quatre coins inférieurs. Vérifiez que les goupilles d'alignement viennent se loger correctement dans l'imprimante.



**Fig. 5-41 Placez l'imprimante sur le bac inférieur**

7. Retirez le couvre-câble de connexion.

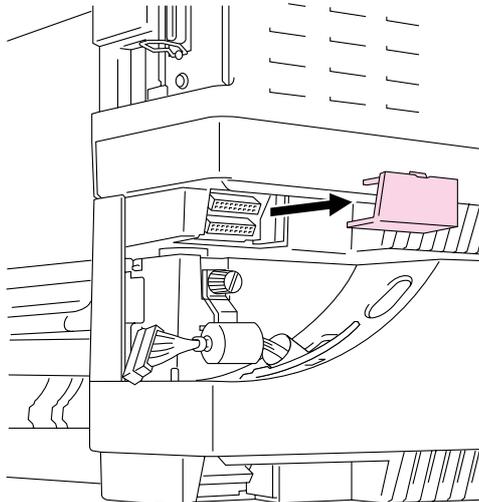


Fig. 5-42 Retrait du couvre-câble de connexion

8. Immobilisez l'imprimante et le bac inférieur à l'arrière au moyen de la plaque de blocage métallique et de la vis. Desserrez légèrement la vis pour dégager la plaque de blocage et accrocher la languette métallique à l'imprimante puis resserrez la vis.

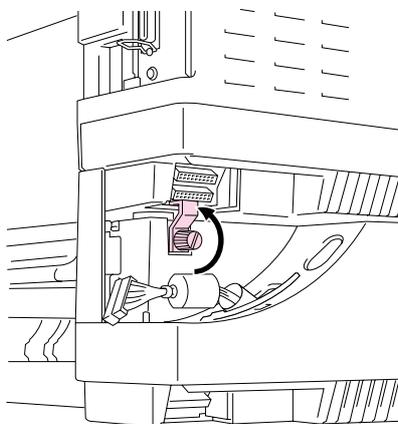


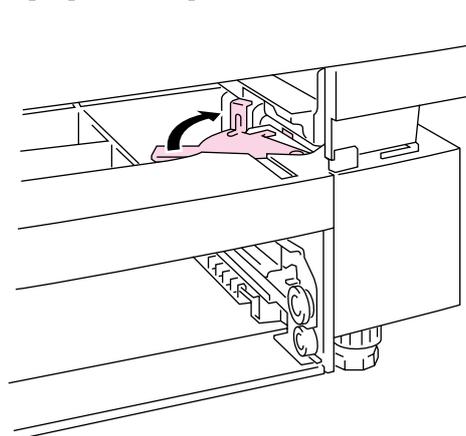
Fig. 5-43 Fixation de l'imprimante et du bac inférieur

9. Insérez le câble de connexion dans le connecteur de l'imprimante.



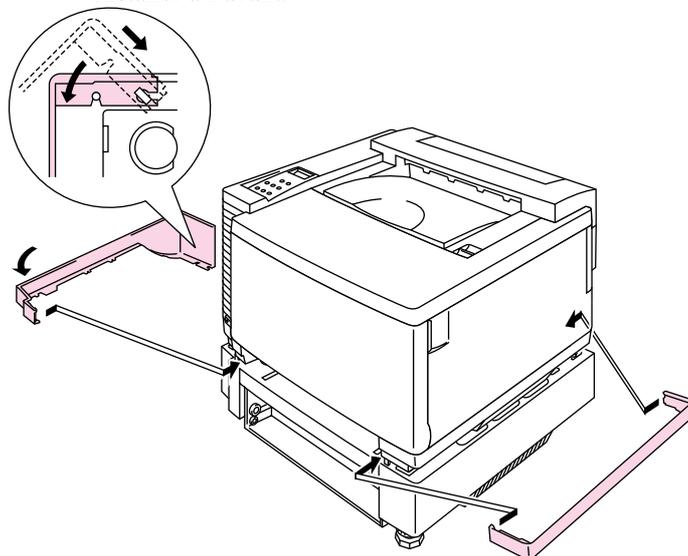
**Fig. 5-44 Insertion du câble de connexion**

10. Immobilisez l'imprimante et le bac à l'avant en tournant la vis de blocage de la plaque métallique comme illustré ci-dessous.



**Fig. 5-45 Verrouillage de la plaque métallique**

11. Montez les capots de chaque côté du bac inférieur. Installez les capots en les montant d'abord à l'arrière de l'imprimante avant de les installer à l'avant.



**Fig. 5-46 Installation des capots**

12. Installez la cassette dans le bac inférieur.
13. Installez la cassette dans l'imprimante.

 **Remarque**

Ne chargez pas d'enveloppes ni de papier au format B5 ou à un format plus petit dans le bac inférieur en option au risque de provoquer des bourrages.

**Comment supprimer les bourrages au niveau du bac inférieur**

**Bourrage au niveau de la cassette de papier**

1. S'il se produit un bourrage au niveau de la cassette de papier, retirez la cassette de l'imprimante. Tirez sur la cassette, soulevez-la légèrement puis sortez-la de l'imprimante.
2. Retirez le papier coincé et réinstallez la cassette dans l'imprimante.

**Bourrage à l'arrière du bac inférieur**

1. S'il se produit un bourrage à l'arrière du bac inférieur, ouvrez le capot arrière du bac inférieur.
2. Retirez le papier coincé et refermez le capot arrière du bac inférieur.

## Unité duplex

Vous pouvez utiliser du papier au format suivant avec l'unité duplex.

330 x 483 mm (13 x 19"), A3, A4, B4, B5  
Executive, Ledger, Legal, Letter,

### ⚠ Attention

Il est vital que l'imprimante soit mise à la terre correctement lorsque l'unité duplex est installée, faute de quoi il se produira des bourrages.

### ✍ Remarque

- **Le bac inférieur doit être connecté avant d'installer l'unité duplex.**
- En cas d'une intervention d'entretien sur l'imprimante, ouvrez d'abord le capot supérieur de l'unité duplex.
- Lorsque vous souhaitez ouvrir le capot d'accès arrière de l'imprimante, ouvrez le capot inférieur de l'unité duplex et l'unité interne.

1. Eteignez l'imprimante et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
2. Retirez le capot du fixateur qui se trouve à l'arrière de l'imprimante, sur le dessus. Retirez les capuchons arrière (2 éléments) de l'ensemble fixateur. Il vous est conseillé d'enlever ces capuchons à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis.

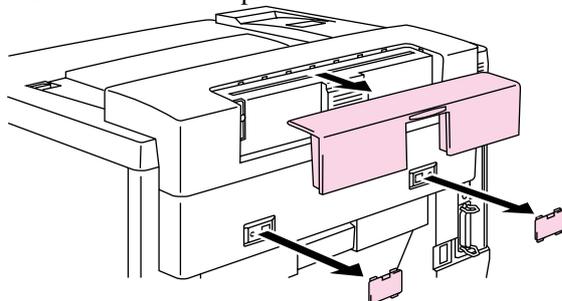


Fig.5-47 Retrait du capot du fixateur/ Retrait des capuchons arrière

3. Retirez le capot latéral gauche du bac inférieur.

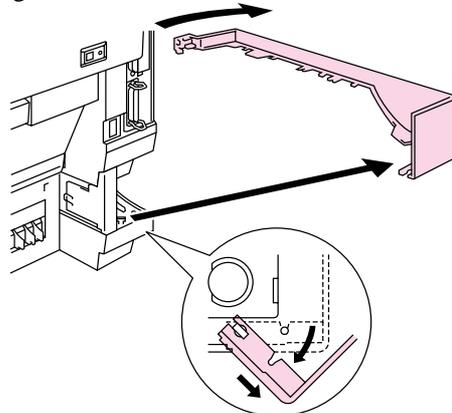


Fig. 5-48 Retrait du capot du bac inférieur

- Retirez les capuchons arrière (2 éléments) du bac inférieur. Faites légèrement pression sur les capuchons puis faites-les glisser vers l'arrière de l'imprimante pour les retirer.

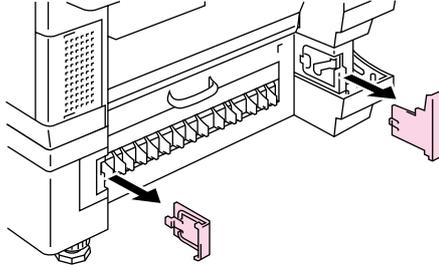


Fig.5-49 Retrait des capuchons arrière

- Soulevez l'unité duplex en vous servant de ses poignées.

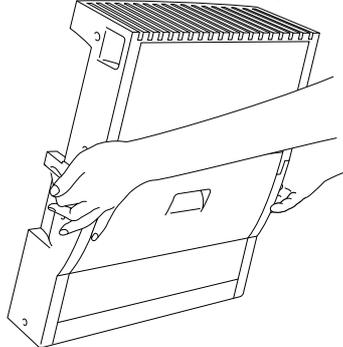


Fig.5-50 Soulevez l'unité duplex

**Remarque**

Vérifiez que l'ensemble supérieur de l'unité duplex est bien aligné et encastré dans la partie inférieure de l'unité duplex.

- Introduisez les goupilles de blocage de chaque côté de l'unité duplex dans les rainures de montage du bac inférieur.

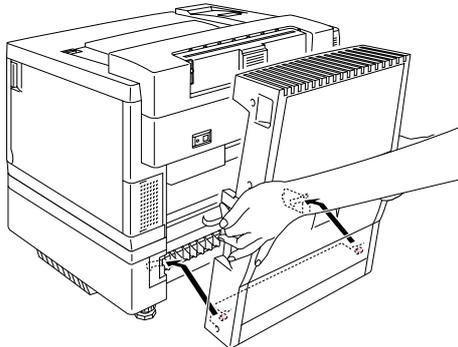
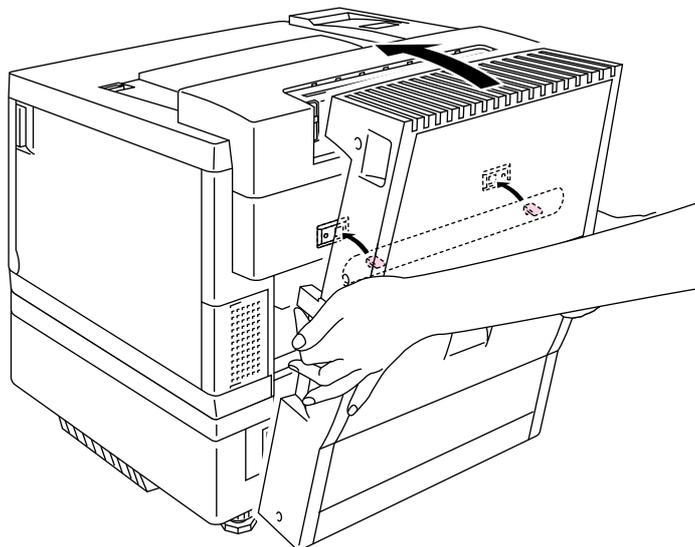


Fig.5-51 Insertion de la goupille de blocage dans la rainure de montage

**Remarque**

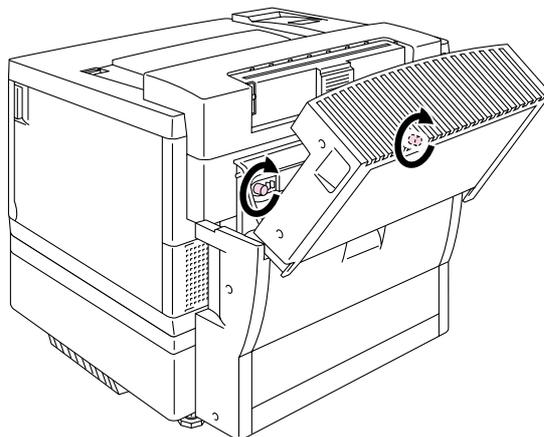
Vérifiez que le capot arrière du bac inférieur est fermé.

7. Accrochez le cliquet de l'unité duplex dans l'orifice rectangulaire au dos de l'imprimante.



**Fig.5-52 Accrochage du cliquet**

8. Ouvrez l'ensemble supérieur de l'unité duplex.
9. Fixez soigneusement l'unité duplex à l'imprimante au moyen des vis à oreilles (2 éléments).



**Fig.5-53 Fixation de l'unité duplex à l'imprimante**

10. Fermez l'ensemble supérieur de l'unité duplex.

11. Branchez le câble de connexion au connecteur supérieur de l'imprimante.



**Fig.5-54 Connexion du câble du connecteur**

12. Remontez le capot latéral gauche du bac inférieur sur le bac inférieur.
13. Branchez l'imprimante et allumez-la.

## Comment supprimer un bouchage au niveau de l'unité duplex

### Bouchage au niveau de l'ensemble supérieur de l'unité duplex

Si le message suivant s'affiche sur l'écran à cristaux liquides, adoptez la procédure suivante pour retirer le papier coincé.

13 BOUR. DPX1

1. S'il se produit un bouchage au niveau de l'ensemble supérieur de l'unité duplex, ouvrez l'ensemble supérieur.
2. Si vous voyez un morceau de papier déchiré à travers la petite fenêtre, abaissez-le morceau de papier coincé et retirez-le.

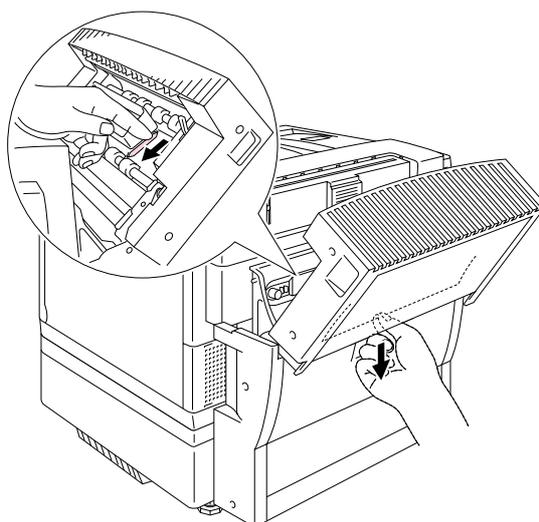


Fig.5-55 Suppression d'un bouchage

### Bourrage au niveau de l'ensemble inférieur de l'unité duplex

Si le message suivant s'affiche sur l'écran à cristaux liquides, adoptez la procédure suivante pour retirer le papier coincé.

13 BOUR. DPX2

1. S'il se produit un bourrage au niveau de l'ensemble inférieur de l'unité duplex, ouvrez le capot inférieur de l'unité duplex. Si vous découvrez un morceau de papier coincé, retirez-le.

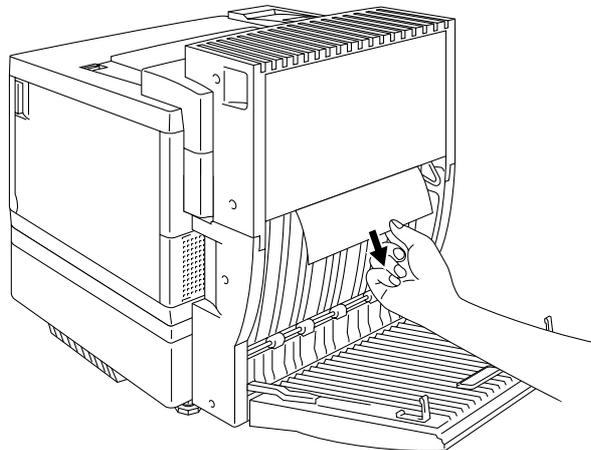


Fig.5-56 Ouverture du capot inférieur de l'unité duplex

2. Si vous ne trouvez pas de papier coincé, ouvrez l'unité interne en la tenant par les poignées et en la faisant basculer vers l'arrière. Si vous découvrez un morceau de papier coincé, retirez-le.

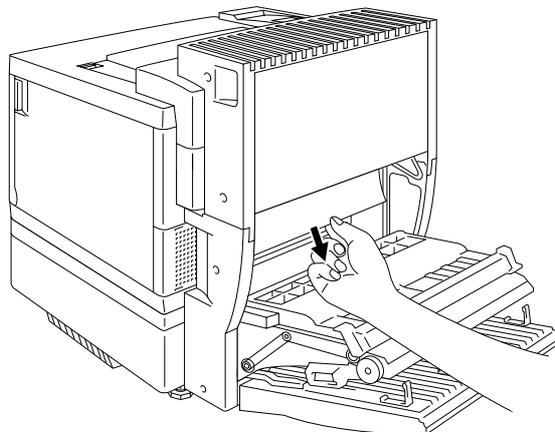
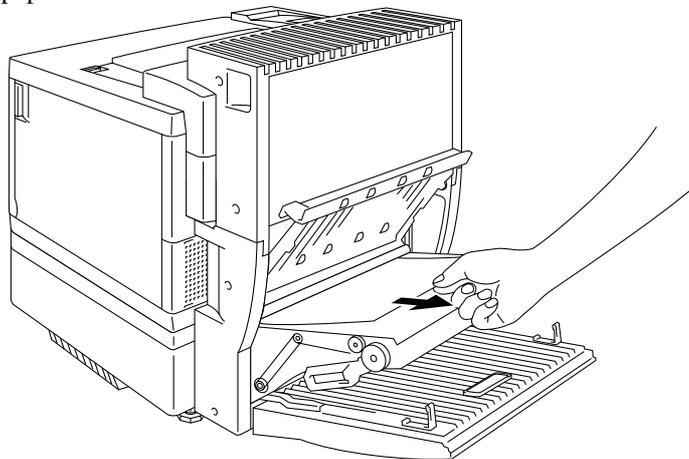


Fig.5-57 Ouverture de l'unité interne

GUIDE DE L'UTILISATEUR

3. Si vous ne trouvez toujours pas de papier coincé, ouvrez le couvercle de l'unité interne et retirez le papier coincé.



**Fig.5-58 Ouverture du couvercle de l'unité interne**

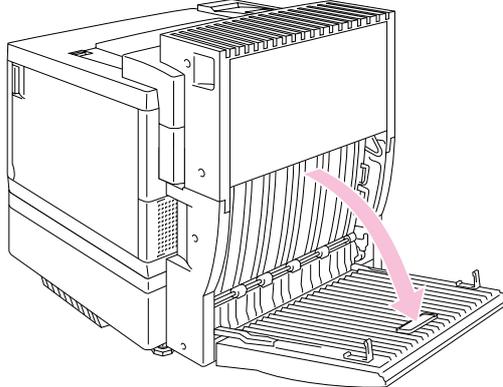
4. Refermez le couvercle de l'unité interne, l'unité interne et le capot inférieur de l'unité duplex.

**Bourrage au niveau de l'ensemble de fixation lorsque l'unité duplex est installée**

Si le message suivant s'affiche sur l'écran à cristaux liquides et si l'unité duplex est installée, adoptez la procédure suivante pour retirer le papier coincé.

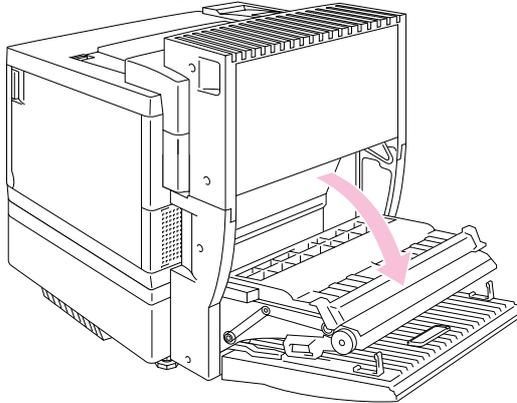
13 BOUR. ARR

1. Ouvrez le capot inférieur de l'unité duplex.



**Fig.5-59 Ouverture du capot inférieur de l'unité duplex**

2. Ouvrez l'unité interne de l'unité duplex.



**Fig.5-60 Ouverture de l'unité interne**

3. Ouvrez le capot d'accès arrière de l'imprimante.

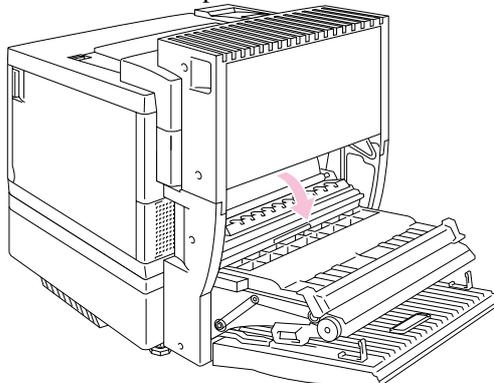


Fig.5-61 Ouverture du capot d'accès arrière

4. Ouvrez l'ensemble supérieur de l'unité duplex.

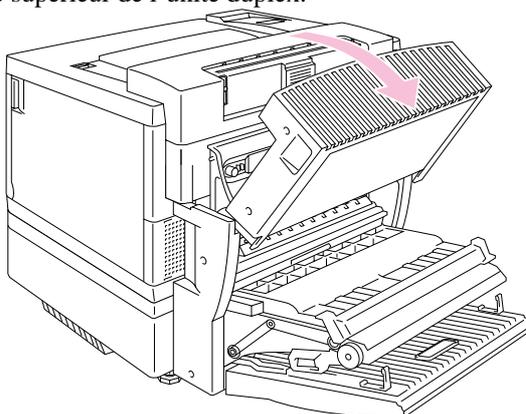


Fig.5-62 Ouverture de l'ensemble supérieur de l'unité duplex

5. Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante et amenez les leviers de déblocage de pression de l'unité de fixation en position OPEN [ouverts].

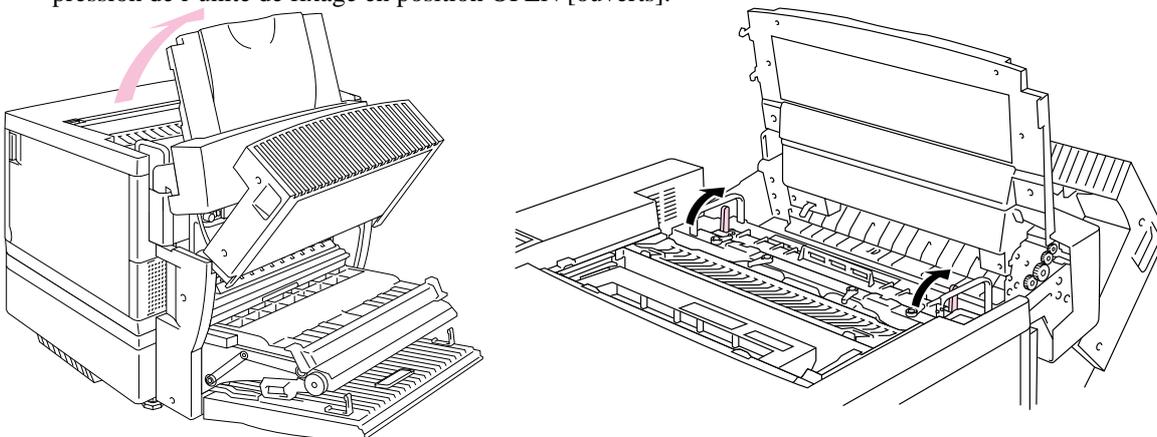
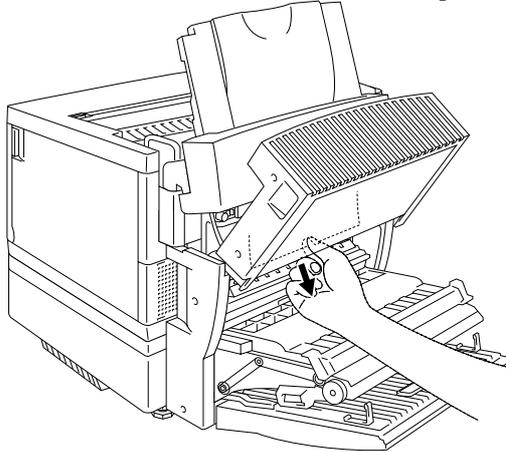


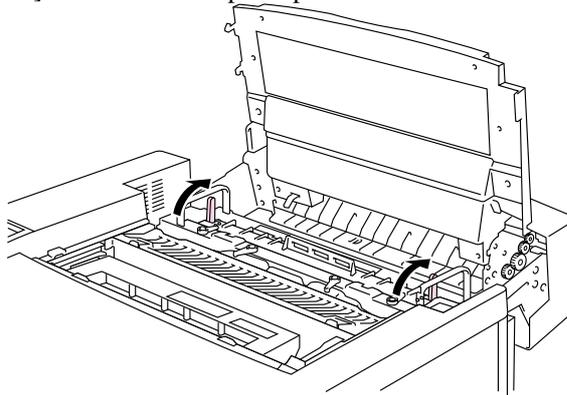
Fig.5-63 Déblocage des leviers

6. Une fois tous les capots et toutes les unités ouvert(e)s, retirez le papier coincé. Accédez au papier coincé et retirez-le de l'intérieur du capot d'accès arrière.



**Fig.5-64 Retrait du papier coincé**

7. Amenez les leviers de déblocage de pression de l'ensemble de fixation en position SET [verrouillés] et refermez le capot supérieur.



**Fig.5-65 Blocage des leviers**

8. Fermez l'ensemble supérieur de l'unité duplex.
9. Fermez le capot d'accès arrière de l'imprimante.
10. Fermez l'unité interne et le capot inférieur de l'unité duplex.

## Carte de polices, carte mémoire flash/carte HDD

### Installation d'une carte de polices, d'une carte mémoire flash ou d'une carte HDD

Cette imprimante est dotée de deux logements de carte pour y enficher une carte de polices, une carte mémoire flash ou une carte HDD en option. (Les cartes HDD de type III ne peuvent se loger que dans le logement de carte 2.)

Si vous avez installé au moins une carte de polices optionnelle, vous pouvez vous servir des polices qui s'y trouvent tout comme des polices résidentes. Pour vous renseigner sur les cartes de polices optionnelles, consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante.

Si vous avez installé une carte mémoire flash en option ou une carte HDD, vous pouvez y enregistrer des macros et des polices. Pour en savoir plus sur le fonctionnement de la carte mémoire flash et de la carte HDD, consultez la rubrique "MODE CARTE" au chapitre 4.

#### Remarques

- Veillez à mettre l'imprimante hors tension avant de procéder à l'installation ou au retrait d'une carte sinon vous risqueriez de perdre toutes les données enregistrées sur la carte ou de l'endommager gravement.
- Pour obtenir un complément d'information concernant les cartes optionnelles, veuillez consulter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante.
- Pour connaître les dernières actualités Brother, veuillez consulter le site Web de Brother : <http://www.brother.com>

Pour installer ou ôter une carte, adoptez la procédure suivante :

1. Vérifiez que l'imprimante est bien hors tension.

Si l'imprimante est sous tension, veillez à appuyer sur la touche **Sel** pour mettre l'imprimante hors ligne. S'il reste des données dans la mémoire de l'imprimante, le témoin **Data** reste allumé. Appuyez sur la touche **Form Feed** pour imprimer les données restant en mémoire. Lorsque le témoin **Data** s'éteint, éteignez l'imprimante.

2. S'il s'agit d'une carte HDD, veillez à l'installer dans le logement 2, étiquette tournée vers la droite. La carte HDD peut uniquement être installée dans le logement 2.
3. Par contre, vous pouvez installer une carte mémoire flash ou une carte de polices aussi bien dans le logement 1 que dans le logement 2, étiquette tournée vers la droite. Veillez à loger les cartes bien à fond.

Pour extraire une carte, après avoir vérifié que l'imprimante est hors tension, sortez la carte de son logement en la tirant délicatement.

Vous pouvez installer les types de carte de mémoire flash ci-après :

- 4 Moctets : Fujitsu MB98A81273
- 8 Moctets : Fujitsu MB98A81373
- 16 Moctets : Fujitsu MB98A81473
- 32 Moctets : Fujitsu MB98A81573
  
- 1 Moctets : AMD AMC001CFLKA
- 2 Moctets : AMD AMC002CFLKA
- 4 Moctets : AMD AMC004CFLKA
- 10 Moctets : AMD AMC010CFLKA
  
- 4 Moctets : AMD AMC004DFLKA
- 8 Moctets : AMD AMC008DFLKA
- 20 Moctets : AMD AMC020DFLKA
  
- 2-85 Moctets : SanDisk Carte PC PCMCIA ATA

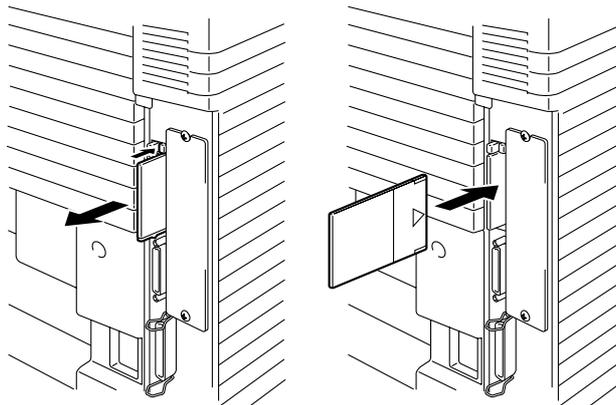


Fig. 5-66 Installation ou retrait de la carte

## Sélection des polices optionnelles

Après avoir installé une carte de polices optionnelle, vous pouvez sélectionner les polices optionnelles en adoptant l'une des méthodes décrites ci-après :

1. Par le biais de votre applicatif
2. Au moyen d'une commande de sélection de police
3. A l'aide de la touche **Font**

Si vous sélectionnez des polices à partir de votre applicatif, veillez à suivre les instructions propres à votre logiciel. En cas de besoin, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre logiciel. Si vous sélectionnez des polices par le biais d'une commande de sélection de polices, intégrez la commande de sélection de polices dans votre programme. Consultez le Manuel de référence technique de cette imprimante, qui est disponible en option.

### Remarques

Si vous sélectionnez les polices à partir de votre applicatif ou par le biais d'une commande, veuillez noter les points suivants :

- Vous n'avez pas besoin de vous préoccuper du paramétrage de la touche **Font**. Les valeurs du logiciel ou la commande ont priorité sur le paramétrage de la touche.
- Veillez à installer la cartouche de polices qui comprend les polices souhaitées. L'imprimante sélectionne automatiquement la police qui a les caractéristiques identiques ou les plus proches de celle que vous sélectionnez par le biais de votre applicatif ou d'une commande. Si la carte de polices installée ne dispose pas de la police exacte souhaitée mais d'une police ayant des caractéristiques semblables, les caractères imprimés ne répondront pas à vos attentes.

Pour choisir une police à l'aide de la touche **Font**, adoptez la procédure élémentaire suivante :

1. Imprimez la liste des polices optionnelles par le biais du mode IMP POLICES C au moyen des touches **Shift** et **Test**.
2. Trouvez le logement de carte et le numéro d'identification de police en consultant la liste.

No. d'identification de police

| FONT LIST |                |  |       |            |            | SLOT FONT B    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |       |
|-----------|----------------|--|-------|------------|------------|----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----------|-------|
| NO        | NAME           | SYMBOL   | SIZE  | STYLE      | WEIGHT     | TYPEFACE       | P | F | O | N | T | S | A | K | P | L | E | (600dpi) |       |
| 3000      | ROMAN 8...     | P:21.42  | 11.00 | Upright(0) | Medium(0)  | Times Roman(5) | A | B | C | D | e | f | g | h | i | j | k | l        | 12345 |
|           |                | ESC(0)ESC(1)ESC(2)ESC(3)ESC(4)ESC(5)ESC(6)ESC(7)ESC(8)ESC(9)ESC(10)ESC(11)ESC(12)ESC(13)ESC(14)ESC(15)ESC(16)ESC(17)ESC(18)ESC(19)ESC(20)ESC(21)ESC(22)ESC(23)ESC(24)ESC(25)ESC(26)ESC(27)ESC(28)ESC(29)ESC(30)ESC(31)ESC(32)ESC(33)ESC(34)ESC(35)ESC(36)ESC(37)ESC(38)ESC(39)ESC(40)ESC(41)ESC(42)ESC(43)ESC(44)ESC(45)ESC(46)ESC(47)ESC(48)ESC(49)ESC(50)ESC(51)ESC(52)ESC(53)ESC(54)ESC(55)ESC(56)ESC(57)ESC(58)ESC(59)ESC(60)ESC(61)ESC(62)ESC(63)ESC(64)ESC(65)ESC(66)ESC(67)ESC(68)ESC(69)ESC(70)ESC(71)ESC(72)ESC(73)ESC(74)ESC(75)ESC(76)ESC(77)ESC(78)ESC(79)ESC(80)ESC(81)ESC(82)ESC(83)ESC(84)ESC(85)ESC(86)ESC(87)ESC(88)ESC(89)ESC(90)ESC(91)ESC(92)ESC(93)ESC(94)ESC(95)ESC(96)ESC(97)ESC(98)ESC(99) |       |            |            |                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |       |
| 3001      | DLA            | P:21.42  | 11.00 | Upright(0) | Medium(0)  | Times Roman(5) | A | B | C | D | e | f | g | h | i | j | k | l        | 12345 |
|           |                | ESC(0)ESC(1)ESC(2)ESC(3)ESC(4)ESC(5)ESC(6)ESC(7)ESC(8)ESC(9)ESC(10)ESC(11)ESC(12)ESC(13)ESC(14)ESC(15)ESC(16)ESC(17)ESC(18)ESC(19)ESC(20)ESC(21)ESC(22)ESC(23)ESC(24)ESC(25)ESC(26)ESC(27)ESC(28)ESC(29)ESC(30)ESC(31)ESC(32)ESC(33)ESC(34)ESC(35)ESC(36)ESC(37)ESC(38)ESC(39)ESC(40)ESC(41)ESC(42)ESC(43)ESC(44)ESC(45)ESC(46)ESC(47)ESC(48)ESC(49)ESC(50)ESC(51)ESC(52)ESC(53)ESC(54)ESC(55)ESC(56)ESC(57)ESC(58)ESC(59)ESC(60)ESC(61)ESC(62)ESC(63)ESC(64)ESC(65)ESC(66)ESC(67)ESC(68)ESC(69)ESC(70)ESC(71)ESC(72)ESC(73)ESC(74)ESC(75)ESC(76)ESC(77)ESC(78)ESC(79)ESC(80)ESC(81)ESC(82)ESC(83)ESC(84)ESC(85)ESC(86)ESC(87)ESC(88)ESC(89)ESC(90)ESC(91)ESC(92)ESC(93)ESC(94)ESC(95)ESC(96)ESC(97)ESC(98)ESC(99) |       |            |            |                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |       |
| 3002      | LD: E=8...     | P:21.42  | 11.00 | Upright(0) | HighLum(0) | Times Roman(5) | A | B | C | D | e | f | g | h | i | j | k | l        | 12345 |
|           |                | ESC(1)ESC(2)ESC(3)ESC(4)ESC(5)ESC(6)ESC(7)ESC(8)ESC(9)ESC(10)ESC(11)ESC(12)ESC(13)ESC(14)ESC(15)ESC(16)ESC(17)ESC(18)ESC(19)ESC(20)ESC(21)ESC(22)ESC(23)ESC(24)ESC(25)ESC(26)ESC(27)ESC(28)ESC(29)ESC(30)ESC(31)ESC(32)ESC(33)ESC(34)ESC(35)ESC(36)ESC(37)ESC(38)ESC(39)ESC(40)ESC(41)ESC(42)ESC(43)ESC(44)ESC(45)ESC(46)ESC(47)ESC(48)ESC(49)ESC(50)ESC(51)ESC(52)ESC(53)ESC(54)ESC(55)ESC(56)ESC(57)ESC(58)ESC(59)ESC(60)ESC(61)ESC(62)ESC(63)ESC(64)ESC(65)ESC(66)ESC(67)ESC(68)ESC(69)ESC(70)ESC(71)ESC(72)ESC(73)ESC(74)ESC(75)ESC(76)ESC(77)ESC(78)ESC(79)ESC(80)ESC(81)ESC(82)ESC(83)ESC(84)ESC(85)ESC(86)ESC(87)ESC(88)ESC(89)ESC(90)ESC(91)ESC(92)ESC(93)ESC(94)ESC(95)ESC(96)ESC(97)ESC(98)ESC(99)       |       |            |            |                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |       |
| 3003      | LD: E=8 D/N... | P:21.42  | 11.00 | Upright(0) | Medium(0)  | Times Roman(5) | A | B | C | D | e | f | g | h | i | j | k | l        | 12345 |
|           |                | ESC(1)ESC(2)ESC(3)ESC(4)ESC(5)ESC(6)ESC(7)ESC(8)ESC(9)ESC(10)ESC(11)ESC(12)ESC(13)ESC(14)ESC(15)ESC(16)ESC(17)ESC(18)ESC(19)ESC(20)ESC(21)ESC(22)ESC(23)ESC(24)ESC(25)ESC(26)ESC(27)ESC(28)ESC(29)ESC(30)ESC(31)ESC(32)ESC(33)ESC(34)ESC(35)ESC(36)ESC(37)ESC(38)ESC(39)ESC(40)ESC(41)ESC(42)ESC(43)ESC(44)ESC(45)ESC(46)ESC(47)ESC(48)ESC(49)ESC(50)ESC(51)ESC(52)ESC(53)ESC(54)ESC(55)ESC(56)ESC(57)ESC(58)ESC(59)ESC(60)ESC(61)ESC(62)ESC(63)ESC(64)ESC(65)ESC(66)ESC(67)ESC(68)ESC(69)ESC(70)ESC(71)ESC(72)ESC(73)ESC(74)ESC(75)ESC(76)ESC(77)ESC(78)ESC(79)ESC(80)ESC(81)ESC(82)ESC(83)ESC(84)ESC(85)ESC(86)ESC(87)ESC(88)ESC(89)ESC(90)ESC(91)ESC(92)ESC(93)ESC(94)ESC(95)ESC(96)ESC(97)ESC(98)ESC(99)       |       |            |            |                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |       |
| 3004      | LD: E=8 S/D... | P:21.42  | 11.00 | Upright(0) | Medium(0)  | Times Roman(5) | A | B | C | D | e | f | g | h | i | j | k | l        | 12345 |
|           |                | ESC(1)ESC(2)ESC(3)ESC(4)ESC(5)ESC(6)ESC(7)ESC(8)ESC(9)ESC(10)ESC(11)ESC(12)ESC(13)ESC(14)ESC(15)ESC(16)ESC(17)ESC(18)ESC(19)ESC(20)ESC(21)ESC(22)ESC(23)ESC(24)ESC(25)ESC(26)ESC(27)ESC(28)ESC(29)ESC(30)ESC(31)ESC(32)ESC(33)ESC(34)ESC(35)ESC(36)ESC(37)ESC(38)ESC(39)ESC(40)ESC(41)ESC(42)ESC(43)ESC(44)ESC(45)ESC(46)ESC(47)ESC(48)ESC(49)ESC(50)ESC(51)ESC(52)ESC(53)ESC(54)ESC(55)ESC(56)ESC(57)ESC(58)ESC(59)ESC(60)ESC(61)ESC(62)ESC(63)ESC(64)ESC(65)ESC(66)ESC(67)ESC(68)ESC(69)ESC(70)ESC(71)ESC(72)ESC(73)ESC(74)ESC(75)ESC(76)ESC(77)ESC(78)ESC(79)ESC(80)ESC(81)ESC(82)ESC(83)ESC(84)ESC(85)ESC(86)ESC(87)ESC(88)ESC(89)ESC(90)ESC(91)ESC(92)ESC(93)ESC(94)ESC(95)ESC(96)ESC(97)ESC(98)ESC(99)       |       |            |            |                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |       |
| 3005      | DLA            | P:21.42  | 11.00 | Upright(0) | Medium(0)  | Times Roman(5) | A | B | C | D | e | f | g | h | i | j | k | l        | 12345 |
|           |                | ESC(0)ESC(1)ESC(2)ESC(3)ESC(4)ESC(5)ESC(6)ESC(7)ESC(8)ESC(9)ESC(10)ESC(11)ESC(12)ESC(13)ESC(14)ESC(15)ESC(16)ESC(17)ESC(18)ESC(19)ESC(20)ESC(21)ESC(22)ESC(23)ESC(24)ESC(25)ESC(26)ESC(27)ESC(28)ESC(29)ESC(30)ESC(31)ESC(32)ESC(33)ESC(34)ESC(35)ESC(36)ESC(37)ESC(38)ESC(39)ESC(40)ESC(41)ESC(42)ESC(43)ESC(44)ESC(45)ESC(46)ESC(47)ESC(48)ESC(49)ESC(50)ESC(51)ESC(52)ESC(53)ESC(54)ESC(55)ESC(56)ESC(57)ESC(58)ESC(59)ESC(60)ESC(61)ESC(62)ESC(63)ESC(64)ESC(65)ESC(66)ESC(67)ESC(68)ESC(69)ESC(70)ESC(71)ESC(72)ESC(73)ESC(74)ESC(75)ESC(76)ESC(77)ESC(78)ESC(79)ESC(80)ESC(81)ESC(82)ESC(83)ESC(84)ESC(85)ESC(86)ESC(87)ESC(88)ESC(89)ESC(90)ESC(91)ESC(92)ESC(93)ESC(94)ESC(95)ESC(96)ESC(97)ESC(98)ESC(99) |       |            |            |                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |       |
| 3006      | ROMAN 8...     | P:21.42  | 11.00 | Upright(0) | Bold(3)    | Times Roman(5) | A | B | C | D | e | f | g | h | i | j | k | l        | 12345 |
|           |                | ESC(0)ESC(1)ESC(2)ESC(3)ESC(4)ESC(5)ESC(6)ESC(7)ESC(8)ESC(9)ESC(10)ESC(11)ESC(12)ESC(13)ESC(14)ESC(15)ESC(16)ESC(17)ESC(18)ESC(19)ESC(20)ESC(21)ESC(22)ESC(23)ESC(24)ESC(25)ESC(26)ESC(27)ESC(28)ESC(29)ESC(30)ESC(31)ESC(32)ESC(33)ESC(34)ESC(35)ESC(36)ESC(37)ESC(38)ESC(39)ESC(40)ESC(41)ESC(42)ESC(43)ESC(44)ESC(45)ESC(46)ESC(47)ESC(48)ESC(49)ESC(50)ESC(51)ESC(52)ESC(53)ESC(54)ESC(55)ESC(56)ESC(57)ESC(58)ESC(59)ESC(60)ESC(61)ESC(62)ESC(63)ESC(64)ESC(65)ESC(66)ESC(67)ESC(68)ESC(69)ESC(70)ESC(71)ESC(72)ESC(73)ESC(74)ESC(75)ESC(76)ESC(77)ESC(78)ESC(79)ESC(80)ESC(81)ESC(82)ESC(83)ESC(84)ESC(85)ESC(86)ESC(87)ESC(88)ESC(89)ESC(90)ESC(91)ESC(92)ESC(93)ESC(94)ESC(95)ESC(96)ESC(97)ESC(98)ESC(99) |       |            |            |                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |       |

Logement 1 ou 2

Fig. 5-67 Repérage du numéro d'identification des polices sur la liste des polices

3. Sélectionnez la police au moyen de la touche **Font**.

Voir la rubrique “**touche FONT**” au chapitre 4.

## Option réseau

---

### Carte MIO

Avant d’installer la carte réseau NC-2010h/2100h, veuillez noter les points suivants :

#### Avant l’installation de la carte NC-2010h/2100h

##### (Etats-Unis)

When you install the NC-2010h/2100h Ethernet interface card, this printer complies with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Please refer to the NC-2010h/2100h User’s Guide for the FCC notice.

##### (CANADA)

Si vous installez la carte d’interface Ethernet NC-2010h/2100h, cette imprimante est en conformité avec les limites imposées pour les appareils numériques de Classe A, suivant les dispositions de la réglementation canadienne sur le matériel brouilleur.

##### (Europe)

Si vous installez la carte d’interface Ethernet NC-2010h/2100h, cette imprimante est en conformité avec la norme EN 55022 Classe A.



### Avertissement

**En milieu résidentiel, l’imprimante utilisée avec une carte réseau NC-2010h/2100h est susceptible de provoquer des parasites radio-électriques, auquel cas il incombera à l’utilisateur de prendre les mesures qui s’imposent pour éliminer ces perturbations.**

Cette imprimante est dotée d’un logement d’interface modulaire entrées/sorties (MIO) sur le panneau arrière. Ce logement vous permet d’installer une carte réseau/partage d’imprimante compatible MIO disponible dans le commerce.

Pour en savoir plus sur les cartes MIO, consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l’imprimante.

Du fait qu’une NC-3100h est installée sur cette imprimante, vous devez d’abord ôter la NC-3100h pour installer une carte MIO.

Pour installer la carte MIO, procédez comme suit :

1. Mettez l’imprimante hors tension et débranchez le cordon d’alimentation de la prise murale.

#### Remarque

- Prenez soin de couper l’alimentation de l’imprimante avant d’installer ou de retirer la carte MIO.
- Prenez soin d’enlever le connecteur du câble d’interface avant de procéder à l’installation de la carte MIO.

2. Défaites les deux vis qui immobilisent la plaque arrière de la carte contrôleur principal puis retirez la carte.

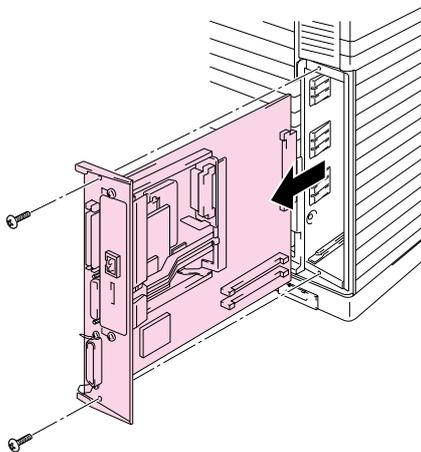


Fig. 5-68 Retrait de la carte contrôleur principal

3. Retirez la barrette de blocage qui fixe en place la NC-3100h.

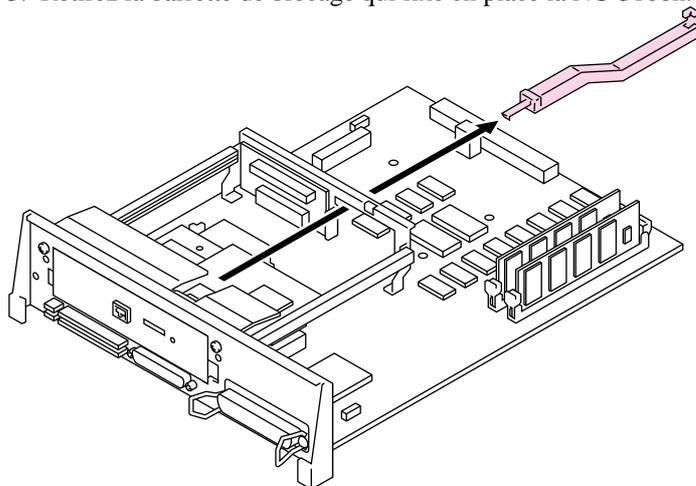


Fig. 5-69 Retrait de la barrette de blocage

4. Défaites les deux vis qui immobilisent la NC-3100h et retirez la NC- 3100h en la tirant vers le haut.

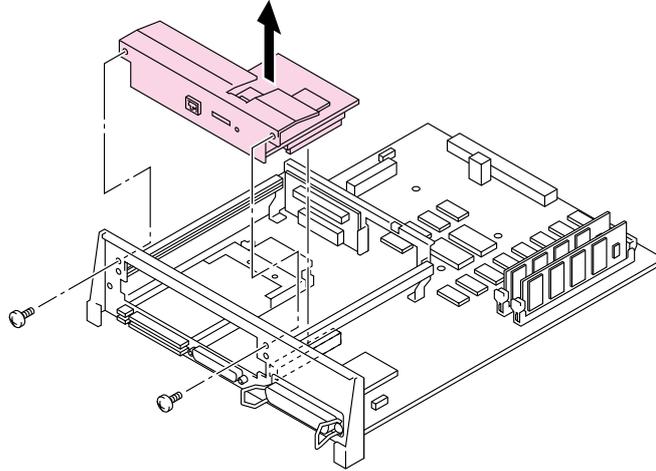


Fig. 5-70 Retrait de la NC-3100h

5. Déballez la carte MIO en veillant à la tenir par ses bords.

**Remarque**

Ne mettez pas les doigts sur la surface de la carte. En effet, l'accumulation d'électricité statique endommage la carte.

6. Introduisez la carte en la logeant bien à fond.
7. Immobilisez la carte MIO au moyen des deux vis imperdables prévues sur la carte.

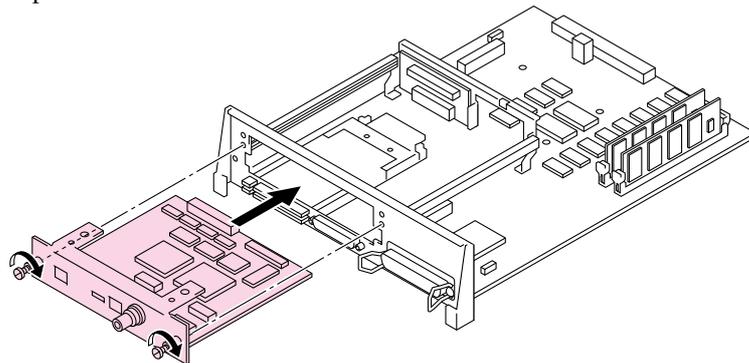


Fig. 5-71 Fixation de la carte MIO

8. Branchez le cordon d'alimentation et allumez l'imprimante.

9. Conservez la plaque de couverture et les deux vis ôtées à l'étape 2 pour le cas où vous auriez à retirer la carte MIO.

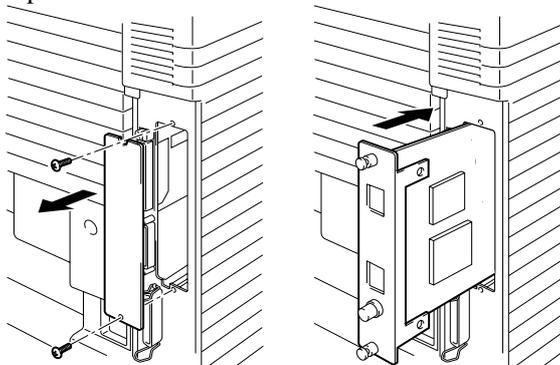


Fig. 5-72 Installation de la carte MIO

## Extension de la mémoire RAM

Cette imprimante est dotée en standard d'une mémoire de 64 Moctets et de 2 logements permettant l'installation de modules optionnels d'extension de mémoire. La mémoire peut être étendue à 320 Moctets par l'installation de modules DIMM (dual in-line memory modules) disponibles dans le commerce. (La mémoire montée en standard peut varier en fonction du modèle d'imprimante et du pays de distribution.)

Cette imprimante utilise un module de mémoire ayant les attributs suivants : 100 broches, sans parité, SDRAM 64 Mbits ou plus.

Cette imprimante n'est pas compatible avec les DIMM EDO (Extended Data Output) ou les DIMM qui utilisent une SDRAM 16Mbits.

Vous pouvez installer des DIMM de la capacité suivante :

- 16 Moctets    TECHWORKS    PM-HP 16M
- 32 Moctets    TECHWORKS    PM-HP 32M
- 64 Moctets    TECHWORKS    PM-HP 64M
- 128 Moctets    TECHWORKS    PM-HP 128M

De manière générale, les modules DIMM doivent avoir les caractéristiques suivantes :

Type :                    100 broches et sortie 32 bits  
 Latence CAS :            2 ou 3  
 Fréquence d'horloge 66 MHz ou plus  
 Capacité :                16, 32, 64 ou 128 Moctets  
 Hauteur :                 46 mm (1,8 pouce) ou inférieure  
 Parité :                    SANS  
 Type de DRAM :        SDRAM 64 Mbits à 4 batteries  
 Vous pouvez utiliser une SDRAM.

### Remarques

- Il se peut que certains modules DIMM ne fonctionnent pas avec cette imprimante.
- Pour obtenir un complément d'information au sujet des cartes, veuillez consulter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante.
- Pour connaître les dernières actualités Brother, veuillez consulter le site Web de Brother : <http://www.brother.com>

Pour installer un module DIMM, adoptez la procédure suivante :

1. Eteignez l'imprimante et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

**Remarque**

Prenez soin de couper l'alimentation de l'imprimante avant de procéder à l'installation ou au retrait d'un module DIMM.

2. Défaites les deux vis qui immobilisent la plaque arrière de la carte contrôleur principal puis retirez la carte.

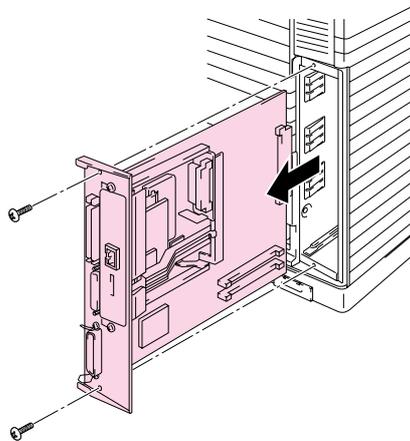


Fig. 5-73 Retrait de la carte contrôleur principal

3. Déballez le module DIMM en le tenant par son bord.

**Attention**

Ne mettez pas les doigts sur les puces de mémoire ou sur la surface de la carte contrôleur. En effet, l'accumulation d'électricité statique est susceptible de les endommager.

4. Tenez le module DIMM en mettant vos doigts sur les bords atéraux et votre pouce sur le bord arrière. Alignez les encoches ménagées sur la DIMM avec le logement de la DIMM. (Vérifiez que les verrous de chaque côté du logement de DIMM sont bien ouverts, c.à.d. vers l'extérieur).

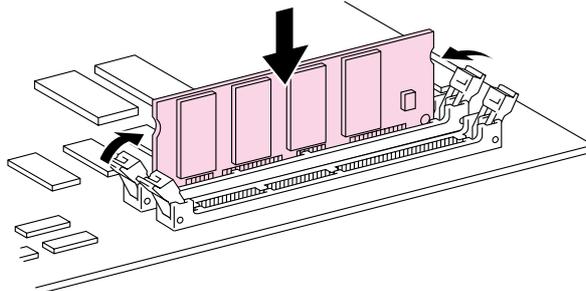


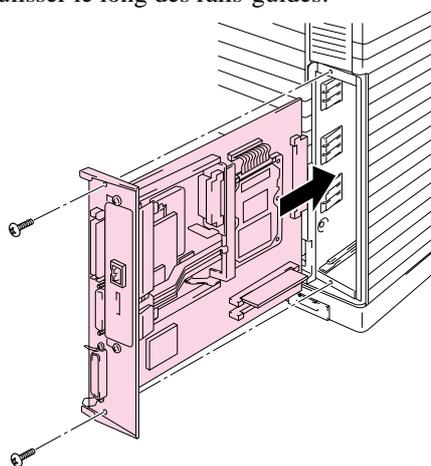
Fig. 5-74 Installation d'un module DIMM

5. Faites pression (fermeture) sur le DIMM pour l'enfoncer dans le logement. Vérifiez que les verrous de chaque côté du module se referment automatiquement. (Pour retirer un module DIMM, les verrous doivent être ouverts).

**Remarques**

- Si vous installez moins de deux DIMM, veillez à toujours occuper le logement 1 en premier puis le logement 2.
- Lorsque vous installez des modules DIMM de capacité différente, prenez soin d'installer le DIMM de capacité supérieure dans le logement 1 et le DIMM de capacité moindre dans le logement 2.

6. Réinstallez la carte contrôleur principal dans l'imprimante en la faisant coulisser le long des rails-guides.



**Fig. 5-75 Installation de la carte contrôleur principal**

7. Immobilisez la carte contrôleur principal au moyen des deux vis.
8. Rebranchez le câble d'imprimante de l'ordinateur. Branchez le cordon d'alimentation à la prise secteur et allumez l'imprimante.
9. Pour vérifier l'installation du module DIMM, vous pouvez procéder à une impression test "Imprimer config." qui vous indiquera la taille de la mémoire effectivement installée.

## HDD (Unité de disque dur)

1. Eteignez l'imprimante et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
2. Défaites les deux vis qui immobilisent la plaque arrière de la carte contrôleur puis retirez la carte.

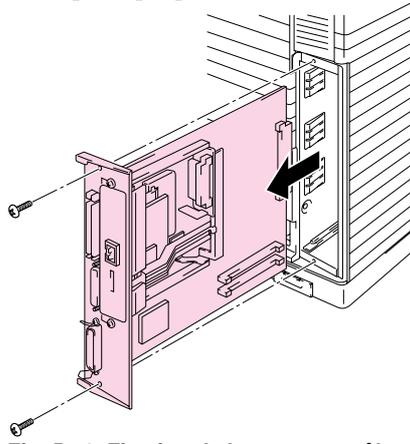


Fig. 5-76 Fixation de la carte contrôleur

3. Insérez les 4 goupilles fournies avec l'unité de disque dur dans la face inférieure de la HDD de 2,5 pouces.

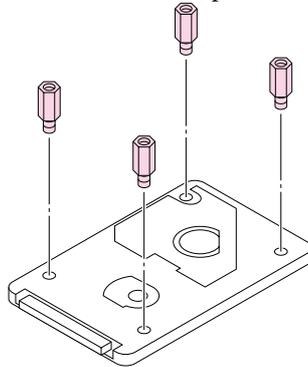


Fig. 5-77 Insertion des 4 goupilles

4. Branchez le câble à l'unité HDD, clé de codage vers le bas, en veillant à l'aligner correctement.

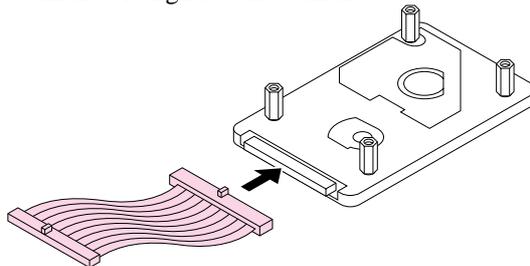


Fig. 5-78 Connexion de l'unité HDD

5. Introduisez les 4 goupilles de l'unité HDD dans les 4 orifices ménagés sur la carte contrôleur principal et fixez les goupilles en place au moyen des vis fournies depuis l'arrière du circuit imprimé.

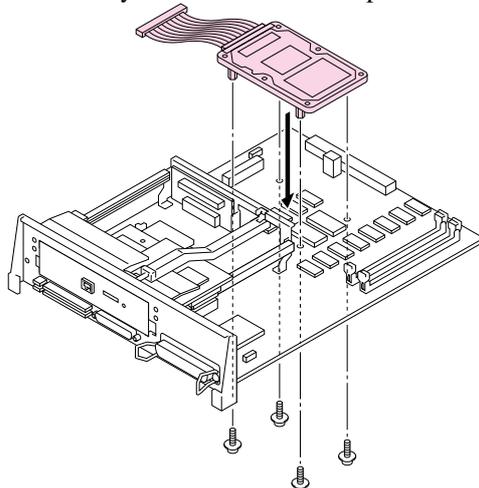


Fig. 5-79 Installation de l'unité HDD

6. Connectez le câble plat à la carte contrôleur principal.

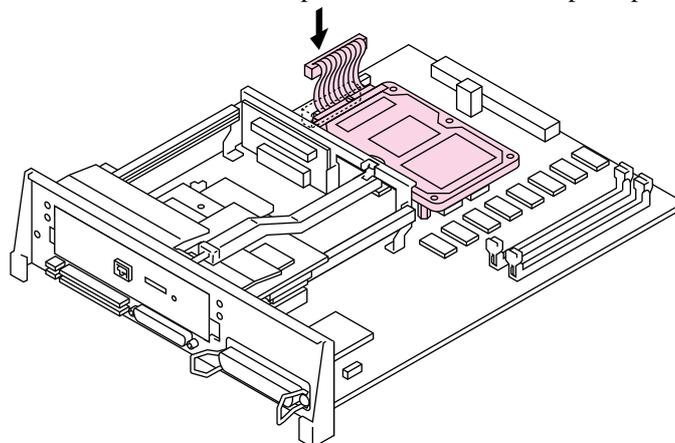
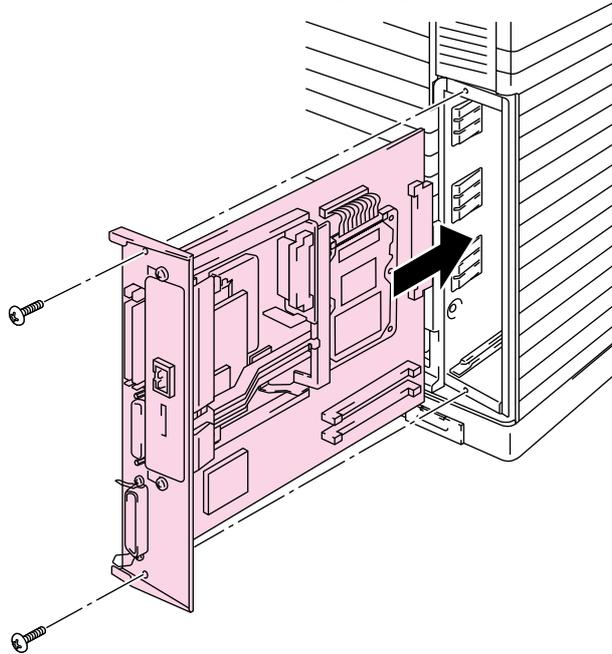


Fig. 5-80 Connexion du câble plat

7. Installez la carte contrôleur principal dans l'imprimante en la faisant coulisser dans les rails de guidage.



**Fig. 5-81 Installez la carte contrôleur principal**

8. Immobilisez la carte contrôleur principal avec les 2 vis.
9. Branchez le câble d'imprimante et le cordon d'alimentation et allumez l'imprimante.
10. Formatez l'unité HDD à partir du panneau de commande. Pour en savoir plus, consultez le [chapitre 4](#).

## CHAPITRE 6 DEPISTAGE DES PANNES

### DEPISTAGE DES PANNES

En cas d'anomalie, l'imprimante arrête l'impression, identifie la panne et vous alerte grâce au message correspondant. Vous devez alors prendre les mesures nécessaires en vous reportant aux tableaux suivants. S'ils ne vous permettent pas de rectifier l'anomalie, adressez-vous au revendeur qui vous a fourni l'imprimante. Indiquez-lui le numéro de code du message afin qu'il puisse rapidement identifier la panne.

#### Messages d'appel opérateur

Si l'un des messages suivants s'affiche, l'imprimante suspend l'impression.

| Message d'appel opérateur    | Signification  | Mesures à prendre   |
|------------------------------|--|---|
| VERIF. XXXXXXXX              | Vérifiez le bac papier. XXXXXXXX correspond à BAC 1/BAC 2/ BAC 3.  | Vérifiez que le papier est correctement chargé dans le bac lorsque le message VERIF. BAC 1 s'affiche. Mettez une pile de papier dans la cassette. |
| 12 CAPOT OUVERT AVANT        | Le capot avant de l'imprimante est ouvert.   | Fermez le capot avant.  |
| 12 CAPOT OUVERT SUPERIEUR    | Le capot supérieur de l'imprimante est ouvert.   | Fermez le capot supérieur.  |
| 12 CAPOT OUVERT ARRIERE      | Le capot arrière de l'imprimante est ouvert.   | Fermez le capot arrière.  |
| 12 CAPOT OUVERT BAC INF.     | Le capot du bac inférieur est ouvert.  | Refermez le capot du bac inférieur.   |
| 12 CAPOT OUVERT DPX          | Le capot de l'unité duplex est ouvert.   | Refermez le capot de l'unité duplex.  |
| 13 BOUR. XXXXXX              | Il y a du papier coincé dans l'imprimante. XXXXXX correspond à TAMBOUR / BACS / INTERNE / ARR.           | Otez le papier coincé de la zone indiquée. Consultez la rubrique "Bourrages" dans ce chapitre.  |
| 14 PAS DE TONER XXXX COULEUR | Une cartouche de toner n'a pas été installée dans l'imprimante. XXXX correspond aux couleurs concernées. | Installez la cartouche de toner manquante.  |

| Message d'appel opérateur            | Signification   | Mesures à prendre  |
|--------------------------------------|---|--|
| XX SANS CASSETTE                     | La cassette de papier n'est pas installée. XX correspond à B1/ B2/ B3.  | Installez la cassette de papier.   |
| 16 TONER VIDE<br>XXXX COULEUR        | Il n'y a presque plus de toner dans la cartouche : vous pouvez imprimer 50 pages de plus. (Le témoin <b>Alarm</b> s'allume en même temps). XXXX correspond aux couleurs concernées. | Retirez la cartouche de toner. Agitez-la plusieurs fois à 45° avant de la réinstaller ou remplacez la cartouche usagée.                            |
| XX CHARGER PAP.<br>FORMAT * * * * *  | Il y a du papier au mauvais format dans la cassette XX. XX correspond à B1/ B2/ B3.   | Chargez du papier au format souhaité dans la cassette de papier et appuyez sur la touche <b>Form Feed</b> .  |
| B1 ALIM MANUELLE<br>FORMAT * * * * * | L'imprimante vous demande de charger du papier manuellement.  | Chargez du papier au format souhaité dans la cassette de papier standard et appuyez sur la touche <b>Sel</b> .                                     |
| 19 VERIF POLICES                     | Une erreur s'est produite au niveau de la carte de polices optionnelles.  | Eteignez l'imprimante et réinstallez ou remplacez la carte de polices optionnelles.  |
| 20 RETRAIT CARTE                     | La carte PCMCIA a été enlevée pendant que l'imprimante se trouvait en ligne.  | Eteignez l'imprimante ; installez la carte et rallumez l'imprimante. La touche <b>Continue</b> vous permettra d'ignorer temporairement ce message. |
| 22 TONER USE                         | La poche de toner usagé est pleine.   | Remplacez la poche de toner usagé par une neuve.   |
| 23 HUILE VIDE                        | La bouteille d'huile est vide.  | Remplacez la bouteille d'huile par une neuve.  |
| 24 CHANGER RN                        | Il est temps de changer le nettoyeur du fixateur.   | Remplacez le nettoyeur du fixateur par un neuf.  |
| 25 PAS DE FIX.                       | L'ensemble de fixage n'est pas installé correctement.   | Installez l'ensemble de fixage correctement.   |
| 27 PAS DE CR OPC                     | La cartouche de courroie OPC n'est pas installée correctement.  | Installez la cartouche de courroie OPC correctement.   |
| 28 PAS DE RN                         | Le rouleau nettoyeur n'est pas installé correctement.   | Installez le rouleau nettoyeur correctement.   |
| 13 BOUR. DPX1                        | Bourrage au niveau de l'ensemble supérieur de l'unité duplex.   | Otez le papier coincé de l'unité duplex. Voir le <a href="#">chapitre 5</a> pour savoir comment enlever du papier coincé dans l'unité duplex.      |

| Message d'appel opérateur | Signification  | Mesures à prendre   |
|---------------------------|--|---|
| 13 BOUR. DPX2             | Bouffage au niveau de l'ensemble capot de l'unité duplex.                          | Otez le papier coincé de l'unité duplex. Voir le <a href="#">chapitre 5</a> pour savoir comment enlever du papier coincé dans l'unité duplex. |
| DX ERR. PAPIER            | Le papier chargé ne correspond pas aux spécifications indiquées.                   | Chargez du papier conforme aux spécifications.  |
| 19 SANS BAC INF           | Le bac inférieur n'est pas installé alors que l'unité duplex est installée.        | Installez le bac inférieur.   |
| 30 SANS RL TRFT           | Le rouleau de transfert n'est pas installé.  | Installez le rouleau de transfert.  |
| 31 TONER ILLEGAL          | L'imprimante a détecté que le toner installé n'est pas du toner Brother d'origine. | Installez une cartouche de toner Brother d'origine.   |
| 40 SORTIE PLEINE          | Le plateau d'éjection est plein.   | Retirez le papier du plateau d'éjection.  |

**Messages d'entretien (affichés sur la rangée inférieure)**

| Message d'erreur | Signification   | Mesures à prendre  |
|------------------|---|--|
| HUILE INSUF      | La bouteille d'huile est presque vide.  | Remplacez la bouteille d'huile.  |
| CHANGER RN       | Il est temps de changer le rouleau nettoyeur du fixateur.   | Remplacez le nettoyeur du fixateur.  |
| CHANGER CR OPC   | Il est temps de changer la cartouche de courroie OPC.   | Remplacez la cartouche de courroie OPC.  |
| CHANGER FIXATEUR | Il est temps de changer l'ensemble de fixage.   | Remplacez l'ensemble de fixage.  |
| CHANGER KIT 120K | Il est temps de changer l'éliminateur de statique.  | Remplacez l'éliminateur de statique.   |
| CHANGER KIT 240K | Il est temps de changer le nettoyeur de tambour et le rouleau de transfert.   | Remplacez le nettoyeur de tambour et le rouleau de transfert.  |
| CHANGER TBR TRFT | Il est temps de changer le tambour de transfert.  | Remplacez le tambour de transfert.   |
| CHANGER KIT1 AL  | Il est temps de changer le kit d'alimentation papier (rouleau d'alimentation papier et tampon séparateur) de l'imprimante.    | Remplacez le kit d'alimentation du papier (rouleau d'alimentation papier et tampon séparateur) de l'imprimante.    |
| CHANGER KIT2 AL  | Il est temps de changer le kit d'alimentation papier (rouleau d'alimentation papier et tampon séparateur) du bac inférieur 1. | Remplacez le kit d'alimentation du papier (rouleau d'alimentation papier et tampon séparateur) du bac inférieur 1. |
| CHANGER KIT3 AL  | Il est temps de changer le kit d'alimentation papier (rouleau d'alimentation papier et tampon séparateur) du bac inférieur 2. | Remplacez le kit d'alimentation du papier (rouleau d'alimentation papier et tampon séparateur) du bac inférieur 2. |
| POCHE PLEINE     | La poche de toner usagé est presque pleine.   | Remplacez la poche de toner usagé.   |
| SORTIE PLEINE    | Le plateau d'éjection est presque plein.  | Retirez le papier du plateau d'éjection.   |

## Messages d'erreur

| Message d'erreur | Signification  | Mesures à prendre   |
|------------------|--|---|
| 32 ERREUR TAMPON | Débordement de la mémoire tampon d'entrée            | Réinitialisez l'imprimante ou éteignez-la quelques instants avant de la rallumer.   |
| 34 MEM PLEINE    | Débordement de la mémoire de travail                 | Appuyez sur la touche <b>Continue</b> pour reprendre l'impression. Si l'erreur se reproduit, mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. Réduisez la taille du tampon d'entrée. Désactivez "GARDER PCL". Ajoutez de la mémoire DIMM une fois la machine hors tension. Les polices téléchargées et les polices enregistrées sur la carte HDD sont susceptibles de provoquer le problème dans la mesure où elles occupent le même espace mémoire que la RAM. Dans ce cas, il est recommandé d'augmenter la mémoire disponible. |
| 40 ERREUR TRANSM | Erreur dans le circuit de communication              | Lorsque l'interface série est utilisée, vérifiez les paramètres de communication tels que le débit en bauds, le type de code, la parité et le protocole de liaison. Lorsque l'interface parallèle est utilisée, vérifiez la connexion du câble d'interface.   |
| 41 VERIF. PAGE   | Erreur de communication avec le contrôleur du moteur | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |

| Message d'erreur                                | Signification   | Mesures à prendre  |
|---|---|--|
| 42 UNITE1 ( 2 / 3 )<br>PLEINE                   | Débordement de la carte installée dans le logement 1 ou 2 ou de la carte HDD        | Effacez les macros ou polices inutiles ou utilisez une nouvelle carte.   |
| 43 ERR E<br>UNITE1 ( 2 / 3 )                    | Erreur en écriture de la carte installée dans le logement 1 ou 2 ou de la carte HDD | Réglez le curseur de protection en écriture de la carte sur OFF s'il a été placé sur ON.<br>Utilisez une nouvelle carte. Si la même erreur se produit, consultez votre revendeur ou un technicien agréé. |
| 45 ERREUR MIO                                   | Erreur de communication avec la carte MIO   | Installez la carte MIO correctement.   |
| 47 ERR L<br>UNITE1 ( 2 / 3 )                    | Erreur en lecture de la carte installée dans le logement 1 ou 2 ou de la carte HDD  | Utilisez une nouvelle carte. Si la même erreur se produit, consultez votre revendeur ou un technicien agréé.   |
| IGNORE DONNEES<br>(mode BR-Script 2 uniquement) | Les données sont ignorées à cause d'une erreur dans le programme PostScript®.       | Appuyez sur la touche <b>Reset</b> .<br>Si l'erreur se reproduit, il vous faudra peut-être ajouter une mémoire DIMM optionnelle.   |

## Messages d'appel technicien

Lorsque l'un des messages suivants s'affiche à l'écran, éteignez l'imprimante, patientez 5 secondes puis rallumez-la. Si cette opération n'élimine pas l'erreur, consultez votre revendeur ou notre technicien agréé.

| Message d'appel technicien | Signification   | Mesures à prendre  |
|----------------------------|---|--|
| 61 ERREUR PROG.            | Erreur dans le total de contrôle de la ROM du programme | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 62 ERREUR POLICE           | Erreur dans le total de contrôle de la ROM des polices  | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 63 ERREUR D-RAM            | Erreur dans la D-RAM                                    | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 66 ERREUR NV-W             | Erreur d'écriture dans la NV-RAM                        | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 67 ERREUR NV-R             | Erreur de lecture dans la NV-RAM                        | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 68 ERREUR NV-B             | Erreur d'écriture/lecture dans la NV-RAM                | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 99 REVISION 0-92           | Erreur d'adressage CPU                                  | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE C3               | Erreur dans la NV-RAM moteur                            | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE C4               | Erreur dans le contrôleur moteur                        | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |

| Message d'appel technicien | Signification                           | Mesures à prendre  |
|----------------------------|---|--|
| 88 ALERTE C7               | Erreur dans l'horloge de traitement     | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE D1               | Erreur de commutation Y                 | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE D2               | Erreur de commutation M                 | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE D3               | Erreur de commutation C                 | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE D4               | Erreur de commutation K                 | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE D5               | Erreur du solénoïde de commutation K, Y | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE D6               | Erreur du solénoïde de commutation C, M | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE E1               | Erreur du moteur de développement       | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE E2               | Erreur du moteur principal              | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE E3               | Erreur du tambour                       | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE E4               | Erreur du détecteur de toner vide       | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. |

| Message d'appel technicien | Signification                                   | Mesures à prendre   |
|----------------------------|---|---|
| 88 ALERTE E5               | Erreur du solénoïde du rouleau de transfert     | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE E6               | Erreur du solénoïde de nettoyage du tambour     | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE E7               | Erreur de l'embrayage de nettoyage du tambour   | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE E8               | Erreur de l'embrayage de l'ensemble de fixation | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE E9               | Erreur du détecteur de marqueur de courroie     | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE EL               | Erreur d'extinction de témoin                   | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE F0               | Erreur du ventilateur de refroidissement        | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE F2               | Erreur du ventilateur d'ozone                   | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE F4               | Erreur du ventilateur du fixateur               | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE F5               | Erreur du bloc de charge HT                     | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE H0               | Erreur de thermistance du fixateur              | Mettez l'imprimante hors tension. Patientez 15 minutes puis remettez-la sous tension. |

| Message d'appel technicien | Signification  | Mesures à prendre   |
|----------------------------|--|---|
| 88 ALERTE H2               | Erreur de température du fixateur<br>(Erreur de temps de préchauffage) | Mettez l'imprimante hors tension. Patientez 15 minutes puis remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE H3               | Erreur de température du fixateur<br>(Erreur de temps de travail)      | Mettez l'imprimante hors tension. Patientez 15 minutes puis remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE H4               | Erreur de température du fixateur<br>(Erreur de temps de repos)        | Mettez l'imprimante hors tension. Patientez 15 minutes puis remettez-la sous tension. |
| 88 ALERTE L1               | Erreur du détecteur de rayon   | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE L2               | Erreur du moteur de scanner  | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE LL               | Erreur de l'alimentation laser   | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE P1               | Erreur matérielle du contrôleur de l'unité duplex                      | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE P3               | Erreur du solénoïde de sélection de chargeur.                          | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE P4               | Erreur du moteur de l'unité duplex.                                    | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE P5               | Erreur du solénoïde de sélection de circuit externe.                   | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |
| 88 ALERTE P6               | Erreur du ventilateur optionnel.                                       | Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.  |

## Bourrages

L'imprimante a été conçue pour être à l'abri des pannes. Si une anomalie devait survenir, notez le message affiché et prenez les mesures adéquates. Cette section décrit les mesures à prendre en cas de bourrage du papier ou si la qualité d'impression n'est pas satisfaisante.



### Avertissement

Certaines pièces à l'intérieur de l'imprimante atteignent des températures extrêmement élevées. Veuillez attendre que l'imprimante ait eu le temps de refroidir (environ 20 minutes) avant d'ôter le papier coincé à l'intérieur de l'imprimante.

### Bourrage papier

Si un bourrage du papier survient, l'imprimante arrête l'impression et affiche le message suivant.

13 BOUR. XXXXXX

### Remarque

N'utilisez pas les papiers suivants :

- papier gondolé
- papier humide
- papier qui n'est pas conforme aux spécifications

Un bourrage peut se produire dans la cassette, à l'intérieur même de l'imprimante, au niveau du capot d'accès arrière ou à la sortie du papier. Déterminez l'emplacement du bourrage et respectez les consignes ci-après pour enlever le papier coincé.

Une fois ces consignes suivies, l'imprimante reprend automatiquement l'impression. Toutefois, il se peut que le témoin **Data** s'allume et que le message suivant s'affiche à l'écran.

07 PAUSE S.P.

Généralement, après un bouchage, des données subsistent dans la mémoire de l'imprimante. Ce message vous invite à exécuter un saut de page et à imprimer les données qui restent en mémoire. Appuyez sur la touche **Set** pour continuer.

■ Bouchage en sortie du papier

13 BOUR. ARR

Si du papier est passé derrière le capot d'accès arrière et si un bouchage s'est produit au niveau de la sortie du papier, procédez comme suit :

1. Ouvrez le capot supérieur et débloquent les leviers de déblocage de pression de l'ensemble de fixation.

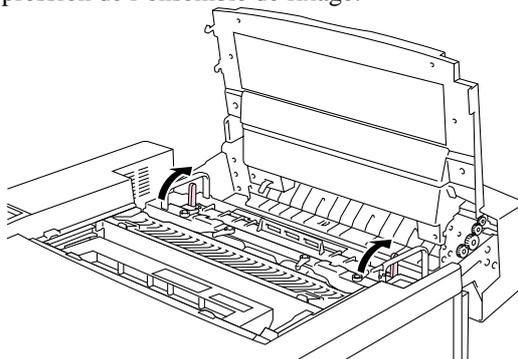


Fig. 6-1 Bouchage en sortie du papier

2. Ouvrez le capot d'accès arrière et retirez le papier coincé en le tirant délicatement.

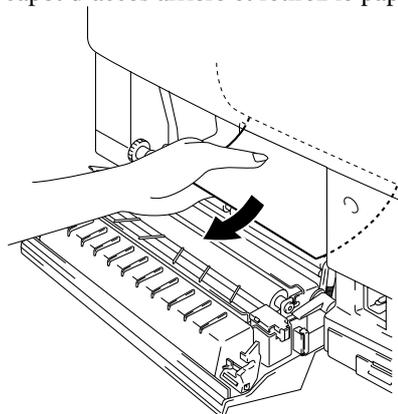


Fig. 6-2 Retrait du papier coincé

3. Verrouillez les leviers de déblocage de pression de l'ensemble de fixation et fermez le capot supérieur puis refermez le capot d'accès arrière.

**Remarque**

En cas de bourrage au niveau du capot d'accès arrière, remplacez l'éliminateur de statique.

- Bourrage au niveau du rouleau fixateur à l'intérieur de l'imprimante

13 BOUR. INTERNE

ou

13 BOUR. TAMBOUR

Si un bourrage de papier se produit au niveau du rouleau fixateur, pour retirer le papier coincé, procédez de la même manière que pour éliminer un bourrage en sortie du papier (voir plus haut). Si vous ne parvenez pas à éliminer le bourrage, adoptez la procédure suivante :



**Avertissement**

**Le rouleau de fixation atteint une température TRES ELEVEE en cours de fonctionnement. Prenez des précautions pour retirer le papier coincé.**

1. Ouvrez le capot d'accès arrière.
2. Retirez le papier coincé en le tenant des deux mains et en le tirant délicatement vers vous.

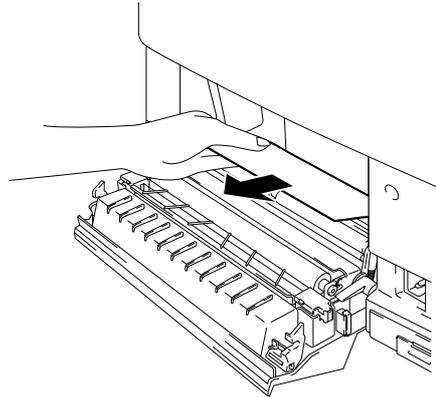


Fig. 6-3 Elimination d'un bourrage à l'intérieur de l'imprimante

3. Refermez le capot d'accès arrière.

**! Attention**

- Ne mettez pas les doigts sur la surface imprimée du papier coincé. Le toner risquerait de tacher vos mains et vos vêtements.
- Après avoir retiré le papier coincé, si les pages imprimées par la suite présentent des taches de toner, imprimez plusieurs pages test avant de relancer votre impression.
- Retirez le papier coincé avec précaution afin de ne pas répandre de toner.
- Prenez soin de ne pas tacher vos mains ou vos vêtements. Lavez immédiatement toute tache éventuelle de toner à l'eau froide.
- Ne touchez en aucun cas au rouleau de transfert.
- Des bourrages peuvent se produire si le bord du papier d'impression est plié. Dans ce cas, veuillez retourner le papier dans la cassette.

■ Bourrage au niveau de la cassette de papier

13 BOUR. BACS

Si un bourrage se produit à l'intérieur de la cassette, procédez comme suit :

1. Retirez la cassette.
2. Retirez le papier coincé.

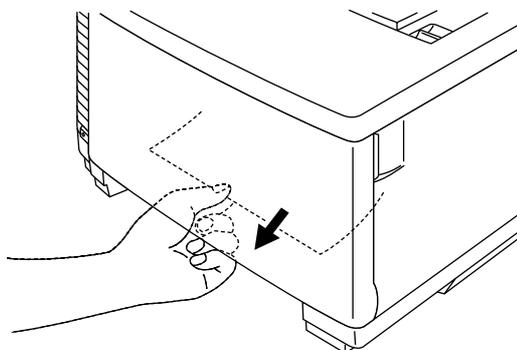


Fig. 6-4 Bourrage au niveau de la cassette

3. Réinstallez la cassette de papier.
4. Ouvrez le capot d'accès arrière et vérifiez qu'il n'y a plus de papier coincé à l'intérieur.

**! Attention**

Ne sortez pas la cassette supérieure au moment où du papier est alimenté depuis la cassette inférieure optionnelle. Cela provoquerait un bourrage.

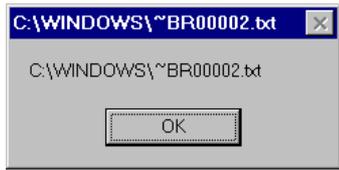
## Problèmes & solutions

Cette section présente un certain nombre de problèmes et de solutions liés à l'utilisation de votre imprimante HL-3400C. En cas de problème, reportez-vous aux solutions préconisées correspondantes et prenez les mesures nécessaires.

### Configuration logicielle de l'imprimante

| Problème.                     | Solution  |
|-------------------------------|---|
| L'imprimante ne s'allume pas. | <p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'imprimante est branchée correctement à une prise secteur.</li> <li>• la prise est bien sous tension.</li> <li>• la touche <b>Power</b> est allumée (ON/Marche).</li> </ul>   |
| L'imprimante n'imprime pas.   | <p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'imprimante est sous tension.</li> <li>• l'imprimante est en ligne.</li> <li>• toutes les cales de protection ont été retirées.</li> <li>• tous les capots de l'imprimante sont fermés.</li> <li>• les cartouches de toner sont installées correctement.</li> <li>• le message "toner vide" n'est pas affiché à l'écran. Si c'est le cas, remplacez la ou les cartouches de toner adéquates.</li> <li>• le câble d'interface est branché correctement entre l'imprimante et l'ordinateur.</li> <li>• le témoin <b>Alarm</b> clignote. Si c'est le cas, consultez la rubrique Appel opérateur de ce manuel.</li> <li>• l'imprimante HL-3400C est sélectionnée dans les réglages imprimante de votre applicatif.</li> <li>• l'hôte est configuré correctement : vérifiez le port imprimante, le gestionnaire d'impression, etc. (supprimez les tâches mémorisées ou vérifiez que l'option "utiliser le gestionnaire d'impression" est désactivée)</li> <li>• il n'y a pas de papier coincé dans l'imprimante.</li> <li>• il y a du papier dans la cassette de papier.</li> <li>• il n'y a pas de message d'erreur affiché.</li> </ul> |

## Configuration logicielle de l'imprimante

| Problème.   | Solution  |
|---|---|
| Vous ne parvenez pas à imprimer depuis votre applicatif.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le pilote d'imprimante Windows fourni est installé correctement et sélectionné depuis votre applicatif.</li> </ul>  |
| Vous ne parvenez pas à imprimer toute la page.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le format de papier dans le chargeur est identique à celui que vous avez sélectionné dans votre applicatif ou dans le pilote d'imprimante.</li> <li>• Vérifiez si le câble d'interface est branché correctement entre l'imprimante et l'ordinateur.</li> </ul>  |
| L'ordinateur indique un dépassement de temps imparti par le périphérique.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le témoin <b>Alarm</b> clignote, consultez les premières rubriques de ce chapitre et retentez l'opération.</li> <li>• Si le témoin <b>Alarm</b> est éteint, patientez quelques instants puis cliquez sur le bouton Réessayer de la boîte de dialogue affichée sur l'écran de votre ordinateur.<br/>Vérifiez que l'imprimante est bien en ligne.</li> </ul>  |
| L'ordinateur vous signale qu'il n'y a plus de papier.   | Il n'y a plus de papier dans l'imprimante. Chargez du papier dans la cassette et appuyez sur la touche <b>On Line</b> pour éliminer l'état d'erreur.  |
| L'ordinateur indique que l'imprimante est hors ligne  | Appuyez sur la touche <b>On Line</b> pour que l'imprimante se mette en ligne, prête à imprimer.   |
| L'ordinateur indique que l'imprimante est hors tension  | Vérifiez si l'imprimante est correctement branchée à une prise secteur et que la touche <b>Power</b> est allumée.   |
| L'ordinateur indique un message d'erreur autre que ceux qui précèdent.  | <p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'ordinateur peut travailler en mode bidirectionnel.</li> <li>• le port d'imprimante est correct.</li> <li>• la sélection de l'imprimante est correcte.</li> <li>• c'est le câble d'interface recommandé qui est utilisé (conforme à la norme IEEE 1284).</li> </ul> <p>Ou bien sélectionnez l'onglet "Contrôle" du pilote et désactivez l'option "Contrôleur d'état".</p> |
| <p>Si vous installez le pilote d'imprimante de la HL-3400C à partir de la procédure d'installation Plug &amp; Play, il se peut que l'installation échoue et que le programme affiche le message d'erreur suivant.</p>  | <p>Veillez alors réinstaller le pilote d'imprimante en cliquant sur l'icône "Ajouter une imprimante" dans la boîte de dialogue Paramètres-Imprimante.</p>   |

## Manipulation du papier

| Problème.  | Solution  |
|--|---|
| L'imprimante ne charge pas le papier.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le témoin <b>Alarm</b> est allumé. Dans l'affirmative, il se peut que la cassette de papier soit vide ou mal installée. Si elle est vide, mettez une autre pile de papier dans la cassette.</li> <li>• S'il y a du papier dans la cassette, vérifiez qu'il est bien droit. Si le papier est gondolé, vous devez l'aplatir avant de lancer l'impression. Parfois, il est utile de sortir la pile du chargeur, de la changer de côté et de la remettre en place.</li> <li>• Réduisez la hauteur de la pile de papier dans la cassette puis retentez l'impression.</li> </ul> |
| Comment charger des enveloppes ?   | Vous pouvez charger des enveloppes à partir de la cassette de papier. Prenez soin d'ajuster le guide-papier. Votre applicatif doit aussi être configuré en fonction de la taille des enveloppes utilisée. Ceci s'effectue généralement depuis le menu de configuration de page ou de document de votre logiciel. Pour en savoir plus, consultez le guide de votre application.  |
| Quel type de papier est-il possible d'utiliser ?   | Pour en savoir plus sur les types de papier préconisés, reportez-vous à la rubrique " <b>Manipulation du papier</b> " au chapitre 3.  |
| Comment faire pour éliminer un bourrage ?  | Consultez la rubrique " <b>BOURRAGES</b> " dans ce chapitre.  |
| L'imprimante charge plus d'une feuille à la fois.  | Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• tout le papier de la pile est de type identique.</li> <li>• le papier chargé est conforme aux spécifications.</li> <li>• la pile a été déramée avant d'être chargée.</li> <li>• la pile de papier n'est pas trop haute.</li> <li>• le guide latéral n'est pas réglé trop serré.</li> </ul>  |
| L'imprimante n'éjecte pas le papier.   | Mettez l'imprimante hors ligne puis appuyez sur la touche <b>Form Feed</b> . Puis appuyez sur la touche <b>On Line</b> .  |
| Le papier est alimenté de travers.   | Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• le guide latéral est réglé correctement.</li> <li>• la quantité de papier chargée est adéquate.</li> </ul> Consultez la rubrique " <b>Chargement du papier dans la cassette</b> " au chapitre 2.  |
| Il se produit parfois un problème de prise du papier au niveau du bac ou un problème d'alimentation durant l'éjection du papier. | Nettoyez le guide-papier, le rouleau compensateur et le rouleau éjecteur en vous reportant à la rubrique " <b>Nettoyage périodique de l'imprimante</b> " au chapitre 5.   |

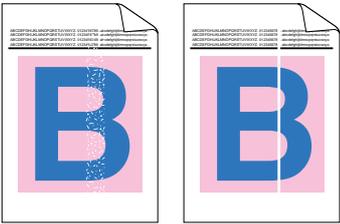
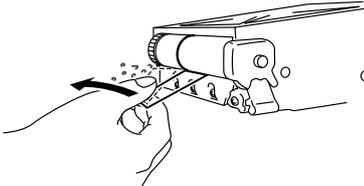
## Impression

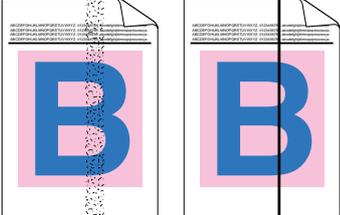
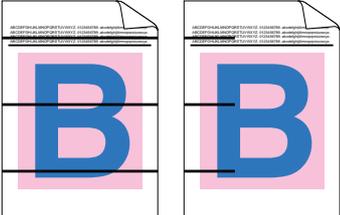
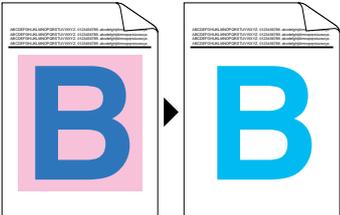
| Problème.   | Solution   |
|---|--|
| L'imprimante imprime de manière imprévisible ou elle imprime des caractères incorrects.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Annulez la tâche d'impression depuis votre ordinateur. Puis mettez l'imprimante hors tension et sous tension de nouveau ou réinitialisez l'imprimante et retentez votre impression.</li> <li>• Vérifiez que votre applicatif est configuré correctement pour travailler avec cette imprimante et vérifiez les réglage du pilote d'imprimante ou les réglages imprimante dans votre applicatif.</li> </ul>   |
| L'ordinateur se bloque lorsque l'impression débute ou bien il se produit une erreur de l'application. | Vérifiez que vous disposez de suffisamment de ressources système (mémoire PC, etc). Lorsque vous avez de nombreuses applications ouvertes, les ressources système de votre PC ne suffiront pas et votre PC se bloquera. Fermez les applications superflues et retentez l'impression.   |
| Les en-têtes et pieds de page du document apparaissent à l'écran mais ne s'impriment pas.             | La plupart des imprimantes laser sont dans l'impossibilité matérielle d'imprimer sur la totalité du format sélectionné. Ajustez les marges supérieure et inférieure de votre document en tenant compte de cette restriction.   |
| L'impression prend trop de temps.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque vous imprimez des images graphiques en couleur, cela nécessite le transfert d'un gros volume de données et l'imprimante prendra relativement longtemps pour exécuter l'impression.</li> <li>• Lorsque vous imprimez en mode Super Fin, l'imprimante prendra relativement longtemps pour réaliser l'impression.</li> <li>• Lorsque le témoin <b>Data</b> clignote, l'imprimante se rend prête à imprimer. La vitesse d'impression dépend de la taille de la mémoire et des performances de votre ordinateur ainsi que de la taille de la mémoire de l'imprimante.</li> </ul> |
| L'imprimante n'imprime pas en couleur   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il se peut que l'imprimante soit réglée en mode monochrome.</li> <li>• Vérifiez qu'il n'y a aucune cartouche de toner épuisée.</li> </ul>   |

## Qualité d'impression

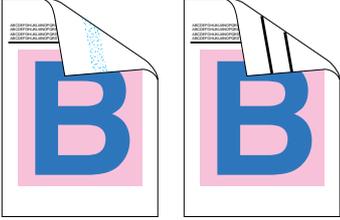
### Remarque

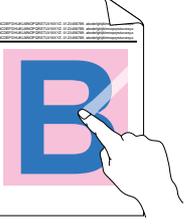
Vous éliminerez sans doute vos problèmes de qualité d'impression en remplaçant une cartouche de toner adéquate par une neuve si l'écran affiche le message "toner insuf." ou "toner vide".

| Problème.  | Solution  |
|--|---|
| <p>Les tirages présentent des stries ou des bandes horizontales blanches ou vous constatez un frottement.</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez que l'imprimante est installée sur une surface stable et plane.</li> <li>2) Vérifiez si le capot d'accès arrière est fermé correctement.</li> <li>3) Vérifiez que les cartouches de toner sont installées correctement.</li> <li>4) Secouez les cartouches de toner délicatement.</li> </ol>   |
| <p>Les couleurs sont pâles ou peu nettes sur toute la page.</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez que le papier utilisé est conforme aux caractéristiques recommandées.</li> <li>2) Voyez si le problème disparaît en employant une pile de papier neuve.</li> <li>3) Vérifiez si le capot d'accès arrière est fermé correctement.</li> <li>4) Secouez les cartouches de toner délicatement.</li> </ol>  |
| <p>Les tirages présentent des stries ou des bandes verticales blanches.</p>                                   | <p>Vérifiez si l'une des cartouches de toner est épuisée et remplacez la cartouche correspondante.</p> <p>*Le toner est sans doute épuisé. Toutefois, lorsque vous constatez une strie verticale blanche sur le rouleau encreur, essayez l'opération suivante:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dans une feuille de film transparent, découpez un carré d'environ 50 mm x 50 mm.</li> <li>2. Insérez le film sur environ 10 mm dans l'interstice entre le rouleau encreur et la lame.</li> <li>3. Faites glisser le film et sortez-le comme illustré ci-dessous.</li> </ol>  |

| <b>Problème.</b>   | <b>Solution</b>  |
|--|--|
| <p>Les tirages présentent des stries ou des bandes verticales noires.</p>       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez si l'une des cartouches de toner est épuisée et remplacez la cartouche correspondante.</li> <li>2) Remplacez la cartouche de courroie OPC.</li> </ol>   |
| <p>Les tirages présentent des lignes horizontales noires (ou de couleur).</p>  | <p>Vérifiez si l'une des cartouches de toner est épuisée et remplacez la cartouche correspondante.</p>   |
| <p>Les tirages présentent des taches blanches ou l'impression est pale.</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez si le problème disparaît en employant une pile de papier neuve.</li> <li>2) Vérifiez si le papier utilisé est conforme aux caractéristiques recommandées.</li> <li>3) Vérifiez si la température de la pièce est bien supérieure à 10°C.</li> </ol> |
| <p>Certaines pages sont toutes blanches ou certaines couleurs manquent.</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez la couleur qui manque et vérifiez que la cartouche de toner correspondante n'est pas vide et est installée correctement.</li> <li>2) Remplacez la cartouche de toner.</li> <li>3) Remplacez la cartouche de courroie OPC.</li> </ol>                |

| <b>Problème.</b>  | <b>Solution</b>   |
|---|---|
| <p>Les tirages présentent des taches noires (de couleur) ou des taches de toner</p>  | <p>Contactez votre revendeur ou votre technicien agréé Brother.</p>   |
| <p>Le toner se disperse ou macule les pages.</p>                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez la couleur à l'origine du problème et remplacez la cartouche de toner.</li> <li>2) Remplacez la cartouche de courroie OPC.</li> </ol>  |
| <p>Les couleurs de vos tirages ne répondent pas à vos attentes.</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Lancez un test d'impression depuis le panneau de commande.</li> <li>2) Vérifiez que toutes les cartouches de toner sont installées correctement.</li> <li>3) Vérifiez que les cartouches de toner ne sont pas vides.</li> <li>4) Ajustez les couleurs au moyen des paramètres de personnalisation du pilote. Les couleurs rendues par les imprimantes et celles que vous voyez à l'écran peuvent différer quelque peu. Il se peut que l'imprimante ne puisse pas rendre fidèlement certaines des couleurs affichées par votre moniteur.</li> <li>5) Vérifiez que le papier utilisé est conforme aux caractéristiques recommandées.</li> </ol> |
| <p>La page est entièrement imprimée d'une seule couleur.</p>  | <p>Remplacez la cartouche de courroie OPC.</p>  |

| <b>Problème.</b>  | <b>Solution</b>  |
|---|--|
| <p>Le verso des pages imprimées est sale.</p>                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Remplacez la bouteille d'huile.</li> <li>2) Remplacez le rouleau nettoyeur du fixateur.</li> </ol>   |
| <p>Il y a des ombres sur les transparents imprimés.</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez si le problème disparaît en utilisant des transparents conformes aux caractéristiques recommandées.</li> <li>2) Vérifiez que c'est le type de support adéquat qui est sélectionné.</li> </ol> |
| <p>Défaut de repérage des couleurs.</p>                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez que la cartouche de courroie OPC est installée correctement.</li> <li>2) Remplacez la cartouche de courroie OPC.</li> </ol>   |
| <p>Densité inégale à intervalles réguliers dans le sens horizontal.</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez que toutes les cartouches de toner sont installées correctement.</li> <li>2) Vérifiez que la cartouche de courroie OPC est installée correctement.</li> </ol>                                 |
| <p>Il manque des images en bordure de page.</p>                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Remplacez la ou les cartouches de toner.</li> <li>2) Remplacez la cartouche de courroie OPC.</li> </ol>  |

| <b>Problème.</b>  | <b>Solution</b>   |
|---|---|
| <p>Plissement</p>                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez si le problème disparaît en utilisant du papier conforme aux caractéristiques recommandées.</li> <li>2) Vérifiez si le capot d'accès arrière est fermé correctement.</li> <li>3) Vérifiez si l'éliminateur de statique est installé correctement.</li> </ol> |
| <p>Images aux couleurs mêlées</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez si le capot avant est fermé correctement.</li> <li>2) Vérifiez que toutes les cartouches de toner sont installées correctement.</li> <li>3) Remplacez les cartouches de toner.</li> </ol>  |
| <p>Luminosité des tirages insuffisante</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Voir si la bouteille d'huile est vide.</li> <li>2) Remplacez le nettoyeur du fixateur.</li> <li>3) Vérifiez que le papier utilisé est conforme aux caractéristiques recommandées.</li> </ol>  |
| <p>Image décalée</p>             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez que le papier utilisé est conforme aux caractéristiques recommandées.</li> <li>2) Voir si la bouteille d'huile est vide.</li> <li>3) Remplacez le nettoyeur du fixateur.</li> </ol>  |
| <p>Fixage médiocre</p>           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vérifiez que le papier utilisé est conforme aux caractéristiques recommandées.</li> <li>2) Vérifiez que c'est bien le type de support adéquat qui est sélectionné.</li> </ol>   |
| <p>Fixage médiocre</p>  | <p>Patiencez 15 à 30 minutes puis retentez l'opération.</p>   |
| <p>Fixage médiocre en cas d'impression sur du papier épais</p>  | <p>Configurez l'imprimante sur papier épais au moyen du panneau de commande ou du pilote d'imprimante.</p>  |

| <b>Problème.</b>   | <b>Solution</b>  |
|--|--|
| <p>Bande verticale floue et taches de couleur.</p>  | <p>Nettoyez le fil de charge comme indiqué ci-dessous.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Retirez la cartouche de courroie OPC de l'imprimante.</li></ol> <p>Nettoyez le fil de charge de la courroie OPC en déplaçant la languette de nettoyage de la courroie OPC.</p> |
| <p>Les tirages sont sales.</p>                      | <p>Nettoyez le guide-papier, le rouleau compensateur et le rouleau éjecteur en vous reportant à la rubrique "Nettoyage périodique de l'imprimante" au chapitre 5.</p>  |

Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou un technicien agréé Brother.

**⚠ Attention**

L'utilisation de cette imprimante en dehors des spécifications indiquées sera jugée abusive et toutes les réparations nécessaires par la suite seront à la responsabilité exclusive de l'utilisateur final/de l'acheteur.

**(Pour les ETATS-UNIS et le CANADA uniquement)**

Pour tout problème d'ordre technique ou d'exploitation, veuillez appeler :

|                |                |                   |
|----------------|----------------|-------------------|
| Aux ETATS-UNIS | 1-877-284-3238 |                   |
| Au CANADA      | 1-800-853-6660 |                   |
|                | 514-685-6464   | (depuis Montréal) |

Pour nous faire part de vos commentaires ou suggestions, veuillez écrire :

|                |   |
|----------------|---|
| Aux ETATS-UNIS | Printer Customer Support<br>Brother International Corporation<br>15 Musick<br>Irvine, CA 92618  |
| Au CANADA      | Brother International Corporation (Canada), Ltd.<br>- Marketing Dept.<br>1, rue Hôtel de Ville<br>Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6 |

**BBS**

Pour télécharger des pilotes depuis notre messagerie électronique, appelez :

|                |                |
|----------------|----------------|
| Aux ETATS-UNIS | 1-888-298-3616 |
| Au CANADA      | 1-514-685-2040 |

Lorsque vous accédez à notre serveur BBS, veuillez indiquer votre prénom, votre nom et un mot de passe à quatre chiffres. Notre serveur est configuré sur 8 bits, sans parité, 1 bit d'arrêt pour une vitesse de transmission maximale de 14.400 bauds.

**Système Fax-Back**

Le service à la clientèle Brother a mis en place un système de fax à la demande Fax-Back convivial qui vous permet d'obtenir instantanément une réponse aux questions techniques les plus fréquentes et des informations sur l'offre complète Brother. Ce service est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Vous êtes en mesure d'ordonner l'envoi de l'information à tout télécopieur de votre choix ; il n'est pas nécessaire qu'il s'agisse de l'appareil émetteur de la demande.

Veuillez composer le 1-800-521-2846 (USA) , 1-800-681-9838 (Canada) et suivez les invites vocales pour recevoir par télécopie un mode d'emploi du système et un répertoire des rubriques traitées par le service.

**REVENDEURS/CENTRES D'ENTRETIEN (Etats-Unis uniquement)**

Pour obtenir les coordonnées d'un revendeur ou d'un centre d'entretien agréé, veuillez composer le 1-800-284-4357.

**CENTRES D'ENTRETIEN (Canada uniquement)**

Pour obtenir l'adresse d'un centre d'entretien au Canada, veuillez composer le 1-800-853-6660.

**ADRESSE INTERNET**

Pour toute question technique ou pour le téléchargement de pilote, rendez visite au site Web de Brother : <http://www.brother.com>

# ANNEXES

## SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE

---

### Impression

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Méthode d'impression             | Electrophotographie par balayage de rayon laser semi-conducteur  |
| Laser                            | Longueur d'onde : 780 nm<br>Sortie : 5 mW maxi.  |
| Résolution                       | 300 x 300 points par pouce (mode Normal)<br>600 x 600 points par pouce (mode Fin)<br>2400 x 600 points par pouce avec les technologies CAPT et haute résolution<br>(La résolution peut être rehaussée à une qualité de 2400 ppp grâce aux modes haute résolution (HRC) et CAPT (Color Advanced Photoscale Technology) propres à Brother. |
| Vitesse d'impression             | 24 pages par minute (formats A4/Letter en mode monochrome)<br>6 pages par minute (formats A4/Letter en mode couleur)<br>12 pages par minute (formats A3/Ledger en mode monochrome)<br>3 pages par minute (formats A3/Ledger en mode couleur)   |
| Préchauffage                     | 3 minutes maxi. à 20°C (68°F)  |
| Première copie                   | Monochrome : 19 secondes ou moins.<br>Couleur : 30 secondes ou moins<br>(Format A4/Letter, sortie face imprimée dessous depuis la cassette supérieure standard)  |
| Consommables                     | Toner en cartouche monobloc d'une seule couleur<br>Durée utile : 14 000 (noir) ; 8 500 pages (cyan, magenta et jaune) par cartouche (recto uniquement) (format A4 ou Letter moyennant un taux de couverture d'environ 5 %).  |
| Polices de caractères résidentes | 72 polices vectorielles, 12 polices bitmap, 11 polices de codes à barres   |

## Fonctions

|                     |   |
|---------------------|---|
| UC                  | VR4310 - 167 MHz  |
| Emulation           | Sélection automatique d'émulation <ul style="list-style-type: none"><li>• Imprimante couleur HP (PCL5C) y compris HP LaserJet 4+ (PCL 5<sup>e</sup>) et HP LaserJet 5 (PCL 6) en mode monochrome</li><li>• BR-Script niveau 2 (compatible Adobe Postscript niveau 2)</li><li>• HP-GL</li><li>• EPSON FX-850</li><li>• IBM Proprinter XL</li></ul> |
| Interface           | Sélection automatique d'interface : parallèle bidirectionnelle, série RS-232C, NC-3100h et MIO.   |
| RAM                 | 64 Moctets<br>(extensible à 320 Mo au moyen de modules de mémoire DIMM)<br>La mémoire montée en standard peut varier en fonction du modèle d'imprimante et du pays de destination.  |
| HDD en option       | Unité HDD IDE de 2,5 pouces   |
| Logements de carte  | 2 logements de carte compatible PCMCIA Type I, II<br>1 logement de carte compatible PCMCIA Type III pour carte de mémoire flash ou carte HDD  |
| Panneau de commande | 8 touches, 4 témoins et écran à cristaux liquides de 16 colonnes sur 2 rangées  |
| Diagnostics         | Programme d'auto-diagnostic   |

## Spécifications électriques et mécaniques

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Alimentation électrique | Etats-Unis et Canada : 120 Vca, 50/60 Hz<br>Europe et Australie : 220 à 240 Vca, 50/60 Hz  |
| Consommation            | Impression (Moyenne): 600 W ou moins<br>Attente : 200 W ou moins<br>Attente (mode veille) : 30 W ou moins                                  |
| Bruit                   | Impression : 55 dB A ou moins<br>Attente : 48 dB A ou moins  |
| Température             | Fonctionnement : 10 à 32,5°C (50°F à 90,5°F)<br>Hors service : 5 à 35°C (41°F à 95°F)<br>Stockage : 0 à 35°C (38°F à 95°F)                 |
| Degré d'hygrométrie     | Fonctionnement : 20 à 80 % (sans condensation)<br>Stockage: 20 à 80 % (sans condensation)  |
| Dimensions (L x H x P)  | 615 x 420 x 540 mm (24 x 16,4 x 21,1 pouces)   |
| Poids                   | Environ 56 kg (124 lbs)<br>Environ 76 kg (167.5 lbs) lorsque les deux bacs inférieurs optionnels et les cartouches de toner sont installés |

## CARACTERISTIQUES DU PAPIER

---

### Alimentation en papier

#### Bacs d'alimentation :

- Bac supérieur standard (bac 1)
- Bac inférieur optionnel (bac 2)
- Formats de papier :  
Standard : Letter, Ledger, Legal, A4, A3, ISO B5, JIS B5, B4, Executive, 330 x 483 mm (13" x 19"), A5, COM10, DL

#### Bac inférieur optionnel :

Letter, Ledger, A4, A3, B4, Legal

#### Cassette A4/Letter optionnelle :

Letter, A4, ISO B5, JIS B5, Executive, A5, COM10, DL

- Hauteur maximum de la pile dans la cassette = 27 mm (1,06 pouce)
- Capacité maximum de papier = environ 250 feuilles de 75 g/m<sup>2</sup> (20 lbs) pour la cassette standard et la cassette A4/Letter optionnelle. Environ 500 feuilles de 90 g/m<sup>2</sup> (24 lbs) pour le bac inférieur optionnel.

### Sortie de l'impression

#### Sortie face imprimée dessous

### Type de papier

#### Bac supérieur standard (Bac 1) :

- Papier ordinaire au format Letter, Ledger, Legal, A4, A3, ISO B5, B4, JIS B5, B4, 330 x 384 mm (13" x 19") et Executive  
De 210 x 176 mm à 330 x 483 mm  
(de 3,9 x 8,2 pouces à 12,9 x 18,8 pouces)  
[de 60 à 160 g/m<sup>2</sup> (de 16 à 43 lbs)]
- Enveloppes au format COM10 et DL
- Transparents
- Etiquettes

#### Bac inférieur optionnel (Bac 2) :

- Papier ordinaire au format Letter, Ledger, A4, A3 et B4  
De 210 x 176 mm à 297 x 420 mm  
(de 3,9 x 8,2 pouces à 12,9 x 18,8 pouces)  
[de 60 à 160 g/m<sup>2</sup> (de 16 à 43 lbs)]
- Etiquettes

#### Bac A4/Letter optionnel (Bac 1/2) :

- Papier ordinaire au format Letter, A4, ISO B5, JIS B5 et Executive  
De 100 x 210 mm à 216 x 356 mm  
(de 3,9 x 8,2 pouces à 8,5 x 14 pouces)  
[de 60 à 160 g/m<sup>2</sup> (de 16 à 43 lbs)]
- Enveloppes au format COM10 et DL
- Transparents
- Etiquettes

Il est recommandé d'effectuer des essais d'impression, particulièrement sur les enveloppes avant de commander de grandes quantités. Il est déconseillé d'utiliser les types d'enveloppes suivants :

- Enveloppes aux bords épais ou froissés
- Enveloppes pliées, froissées ou de forme irrégulière
- Enveloppes extrêmement brillantes ou trop rugueuses
- Enveloppes à attaches
- Enveloppes-sacs
- Enveloppes dont les plis ne sont pas marqués
- Enveloppes portant des caractères en relief
- Enveloppes déjà imprimées avec une imprimante laser
- Enveloppes qui ne peuvent pas être empilées de manière uniforme

#### Remarques

- Rien ne s'imprime sur une zone de 15 mm (0,6 pouce) à partir des bords de l'enveloppe.
- Evitez de charger des étiquettes dont la feuille de support est partiellement exposée au risque d'endommager l'imprimante.
- Pour obtenir une qualité optimale d'impression, les transparents utilisés doivent être d'un type recommandé pour imprimante laser. Pour tout complément d'information, veuillez consulter votre revendeur agréé ou prendre conseil au point de vente.

#### ■ PAPIER

L'imprimante est conçue pour fonctionner avec la majorité du papier de qualité reprographique ou velin. Cependant, certaines variables dues au papier sont susceptibles d'affecter la qualité d'impression ou la fiabilité de manipulation. Effectuez toujours des tests d'impression sur le papier avant de l'acheter pour s'assurer qu'il fournit des résultats adéquats. Il convient de tenir compte des points suivants au moment de la sélection du papier utilisé :

1. Informez le fournisseur que le papier ou les enveloppes vont être utilisés dans une imprimante laser.
2. Le papier préimprimé doit utiliser de l'encre en mesure de résister à la température générée par le procédé de fixage de l'imprimante (200 degrés centigrades).
3. L'usage de papier velin à base de coton, de papier non lisse ou parcheminé, de papier vergé ou plissé risque de dégrader les performances.

**✍ Remarque**

Le constructeur ne peut garantir aucune marque de papier. Il appartient à l'utilisateur de choisir une qualité de papier adéquate pour l'imprimante.

**Types de papier à éviter**

Certains types de papier produisent des performances médiocres et risquent même d'endommager l'imprimante.

**Les types de papier à éviter sont les suivants :**

1. Papier fortement texturé.
2. Papier lisse ou brillant.
3. Papier couché ou à fini chimique.
4. Papier abîmé, froissé ou préplié.
5. Papier dépassant le grammage recommandé dans le manuel.
6. Papier muni de coins ou d'agrafes.
7. Papier à en-tête imprimé par teinture à basse température ou thermographie.
8. Papier en liasse détachable ou papier autocopiants non carbonés.

**LES PROBLEMES OU DEFAUTS PROVOQUES PAR L'UTILISATION DES TYPES DE PAPIER ENUMERES DANS LA SECTION "TYPES DE PAPIER A EVITER" CI-DESSUS NE SONT PAS COUVERTS PAR LES ACCORDS DE GARANTIE OU D'ENTRETIEN.**

**■ ENVELOPPES**

La plupart des enveloppes peuvent être utilisées dans l'imprimante. Cependant, certaines d'entre elles provoquent des problèmes d'alimentation et d'impression de par leur constitution. Une enveloppe adéquate possède des bords droits, est bien pliée et ne comporte pas plus de deux épaisseurs de papier sur le bord avant. Elle doit être plate et non pas gonflée, et ne doit pas être constituée de papier trop mince. Procurez-vous des enveloppes de qualité auprès d'un fournisseur connaissant la qualité requise pour l'impression laser. Toutes les enveloppes doivent être testées avant de les utiliser pour vérifier qu'elles produisent les résultats recherchés.

**Types d'enveloppes à éviter**

1. Enveloppes utilisant du papier d'un grammage supérieur à celui recommandé pour l'imprimante.
2. Enveloppes de qualité médiocre, dont les bords ne sont pas bien droits ou les coins ne sont pas toujours carrés.
3. Enveloppes-sacs ou dont les plis ne sont pas bien marqués.
4. Enveloppes contenant une fenêtre transparente, des orifices, des découpes ou des perforations.

5. Enveloppes avec attaches, pressions ou liens.
6. Enveloppes en papier lisse ou brillant.
7. Enveloppes ayant une surface grossière, fortement texturée ou à relief marqué.
8. Enveloppes qui ne peuvent pas être posées à plat, qui sont gondolées, froissées ou qui ont une forme irrégulière.
9. Enveloppes auto-adhésives dont le rabat est ouvert.

**LES PROBLEMES OU DEFAUTS PROVOQUES PAR L'UTILISATION DES TYPES D'ENVELOPPES ENUMERES DANS LA SECTION "TYPES D'ENVELOPPES A EVITER" CI-DESSUS NE SONT PAS COUVERTS PAR LES ACCORDS DE GARANTIE OU D'ENTRETIEN.**

***✍* Remarque**

Le constructeur ne garantit, ni ne recommande, aucune enveloppe particulière dans la mesure où les caractéristiques des enveloppes peuvent être modifiées par le fabricant. Les performances et la qualité des enveloppes relèvent entièrement de la responsabilité du client.

**■ ETIQUETTES ET TRANSPARENTS**

L'imprimante peut imprimer la majorité des étiquettes et des transparents conçus pour les imprimantes laser. Les étiquettes doivent être enduites d'un adhésif à base d'acrylique dans la mesure où ce matériau est plus stable aux températures élevées qui sont générées dans l'unité de fixation. L'adhésif ne doit toutefois pas entrer en contact avec les composants de l'imprimante, sinon l'étiquette risque de coller aux rouleaux ou au tambour et de créer des problèmes de bourrage et de qualité d'impression. Il ne doit pas y avoir d'adhésif entre les étiquettes. Les étiquettes doivent être organisées de manière à couvrir toute la page, les seules parties exposées étant le long de la feuille. Les étiquettes séparées par un espace risquent de se décoller et de provoquer de graves problèmes de bourrage ou d'impression.

Les étiquettes et transparents utilisés dans cette imprimante doivent tous être en mesure de résister à une température de 200 degrés centigrade (392 degrés Fahrenheit) pendant une période de 0,1 seconde.

Les feuilles d'étiquettes et de transparents ne doivent pas dépasser le grammage recommandé dans le Guide de l'utilisateur. Les étiquettes et transparents dépassant la valeur prescrite risquent de ne pas être alimentés ou imprimés correctement et d'endommager l'imprimante.

La qualité et les performances des étiquettes et transparents relèvent entièrement de la responsabilité du client.

**LES PROBLEMES OCCASIONNES PAR L'UTILISATION D'ETIQUETTES OU DE TRANSPARENTS INADEQUATS NE SONT PAS COUVERTS PAR LES ACCORDS DE GARANTIE OU D'ENTRETIEN.**

## CARACTERISTIQUES DE L'INTERFACE

### Interface parallèle bidirectionnelle

#### Connecteur d'interface

Utilisez un câble blindé conforme à la norme IEEE 1284 en respectant l'affectation de broches indiquée ci-dessous. La plupart des câbles parallèles standard supportent les communications bidirectionnelles ; il se peut toutefois que certains ne soient pas conformes à la norme IEEE 1284 ou présentent une affectation des broches qui soit incompatible.

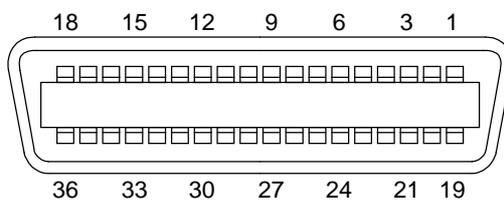


Fig. A-1 Connecteur d'interface parallèle

#### Affectation des broches

| N° de broche | Signal      | N° de broche | Signal               |
|--------------|-------------|--------------|----------------------|
| 1            | DATA STROBE | 19           | Paire torsadée terre |
| 2            | DATA 0      | 20           | Paire torsadée terre |
| 3            | DATA 1      | 21           | Paire torsadée terre |
| 4            | DATA 2      | 22           | Paire torsadée terre |
| 5            | DATA 3      | 23           | Paire torsadée terre |
| 6            | DATA 4      | 24           | Paire torsadée terre |
| 7            | DATA 5      | 25           | Paire torsadée terre |
| 8            | DATA 6      | 26           | Paire torsadée terre |
| 9            | DATA 7      | 27           | Paire torsadée terre |
| 10           | ACKNLG      | 28           | Paire torsadée terre |
| 11           | BUSY        | 29           | Paire torsadée terre |
| 12           | PE          | 30           | INPUT PRIME RET      |
| 13           | SLCT        | 31           | INPUT PRIME          |
| 14           | AUTO FEED   | 32           | FAULT                |
| 15           | N.C.        | 33           | N.C.                 |
| 16           | 0V          | 34           | N.C.                 |
| 17           | 0V          | 35           | N.C.                 |
| 18           | +5V         | 36           | SELECT IN            |

### Description des signaux

| N°    | Nom du signal                   | Entrée/Sortie | Explication   |
|-------|---------------------------------|---------------|---|
| 1     | $\overline{\text{DATA STROBE}}$ | Entrée        | Les données sont verrouillées sur le front montant de ce signal.  |
| 2 - 9 | DATA 0 - 7                      | Entrée        | Données 8 bits parallèles.  |
| 10    | $\overline{\text{ACKNLG}}$      | Sortie        | La réception des données est terminée et l'imprimante est prête à recevoir les prochaines données dès que le signal est bas.  |
| 11    | BUSY                            | Sortie        | L'imprimante ne peut pas recevoir de données tant que ce signal est haut, ce qui se produit à la réception de données, lorsque l'imprimante est hors ligne ou en présence d'une condition d'erreur. |
| 12    | PE                              | Sortie        | Ce signal est haut en l'absence de papier.  |
| 13    | SLCT                            | Sortie        | Ce signal est haut lorsque l'imprimante est sélectionnée et bas lorsqu'elle est désélectionnée.   |
| 14    | $\overline{\text{AUTO FEED}}$   | Entrée        | Ce signal est utilisé uniquement pour l'interface bidirectionnelle.   |
| 31    | $\overline{\text{INPUT PRIME}}$ | Entrée        | Ce signal est utilisé uniquement pour l'interface bidirectionnelle.   |
| 32    | $\overline{\text{FAULT}}$       | Sortie        | Ce signal est bas lorsque l'imprimante manque de papier, qu'elle est hors ligne ou qu'il existe une condition d'erreur.   |
| 36    | $\overline{\text{SLCT IN}}$     | Entrée        | Ce signal est utilisé uniquement pour l'interface bidirectionnelle.   |

## Connexion du câble parallèle pour les ordinateurs IBM-PC/AT et compatibles et les ordinateurs IBM-PS/2

| Signal             | N° de broche de l'imprimante | N° de broche de l'ordinateur |
|--------------------|------------------------------|------------------------------|
| <u>DATA STROBE</u> | 1                            | 1                            |
| DATA 0             | 2                            | 2                            |
| DATA 1             | 3                            | 3                            |
| DATA 2             | 4                            | 4                            |
| DATA 3             | 5                            | 5                            |
| DATA 4             | 6                            | 6                            |
| DATA 5             | 7                            | 7                            |
| DATA 6             | 8                            | 8                            |
| DATA 7             | 9                            | 9                            |
| <u>ACKNLG</u>      | 10                           | 10                           |
| BUSY               | 11                           | 11                           |
| PE                 | 12                           | 12                           |
| SLCT               | 13                           | 13                           |
| <u>AUTO FEED</u>   | 14                           | 14                           |
| GND                | 19 - 30                      | 18 - 25                      |
| <u>FAULT</u>       | 32                           | 15                           |
| <u>SLCT IN</u>     | 36                           | 17                           |

## Interface série RS-232C

### Caractéristiques standard

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1) Débit en bauds :              | 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800,<br>9600, 19200, 38400, 57600 ou<br>115200 bauds |
| 2) Synchronisation :             | Start-stop   |
| 3) Contrôle des communications : | Pas de protocole   |
| 4) Longueur des données :        | Série 7 ou 8 bits  |
| 5) Parité :                      | Impaire, paire ou sans parité  |
| 6) Stop bit :                    | 1 ou 2 stop bits   |
| 7) Protocole :                   | Xon/Xoff ou DTR  |

### Connecteurs d'interface

Un câble d'interface doit être utilisé.

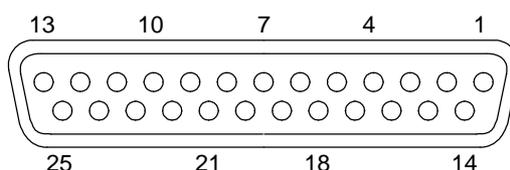


Fig. A-2 Connecteur d'interface série

### Affectation des broches

| N° de broche | Signal | Entrée/Sortie Imprimante Contrôleur | N° de broche | Signal | Entrée/Sortie Imprimante Contrôleur |
|--------------|--------|-------------------------------------|--------------|--------|-------------------------------------|
| 1            | FG     | ←→                                  | 14           | NC     |                                     |
| 2            | SD     | →                                   | 15           | NC     |                                     |
| 3            | RD     | ←                                   | 16           | NC     |                                     |
| 4            | RS     | →                                   | 17           | NC     |                                     |
| 5            | NC     |                                     | 18           | NC     |                                     |
| 6            | DR     | ←                                   | 19           | NC     |                                     |
| 7            | SG     | ←→                                  | 20           | ER     | →                                   |
| 8            | NC     |                                     | 21           | NC     |                                     |
| 9            | NC     |                                     | 22           | NC     |                                     |
| 10           | NC     |                                     | 23           | NC     |                                     |
| 11           | NC     |                                     | 24           | NC     |                                     |
| 12           | NC     |                                     | 25           | NC     |                                     |
| 13           | NC     |                                     |              |        |                                     |

### Description des signaux

| Signal | Entrée/Sortie | Explication  |
|--------|---------------|--|
| FG     | –             | Terre châssis  |
| SD     | Sortie        | Envoi de données.  |
| RD     | Entrée        | Réception de données. Réception des données transmises par l'ordinateur.                               |
| RS     | Sortie        | Demande pour émettre. Au niveau 0 lorsque l'imprimante est prête à envoyer des données à l'ordinateur. |
| DR     | Entrée        | Modem prêt. Lorsque le DSR est au niveau 0, des données peuvent être acceptées.                        |
| SG     | –             | Terre signal   |
| ER     | Sortie        | Terminal de données prêt. Au niveau 1 lorsque l'imprimante est occupée.                                |

### Connexion du câble série pour les ordinateurs IBM-PC/AT et compatibles et les ordinateurs IBM-PS/2

Les schémas suivants illustrent les connexions de broches pour les communications série les plus courantes.

#### ■ Connexion série DB-9

Si l'ordinateur est équipé d'un port série à 9 broches, utilisez un câble respectant la configuration de broches suivante :

| Imprimante<br>(mâle) |    |        | Ordinateur (femelle) |          |
|----------------------|----|--------|----------------------|----------|
| SD                   | 2  | —————  | 2                    | RD       |
| RD                   | 3  | —————  | 3                    | SD       |
| DR (DSR)             | 6  | —————  | 4                    | ER (DTR) |
| SG                   | 7  | —————  | 5                    | SG       |
| ER (DTR)             | 20 | —————  | 6                    | DR (DSR) |
|                      |    | └──┬── | 8                    | CS (CTS) |

#### ■ Connexion série DB-25

Si l'ordinateur est équipé d'un port série à 25 broches, utilisez un câble respectant la configuration de broches suivante :

| Imprimante<br>(mâle) |    |        | Ordinateur (femelle) |          |
|----------------------|----|--------|----------------------|----------|
| FG                   | 1  | —————  | 1                    | FG       |
| SD                   | 2  | —————  | 3                    | RD       |
| RD                   | 3  | —————  | 2                    | SD       |
| DR (DSR)             | 6  | —————  | 20                   | ER (DTR) |
| SG                   | 7  | —————  | 7                    | SG       |
| ER (DTR)             | 20 | —————  | 5                    | CS (CTS) |
|                      |    | └──┬── | 6                    | DR (DSR) |

#### Remarque

Les broches qui ne sont pas spécifiées sur les figures ne sont pas connectées.

## Interface réseau

---

Interface réseau

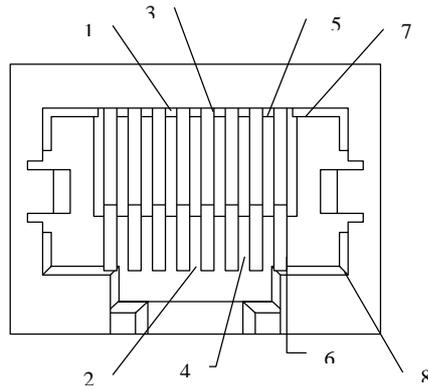


Fig. A-3 Port 10/100Base TX

### Affectation des broches

| Broche RJ45 | Signal          |
|-------------|-----------------|
| 1 TX+       | Transmit Data + |
| 2 TX-       | Transmit Data - |
| 3 RX+       | Receive Data +  |
| 4           | N.C.            |
| 5           | N.C.            |
| 6 RX-       | Receive Data -  |
| 7           | N.C.            |
| 8           | N.C.            |

Pour en savoir plus, voir le "Guide de l'utilisateur en réseau" sur le CD-ROM fourni.

## **JEUX DE SYMBOLES ET DE CARACTERES**

---

Les jeux de symboles et de caractères peuvent être sélectionnés à l'aide de la touche FONT en modes d'émulation HP LaserJet , EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL. Voir la description de la "Touche FONT" au chapitre 4.

Une fois que le mode d'émulation HP-GL a été sélectionné, il est possible de choisir entre le jeu de caractères standard et le jeu de caractères alternatif au moyen de la touche MODE. Voir la section "MODE GRAPHIQUE" au chapitre 4.

### **Jeux de symboles OCR**

Lorsque la police OCR-A ou OCR-B est sélectionnée, le jeu de symboles correspondant est automatiquement utilisé.

OCR-A  
OCR-B

**Mode HP PCL**

Roman 8 (8U)  
ISO Latin1 (0N)  
ISO Latin2 (2N)  
ISO Latin5 (5N)

ANNEXES

PC-8 (10U)  
PC-8 D/N (11U)  
PC-850 (12U)  
PC-852 (17U)

*GUIDE DE L'UTILISATEUR*

PC-8 Turkish (9T)  
Windows Latin1 (19U)  
Windows Latin2 (9E)  
Windows Latin5 (5T)

Legal (1U)  
Ventura Math (6M)  
Ventura Intl (13J)  
Ventura US (14J)

*GUIDE DE L'UTILISATEUR*

PS Math (5M)

PS Text (10J)

Math-8 (8M)

Pi Font (15U)

MS Publishing (6J)  
Windows 3.0 (9U)  
Desktop (7J)  
MC Text (12J)

*GUIDE DE L'UTILISATEUR*

Symbol (19M)  
Windings (579L)

Le tableau suivant présente les caractères qui ne sont disponibles que dans le jeu correspondant. Les numéros figurant en tête de tableau sont les valeurs des codes par lesquels les caractères doivent être remplacés dans le jeu de caractères Roman 8. Pour les autres caractères, reportez-vous au jeu de caractères Roman 8.

| JEU DE SYMBOLES | 23 | 24 | 40 | 5B | 5C | 5D | 5E | 60 | 7B | 7C | 7D | 7E |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| ISO 2 IRV       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO 4 UK        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO 6 ASCII     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO10 Suéd/Fin  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO11 Suédois   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO14 JISASCII  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO15 Italien   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO16 Portug.   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO17 Espagnol  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO21 Allemand  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO25 Français  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO57 Chinois   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO60 Norv. 1   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO61 Norv. 2   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO69 Français  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO84 Portug.   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ISO85 Espagnol  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| HP Allemand     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| HP Espagnol     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

## Mode EPSON

### ASCII Américain

Le tableau suivant présente les caractères qui ne sont disponibles que dans le jeu correspondant. Les numéros figurant en tête de tableau sont les valeurs des codes en notation hexadécimale par lesquels les caractères doivent être remplacés dans le jeu de caractères ASCII Américain. Pour les autres caractères, reportez-vous au jeu de caractères ASCII Américain.

| JEU DE CARACTERES | 23 | 24 | 40 | 5B | 5C | 5D | 5E | 60 | 7B | 7C | 7D | 7E |
|-------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Allemand          |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ASCII Angl. I     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Français I        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Danois I          |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Italien           |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Espagnol          |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Suédois           |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Japonais          |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Norvégien         |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Danois II         |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ASCII II Angl. II |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| FrançaisII        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Néerlandais       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Sud-Africain      |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

*GUIDE DE L'UTILISATEUR*

PC-8  
PC-8 D/N  
PC-850  
PC-852

PC-860  
PC-863  
PC-865  
PC-8 Turc

**Mode IBM**

PC-8  
PC-8 D/N  
PC-850  
PC-852

PC-860  
PC-863  
PC-865  
PC-8 Turc

*GUIDE DE L'UTILISATEUR*

## **Mode HP-GL**

ANSI ASCII  
9825 CHR. SET

FRANCAIS/ALLEMAND  
SCANDINAVE  
ESPAGNOL/LATIN  
JIS ASCII

*GUIDE DE L'UTILISATEUR*

ROMAN8 EXT.  
ISO IRV  
ISO SUEDOIS  
ISO SUEDOIS:N

ISO NORVEGE 1  
ISO ALLEMAND  
ISO FRANCAIS  
ISO ANGLAIS

*GUIDE DE L'UTILISATEUR*

ISO ITALIEN  
ISO ESPAGNOL  
ISO PORTUGAIS  
ISO NORVEGE 2

## Jeux de symboles pris en charge par les polices compatibles Intellifont de l'imprimante

| Jeu de symboles PCL |                        | Police |                    |          |                    |                  |                      |                  |
|---------------------|------------------------|--------|--------------------|----------|--------------------|------------------|----------------------|------------------|
| ID police           | Jeu de symboles        | Alaska | Antique<br>Oakland | Brougham | Cleveland<br>Cond. | Connect-<br>icut | Guatemala<br>Antique | Letter<br>Gothic |
| 8U                  | Roman-8                | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 0N                  | ISO 8859-1 Latin1      | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 2N                  | ISO 8859-2 Latin2      | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 5N                  | ISO 8859-9 Latin5      | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 6N                  | ISO 8859-10 Latin6     | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 10U                 | PC-8                   | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 11U                 | PC-8 D/N               | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 12U                 | PC-850                 | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 17U                 | PC-852                 | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 26U                 | PC-775                 | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 9T                  | PC-Turk                | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 19U                 | Windows 3.1 Latin1     | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 9E                  | Windows 3.1 Latin2     | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 5T                  | Windows 3.1 Latin5     | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 7J                  | DeskTop                | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 9J                  | PC-1004 (OS/2)         | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 10J                 | PS Text                | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 13J                 | Ventura International  | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 14J                 | Ventura US             | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 6J                  | Microsoft Publishing   | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 8M                  | Math-8                 | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 5M                  | PS Math                | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 6M                  | Ventura Math           | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 15U                 | PI Font                | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 1U                  | Legal                  | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 1E                  | ISO 4: Royaume-Uni *   | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 0U                  | ISO 6: ASCII*          | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 2U                  | ISO 2: IRV*            | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 0S                  | ISO 11: Suédois: noms* | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 0I                  | ISO 15: Italien*       | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 1S                  | HP Espagnol*           | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 2S                  | ISO 17: Espagnol*      | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 3S                  | ISO 10: Suédois*       | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 4S                  | ISO 16: Portugais*     | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 5S                  | ISO 84: Portugais*     | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 6S                  | ISO 85: Espagnol*      | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |
| 0G                  | HP Allemand*           | •      | •                  | •        | •                  | •                | •                    | •                |

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Jeu de symboles PCL |                    | Police | Antique | Brougham | Cleveland | Connect- | Guatemala | Letter |
|---------------------|--------------------|--------|---------|----------|-----------|----------|-----------|--------|
| ID police           | Jeu de symboles    | Alaska | Oakland |          | Cond.     | icut     | Antique   | Gothic |
| 1G                  | ISO 21: Allemand*  | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 0D                  | ISO 60: Norvège 1* | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 1D                  | ISO 61: Norvège 2* | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 0F                  | ISO 25: Français*  | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 1F                  | ISO 69: Français*  | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 0K                  | ISO 14: JIS ASCII* | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 2K                  | ISO 57: Chinois*   | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 9U                  | Windows 3.0 Latin1 | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 12J                 | MC Texte           | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 19M                 | Symboles           |        |         |          |           |          |           |        |
| 19L                 | Windows Baltic     | •      | •       | •        | •         | •        | •         | •      |
| 579L                | Wingdings          |        |         |          |           |          |           |        |

\*Ces jeux de symboles sont des variantes du jeu de symboles Roman-8.

| Jeu de symboles PCL |                          | Police (suite)          |               | Oklahoma | PC<br>Brussels | PC<br>Tennessee | Utah | Utah<br>Cond. |
|---------------------|--------------------------|-------------------------|---------------|----------|----------------|-----------------|------|---------------|
| ID police           | Jeu de symboles          | LetterGothic<br>16,66** | Mary-<br>land |          |                |                 |      |               |
| 8U                  | Roman-8                  | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 0N                  | ISO 8859-1 Latin1        | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 2N                  | ISO 8859-2 Latin2        | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 5N                  | ISO 8859-9 Latin5        | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 6N                  | ISO 8859-10 Latin6       | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 10U                 | PC-8                     | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 11U                 | PC-8 D/N                 | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 12U                 | PC-850                   | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 17U                 | PC-852                   |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 26U                 | PC-775                   |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 9T                  | PC-Turc                  |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 19U                 | Windows 3.1 Latin1       |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 9E                  | Windows 3.1 Latin2       |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 5T                  | Windows 3.1 Latin5       |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 7J                  | DeskTop                  |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 9J                  | PC-1004(OS/2)            |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 10J                 | PS Text                  |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 13J                 | Ventura International    |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 14J                 | Ventura US               |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 6J                  | Microsoft Publishing     |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 8M                  | Math-8                   |                         |               |          |                | •               | •    |               |
| 5M                  | PS Math                  |                         |               |          |                | •               | •    |               |
| 6M                  | Ventura Math             |                         |               |          |                | •               | •    |               |
| 15U                 | PI Font                  |                         |               |          |                | •               | •    |               |
| 1U                  | Legal                    | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 1E                  | ISO 4: UK*               | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 0U                  | ISO 6: ASCII*            | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 2U                  | ISO 2: IRV*              | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 0S                  | ISO 11: Suédois : noms * | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 0I                  | ISO 15: Italien*         | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 1S                  | HP Espagn. *             | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 2S                  | ISO 17: Espagnol*        | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 3S                  | ISO 10: Suédois*         | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 4S                  | ISO 16: Portug.*         | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 5S                  | ISO 84: Portug.*         | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 6S                  | ISO 85: Espagn. *        | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 0G                  | HP Allemand*             | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 1G                  | ISO 21: Allemand*        | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 0D                  | ISO 60: Norv 1*          | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 1D                  | ISO 61: Norv 2*          | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 0F                  | ISO 25: Français*        | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 1F                  | ISO 69: Français*        | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 0K                  | ISO 14: JIS ASCII*       | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 2K                  | ISO 57: Chinois*         | •                       | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 9U                  | Windows 3.0 Latin1       |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 12J                 | MC Texte                 |                         | •             | •        | •              | •               | •    | •             |
| 19M                 | Symboles                 |                         |               |          |                |                 |      |               |
| 19L                 | Windows Baltic           |                         | •             | •        |                | •               | •    | •             |
| 579L                | Wingdings                |                         |               |          |                |                 |      |               |

\*Ces jeux de symboles sont des variantes du jeu de symboles Roman-8.

\*\*LetterGothic 16,66 est une police bitmap.

## Jeux de symboles pris en charge par les polices compatibles TrueType™ et Type 1 de l'imprimante et polices d'origine

| Jeu de symboles PCL |                          | Police  | BR     | Copen- | Calgary | Helsinki | Portugal | Tennes- | W        |
|---------------------|--------------------------|---------|--------|--------|---------|----------|----------|---------|----------|
| IC police           | Jeu de symboles          | Atlanta | Symbol | hagen  |         |          |          | voir    | Dingbats |
| 8U                  | Roman-8                  | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 0N                  | ISO 8859-1 Latin1        | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 2N                  | ISO 8859-2 Latin2        |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 5N                  | ISO 8859-9 Latin5        |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 6N                  | ISO 8859-10 Latin6       |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 10U                 | PC-8                     | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 11U                 | PC-8 D/N                 | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 12U                 | PC-850                   | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 17U                 | PC-852                   |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 26U                 | PC-775                   |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 9T                  | PC-Turc                  |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 19U                 | Windows 3.1 Latin1       | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 9E                  | Windows 3.1 Latin2       |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 5T                  | Windows 3.1 Latin5       |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 7J                  | DeskTop                  | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 9J                  | PC-1004 (OS/2)           |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 10J                 | PS Text                  | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 13J                 | Ventura International    | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 14J                 | Ventura US               | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 6J                  | Microsoft Publishing     | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 8M                  | Math-8                   |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 5M                  | PS Math                  |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 6M                  | Ventura Math             |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 15U                 | PI Font                  |         |        |        |         | •        |          |         | •        |
| 1U                  | Legal                    | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 1E                  | ISO 4: UK*               | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 0U                  | ISO 6: ASCII*            | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 2U                  | ISO 2: IRV*              | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 0S                  | ISO 11: Suédois : noms * | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 0I                  | ISO 15: Italien*         | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 1S                  | HP Espagn. *             | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 2S                  | ISO 17: Espagnol*        | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 3S                  | ISO 10: Suédois*         | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 4S                  | ISO 16: Portug.*         | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 5S                  | ISO 84: Portug.*         | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 6S                  | ISO 85: Espag.*          | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |
| 0G                  | HP Allemand*             | •       |        | •      | •       | •        | •        | •       | •        |

| Jeu de symboles PCL |                    | Police<br>Atlanta | BR<br>Symbol | Copen-<br>hagen | Calgary | Helsinki | Portugal | Tennes-<br>voir | W<br>Dingbats |
|---------------------|--------------------|-------------------|--------------|-----------------|---------|----------|----------|-----------------|---------------|
| 1G                  | ISO 21: Allemand*  | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 0D                  | ISO 60: Norv 1*    | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 1D                  | ISO 61: Norv 2*    | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 0F                  | ISO 25: Français*  | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 1F                  | ISO 69: Français*  | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 0K                  | ISO 14: JIS ASCII* | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 2K                  | ISO 57: Chinois*   | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 9U                  | Windows 3.0 Latin1 | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 12J                 | MC Texte           | •                 |              | •               | •       | •        | •        | •               |               |
| 19M                 | Symboles           |                   | •            |                 |         |          |          |                 |               |
| 19L                 | Windows Baltic     |                   |              |                 |         | •        |          | •               |               |
| 579L                | Wingdings          |                   |              |                 |         |          |          |                 | •             |

\*Ces jeux de symboles sont des variantes du jeu de symboles Roman-8.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

| Jeu de symboles PCL | Police<br>Bermuda Script | Germany | San Diego | US Roman |
|---------------------|--------------------------|---------|-----------|----------|
| IC police           | Jeu de symboles          |         |           |          |
| 8U                  | Roman-8                  | •       | •         | •        |
| 0N                  | ISO 8859-1 Latin1        | •       | •         | •        |
| 2N                  | ISO 8859-2 Latin2        |         |           |          |
| 5N                  | ISO 8859-9 Latin5        |         |           |          |
| 6N                  | ISO 8859-10 Latin6       |         |           |          |
| 10U                 | PC-8                     | •       | •         | •        |
| 11U                 | PC-8 D/N                 | •       | •         | •        |
| 12U                 | PC-850                   | •       | •         | •        |
| 17U                 | PC-852                   |         |           |          |
| 26U                 | PC-775                   |         |           |          |
| 9T                  | PC-Turc                  |         |           |          |
| 19U                 | Windows 3.1 Latin1       | •       | •         | •        |
| 9E                  | Windows 3.1 Latin2       |         |           |          |
| 5T                  | Windows 3.1 Latin5       |         |           |          |
| 7J                  | DeskTop                  | •       | •         | •        |
| 9J                  | PC-1004 (OS/2)           |         |           |          |
| 10J                 | PS Text                  | •       | •         | •        |
| 13J                 | Ventura International    | •       | •         | •        |
| 14J                 | Ventura US               | •       | •         | •        |
| 6J                  | Microsoft Publishing     | •       | •         | •        |
| 8M                  | Math-8                   |         |           |          |
| 5M                  | PS Math                  |         |           |          |
| 6M                  | Ventura Math             |         |           |          |
| 15U                 | PI Font                  |         |           |          |
| 1U                  | Legal                    | •       | •         | •        |
| 1E                  | ISO 4: Royaume-Uni *     | •       | •         | •        |
| 0U                  | ISO 6: ASCII*            | •       | •         | •        |
| 2U                  | ISO 2: IRV*              | •       | •         | •        |
| 0S                  | ISO 11: Suédois : noms*  | •       | •         | •        |
| 0I                  | ISO 15: Italien*         | •       | •         | •        |
| 1S                  | HP Espagn.*              | •       | •         | •        |
| 2S                  | ISO 17: Espagnol*        | •       | •         | •        |
| 3S                  | ISO 10: Suédois*         | •       | •         | •        |
| 4S                  | ISO 16: Portug.*         | •       | •         | •        |
| 5S                  | ISO 84: Portug.*         | •       | •         | •        |
| 6S                  | ISO 85: Espagn*          | •       | •         | •        |
| 0G                  | HP Allemand*             | •       | •         | •        |
| 1G                  | ISO 21: Allemand*        | •       | •         | •        |
| 0D                  | ISO 60: Norv 1*          | •       | •         | •        |
| 1D                  | ISO 61: Norv 2*          | •       | •         | •        |
| 0F                  | ISO 25: Français*        | •       | •         | •        |
| 1F                  | ISO 69: Français*        | •       | •         | •        |
| 0K                  | ISO 14: JIS ASCII*       | •       | •         | •        |
| 2K                  | ISO 57: Chinois*         | •       | •         | •        |
| 9U                  | Windows 3.0 Latin1       | •       | •         | •        |
| 12J                 | MC Texte                 | •       | •         | •        |
| 19M                 | Symboles                 |         |           |          |
| 19L                 | Windows Baltic           |         |           |          |
| 579L                | Wingdings                |         |           |          |

\*Ces jeux de symboles sont des variantes du jeu de symboles Roman-8.

# INDEX

|                                 |                |  |                 |
|---------------------------------|----------------|--|-----------------|
| <b>A</b>                        |                |  |                 |
| Alimentation manuelle           | 3-17, 4-71     | Data   | 4-41            |
| Alimentation par la cassette    | 3-16           | Formater unité                                   | 4-42            |
| <b>B</b>                        |                | Macro  | 4-41            |
| Bac inférieur                   | 1-6, 5-34      | Police   | 4-41            |
| Bouillage papier                | 6-11           | Eliminateur de statique                          | 5-22            |
| Bouteille d'huile               | 2-10, 5-6      | Ensemble de fixation                             | 5-18            |
| <b>C</b>                        |                | Enveloppes                                       | 3-12            |
| Câble d'interface               | 2-17           | Epreuve test                                     | 2-21            |
| Cales de protection             | 2-4            | Epreuves test                                    | 2-21            |
| Capot latéral arrière           | 5-17           | Exécuter Data                                    | 4-36            |
| Carte de mémoire flash          | 1-7            | Extension de la mémoire RAM                      | 1-7             |
| carte HDD                       | 1-5, 1-7       | <b>F</b>   |                 |
| Carte mémoire flash             | 1-5            | Feuille de protection                            | 2-6, 5-15       |
| Carte MIO                       | 1-6, 5-54      | fil de charge                                    | 5-22            |
| Cartouche de courroie (OPC)     | 2-5, 5-14      | Filtre à ozone                                   | 5-17            |
| Cartouche de toner              | 2-7, 5-3       | Fonction de réimpression                         | 4-60            |
| Cassette A4/Letter optionnelle  | 3-8            | Format de papier                                 | 3-8             |
| Cassette de papier standard     | 2-13, 3-8, 3-9 | Fuseau horaire                                   | 4-48            |
| Cassette inférieure             | 5-34           | <b>G</b>   |                 |
| Cassette inférieure optionnelle | 2-13, 3-8, 3-9 | Goupille de blocage de tension                   | 5-15            |
| Cassette Legal                  | 1-6            | Goupille de blocage de tension de courroie (OPC) | 2-6             |
| Compteur de pages               | 4-49           | Guide-papier                                     | 2-15            |
| Compression des données         | 1-4            | <b>H</b>   |                 |
| Configuration requise           | 2-23           | HDD (Unité de disque dur)                        | 5-60            |
| Connecteur d'interface          | 2-17           | <b>I</b>   |                 |
| connecteur MIO                  | 3-3            | Impression en cas d'erreur                       | 4-44            |
| consommable                     | 5-1            | interface MIO                                    | 3-3             |
| Contrôle haute résolution       | 1-2            | Interface optionnelle                            | 4-21            |
| cordons d'alimentation          | 2-19           | Interface parallèle                              | 2-17, 3-3, 4-20 |
| Couvercle de tambour            | 5-26           | Interface réseau                                 | A-14            |
| <b>D</b>                        |                | Interface série                                  | 2-17, 3-3, 4-20 |
| DATE/HEURE                      | 4-47           | <b>J</b>   |                 |
| DIMM                            | 5-57           | Jeu de caractères                                | 4-29            |
| <b>E</b>                        |                |  |                 |
| Ecran                           | 4-1            |  |                 |
| Effacer                         |                |  |                 |

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

### K

|          |      |
|----------|------|
| Kit 120K | 5-22 |
| Kit 240K | 5-25 |

### L

|   |            |
|---|------------|
| LCD   | 4-1        |
| Levier de blocage de la bouteille d'huile     | 5-7        |
| Levier de blocage de la cartouche de courroie | 2-5, 5-14  |
| Levier de blocage du nettoyeur du fixateur    | 2-12, 5-10 |
| leviers de blocage du nettoyeur du fixateur   | 5-10       |
| Liste   |            |
| paramètres de l'imprimante                    | 2-21       |
| polices internes ou résidentes                | 2-21       |
| polices optionnelles sur carte/cartouche      | 2-21       |
| polices téléchargées permanentes              | 2-21       |
| Liste des jeux de symboles/caractères         | 4-59       |
| Liste des paramètres d'usine                  | 4-75       |
| Liste des polices                             | 4-58       |
| Lister unité                                  | 4-36       |
| Logement de carte PCMCIA                      | 1-5        |

### M

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Marge droite et gauche          | 4-26       |
| Mémoire tampon d'entrée         | 4-46       |
| Mémoire RAM                     | 5-57       |
| Mémorise                        |            |
| Data                            | 4-37       |
| Macro                           | 4-38       |
| Mémoriser Configuration         | 4-47       |
| Message d'appel opérateur       | 5-1        |
| Message d'entretien             | 5-1, 5-2   |
| Messages d'appel opérateur      | 6-1        |
| Messages d'appel technicien     | 6-7        |
| Messages d'état de l'imprimante | 4-2        |
| Messages d'entretien            | 4-4, 6-4   |
| Messages d'erreur               | 6-5        |
| Mode Auto                       | 4-23       |
| Mode BR-Script 2                | 4-13, 4-67 |
| Mode Continu                    | 4-45       |
| Mode Couleur                    | 4-27       |
| Mode d'économie de toner        | 1-5        |
| Mode d'émulation                | 1-3        |
| Mode Eco. Toner                 | 4-68       |
| Mode EPSON FX-850               | 4-9, 4-67  |
| Mode Format                     | 4-22       |
| Mode Format Page                | 4-24       |
| Mode Graphique                  | 4-28       |

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Mode HP PCL5C          | 4-9, 4-67  |
| Mode HP-GL             | 4-15, 4-67 |
| Mode IBM Proprinter XL | 4-9, 4-67  |
| Mode Impr Hex          | 4-85       |
| mode interface         | 4-19       |
| mode PCL5C             | 3-1        |
| Mode Réseau            | 4-42       |
| Mode Résolution        | 4-30       |
| Mode Unité             | 4-34       |
| Mode Veille            | 1-5, 4-68  |
| Modes d'émulation      | 4-67       |

### N

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Nettoyeur de tambour  | 5-25      |
| Nettoyeur du fixateur | 2-10, 5-9 |
| Nombre de lignes      | 4-27      |

### O

|             |      |
|-------------|------|
| Options     | 1-6  |
| Orientation | 4-22 |

### P

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Page de démonstration                | 2-21      |
| panneau de commande                  | 4-1       |
| Paramètres d'usine                   | 3-7       |
| Paramètres de communication          | 2-17, 3-3 |
| Paramètres utilisateur               | 3-7       |
| Pilote d'imprimante                  | 2-23      |
| Poche de toner usagé                 | 5-12      |
| police primaire                      | 4-50      |
| Police primaire ou Police secondaire | 4-39      |
| police secondaire                    | 4-50      |
| Police téléchargée                   | 4-40      |
| Police vectorielle                   | 4-45      |
| polices bitmap                       | 4-52      |
| Polices optionnelles                 | 5-53      |
| polices vectorielles                 | 4-52      |
| Porte-poche de toner usagé           | 5-13      |
| Protection de page                   | 4-33      |

### Q

|              |      |
|--------------|------|
| Quitter Mode | 4-49 |
|--------------|------|

### R

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Réglage Color Advanced Photoscale |      |
| Technology (CAPT)                 | 4-31 |
| Réglage de la plume               | 4-28 |
| Réglage haute résolution          | 4-32 |

Résolution 4-30  
Rouleau de transfert 5-28

**S**

Saut de page automatique 4-43  
Sélection automatique d'émulation 1-4, 3-1  
Sélection automatique d'interface  
1-3, 2-17, 3-3, 4-19  
Suppression du saut de page 4-44

**T**

Technologie Color Advanced Photoscale 1-2  
Témoin Alarm 4-5  
Témoin Data 4-5  
Témoin lumineux 4-5  
Témoin On Line 4-5  
Témoin Ready 4-5  
Touche Continue 4-63  
Touche Copy 4-73  
Touche Economy 4-68  
Touche Emulation 4-65  
Touche Feeder 4-69  
Touche Font 4-50  
Touche Form Feed 4-60  
Touche Mode 4-8

Touche Reset 4-74  
Touche Select 4-6  
Touche Set 4-7  
Touche Shift 4-64  
Touche Test 4-83  
Touches (HAUT) 4-7  
Touches du panneau de commande 3-6  
Touchet (BAS) 4-7  
Type de papier 4-71

**U**

Unité duplex 1-6, 5-41

**V**

Verrouillage du panneau 4-42

**W**

Windows 2-23, 6-16

**Z**

zone non imprimable 3-10